



Atlas Copco

Oil-free rotary tooth compressors



ZR 30, ZR 37, ZR 45, ZT 30, ZT 37, ZT 45

Parts list



Atlas Copco

Oil-free rotary tooth compressors

ZR 30, ZR 37, ZR 45, ZT 30, ZT 37, ZT 45

From following serial No. onwards: API 790 950

Parts list

- Copyright, Atlas Copco Airpower n.v., Antwerp, Belgium.
Any unauthorized use or copying of the contents or any part thereof is prohibited.
This applies in particular to trademarks, model denominations, part numbers and drawings.
- **Use only authorized parts.** Any damage or malfunction caused by the use of unauthorized parts is not covered by Warranty or Product Liability.

2015 - 03

No. 2930 7121 62

Replaces No. 2930 7121 61

www.atlascopco.com



en - INSTRUCTIONS FOR USE

1 ORDERING PARTS

Always specify the part number, the name and quantity of the required items, as well as the type and serial number of the machine.

Pages marked with Service symbol -  contain parts of Service kit(s). For complete contents of the kit see chapter "1 - Service kits".

2 COLUMN INFORMATION

Ref. - Reference number: links a specific listed part to the drawing. Only parts with a reference number are shown in the drawing. Parts in the drawing without a reference number are simply there to illustrate the assembly.

Part number - Part number: if no part number is specified, the component is not available as a spare part. A line shown in bold is an assembly. A part of which the number is followed by a black dot is comprised in the bold printed assembly right above.

"<<< >>>" Directs to another list with the same title as the "Name".

When the part number of the specific parts is placed below the "Ref. / Name" line a choice must be made upon the type/version of the machine.

Qty - Quantity: indicates the number of parts in connection with the corresponding reference number. „AR“ means „As required“: quantity or number to be determined.

Name - Part name: translations of the English names can be found in document "Glossary of part names".

Remarks - Extra information about the part.

A series of letters can indicate that a particular part has been certified by the specified authorized body, in accordance with the codes or rules of the list.

Measurements are given in millimeters.

bg - ИНСТРУКЦИИ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ

1 ЗАЯВЯВАНЕ НА РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ

Винаги указвайте номера на частта, наименованието и необходимото количество от артикула, както и модела и серийния номер на машината.

Страниците, маркирани със символ за сервиз - , съдържат части от Сервизен комплект(и). За пълното съдържание на комплекта вж. глава "1 - Service kits" (1 - Сервизни комплекти).

2 ЗНАЧЕНИЕ НА КОЛОНИТЕ

Ref. - Цифрово обозначение: връзка с чертежа за определена част от спецификацията. На чертежа са показани само детайли с цифрово обозначение. Детайлите без цифрово обозначение в чертежа са показани само за прегледност на сглобената единица.

Part number - Номер на частта: ако не е указан такъв, детайлът не се предлага като резервна част. Удебелена линия означава сглобена единица. Част, чийто номер е последван от черна точка, се съдържа в сглобената единица, отпечатана точно отгоре с получер шрифт.

"<<< >>>" е указател към друга спецификация със същото наименование като "Name".

Когато номерът на частта на указания детайл е разположен под реда "Ref. / Name", трябва да се направи избор съобразно модела/версията на машината.

Qty - Количество: указва броя детайли, свързани със съответното цифрово обозначение. "Заявка" означава "По заявка": количество или бройка за доуточняване.

Name - Наименование на частта: преводите на английските наименования могат да бъдат намерени в документа "Речник на наименованията на частите".

Remarks - Допълнителна информация за частта.

Поредица от букви може да указва, че определен детайл е сертифициран от посочения упълномощен орган за съответствие с параметрите или правилата в спецификацията.

Всички стойности са дадени в милиметри.

br - INSTRUÇÕES DE USO

1 ENCOMENDANDO PEÇAS

Sempre especifique o número da peça, o nome e a quantidade dos itens necessários, assim como o tipo e o número de série da máquina.

Páginas marcadas com o símbolo Serviço -  - contém peças do(s) Kit(s) de serviço. Para conhecer o conteúdo completo do kit, consulte o capítulo "1 - Service kits" (1 - Kits de serviço).

2 INFORMAÇÕES SOBRE AS COLUNAS

Ref. - Número de referência: indica onde está uma peça específica listada no desenho. Somente peças com número de referência são mostradas no desenho. As peças no desenho que não têm um número de referência destinam-se simplesmente a ilustrar o conjunto.

Part number - Número da peça: se nenhum número de peça estiver especificado, o componente não está disponível como peça sobressalente. Uma linha mostrada em negrito é um conjunto. Uma peça cujo número seja seguido por um ponto preto faz parte do conjunto impresso em negrito imediatamente acima dela.

O símbolo "<<< >>>" direciona para outra lista com o mesmo título, como "Name" (Nome).

Quando o número de peça específico é colocado abaixo da linha "Ref. / Name" (Ref. / Nome), é preciso escolher o tipo/versão da máquina.

Qty - Quantidade: indica o número de peças e os números de referência correspondentes. "AR" significa "As required" (Conforme solicitado): a quantidade ou o número a ser determinado.

Name - Nome da peça: as traduções dos nomes em inglês podem ser encontradas no documento "Glossary of part names" (Glossário de nomes de peças).

Remarks - Observações - Informações extras sobre a peça.

Uma série de letras pode indicar que uma determinada peça é certificada pelo órgão autorizado específico, de acordo com os códigos ou as regras da lista.

As medidas são fornecidas em milímetros.

cs - NÁVOD K POUŽITÍ

1 OBJEDNÁNÍ DÍLŮ

Vždy uveďte přesné číslo dílu, název a množství požadovaných položek, a také typ a sériové číslo stroje.

Stránky označené symbolem servisu -  obsahují součásti servisní sady (servisních sad). Kompletní obsah sady naleznete v kapitole "1 - Service kits" (1, Servisní sady).

2 INFORMACE VE SLOUPCÍCH

Ref. - Referenční číslo: odkazuje díl uvedený v seznamu k místu ve výkresu. Ve výkresu jsou uvedeny pouze díly s referenčním číslem. Díly bez referenčního čísla, které jsou ve výkresu uvedeny, slouží pouze jako ilustrace.

Part number - Číslo dílu: pokud není uvedeno číslo dílu, komponent se jako náhradní díl nedodává. Řádek tučně je sestava. Díl, jehož číslo je následováno černou tečkou, je součástí sestavy, jejíž název je vtištěn tučně výše.

"<<< >>>" vede na další seznam se stejným názvem, jaký je uveden v poli „Name“ (Název dílu).

Pokud je pod řádkem „Ref.“/„Name“ umístěno číslo dílu konkrétního dílu, musí být proveden výběr typu/verze stroje.

Qty - Množství: uvádí počet dílů spojených s příslušným referenčním číslem. „AR“ znamená „As required“ (podle požadavků): množství nebo číslo, které má být určeno.

Name - Název dílu: překlad anglického názvu lze najít v dokumentu „Rejstřík názvů dílů“.

Remarks - Doplnkové informace k dílu.

Série písmen může označovat, že určitý díl byl certifikován autorizovanou osobou v souladu s kódy a pravidly seznamu.

Rozměry jsou uvedeny v milimetrech.

da - ANVENDELSESINSTRUKTIONER

1 BESTILLING AF RESERVEDELE

Angiv altid reservedelsnummer, navn og antal for de dele, du ønsker, samt maskinens typebetegnelse og serienummer.

Sider markeret med servicesymbolet -  - indeholder dele af service-kittet(ene). For et samlet overblik over kittets indhold, se kapitel "1 - Service kits"(1 - Service kits).

2 FORKLARING TIL SPALTER

Ref. - Referencenummer: knytter en specifik del på listen til tegningen. På tegningen vises kun reservedele, som har et referencenummer. Reservedele på tegningen, som ikke har et referencenummer, er medtaget for illustrationens skyld.

Part number - Reservedelsnummer: hvis der ikke er angivet noget reservedelsnummer, fås den pågældende komponent ikke som reservedel. En linje, som vises med fed skrift, er en samling af dele. En reservedel, hvor nummeret er efterfulgt af en sort prik, er en af de dele, der indgår i samlingen af dele, som vises med fed skrift ovenover.

"<<< >>>" henviser til en anden liste med samme titel som "Name".

Når den specifikke reservedels nummer placeres under linjen "Ref."/ "Name", skal du vælge type/version for maskinen.

Qty - Antal: angiver antallet af reservedele, der indgår i det tilsvarende referencenummer. "AR" betyder "As required" (som krævet): mængde eller antal skal bestemmes.

Name - Reservedelsnavn: oversættelse af de engelske navne kan findes i dokumentet "Liste over reservedelsnavne".

Remarks - Ekstra information om reservedelen.

En bogstavrække kan angive, at en bestemt reservedel er blevet certificeret af det pågældende godkendende organ, i henhold til standarderne på listen.

Alle mål er angivet i millimeter.

de - BEDIENUNGSANWEISUNG

1 BESTELLEN VON TEILEN

Immer Teilenummer, Bezeichnung und Anzahl der erforderlichen Teile sowie Typ und Seriennummer der Maschine angeben.

Seiten mit dem Servicesymbol -  - enthalten Teile von Service-Kit(s). Informationen zum vollständigen Inhalt des Kits finden Sie im Kapitel „1 - Service kits“ (1 - Service-Kits).

2 ERLÄUTERUNG DER SPALTEN

Ref. - Referenznummer: Querverweis zwischen einem aufgeführten Teil und der Zeichnung. In der Zeichnung sind nur Teile mit einer Referenznummer abgebildet. Abgebildete Teile ohne Referenznummer dienen lediglich der Darstellung der Baugruppe.

Part number - Teilenummer: Falls keine Teilenummer angegeben ist, ist das Bauteil nicht als Ersatzteil lieferbar. Baugruppen sind fett hervorgehoben. Wenn sich hinter einer Teilenummer ein schwarzer Punkt befindet, gehört dieses Teil zur darüber stehenden Baugruppe.

"<<< >>>" bedeutet, daß Sie eine andere Liste nachschlagen müssen.

Steht die Teilnummer unter der Ref./Name Zeile, so muß eine Wahl gemacht werden je nach Typ/Ausführung der Maschine.

Qty - Anzahl: Gibt die Anzahl der Teile in Bezug auf die entsprechende Referenznummer an. „AR“ steht für „As required“ (nach Bedarf), die gewünschte Anzahl muss angegeben werden.

Name - Teilebezeichnung: Eine Übersetzung der englischen Bezeichnungen finden Sie im Dokument "Glossary of part names" (Glossar Teilebezeichnungen).

Remarks - Zusätzliche Information zu dem Teil.

Eine Buchstabenfolge weist darauf hin, dass ein bestimmtes Teil durch die angegebene zuständige Stelle gemäß den aufgeführten Normen und Richtlinien zertifiziert wurde.

Abmessungen sind in Millimetern angegeben.

el - ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

1 ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΑ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ

Να προσδιορίζετε πάντοτε τον κωδικό είδους, την περιγραφή και την ποσότητα των αιτούμενων ειδών καθώς, επίσης, και τον τύπο και τον αριθμό σειράς του μηχανήματος.

Οι σελίδες που επισημαίνονται με το σύμβολο Σέρβις -  - περιέχουν μέρη από Πακέτα ανταλλακτικών συντήρησης. Για το πλήρες περιεχόμενο του πακέτου, ανατρέξτε στο κεφάλαιο "1 - Service kits" (1 - Πακέτα ανταλλακτικών συντήρησης).

2 ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΗ ΤΩΝ ΣΤΗΛΩΝ

Ref. - Κωδικός αναφοράς: συνδέει ένα συγκεκριμένο λειτουργικό εξάρτημα του καταλόγου με το σχέδιο. Στο σχέδιο εμφανίζονται μόνο εξαρτήματα που διαθέτουν κωδικό αναφοράς. Τα εξαρτήματα του σχεδίου που δε διαθέτουν κωδικό αναφοράς απλώς εμφανίζονται για την πληρέστερη περιγραφή του συγκροτήματος.

Part number - Κωδικός είδους: εάν δεν προσδιορίζεται κωδικός είδους, το εξάρτημα δεν είναι διαθέσιμο ως ανταλλακτικό. Γραμμές που εμφανίζονται με έντονη γραφή αντιστοιχούν σε συγκροτήματα. Ένα εξάρτημα του οποίου ο κωδικός ακολουθείται από μαύρη τελεία περιλαμβάνεται στο αμέσως παραπάνω συγκρότημα που εμφανίζεται με έντονη γραφή.

Το "<<< >>>" αποτελεί αναφορά σε άλλο κατάλογο με τον τίτλο που αναγράφεται στην ένδειξη "Name".

Όταν ο κωδικός είδους του προσδιοριζόμενου εξαρτήματος βρίσκεται κάτω από τη γραμμή "Ref."/ "Name", θα πρέπει να γίνει επιλογή του τύπου/έκδοσης του μηχανήματος.

Qty - Ποσότητα: υποδεικνύει το πλήθος των εξαρτημάτων που ζητούνται από τον αντίστοιχο κωδικό αναφοράς. "AR" σημαίνει "As required" (Σύμφωνα με τις απαιτήσεις): ποσότητα ή πλήθος προς προσδιορισμό.

Name - Περιγραφή είδους: μεταφράσεις των αγγλικών ονομασιών περιέχονται στο έντυπο "Γλωσσάριο εξαρτημάτων".

Remarks - Πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με ένα ανταλλακτικό.

Η ύπαρξη μιας σειράς γραμμάτων υποδεικνύει ότι ένα συγκεκριμένο ανταλλακτικό διαθέτει έγκριση από τον αναφερόμενο εξουσιοδοτημένο φορέα, σύμφωνα με τους κώδικες ή τους κανονισμούς του καταλόγου.

Οι διαστάσεις αναφέρονται σε χιλιοστά μετρα.

es - INSTRUCCIONES DE USO

1 PEDIDO DE PIEZAS

Especifique siempre la designación, el nombre y la cantidad de las piezas deseadas, así como el tipo y el número de serie de la máquina.

Las páginas marcadas con el símbolo de Servicio -  - contienen piezas de kit(s) de servicio. Para el contenido completo del kit, vea el capítulo "1 - Service kits" (1 - Kits de servicio).

2 INFORMACIÓN DE LAS COLUMNAS

Ref. - Número de referencia: establece un vínculo entre una pieza específica de la lista y el dibujo. Sólo las piezas con número de referencia aparecen en el dibujo. Las piezas que aparezcan sin número de referencia sólo se muestran en el dibujo para ilustrar el conjunto.

Part number - Designación: si no se indica ninguna designación, el componente no se encuentra disponible como pieza de repuesto. Los conjuntos aparecen con una línea en negrita. Las piezas con números seguidos por un punto negro, indican que forman parte del conjunto que aparece en negrita anteriormente.

"<<< >>>" dirige a otra lista con el mismo título que el "Name".

Cuando la designación de una pieza específica está situada debajo de la línea "Ref."/ "Name" se debe elegir el tipo/versión de la máquina.

Qty - Cantidad: indica la cantidad de piezas asociadas al número de referencia correspondiente. "AR" significa "As required" (según se requiera): debe determinarse la cantidad o el número.

Name - Nombre de la pieza: las traducciones de los nombres en inglés se encuentran en el documento "Glosario de nombres de piezas".

Remarks - Observaciones: información adicional sobre las piezas.

Una serie de letras puede indicar que una pieza específica ha sido certificada por la entidad autorizada indicada, conforme a los códigos o reglas especificados.

Las dimensiones se expresan en milímetros.

et - KASUTUSJUHISED

1 OSADE TELLIMINE

Määrake alati osa number, vajalike osade nimesed ja kogused, samuti masina tüüp ja seerianumber.

Hooldussümboliga tähistatud leheküljed - “” sisaldavad hoolduskomplkti(-de) osi. Komplekti täieliku sisu jaoks vt peatükki “1 - Service kits” (1- Hoolduskomplektid).

2 VEERUTEAVE

Ref. viitenumber seostab konkreetse nimistus oleva osa vastava joonisega. Joonisel on toodud ainult viitenumbri osa. Joonisel olevad viitenumbri osa on mõeldud ainult il-lustratsioonidena.

Part number: osa number. Kui osa number pole määratud, siis pole see komponent varuosana saadaval. Rasvane joon tähistab seadet. Osa, millele järgneb must punkt, koosneb paremal üleval rasvaselt trükitud koostisest.

„<<< >>>” viib teise loendini, millel on samasugune pealkiri kui „Nimi”.

Kui osa number või konkreetne osa on paigutatud „Viite”/„Nime” joone alla, tuleb valida seadme tüüp/version.

Qty: kogus näitab vastava viitenumbri tähistatud osade arvu. „AR” tähendab „As required” (Vastavalt vajadusele): määratletakse kas kogus või number.

Name ehk osa nimi: ingliskeelsete nimede tõlked leiata dokumendist „Osa nimede sõnastik”.

Remarks – osa kohta käiv lisateave.

Tähtede seeria võib näidata, et mingi osa on vastavalt nimekirja koodidele või reeglitele volitatud organist sertifitseeritud.

Mõõtmed on millimeetrites.

fi - KÄYTTÖOHJEET

1 OSIEN TILAAMINEN

Mainitse aina osan numero, haluttujen osien nimitykset ja määrät, sekä koneen malli ja valmistusnumero.

Huoltosymbolilla - “” merkityillä sivuilla on huoltotarvikesarjojen osia. Katso sarjan täydellinen sisältö luvusta “1 - Service kits” (1 - Huoltotarvikesarjat).

2 SARAKKEIDEN SELITYKSET

Ref. - Viitenumero: Viittaa osaan luettelossa ja piirustuksessa. Vain osat, joilla on viitenumero, näkyvät piirustuksessa. Ilman viitenumeroa piirustuksessa olevien osien tarkoituksena on vain selkeyttää kokonaisuutta.

Part number - Osanumero: Jos osanumeroa ei ole ilmoitettu, osaa ei ole saatavana varaosana. Lihavoituna näkyvä rivi on kokonaisuus. Osa, jonka numeroa seuraa musta piste, sisältyy lähinnä ylhäällä lihavoidulla painettuun tarvikesarjaan.

“<<< >>>” kehottaa katsomaan toista luetteloa, jonka “Name”-otsikko on sama.

Kun tietyn osan osanumero on “Ref.”/”Name”-viivan alapuolella, on valittava koneen tyyppi/version.

Qty - Määrä: Ilmoittaa viitenumeroon liittyvien osien määrän. “AR” tarkoittaa “As required” (tarpeen mukaan): irtotavaraa tai määrä on selvitettävä.

Name - Osanimi: englanninkielisten osanimien käännökset löytyvät painotuotteesta Osien nimien sanasto.

Remarks - Lisätietoa osasta.

Kirjainyhdistelmä voi ilmoittaa, että mainittu valtuutettu elin on hyväksynyt osan luettelon koodien tai sääntöjen mukaisesti.

Mitat on annettu millimetreinä.

fr - INSTRUCTIONS D’UTILISATION

1 COMMANDE DE PIÈCES DÉTACHÉES

Précisez toujours le numéro de pièce, la désignation et la quantité de composants souhaitée, ainsi que le type et le numéro de série de la machine.

Les pages sur lesquelles figure le symbole d’entretien - “” traitent de pièces comprises dans un/des kit(s) d’entretien. Pour le contenu complet du kit, voir le chapitre “1 - Service kits” (1 - Kits d’entretien).

2 INFORMATIONS DISPONIBLES DANS LES COLONNES

Ref. - Numéro de référence : se réfère à une pièce particulière dans la liste et le schéma. Seules les pièces auxquelles un numéro de référence a été attribué sont représentées sur le schéma. Les pièces sans numéro de référence sur le schéma sont simplement destinées à compléter l’illustration.

Part number - Numéro de pièce détachée : si aucun numéro de pièce n’est spécifié, le composant n’est pas disponible en tant que pièce détachée. Une ligne qui apparaît en gras correspond à un ensemble. Une pièce dont le numéro est suivi d’un point noir est comprise dans l’ensemble apparaissant en gras juste au-dessus.

“<<< >>>” indique à consulter une autre liste.

Si le numéro de pièce d’une pièces spécifiques est placé au-dessous de la ligne de référence/nom, il faut choisir le type/version de la machine.

Qty - Quantité : indique le nombre de pièces avec le numéro de référence correspondant. « AR » signifie « As required » (comme requis) : il s’agit de la quantité ou du nombre à déterminer.

Name - Désignation de la pièce : la traduction des désignations anglaises est disponible dans le document “Glossary of part names” (Glossaire des désignations des pièces).

Remarks - Remarques : informations supplémentaires concernant la pièce.

Une série de lettres peut indiquer qu’une pièce spécifique a été certifiée par l’organisme autorisé mentionné, conformément aux codes et règlements de la liste.

Les dimensions sont indiquées en millimètres.

hu - HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

1 ALKATRÉSZRENDELÉS

Mindig adja meg a cikkszámot, a kért elemek nevét és mennyiségét, valamint a készülék típusát és gyári számát.

A Szerviz - “” szimbólummal jelölt oldalak a szervizkészlet(ek) egyes alkatrészeire vonatkoznak. A készlet teljes tartalmát lásd az “1 - Service kits” (1 - Szervizkészletek) fejezetben.

2 A TÁBLÁZAT OSZLOPAI

Ref. - Hivatkozási szám: a felsorolt alkatrészt a megfelelő ábrához társítja. A rajzon csak hivatkozási számmal ellátott alkatrészek láthatók. Az ábra hivatkozási szám nélküli részei csak az összeszerelés módját illusztrálják.

Part number - ha nincs megadva cikkszám, az adott alkatrész nem kapható pótalkatrészként. A vastag vonal szerelvényt jelez. Ha a cikkszám után fekete pont áll, az alkatrész a jobbra fent vastaggal jelölt szerelvény része.

A „<<< >>>” jel átirányít egy másik listához, amely a „Name” elemmel azonos nevű.

Ha egy adott alkatrész cikkszámát a „Ref.”/„Name” oszlopba helyezik, ki kell választani a készülék típusát/verziószámát.

Qty - Mennyiség: az adott hivatkozási számhoz kapcsolódó alkatrészek számát jelöli. Az „AR” jelentése „As required” (igény szerint): itt megadhatja a mennyiséget vagy a számot.

Name - Az alkatrész neve: az angol nyelvű elnevezések fordításai az „Alkatrésznevek listája” c. dokumentumban található.

Remarks - Az alkatrésszel kapcsolatos többletinformáció.

Egy betűsor jelzi azt, hogy az adott alkatrészt az illetékes hatóság a lista kódjainak vagy szabályainak megfelelő tanúsítvánnyal látta el.

A mérési eredmények milliméterben értendők.

it - ISTRUZIONI PER L'USO

1 ORDINE DI PARTI DI RICAMBIO

Indicare sempre il numero categorico, il nome e la quantità delle parti richieste, come pure il tipo e il numero di serie della macchina.

Le pagine contrassegnate dal simbolo di assistenza -  - descrivono componenti appartenenti ai kit di manutenzione. Per informazioni sul contenuto completo del kit, consultare il capitolo "1 - Service kits" (1 - Kit di manutenzione).

2 INFORMAZIONI SULLE COLONNE

Ref. - Numero di riferimento: indica un componente specifico elencato nel disegno. Nel disegno sono presenti solo i componenti con un numero di riferimento. I componenti senza numero di riferimento sono presenti al solo scopo di illustrare il gruppo.

Part number - Numero categorico: se non è specificato nessun numero categorico, il componente non è disponibile come parte di ricambio. Una riga in grassetto indica un assemblaggio. Una parte il cui numero è seguito da un punto nero è compresa nell'assemblaggio stampato in grassetto in alto a destra.

"<<<< >>>>" indica di consultare un altro elenco di parti di ricambio.

Quando il numero di catalogo di una parte specifica è messo sotto la linea del riferimento/denominazione si deve fare una scelta in base al tipo/versione della macchina.

Qty - Quantità: indica il numero di componenti relativo al numero di riferimento. „AR“ significa „As required“ (Come richiesto): devono essere determinati la quantità o il numero.

Name - Nome parte: le traduzioni dei nomi inglesi dei componenti possono essere reperite nel "Glossary of part names" (Glossario dei nomi parti).

Remarks - Ulteriori informazioni sul componente.

Una serie di lettere possono indicare la certificazione di un componente da parte di un ente autorizzato specificato, in conformità alle normative riportate nell'elenco.

Le misure sono espresse in millimetri.

ja - 使用方法

1 部品の注文

部品番号、注文するアイテムの名称および数量、機器のタイプおよびシリアル番号を必ず指定してください。サービスマーク  のついたページにはサービスキットの部品が記載されています。キットの内容物については、第1章「サービスキット」を参照してください。

2 各列の説明

Ref. - 参照番号: リストの部品が図のどこにあるかを示します。参照番号がある部品のみが図に示されています。参照番号がない部品はアセンブリを表現するため便宜上表記されています。

Part number - 部品番号: 部品番号が示されていない部品は、スペア部品としては提供されていません。太字の行はアセンブリを示します。番号の後に黒い点が付いている部品は、すぐ上にある太字のアセンブリを構成しています。

"<<<< >>>>" は、"Name" と同じタイトルの別のリストを示します。

"Ref." または "Name" 行の下に、特定の部品の部品番号が記載されている場合は、機器のタイプ/バージョンに応じて部品を選択してください。

Qty - 数量: 参照番号に対応する部品の数量を示します。„AR“ は「必要に応じて」を意味し、必要に応じて数量または番号を指定します。

Name - 部品名: 英語に対応する各言語の名称は「Glossary of part names」(部品名称対応表)に記載されています。

Remarks - 部品に関する追加情報です。

一連の文字列は特定の部品が指定認定団体によって承認されていることを示し、リストのコードまたは規定に準拠しています。

測定値はミリメートル単位で示されています。

lt - NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

1 DETALIŲ UŽSAKYMAS

Visada nurodykite detalės numerį, pavadinimą ir reikiamą kiekį bei įrenginio tipą ir serijos numerį.

Puslapiuose, pažymetuose techninio aptarnavimo simboliu -  -, yra aptarnavimo reikmenų rinkinio (-ių) dalių. Norėdami gauti informacijos apie visą rinkinio turinį, žr. skyrių "1 - Service kits" (1 - Aptarnavimo reikmenų rinkiniai).

2 INFORMACIJA STULPELYJE

Ref. - Nuorodos numeris: susieja sąraše nurodytą detalę ir brėžinį. Brėžinyje pavaizduotos tik detalės, turinčios nuorodos numerį. Brėžinio detalės, neturinčios nuorodos numerio, tik iliustruoja komplektinį bloką.

Part number - detalės numeris: jeigu detalės numeris nenurodytas, komponento kaip atsarginės detalės įsigyti negalima. Eilutėje, kuri parodyta paryškintu šriftu, yra agregatas.

Detalė, po kurios numerio eina juodas taškas, yra įmontuota paryškintu šriftu aukščiau išspausdintame agregate.

„<<<< >>>>“ nukreipia į kitą sąrašą, kurio pavadinimas toks pat, kaip „Name“ (detalės pavadinimas).

Kai specifinės detalės numeris yra nurodytas žemiau „Ref.“ (nuoroda) / „Name“ (detalės pavadinimas) eilutės, reikia apsispręsti dėl įrenginio tipo/versijos.

Qty - Kiekis: naudojamas su atitinkamu nuorodos numeriu ir nurodo detalių kiekį. „AR“ reiškia „As required“ (prireikus): dar nežinomas kiekis ar skaičius.

Name - detalės pavadinimas: angliškų pavadinimų vertimus galima rasti dokumente „Įrangos dalių terminai“.

Remarks - Papildoma informacija apie detalę.

Raidžių derinys gali rodyti, kad konkrečiai detalei sertifikuotą išdavė įgaliota institucija pagal sąrašo nurodymus ir taisykles.

Matmenys pateikti milimetrais.

lv - INSTRUKCIJAS LIETOŠANAI

1. PASŪTĪŠANAS DETALĀS

Vienmēr norādiet nepieciešamās iekārtas detaļas numuru, nosaukumu un daudzumu, kā arī tipu un mašīnas seriālo numuru.

Lappuses, kas apzīmētas ar apkopes simbolu -  satur Apkopes komplekta(u) daļas. Pilnam komplekta satura pārskatam, skatiet nodaļu "1 - Service kits" (1 - Apkopes komplekti).

2. KOLONNAS INFORMĀCIJA

Ats. - Inventāra numurs: savieno atbilstošās saraksta daļas ar attēlu. Tikai detaļas ar inventāra numuru ir parādītas attēlā. Detaļas attēlā bez inventāra numura ir montāžai, vienkārši paskaidrotas attēlā.

Part number – detaļas numurs: ja nav norādīts detaļas numurs, komponents nav pieejams kā rezerves detaļa. Treknrakstā parādītā līnija ir montāža. Detaļa, aiz kuras numura seko melns punkts, ir ietverta tieši augšpusē treknrakstā drukātajā montāžā.

"<<< >>>" novirza uz citu sarakstu, kuram ir tāds pats nosaukums kā "Nosaukums".

Kad kādas noteiktas detaļas numurs ir novietots zem līnijas "Ats."/"/Nosaukums" ir jāizvēlas iekārtas veids/versija.

Qty – daudzums: norāda detaļas daudzumu savienojumā ar attiecīgo inventāra numuru. "AR" nozīmē "As required" (pēc vajadzības): daudzums vai numurs, kuru jānosaka.

Name – detaļas nosaukums: angļu nosaukumu tulkojumus var atrast dokumentā "Detaļu nosaukumu vārdnīca".

Remarks – speciāla informācija par detaļu.

Burtu rindīņa, saskaņā ar saraksta noteikumiem un kodiem, var norādīt, ka šo detaļu ir sertificējusi autorizēta organizācija.

Izmēri ir norādīti milimetros.

nl - INSTRUCTIES VOOR HET GEBRUIK

1 BESTELLEN VAN ONDERDELEN

Vermeld altijd het onderdeelnummer, de benaming en de hoeveelheid van de gewenste onderdelen, alsmede het type en het serienummer van de machine.

Pagina's gemarkeerd met het servicesymbool -  bevatten onderdelen uit servicekits. Voor de complete inhoud van de kit, zie paragraaf "1 - Service kits" (1 - Servicekits).

2 KOLOM INFORMATIE

Ref. - Referentienummer: koppelt een specifiek onderdeel in de lijst aan de desbetreffende tekening. Alleen onderdelen met een referentienummer zijn in de tekening afgebeeld.

Onderdelen zonder referentienummer die op de tekening voorkomen, worden slechts getoond om het samenstel te illustreren.

Part number - Onderdeelnummer: indien geen onderdeelnummer is aangegeven, is de betreffende component niet als reserveonderdeel verkrijgbaar. Een regel in een vet lettertype is een samenstel. Een onderdeel waarvan het nummer gevolgd wordt door een zwart rondje, maakt deel uit van het vet afgedrukte samenstel direct erboven.

"<<< >>>" verwijst naar een andere lijst met dezelfde titel als de "Name" (benaming).

Als het onderdeelnummer van het desbetreffende onderdeel onder de regel "Ref."/"/Name" (Ref./Benaming) staat vermeld, moet er een keuze met betrekking tot het machinetype en de machineversie worden gemaakt.

Qty - Aantal: geeft het aantal onderdelen aan in samenhang met het overeenkomstige referentienummer. "AR" betekent "As required" (benodigde hoeveelheid): de hoeveelheid of het aantal moet nader worden bepaald.

Name - Naam van het onderdeel: vertalingen van de Engelse benamingen zijn te vinden in het document "Glossary of part names" (Woordenlijst van onderdelen).

Remarks - Extra informatie over het onderdeel.

Een reeks letters kan aangeven dat een bepaald onderdeel gecertificeerd is door het opgegeven bevoegde orgaan, in overeenstemming met de codes of voorschriften in de lijst.

Afmetingen zijn in millimeters vermeld.

no - BRUKSANVISNING

1 BESTILLING AV DELER

Angi alltid delenummeret, navnet og antallet deler samt type- og serienummeret for maskinen.

Sidene som er merket med Service-symbolet - , omtaler deler av servicesettene. Du finner informasjon om hele innholdet i settet i kapittel "1 - Service kits" (1 - Servicesett).

2 FORKLARING TIL KOLONNENE

Ref. – Referansenummer: knytter en bestemt del i listen til tegningen. Deler uten referansenummer vises ikke på tegningen. Delene på tegningen som ikke har referansenummer, er tatt med for å illustrere monteringen.

Part number – Delenummer: Hvis det ikke er angitt noe delenummer, kan ikke delen bestilles som reservedel. En fet linje er en montering. En del som har et nummer som er et-terfulgt av en svart prikk, er omfattet i monteringen med fet skrift ovenfor.

"<<< >>>" henviser til en annen liste som heter det samme som "Navn".

Når delennummeret til en bestemt del plasseres under linjen "Ref."/"/Name" må man velge hva slags type/versjon maskinen er.

Qty – Antall: angir hvor mange deler som er knyttet til referansenummeret. "AR" står for "As required" ("etter behov"): Antall eller nummer må spesifiseres.

Name – Delenavn: Oversettelsene av de engelske navnene finner du i dokumentet Ordliste med delnavn.

Remarks – Anmerkninger: tilleggsinformasjon om delen.

Bokstaver kan indikere at en bestemt del er sertifisert i henhold til det autoriserte organet som er angitt, i samsvar med kodene eller reglene for listen.

Mål er angitt i millimeter.

pl - INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

1 ZAMAWIANIE CZĘŚCI

Zawsze podawać numer części, nazwę i ilość potrzebnych elementów, a także typ i numer seryjny urządzenia.

Strony oznaczone symbolem -  zawierają części zestawów serwisowych. Pełną zawartość zestawów można znaleźć w rozdziale "1 - Service kits" (1 - Zestawy serwisowe).

2 OBJAŚNIENIA KOLUMN

Ref. - Numer referencyjny: łączy konkretną część z listy ze schematem. Na schemacie prezentowane są wyłącznie części posiadające numer referencyjny. Części na schemacie nie mające numeru referencyjnego umieszczono w celu zilustrowania montażu.

Part number - Numer części: jeśli nie podano numeru części, dany element nie jest dostępny jako część zapasowa. Tekst wytłuszczony oznacza zespół. Część, po numerze której występuje czarna kropka, wchodzi w skład wytłuszczonego zespołu wskazanego powyżej po prawej stronie.

„<<< >>>” służą do przechodzenia do innej listy o tym samym tytule, co w kolumnie „Name” (Nazwa).

Jeśli numer dla konkretnej części jest umieszczony poniżej wiersza „Ref.”/„Name”, należy wybrać typ/wersję maszyny.

Qty - Ilość: oznacza liczbę części w odniesieniu do odpowiadającego im numeru referencyjnego. „AR” oznacza „As required” (Wg zapotrzebowania): ilość zostanie uzgodniona.

Name - Nazwa części: tłumaczenie nazw angielskich można znaleźć w dokumencie „Glossary of part names” (Słownik części).

Remarks - Informacje dodatkowe o danej części.

Ciąg liter może informować, że dana część uzyskała certyfikat określonej, upoważnionej organizacji, zgodnie z kodami lub zasadami z listy.

Wymiary zostały podane w milimetrach.

pt - INSTRUÇÕES PARA UTILIZAÇÃO

1 ENCOMENDA DE PEÇAS

Especificar sempre a referência da peça, o nome e a quantidade de itens necessários, bem como o tipo e o número de série da máquina.

Páginas marcadas com o símbolo de assistência -  contêm peças de kits de assistência. Para ver todos os conteúdos do kit consultar o capítulo "1 - Service kits" (1 - Kits de assistência).

2 INFORMAÇÃO SOBRE AS COLUNAS

Ref. - Número de referência: estabelece a ligação entre uma peça específica listada e o desenho. No desenho, apenas são mostradas peças com um número de referência. As peças mostradas no desenho que não apresentem um número de referência servem apenas para ilustrar o conjunto.

Part number - Referência da peça: se não for indicada a referência da peça, o componente não está disponível como peça sobresselente. Uma linha em negrito representa um conjunto. Uma peça cujo número esteja seguido de um ponto preto está incluída no conjunto impresso em negrito, imediatamente acima.

"<<< >>>" conduz a outra lista com o mesmo título de "Name".

Quando a referência da peça específica se encontra por baixo da linha "Ref."/"/Name", é preciso escolher o tipo/versão da máquina.

Qty - Quantidade: indica o número de peças relacionadas com o número de referência correspondente. "AR" significa "As required" (consoante requerido): quantidade ou número a determinar.

Name - Nome da peça: é possível encontrar traduções dos nomes ingleses das peças no documento "Glossário de designações de peças".

Remarks - Informação extra sobre a peça.

Uma série de letras pode indicar que uma determinada peça foi certificada pela entidade autorizada referida, de acordo com os códigos ou as normas da lista.

As medidas são indicadas em milímetros.

ro - INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

1 COMANDAREA PIESELOR

Specificați întotdeauna numărul de reper, numele și cantitatea articolelor necesare și tipul și numărul de serie ale mașinii.

Paginile marcate cu simbolul Service -  conțin componente din kituri de service. Pentru conținutul complet al acestui kit consultați capitolul "1 - Service kits" (1 - Kituri de service).

2 INFORMAȚIILE DIN COLOANE

Ref. - Numărul de referință: corelează piesa respectivă din listă cu desenul. În desen sunt prezentate numai piesele care au numere de referință. Piesele din desen care nu au niciun număr de referință se află acolo numai pentru a ilustra ansamblul.

Part number - Număr de reper: dacă nu este specificat niciun număr de reper, componenta nu este disponibilă ca piesă de schimb. O linie îngroșată reprezintă un ansamblu. Un reper al cărui număr este urmat de un punct negru este cuprins în ansamblul tipărit îngroșat de deasupra sa.

"<<< >>>" direcționează către o altă listă care are titlul identic cu "Name".

Când numărul de reper al piesei respective este plasat sub linia "Referință"/"/Name", este obligatorie selectarea unui tip sau a unei versiuni a mașinii.

Qty - cantitate: indică numărul de piese corespunzătoare numărului de referință respectiv. "AR" înseamnă "Conform necesar": cantitate sau număr care urmează a fi determinat.

Name - Nume reper: traducerea numelor englezești pot fi găsite în documentul "Glosar de nume de repere".

Remarks - Informații suplimentare despre piese.

O serie de litere poate indica faptul că o anumită piesă a fost certificată de organismul de autorizare specificat, în conformitate cu regulile sau codurile listei.

Dimensiunile sunt date în milimetri.

ru - Правила пользования

1 ЗАКАЗ ДЕТАЛЕЙ

Всегда указывайте номер по каталогу, наименование и количество требуемых позиций, а также тип и серийный номер машины. Страницы, помеченные символом Service - , содержат информацию о сервисном(ых) наборе(ах). Полное содержание сервисного набора приведено в главе "1 - Service kits" (1 - Сервисные наборы).

2 ИНФОРМАЦИЯ О СТОЛБЦЕ

Ref. - Справочный номер: связывает деталь, указанную в списке, с чертежом. На чертеже показаны только детали, имеющие справочные номера. Детали на чертеже без справочных номеров показаны только для иллюстрации сборки.

Partnumber - Каталогный номер: если каталожный номер не указан, то данный компонент нельзя заказать как запчасть. Жирным шрифтом показаны сборочные единицы. Деталь, после номера которой следует черная точка, входит в состав сборочной единицы, набранной жирным шрифтом непосредственно над ней. Кавычки "<<< >>>" ссылаются на другой список того же наименования, что и "Name" (Наименование детали).

Если каталожный номер находится под линией "Ref."/"/Name", это означает, что необходимо сделать выбор в соответствии с типом/исполнением машины.

Qty - Количество: указывает количество деталей в соответствии с их справочным номером. "AR" означает "As required" (По требованию): количество или номер необходимо определить.

Name - Наименование детали: перевод английских наименований находится в "Glossary of Part Names" (Словаре наименований деталей).

Remarks - Примечания - дополнительная информация о детали. Ряд букв может означать, что конкретная деталь сертифицирована указанным уполномоченным лицом, в соответствии с кодами или правилами в перечне. Размеры даны в миллиметрах.

sk - NÁVOD NA POUŽITIE

1 OBJEDNÁVANIE SÚČASTÍ

Vždy zadajte číslo súčasti, názov a množstvo požadovaných položiek a takisto typ a výrobné číslo zariadenia.

Strany označené servisným symbolom -  obsahujú časti servisnej súpravy/servisných súprav. Úplný zoznam príslušnej súpravy nájdete v kapitole "1 - Service kits" (1 - Servisné súpravy).

2 INFORMÁCIE V STĽPCOCH

Ref. - Referenčné číslo: slúži na prepojenie konkrétnej uvedenej súčasti k príslušnému výkresu. Na výkrese sú zobrazené len súčasti s referenčným číslom. Súčasti bez referenčného čísla na výkrese slúžia len na ilustráciu montážnej skupiny.

Part number - Číslo súčasti: ak nie je určené žiadne číslo súčasti, daný komponent nie je k dispozícii ako náhradná súčiastka. Riadok uvedený tučným písmom predstavuje montážnu skupinu. Súčasť, za ktorej číslom nasleduje čierna bodka, je zahrnutá vo vyššie uvedenej hrubo vytlačenej zostave vpravo.

"<<< >>>" smeruje na ďalší zoznam s rovnakým názvom ako v položke „Name“.

Keď sa číslo určitej súčasti nachádza pod riadkom „Ref.“/„Name“, je potrebné vybrať typ/verziu zariadenia.

Qty - Množstvo: označuje počet súčastí vzhľadom na príslušné referenčné číslo. Skratka „AR“ znamená „As required“ (podľa potreby): množstvo alebo číslo bude stanovené.

Name - Názov súčastky: preklady anglických názvov nájdete v dokumente „Register názvov súčastí“.

Remarks - Ďalšie informácie o danej súčasti.

Postupnosť písmen môže určovať, že určitá súčasť bola certifikovaná stanovenou oprávnenou inštitúciou podľa kódov alebo pravidiel v danom zozname.

Rozmery sú uvedené v milimetroch.

sl - NAVODILA ZA UPORABO

1 NAROČANJE DELOV

Vedno navedite številko dela, ime in količino zahtevanih predmetov ter tip in serijsko številko stroja.

Strani, označene s simbolom za servis “”, vsebujejo dele servisnih kompletov. Za celotno vsebino kompleta si oglejte poglavje “1 - Service kits”(1 - Servisni kompleti).

2 INFORMACIJE O STOLPCU

Ref. - Referenčna številka: povezuje določen navedeni del z risbo. Na risbi so prikazani samo deli z referenčno številko. Deli na risbi, ki nimajo referenčne številke, so namenjeni samo prikazu sklopa.

Part number - Številka dela: če številka dela ni navedena, komponenta ni na voljo kot rezervni del. Vrstica z odebeljenim tiskom predstavlja sklop. Del, katerega številki sledi črna pika, spada v sklop, natisnjen z odebeljenim tiskom neposredno nad njim.

“<<< >>>” vas usmeri na drug seznam z enakim nazivom kot “Name (Ime)”.

Če je pod vrstico “Ref.”/“Name” navedena številka dela za določeni del, mora izbira temeljiti na tipu/različici stroja.

Qty - Količina: določa število delov v povezavi z ustrezno referenčno številko. “AR” pomeni “As required” (kot je zahtevano): količina ali število za določitev.

Name - Ime dela: prevodi angleških imen se nahajajo v dokumentu “Pojmovnik z imeni delov”.

Remarks - Dodatne informacije o delu.

Zaporedje črk lahko pomeni, da je bil določen del certificiran s strani navedenega pooblaščenega organa, v skladu z zakoni ali pravili seznama.

Mere so podane v milimetrih.

sv - INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING

1 BESTÄLLA DELAR

Ange alltid reservdelsnummer, namn och antal delar som önskas, samt typbeteckning och tillverkningsnummer på maskinen.

Sidor markerade med servicesymbolen - “” innehåller delar av servicesatser. Hela innehållet i satsen redovisas i kapitlet “1 - Service kits” (1 - Servicesatser).

2 SPALTINFORMATION

Ref. - Referensnummer: kopplar ihop en viss reservdel i förteckningen med ritningen. Endast reservdelar med referensnummer visas i ritningen. Reservdelar som saknar referensnummer i ritningen finns med för att illustrera själva monteringen.

Part number - Reservdelsnummer: om reservdelsnummer saknas finns komponenten inte som reservdel. Monteringsanvisningar visas med fet stil. En reservdel vars nummer följs av en svart punkt finns med i den fetstilta monteringsanvisningen direkt ovanför.

”<<< >>>” hänvisar till en annan lista med samma titel som ”namnet”.

När reservdelsnummer för den specifika delen är placerad nedanför ”Ref.”/”Namn”-raden måste ett val göras utifrån maskinens typ/version.

Qty - Antal: anger hur många delar som är kopplade till motsvarande referensnummer. “AR” betyder “As required” (som erfordras): antal eller nummer bestäms senare.

Name - Reservdelsbeteckningar: översättningar av de engelska beteckningarna återfinns i dokumentet “Glossary of part names” (Ordlista med reservdelsbeteckningar).

Remarks - Extrainformation om reservdelen.

En uppsättning bokstäver kan ange att en viss reservdel har certifierats av det befulldäktigade organet, enligt koderna eller reglerna i förteckningen.

Mått anges i millimeter.

tr - KULLANIM TALİMATLARI

1 PARÇA SİPARİŞİ

Gerekli öğelerin parça numaraları, ad ve miktarının yanı sıra makinenin tip ve seri numarasını da mutlaka belirtin.

Servis simgesi - “” taşıyan sayfalarda Servis kiti (kitleri) parçaları bulunmaktadır. Kitle ilgili tüm bilgilere ulaşmak için “1 - Service kits” (1 - Servis kitleri) bölümüne başvurun.

2 KOLON BİLGİLERİ

Ref. - Referans numarası: özel olarak listelenmiş bir parça için çizimden bağlantı sağlar. Sadece referans numarası olan parçalar çizimde gösterilir. Çizimde referans numarası bulunmayan parçalar sadece montaj işlemlerini göstermek için verilmiştir.

Part number - Parça numarası: parça numarası belirtilmemişse, bileşen yedek parça olarak bulunmamaktadır. Koyu harflerle gösterilen satır montajdır. Numarasından sonra siyah bir nokta gelen parça, yukarıda koyu harflerle basılmış montaja dahildir.

“<<< >>>”, “Name” (Ad) ile aynı başlıkta bir başka listeye yönlendirir.

Belirli bir parçanın parça numarası “Ref.”/“Name” (Ref./Ad) satırının altına yerleştirildiğinde, makine tipi/modeli konusunda seçim yapılmalıdır.

Qty - Miktar: uygun referans numarasıyla bağlantılı olarak parça sayısını gösterir. “AR”, “As required” (Gerektiği gibi) anlamına gelmektedir: belirlenecek olan miktar veya sayı.

Name - Parça adı: İngilizce adların çevirileri, “Parça adları sözlüğü”nde bulunabilir.

Remarks - Açıklamalar: Parça hakkında ek bilgiler.

Bir dizi harf, belirli bir parçanın yasalara veya liste kurallarına uygun olarak özel yetkili bir makam tarafından sertifikalandırıldığını gösterebilir.

Ölçümler milimetre cinsinden verilmiştir.

zh - 使用说明

1 订购零件

订购零件时必需指定零件号、零件名称、零件数量以及机器的类型和系列号。

在标有维修标记 “” 的页上有维修组件的部分内容。该组件的完整内容请参见章节“1 - 维修组件” “1 - Service kits”。

2 每列内容的说明

Ref. - 图示编号：将零件清单中列出的零件与示意图中的该零件相关联。零件清单中仅显示有图示编号的零件。示意图中没有标注图示编号的零件仅用来在图中帮助示意。

Part number - 零件号：如果某项没有零件号，则该项不可作为零备件供应。以粗体印刷的零件号表示这是一个装置。编号后面有一个黑点的零件包含在其上面以粗体印刷的装置中。

“<<< >>>” 表示该装置的零件清单在手册中以同一名称另外分章单列。

如果指定的零件号位于“Ref.”(图示编号)“Name”(零件名称)列上，则订购零件时必须指明机器的类型/版本。

Qty - 数量：显示相应的图示编号的零件个数。“AR”表示“As required”：即根据需要确定数量。

Name - 零件名称：在文件“零件名称对照表”中可以找到对应的英文名称。

Remarks - 零件的附注。

一连串的字母表示某一特定零件依照标准或规定的要求已获得指定授权机构的认证。

Table of contents

1	Service kits	17
2	Drive arrangement.....	21
3	Mounting on frame, motor and air inlet.....	25
4	Air system - Inlet throttle valve	29
5	Air system - Air flow - Common - ZR	31
6	Air system - Air flow - Common - ZT 30, ZT 37, ZT 45 7.5bar(e)	35
7	Air system - Air Flow - Venturi parts - ZT 45 8.6bar(e)	37
8	Air system - Pulsation damper	39
9	Air system - Air outlet - Pack - ZR	41
10	Air system - Air outlet - Pack - ZT.....	43
11	Air system - Air outlet - Pack - HAV version - ZR	45
12	Air system - Air outlet - Pack - HAV version - ZT.....	47
13	Air system - Air outlet - Full Feature - ZR 30, ZR 37, ZR 45 - ID 100, ID136	49
14	Air system - Air outlet - Full Feature - ZT 30-ID 100, ZT 37-ID 100, ZT 45-ID 136 ..	51
15	Air system - Air outlet - Full Feature - ZR 30-IMD 50, ZR 37-IMD 50.....	53
16	Air system - Air outlet - Full Feature - ZT 30-IMD 50, ZT 37-IMD 50	55
17	Air system - Air outlet - Full Feature - ZR 45-IMD 100	57
18	Air system - Air outlet - Full Feature - ZT 45-IMD 100.....	59
19	Air system - Air outlet - Full Feature ID 100, ID 136.....	61
20	Air system - Air outlet - Full Feature - Air dryer - IMD 50 - Mountings on vessel.....	67
21	Air system - Air outlet - Full Feature - Air dryer - IMD 100 - Mountings on vessel....	69
22	Air system - Air outlet - Full Feature - Air dryer - IMD 50 - Pressure vessel.....	71
23	Air system - Air outlet - Full Feature - Air dryer - IMD 100 - Pressure vessel.....	73
24	Air system - Air outlet - Full Feature - Air dryer - IMD 50 - Motor and drive	75
25	Air system - Air outlet - Full Feature - Air dryer - IMD 100 - Motor and drive	77
26	Air system - Air outlet - Full Feature - Air dryer - IMD 50 - Cooler and drain.....	79
27	Air system - Air outlet - Full Feature - Air dryer - IMD 100 - Cooler and drain.....	81

28	Air system - Air outlet - Full Feature - Air dryer - IMD 50, IMD 100 - Pressure transducer set	83
29	Cooling system - Coolers - Mountings - ZR	85
30	Cooling system - Coolers - ZR	87
31	Cooling system - Coolers - Mountings - ZT	89
32	Cooling system - Coolers - Fan - Common - ZT	91
33	Coolers - Fan - ZR-IMD, ZT-IMD	99
34	Oil system - ZR	103
35	Oil system - ZT	105
36	Regulating system - ZR	107
37	Regulating system - ZT	109
38	Drain system - Common - ZR	111
39	Drain system - Common - ZT	115
40	Drain system - ZR - Full Feature ID	119
41	Drain system - ZT - Full Feature ID	121
42	Drain system - ZR - Full Feature IMD	123
43	Drain system - ZT - Full Feature IMD	127
44	Cubicle - IEC	131
45	Cubicle - UL - cUL	143
46	Base module power supply JAPAN	153
47	Cubicle - Plug-in's	157
48	Bodywork - Common - ZR	161
49	Bodywork - Common - ZT	163
50	Bodywork - Pack - ZR	165
51	Bodywork - Pack - ZT	169
52	Bodywork - Full Feature - ZR-ID	173
53	Bodywork - Full Feature - ZT-ID	177
54	Bodywork - Full Feature - ZR-IMD	181

Table of contents

55	Bodywork - Full Feature - ZT-IMD	185
56	Standard option - Anchor pads.....	189
57	Standard option - ANSI Flange.....	191
58	Standard option - Rain Protection	193
59	Standard option - Air dryer by-pass - ZR - ID	195
60	Standard option - Air dryer by-pass - ZT - ID	197
61	Standard option - Air dryer by-pass - ZR - IMD	199
62	Standard option - Air dryer by-pass - ZT - IMD	201
63	Standard option - Main switch - Internal.....	203
64	Standard option - Main switch - External.....	205
65	Standard option - Anti-condensation heaters and Thermistors	207
66	Standard option - Flanged inlet	209
67	Standard option - Graphic Plus display	211
68	Standard option - Alarm horn	213
69	Standard option - AIRcontact	215
70	Standard option - Water shut-off valve - ZR	217
71	Standard option - PDP sensor.....	219

1

Service kits

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
	2908 8503 00	1	Oil	
	2908 8501 01		ROTO-Z 5 Litres	
	2908 8500 00		ROTO-Z 20 Litres	
	2901 1105 00	1	Air/oil filter kit	
	0661 1000 62 •	1	Sealing washer	
	1614 8747 00 •	1	Oil filter element	
	1613 7407 00 •	1	Air filter element	
	0661 1000 39 •	1	Seal washer	
	9820 5631 00 •	1	Instruction	
	2901 1101 00	1	Inlet valve service kit	
	1613 4036 00 •	1	Membrane	
	1621 1005 00 •	1	Diaphragm	
	0663 2108 16 •	1	O-ring	
	1614 6819 00 •	1	Muffler	
	0661 1000 43 •	1	Seal washer	
	9820 5478 00 •	1	Instruction	
	2901 1104 00	1	Inlet valve overhaul kit	
	0663 2104 26 •	1	O-ring	
	0335 3114 00 •	1	Retaining ring	
	0500 4510 01 •	1	Bushing	
	0500 4510 27 •	1	Bearing	
	0661 1000 42 •	4	Seal washer	
	1613 5721 00 •	1	Spring	
	1622 1583 00 •	1	Valve (inlet)	
	0661 1000 43 •	1	Seal washer	
	9820 5639 00 •	1	Instruction	
	2901 1864 00	1	Check valve kit	
	0663 2111 57 •	2	O-ring	
	0663 2107 77 •	2	O-ring	
	1621 3014 00 •	1	Spring	
	1614 7368 00 •	1	Check valve	
	9820 5482 00 •	1	Instruction	
	2901 1115 00	1	Breather kit	
	1624 1633 05 •	1	Filter element	
	1624 1633 09 •	1	Filter element	
	0663 2107 84 •	1	O-ring	
	0663 2107 81 •	2	O-ring	
	9820 4791 00 •	1	Instruction	

Service kits

1

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
	2901 1108 00	1	Oil pump kit	
	0102 0243 00 •	1	Pin	
	0661 1000 43 •	1	Seal washer	
	0663 2106 16 •	1	O-ring	
	0663 2108 15 •	1	O-ring	
	1625 7488 00 •	1	Ring	
	1613 4120 00 •	1	Eccentric ring	
	1613 4121 00 •	1	Oil pump	
	1622 1148 00 •	2	Disc spring	
	0337 0009 52 •	1	Parallel key	
	0663 3132 00 •	1	O-ring	
	9820 5469 00 •	1	Instruction	
	2901 1112 00	1	Drive shaft bearing kit	
	0502 2110 00 •	2	Ball bearing	
	0663 2108 39 •	1	O-ring	
	0663 2106 16 •	1	O-ring	
	0663 2108 15 •	1	O-ring	
	0666 6000 20 •	1	Radial lip seal	
	1622 1120 00 •	1	Bushing	
	0663 2101 55 •	1	O-ring	
	0663 3132 00 •	1	O-ring	
	9820 5468 00 •	1	Instruction	
	2901 1866 00	1	LP element exchange kit	
	0663 2104 77 •	1	O-ring	
	0661 1000 40 •	1	Seal washer	
	0663 2106 12 •	1	O-ring	
	0211 1407 00 •	1	Cap screw	
	0663 2102 89 •	1	O-ring	
	0634 1000 83 •	1	Seal	
	0663 2104 26 •	1	O-ring	
	1202 8364 00 •	1	Washer	
	0634 1000 80 •	1	Seal	
	9820 5638 00 •	1	Instruction	
	2901 1865 00	1	HP element exchange kit	
	0663 2104 76 •	1	O-ring	
	0663 2104 72 •	1	O-ring	
	0663 2106 11 •	1	O-ring	
	0663 2107 77 •	1	O-ring	
	0634 1000 83 •	2	Seal	
	0663 2108 00 •	1	O-ring	
	0663 2106 12 •	1	O-ring	
	0211 1407 00 •	1	Cap screw	
	0663 2102 89 •	1	O-ring	
	0634 1000 80 •	1	Seal	
	0339 1000 02 •	2	Ring spring	
	1202 8364 00 •	1	Washer	
	0663 2106 16 •	1	O-ring	
	9820 5636 00 •	1	Instruction	

1

Service kits

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
	2901 1867 00	1	Cooler kit ZT	
	0392 1100 36 •	4	Vibration damper	
	0392 1100 37 •	2	Vibration damper	
	0634 1000 83 •	1	Seal	
	0663 2102 89 •	2	O-ring	
	0663 2106 11 •	1	O-ring	
	9820 5628 00 •	1	Instruction	
	3001 1503 20	1	Cooler kit ZR	
	0686 4201 03 •	1	Plug	
	0686 3716 01 •	2	Plug	
	0661 1000 24 •	2	Seal	
	1614 6256 00 •	4	O-ring	
	1614 6258 00 •	1	Division rib	
	1614 6259 00 •	1	Seal	
	0663 2106 12 •	2	O-ring	
	9820 7344 04 •	1	Instruction	
			Wearing parts EWD 330	
	2901 0633 20	2	Pack	
	2901 0633 20	3	Full Feature ID	
	2901 0633 20	4	Full Feature IMD	
		1	Motor bearing kit	
	2901 1811 00		ZR/ZT 30	
	2901 1812 00		ZR/ZT 37	
	2901 1812 00		ZR/ZT 45	
	1622 1136 02	8	Rubber element coupling	
	5112 2165 00	2	Vibration damper gearcasing	
	1619 5189 01	1	Vibration damper motor	

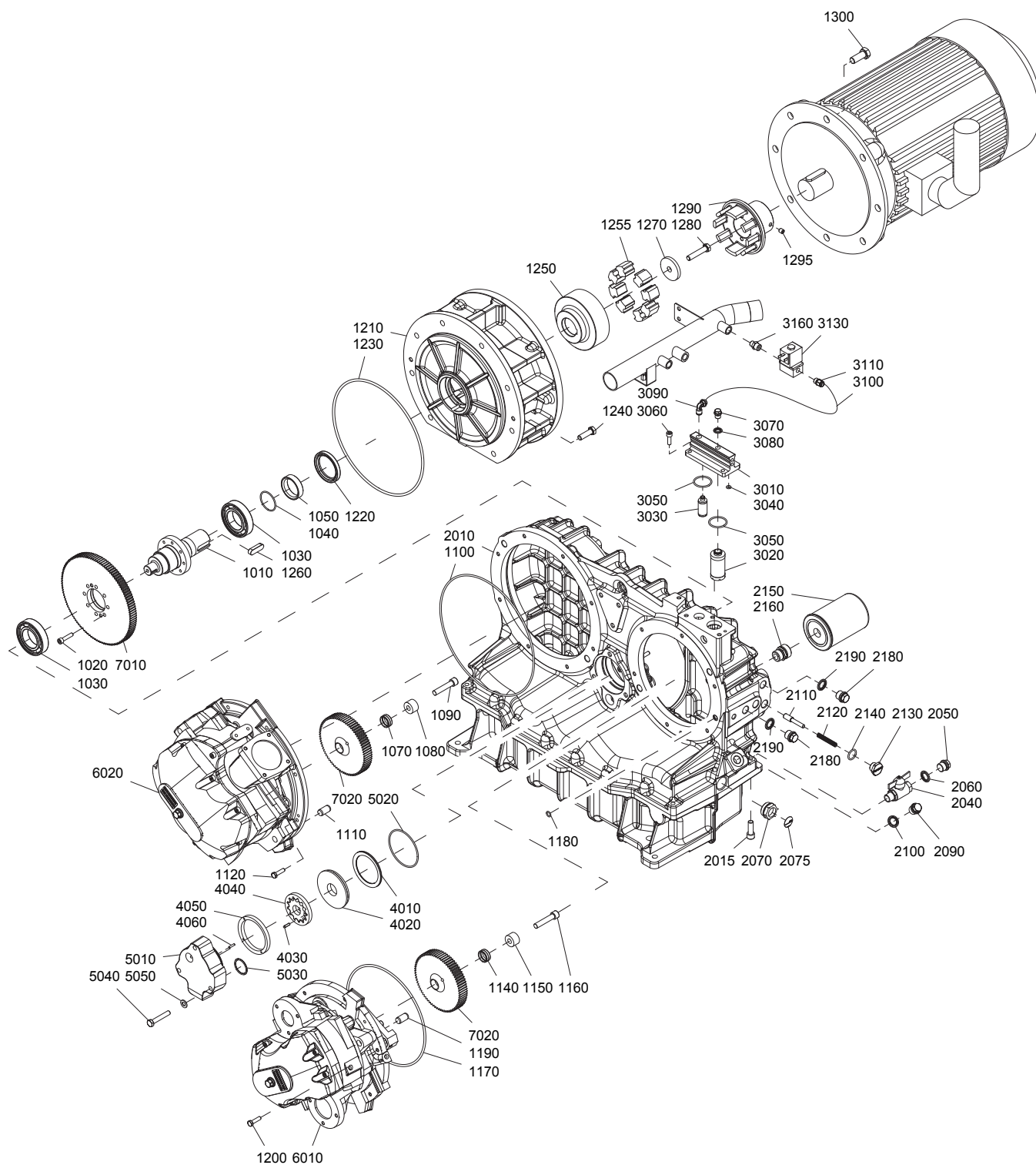
Service kits

1

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
	2901 1122 00		Preventive maintenance kit (A)	
			Service Plan A - 4000hrs	
	2901 1105 00 •	1	Air/oil filter kit	
	2901 1115 00 •	1	Breather kit	
	2901 1874 00		Preventive maintenance kit (B)	1)
			Service Plan B - 8000hrs	
	2901 1122 00 •	1	Preventive maintenance kit (A)	
	2901 1101 00 •	1	Inlet valve service kit	
	2901 1601 00		Preventive maintenance kit IMD	
			8000hrs	
	1617 5143 00 •	1	Strainer	
	1617 5126 10 •	1	Demister	
	1617 5380 08 •	1	Seal ring	
	0663 2111 67 •	1	O-ring	
	0663 2105 97 •	1	O-ring	
	0301 2358 00 •	2	Washer	
	9820 4864 00 •	1	Instruction	
	2901 1883 00		Preventive maintenance kit (C)	1)
			Service Plan C - 16000hrs	
	2901 1874 00 •	1	Preventive maintenance kit (B)	1)
	2901 1864 00 •	1	Check valve kit	
	2901 1104 00 •	1	Inlet valve overhaul kit	
	1622 1136 02 •	8	Rubber element coupling	
	2901 1889 00		Preventive maintenance kit (D)	1) 2)
			Service Plan D - 40000hrs	
	2901 1883 00 •	1	Preventive maintenance kit (C)	1)
	2901 1108 00 •	1	Oil pump kit	
	2901 1865 00 •	1	HP element exchange kit	
	2901 1866 00 •	1	LP element exchange kit	
	2901 1112 00 •	1	Drive shaft bearing kit	
	1616 7275 81	1	LP element	
	1616 7271 81	1	HP element	

- 1) Wearing parts for EWD 330 are not included in the Preventive maintenance kit.
They need to be ordered separately depending on the number of EWD 330 installed.
- 2) Vibration dampers are not included in the Preventive maintenance kit.
They need to be ordered separately.

2



9820 5213 00-01ed00.08

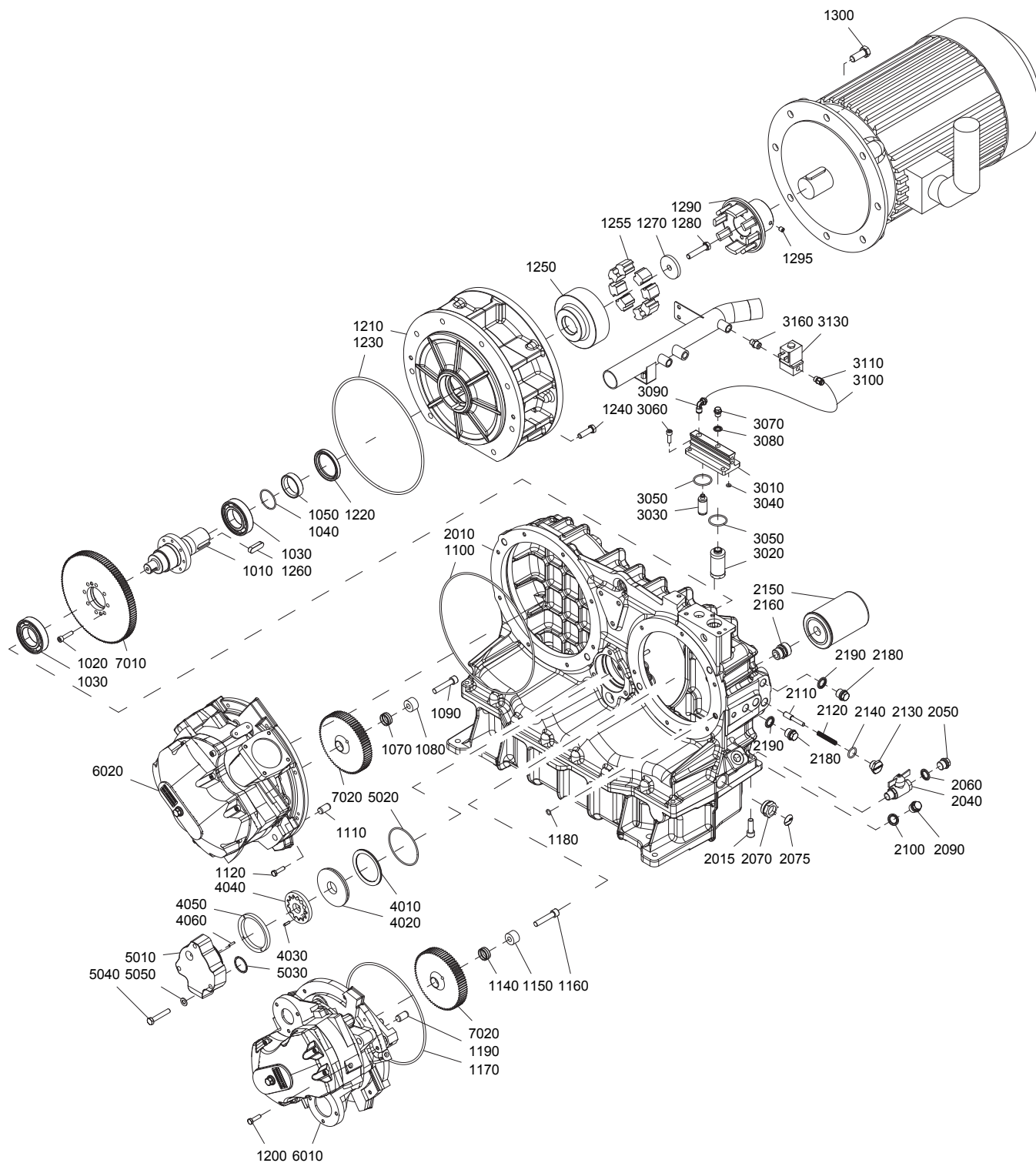
Drive arrangement

2

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1010	1622 1140 00	1	Drive shaft	
1020	0211 1327 00	8	Cap screw	
1030	0502 2110 00	2	Ball bearing	
1040	0663 2101 55	1	O-ring	
1050	1622 1120 00	1	Bushing	
1070	0339 1000 02	2	Clamping sleeve	
1080	1202 8364 00	1	Washer	
1090	0211 1407 00	1	Cap screw	
1100	0663 2104 77	1	O-ring	
1110	0101 1621 00	2	Pin	
1120	0147 1326 03	8	Hexagon bolt	
1140	0339 1000 02	2	Clamping sleeve	
1150	1202 8364 00	1	Washer	
1160	0211 1407 00	1	Cap screw	
1170	0663 2104 76	1	O-ring	
1180	0663 2104 72	1	O-ring	
1190	0101 1621 00	2	Pin	
1200	0147 1326 03	6	Hexagon bolt	
1210	1622 5994 00	1	Coupling housing	
1220	0666 6000 20	1	Radial lip seal	
1230	0663 2108 39	1	O-ring	
1240	0147 1403 03	8	Hexagon bolt	
1250	1622 1136 00	1	Half coupling	
1255	1622 1136 02 •	8	Coupling element	
1260	0337 8229 00	1	Parallel key	
1270	1613 4128 00	1	Washer	
1280	0147 1407 03	1	Hexagon bolt	
1290	1622 1135 00	1	Half coupling	
1295	0196 1356 00 •	1	Set screw	
1300	0147 1477 03	4	Hexagon bolt	
2010	1622 5997 80	1	Gearcasing	
2015	0211 1403 00 •	20	Screw	
2040	0852 0010 26	1	Drain valve	
2050	0686 3716 02	1	Plug	
2060	0661 1000 39	1	Washer	
2070	1503 0202 00	1	Oil sight glass	
2075	1625 8542 00	1	Label	
2090	0686 3716 02	1	Plug	
2100	0661 1000 39	1	Washer	
2110	1622 5810 00	1	Valve	
2120	1202 5180 00	1	Spring	
2130	1622 5806 00	1	Plug	
2140	0663 2102 63	1	O-ring	
2150	1614 8747 00	1	Oil filter	
2160	1622 1146 00	1	Nipple	
2180	0686 3716 02	2	Plug	
2190	0661 1000 39	2	Washer	
3010	1622 1147 00	1	Cover	
3020	1624 1633 05	1	Filter element	
	0663 9032 01 •	1	O-ring	
3030	1624 1633 09	1	Filter element	
	0663 7115 00 •	1	O-ring	
3040	0663 2107 84	1	O-ring	
3050	0663 2107 81	2	O-ring	



2



9820 5213 00-01ed00.08

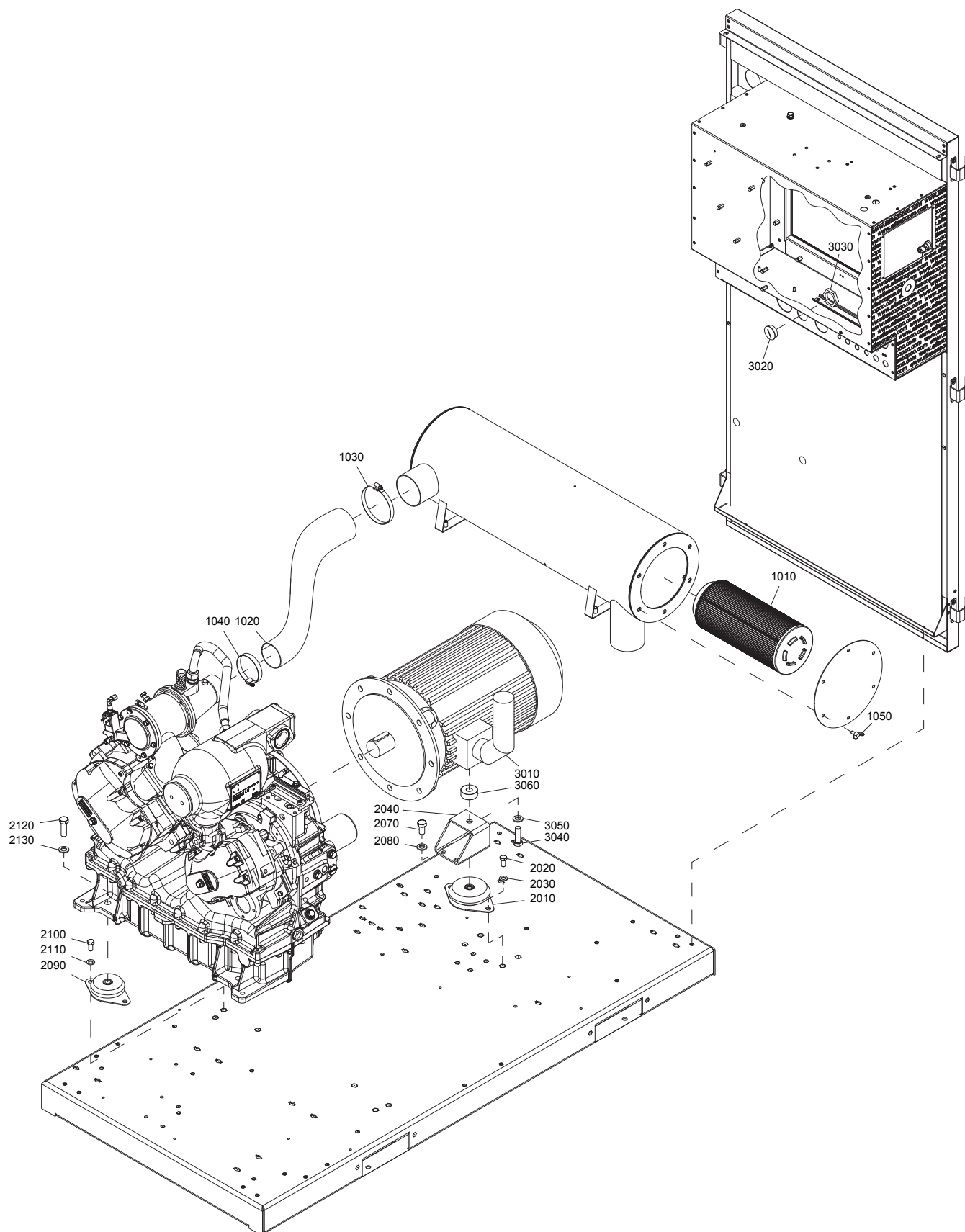
Drive arrangement

2

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
3060	0211 1325 03	3	Cap screw	
3070	0686 3716 01	1	Plug	
3080	0661 1000 38	1	Seal washer	
3090	0583 8120 74	1	Fitting pipe	
3100	0070 6002 03	AR	Tube	
3110	0583 8100 69	1	Fitting pipe	
3130	1089 0640 43	1	Solenoid valve	
3160	1503 2564 02	1	Nipple	
4010	1622 1148 00	2	Disc spring	
4020	1625 7488 00	1	Ring	
4030	0337 0009 52	1	Parallel key	
4040	1613 4121 00	1	Oil pump	
4050	1613 4120 00	1	Eccentric ring	
4060	0102 0243 00	1	Pin	
5010	1622 1672 00	1	Cover	
5020	0663 2106 16	1	O-ring	
5030	0663 3132 00	1	O-ring	
5040	0147 1369 03	3	Hexagon bolt	
5050	0301 2344 00	3	Washer	
6010	1616 7271 81	1	Element HP	
6020	1616 7275 81	1	Element LP	
		1	Gear set	
	1608 0902 21		ZT 30 7.5 bar(e) 60 Hz HAV	
	1608 0902 35		ZR/ZT 30 7.5 bar(e) 50 Hz	
	1608 0902 24		ZR/ZT 30 7.5 bar(e) 50 Hz HAV	
	1608 0902 20		ZR/ZT 30 7.5 bar(e) 60 Hz	
	1608 0902 24		ZR/ZT 30 8.6 bar(e) 50 Hz	
	1608 0902 20		ZR/ZT 30 8.6 bar(e) 50 Hz HAV	
	1608 0902 21		ZR/ZT 30 8.6 bar(e) 60 Hz	
	1608 0902 45		ZR/ZT 30 8.6 bar(e) 60 Hz HAV	
	1608 0902 27		ZR/ZT 37 7.5 bar(e) 50 Hz	
	1608 0902 40		ZR/ZT 37 7.5 bar(e) 50 Hz HAV	
	1608 0902 41		ZR/ZT 37 7.5 bar(e) 60 Hz	
	1608 0902 18		ZR/ZT 37 7.5 bar(e) 60 Hz HAV	
	1608 0902 22		ZR/ZT 37 8.6 bar(e) 50 Hz	
	1608 0902 29		ZR/ZT 37 8.6 bar(e) 50 Hz HAV	
	1608 0902 18		ZR/ZT 37 8.6 bar(e) 60 Hz	
	1608 0902 46		ZR/ZT 37 8.6 bar(e) 60 Hz HAV	
	1608 0902 39		ZR/ZT 45 7.5 bar(e) 50 Hz	
	1608 0902 42		ZR/ZT 45 7.5 bar(e) 50 Hz HAV	
	1608 0902 43		ZR/ZT 45 7.5 bar(e) 60 Hz	
	1608 0902 22		ZR/ZT 45 7.5 bar(e) 60 Hz HAV	
	1608 0902 42		ZR/ZT 45 8.6 bar(e) 50 Hz	
	1608 0902 47		ZR/ZT 45 8.6 bar(e) 50 Hz HAV	
	1608 0902 22		ZR/ZT 45 8.6 bar(e) 60 Hz	
	1608 0902 29		ZR/ZT 45 8.6 bar(e) 60 Hz HAV	
7010		• 1	Gear	
7020		• 2	Gear	



3



9820 5367 00-01ed0

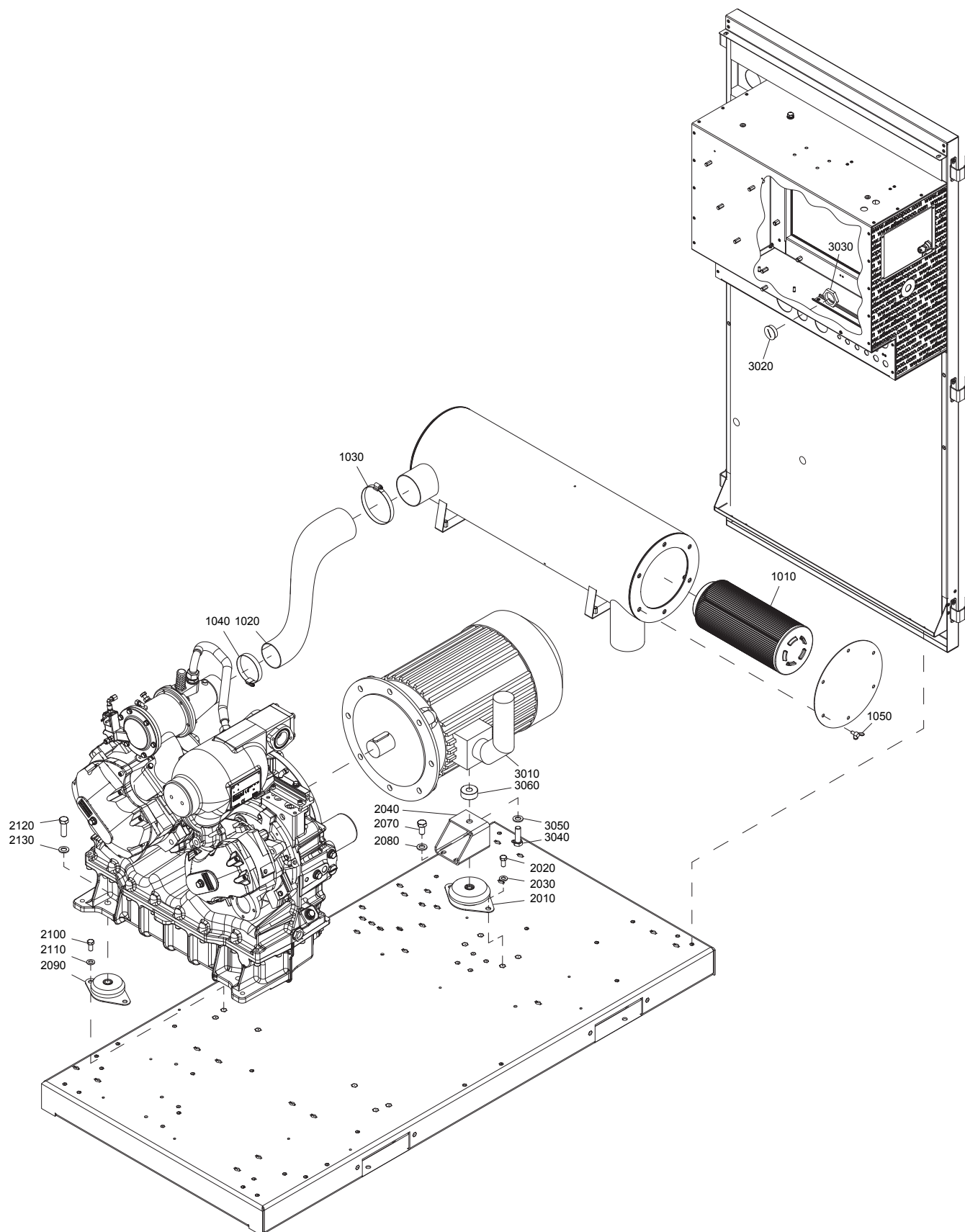
Mounting on frame, motor and air inlet

3

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1010	1613 7407 00	1	Air filter	
1020	1622 5834 00	1	Hose	
1030	0347 6115 00	1	Hose clip	
1040	0347 6116 00	1	Hose clip	
1050	0223 1322 02	4	Wing screw	
2010	1619 5189 01	1	Rubber buffer	
2020	0147 1400 03	2	Hexagon bolt	
2030	0301 2358 00	2	Washer	
2040	1622 2659 00	1	Support	
2070	0147 1475 03	1	Hexagon bolt	
2080	0301 2378 00	1	Washer	
2090	5112 2165 00	2	Rubber buffer	
2100	0147 1400 03	4	Hexagon bolt	
2110	0301 2358 00	4	Washer	
2120	0147 1479 03	2	Hexagon bolt	
2130	0301 2378 00	2	Washer	
3010		1	Motor	
	1625 8847 61		ZR/ZT 30 200V/50Hz IEC	
	1625 8847 61		ZR/ZT 30 200V/50Hz IEC HAV	
	1080 4155 67		ZR/ZT 30 200V/60Hz IEC	
	1080 4155 67		ZR/ZT 30 200V/60Hz IEC HAV	
	1625 8847 62		ZR/ZT 30 230V/50Hz IEC	
	1625 8847 62		ZR/ZT 30 230V/50Hz IEC HAV	
	1080 4155 69		ZR/ZT 30 230V/60Hz IEC	
	1080 4155 69		ZR/ZT 30 230V/60Hz IEC HAV	
	1080 4155 69		ZR/ZT 30 230V/60Hz UL-cUL	
	1080 4155 69		ZR/ZT 30 230V/60Hz UL-cUL HAV	
	1625 8847 65		ZR/ZT 30 380V/60Hz IEC	
	1625 8847 65		ZR/ZT 30 380V/60Hz IEC HAV	
	1625 8847 63		ZR/ZT 30 400V/50Hz IEC	
	1625 8847 63		ZR/ZT 30 400V/50Hz IEC HAV	
	1625 8847 91		ZR/ZT 30 400V/50Hz IEC	1)
	1080 4155 68		ZR/ZT 30 460V/60Hz IEC	
	1080 4155 68		ZR/ZT 30 460V/60Hz IEC HAV	
	1080 4155 68		ZR/ZT 30 460V/60Hz UL-cUL	
	1080 4155 68		ZR/ZT 30 460V/60Hz UL-cUL HAV	
	1080 4155 88		ZR/ZT 30 460V/60Hz UL-cUL	1)
	1625 8847 64		ZR/ZT 30 500V/50Hz IEC	
	1625 8847 64		ZR/ZT 30 500V/50Hz IEC HAV	
	1080 4155 66		ZR/ZT 30 575V/60Hz UL-cUL	
	1080 4155 66		ZR/ZT 30 575V/60Hz UL-cUL HAV	
	1625 8847 71		ZR/ZT 37 200V/50Hz IEC	
	1625 8847 71		ZR/ZT 37 200V/50Hz IEC HAV	
	1080 4156 67		ZR/ZT 37 200V/60Hz IEC	
	1080 4156 67		ZR/ZT 37 200V/60Hz IEC HAV	
	1625 8847 72		ZR/ZT 37 230V/50Hz IEC	
	1625 8847 72		ZR/ZT 37 230V/50Hz IEC HAV	
	1080 4156 69		ZR/ZT 37 230V/60Hz IEC	
	1080 4156 69		ZR/ZT 37 230V/60Hz IEC HAV	
	1080 4156 69		ZR/ZT 37 230V/60Hz UL-cUL	
	1080 4156 69		ZR/ZT 37 230V/50Hz UL-cUL HAV	
	1625 8847 75		ZR/ZT 37 380V/60Hz IEC	
	1625 8847 75		ZR/ZT 37 380V/60Hz IEC HAV	
	1625 8847 73		ZR/ZT 37 400V/50Hz IEC	



3



9820 5367 00-01ed0

Mounting on frame, motor and air inlet

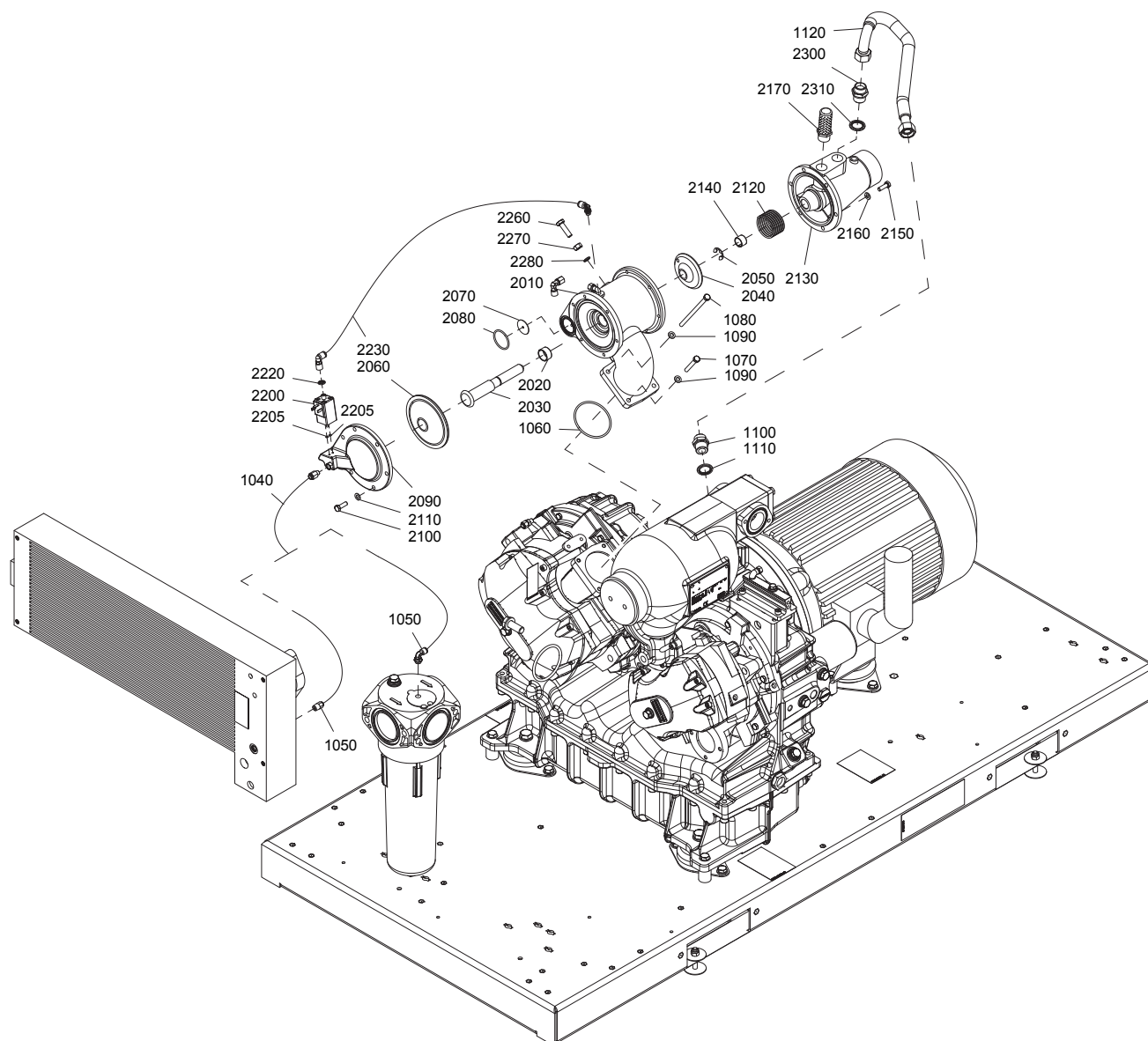
3

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
	1625 8847 73		ZR/ZT 37 400V/50Hz IEC HAV	
	1625 8847 92		ZR/ZT 37 400V/50Hz IEC	1)
	1080 4156 68		ZR/ZT 37 460V/60Hz IEC	
	1080 4156 68		ZR/ZT 37 460V/60Hz IEC HAV	
	1080 4156 68		ZR/ZT 37 460V/60Hz UL-cUL	
	1080 4156 68		ZR/ZT 37 460V/60Hz UL-cUL HAV	
	1080 4156 88		ZR/ZT 37 460V/60Hz UL-cUL	1)
	1625 8847 74		ZR/ZT 37 500V/50Hz IEC	
	1625 8847 74		ZR/ZT 37 500V/50Hz IEC HAV	
	1080 4156 66		ZR/ZT 37 575V/60Hz UL-cUL	
	1080 4156 66		ZR/ZT 37 575V/60Hz UL-cUL HAV	
	1625 8847 81		ZR/ZT 45 200V/50Hz IEC	
	1625 8847 81		ZR/ZT 45 200V/50Hz IEC HAV	
	1080 4157 67		ZR/ZT 45 200V/60Hz IEC	
	1080 4157 67		ZR/ZT 45 200V/60Hz IEC HAV	
	1625 8847 82		ZR/ZT 45 230V/50Hz IEC	
	1625 8847 82		ZR/ZT 45 230V/50Hz IEC HAV	
	1080 4157 69		ZR/ZT 45 230V/60Hz IEC	
	1080 4157 69		ZR/ZT 45 230V/60Hz IEC HAV	
	1080 4157 69		ZR/ZT 45 230V/60Hz UL-cUL	
	1080 4157 69		ZR/ZT 45 230V/60Hz UL-cUL HAV	
	1625 8847 85		ZR/ZT 45 380V/60Hz IEC	
	1625 8847 85		ZR/ZT 45 380V/60Hz IEC HAV	
	1625 8847 83		ZR/ZT 45 400V/50Hz IEC	
	1625 8847 83		ZR/ZT 45 400V/50Hz IEC HAV	
	1625 8847 93		ZR/ZT 45 400V/50Hz IEC	1)
	1080 4157 68		ZR/ZT 45 460V/60Hz IEC	
	1080 4157 68		ZR/ZT 45 460V/60Hz IEC HAV	
	1080 4157 68		ZR/ZT 45 460V/60Hz UL-cUL	
	1080 4157 68		ZR/ZT 45 460V/60Hz UL-cUL HAV	
	1080 4157 88		ZR/ZT 45 460V/60Hz UL-cUL	1)
	1625 8847 84		ZR/ZT 45 500V/50Hz IEC	
	1625 8847 84		ZR/ZT 45 500V/50Hz IEC HAV	
	1080 4157 66		ZR/ZT 45 575V/60Hz UL-cUL	
	1080 4157 66		ZR/ZT 45 575V/60Hz UL-cUL HAV	
3020		1	Plug	
	0697 9810 29		IEC	
	0697 9810 38		UL-cUL	
3030		1	Lock nut	
	0697 9809 24		IEC	
	0697 9809 06		UL-cUL	
3040		1	Hexagon bolt	
	0147 1479 03		ZR/ZT 30	
	0147 1475 03		ZR/ZT 37	
	0147 1475 03		ZR/ZT 45	
3050	0301 2378 00	1	Washer	
3060		1	Spacer	
	1622 2660 01		ZR/ZT 30	

1) For Standard option - Anti-condensation heaters and thermistors



4



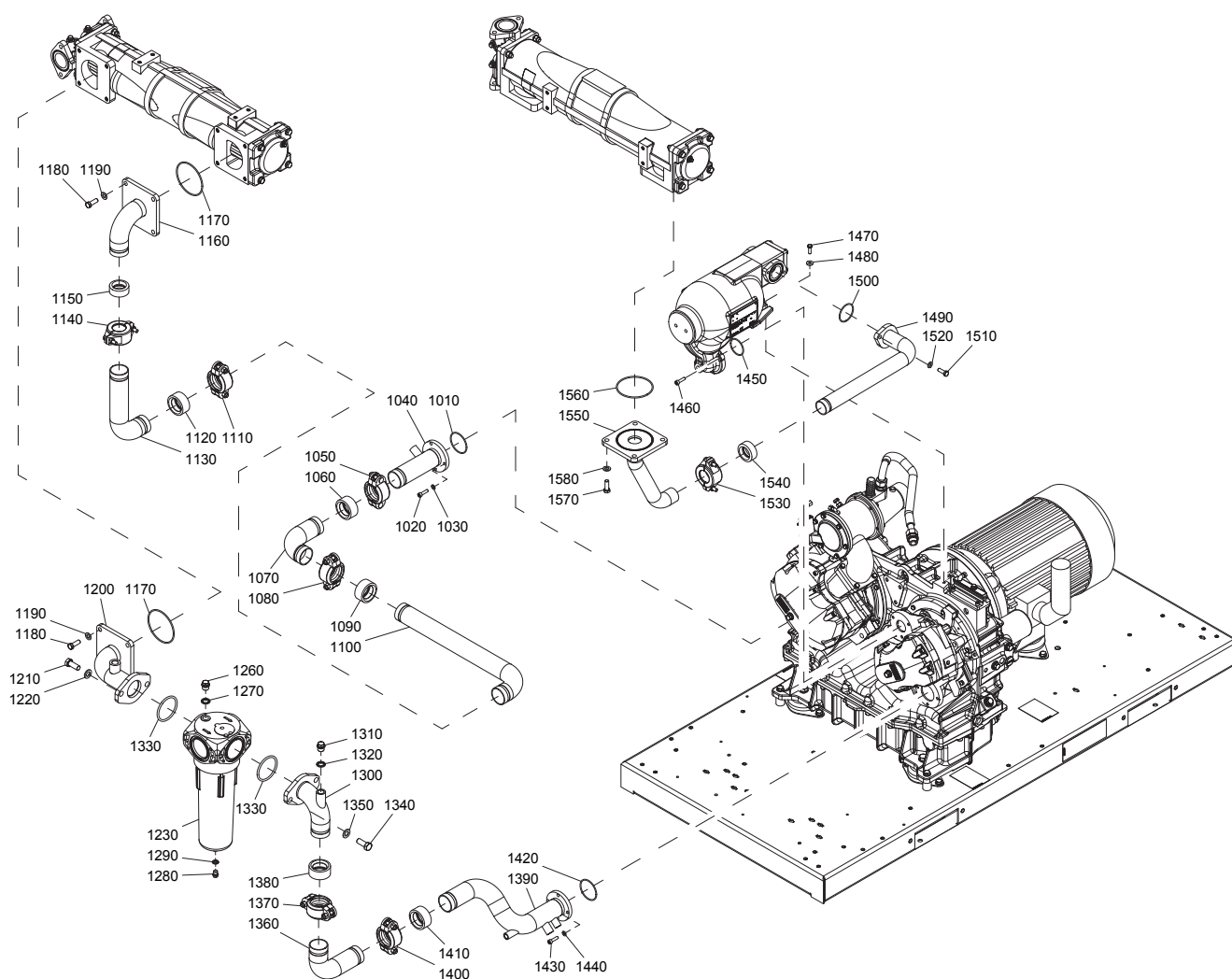
Air system - Inlet throttle valve

4

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1030	0583 8100 76	1	Pipe coupling	
1040	0070 6002 03	AR	Tube	
1050		1	Pipe coupling	
	0583 8120 74		ZR	
	0583 8100 69		ZT	
1060	0663 2104 26	1	O-ring	
1070	0147 1331 03	2	Hexagon bolt	
1080	0147 1345 03	2	Hexagon bolt	
1090	0301 2335 00	4	Washer	
1100	0571 0035 75	1	Nipple	
1110	0661 1000 43	1	Seal washer	
1120	1622 2664 00	1	Pipe	
	1622 1111 82	1	Inlet throttle valve	
2010	•	1	Valve housing	
2020	0500 4510 27 •	1	Bearing	
2030	1613 5718 00 •	1	Valve	
2040	1622 1583 00 •	1	Valve	
2050	0335 3114 00 •	1	Retaining ring	
2060	1621 1005 00 •	1	Diaphragm	
2070	1613 4036 00 •	1	Membrane	
2080	0663 2108 16 •	1	O-ring	
2090	1622 1112 01 •	1	Valve cover	
2100	0147 1325 03 •	6	Hexagon bolt	
2110	0301 2335 00 •	6	Washer	
2120	1613 5721 00 •	1	Spring	
2130	1622 1671 01 •	1	Connection	
2140	0500 4510 01 •	1	Bushing	
2150	0147 1325 03 •	6	Hexagon bolt	
2160	0301 2335 00 •	6	Washer	
2170	1614 6819 00 •	1	Muffler	
2200	1089 0428 13 •	1	Solenoid valve	
2205	0663 2104 83 ••	2	O-ring	
2220	0661 1000 42 •	1	Seal washer	
2225	0583 8121 23 •	1	Fitting pipe	
2230	0070 6002 03 •	AR	Plastic tube	
2240	0583 8120 75 •	1	Fitting	
2260	0147 1364 03 •	1	Hexagon bolt	
2270	0266 2111 00 •	1	Nut	
2280	0661 1000 42 •	1	Seal washer	
2300	0571 0035 75 •	1	Nipple	
2310	0661 1000 43 •	1	Seal washer	



5



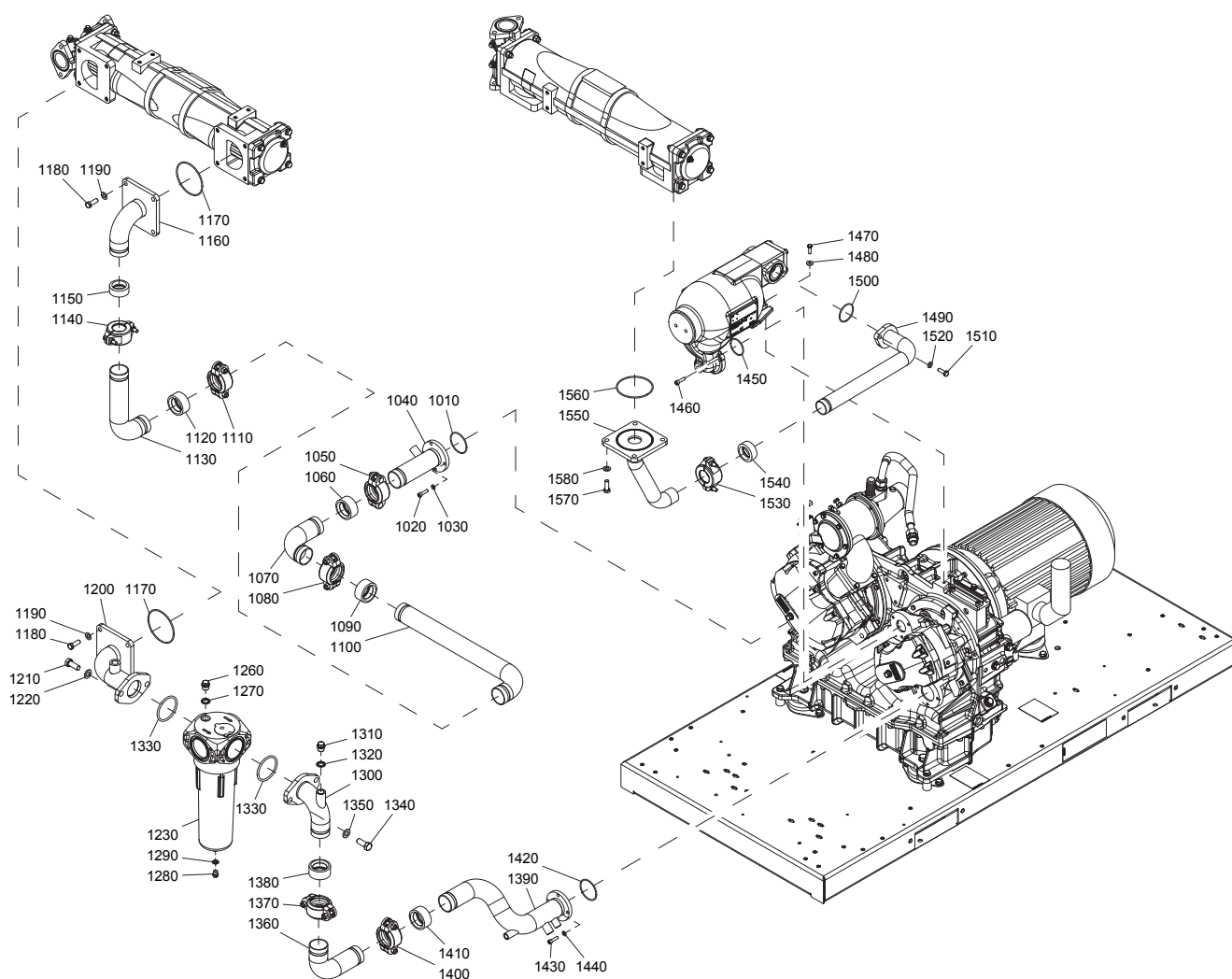
Air system - Air flow - Common - ZR

5

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1010	0663 2106 12	1	O-ring	
1020	0211 1326 03	4	Cap screw	
1030	0301 2335 00	4	Washer	
1040	1622 8135 10	1	Pipe	
1050	0634 1000 23	1	Pipe coupling	
1060	0634 1000 80	1	Seal	
1070	1625 8591 00	1	Pipe	
1080	0634 1000 23	1	Pipe coupling	
1090	0634 1000 80	1	Seal	
1100	1625 8801 00	1	Pipe	
1110	0634 1000 23	1	Pipe coupling	
1120	0634 1000 80	1	Seal	
1130	1625 8828 00	1	Pipe	
1140	0634 1000 27	1	Pipe coupling	
1150	0634 1000 83	1	Seal	
1160	1625 8802 00	1	Pipe	
1170	0663 2106 51	2	O-ring	
1180	0147 1402 03	8	Hexagon bolt	
1190	0301 2358 00	8	Washer	
1200	1625 8586 00	1	Pipe	
1210	0147 1477 03	2	Hexagon bolt	
1220	0301 2378 00	2	Washer	
1230	1613 9370 83	1	WSD 250	
	0663 6147 00 •	1	O-ring	Ø114.5x3
	0663 6136 00 •	1	O-ring	Ø59.5x3
	1613 9946 00 •	1	Connecting nipple	
	0663 2111 27 •	1	O-ring	Ø31.5x3
	0261 2118 00 •	1	Nut	M24
1240	0147 1475 03	2	Hexagon bolt	
1250	0301 2378 00	2	Washer	
1260	0686 3716 02	1	Hexagon plug	
1270	0661 1000 39	1	Seal washer	
1280	0686 3716 01	1	Hexagon plug	
1290	0661 1000 38	1	Seal washer	
1300	1625 8587 00	1	Pipe	
1310	0686 3716 02	1	Hexagon plug	
1320	0661 1000 39	1	Seal washer	
1330	0663 2107 94	1	O-ring	
1340	0147 1477 03	2	Hexagon bolt	
1350	0301 2378 00	2	Washer	
1360	1625 8588 00	1	Pipe	
1370	0634 1000 23	1	Pipe coupling	
1380	0634 1000 80	1	Seal	
1390	1625 8589 00	1	Pipe	
1400	0634 1000 23	1	Pipe coupling	
1410	0634 1000 80	1	Seal	
1420	0663 2106 12	1	O-ring	
1430	0211 1326 03	4	Cap screw	
1440	0301 2335 00	4	Washer	
1450	0663 2108 00	1	O-ring	
1460	0211 1326 03	3	Cap screw	
1470	0147 1325 03	1	Hexagon bolt	
1480	0300 0275 01	1	Plain washer	
1490	1625 8585 00	1	Pipe	



5

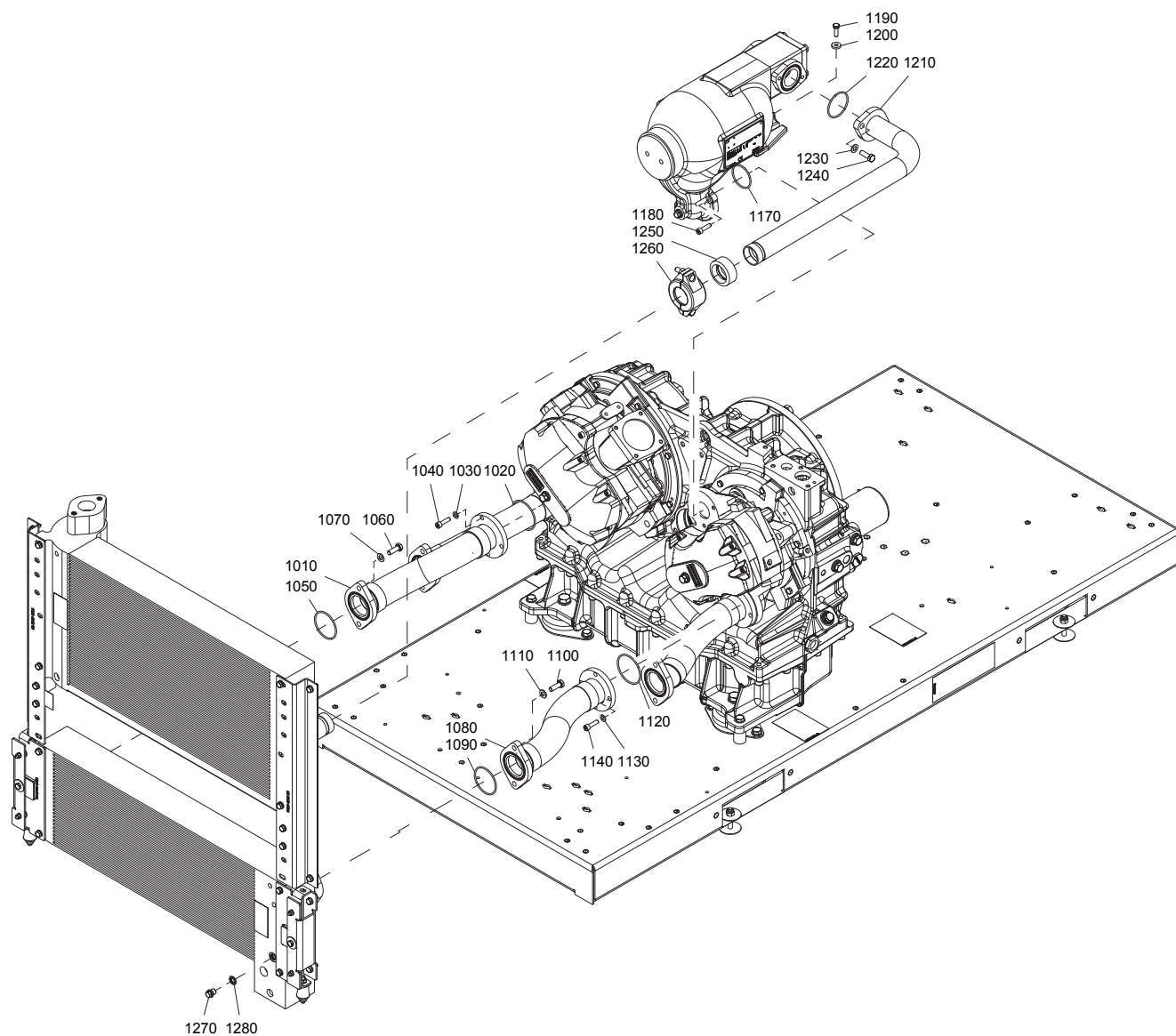


Air system - Air flow - Common - ZR**5**

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1500	0663 2107 77	1	O-ring	
1510	0147 1363 03	2	Hexagon bolt	
1520	0301 2344 00	2	Washer	
1530	0634 1000 27	1	Pipe coupling	
1540	0634 1000 83	1	Seal	
1550	1625 8584 00	1	Pipe	
1560	0663 2106 51	1	O-ring	
1570	0147 1402 03	4	Hexagon bolt	
1580	0301 2358 00	4	Washer	



6



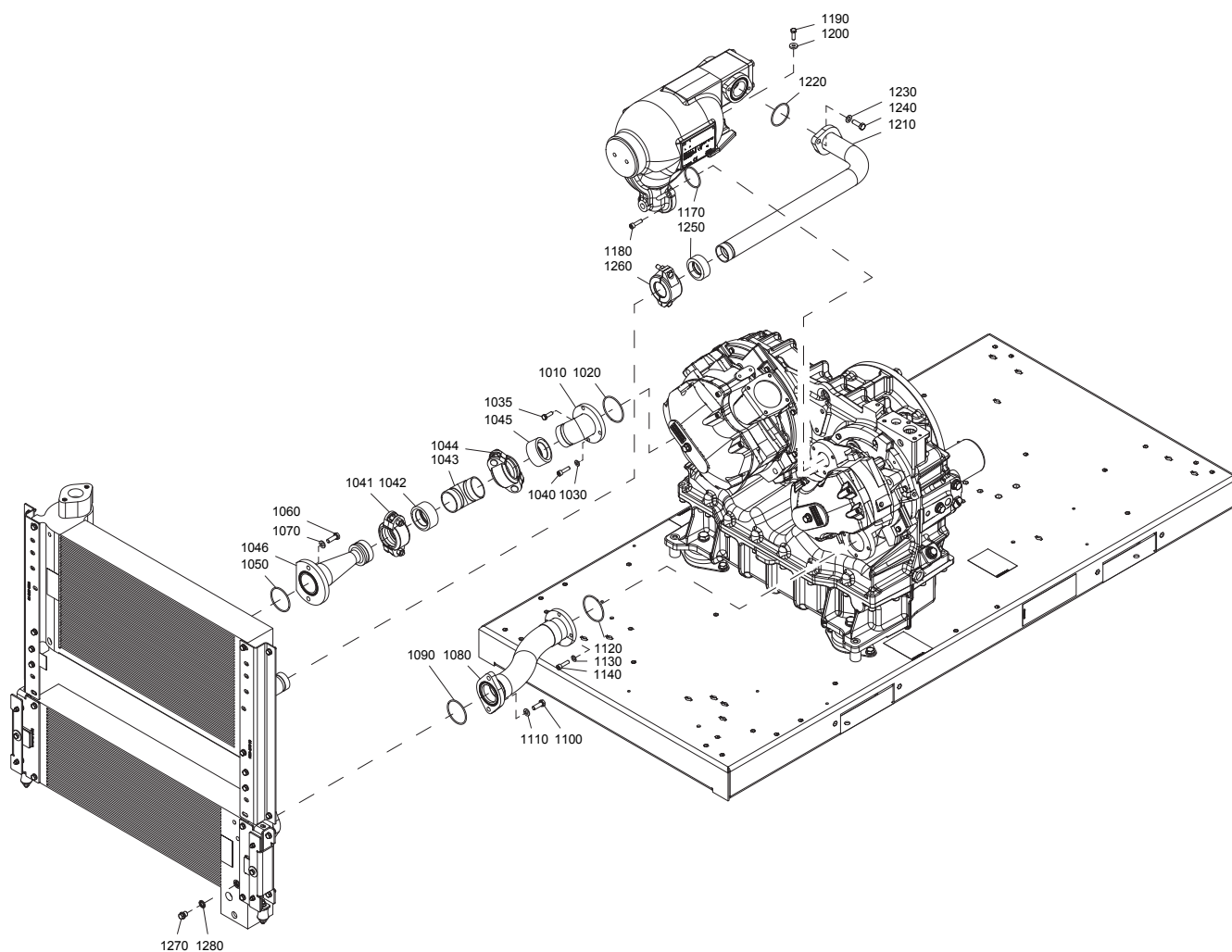
Air system - Air flow - Common - ZT 30, ZT 37, ZT 45 7.5bar(e)

6

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1010	1622 4938 10	1	Pipe	
1020	0663 2106 12	1	O-ring	
1030	0301 2335 00	4	Washer	
1040	0211 1326 03	4	Cap screw	
1050	0663 2102 89	1	O-ring	
1060	0147 1363 03	2	Hexagon bolt	
1070	0301 2344 00	2	Washer	
1080	1622 4947 10	1	Pipe	
1090	0663 2102 89	1	O-ring	
1100	0147 1363 03	2	Hexagon bolt	
1110	0301 2344 00	2	Washer	
1120	0663 2106 12	1	O-ring	
1130	0301 2335 00	4	Washer	
1140	0211 1326 03	4	Cap screw	
1170	0663 2108 00	1	O-ring	
1180	0211 1326 03	3	Cap screw	
1190	0147 1325 03	1	Hexagon bolt	
1200	0300 0275 01	1	Plain washer	
1210	1622 4914 00	1	Pipe	
1220	0663 2107 77	1	O-ring	
1230	0301 2344 00	2	Washer	
1240	0147 1363 03	2	Hexagon bolt	
1250	0634 1000 83	1	Seal	
1260	0634 1000 27	1	Pipe coupling	
1270	0686 3716 01	1	Plug	
1280	0661 1000 38	1	Seal washer	



7

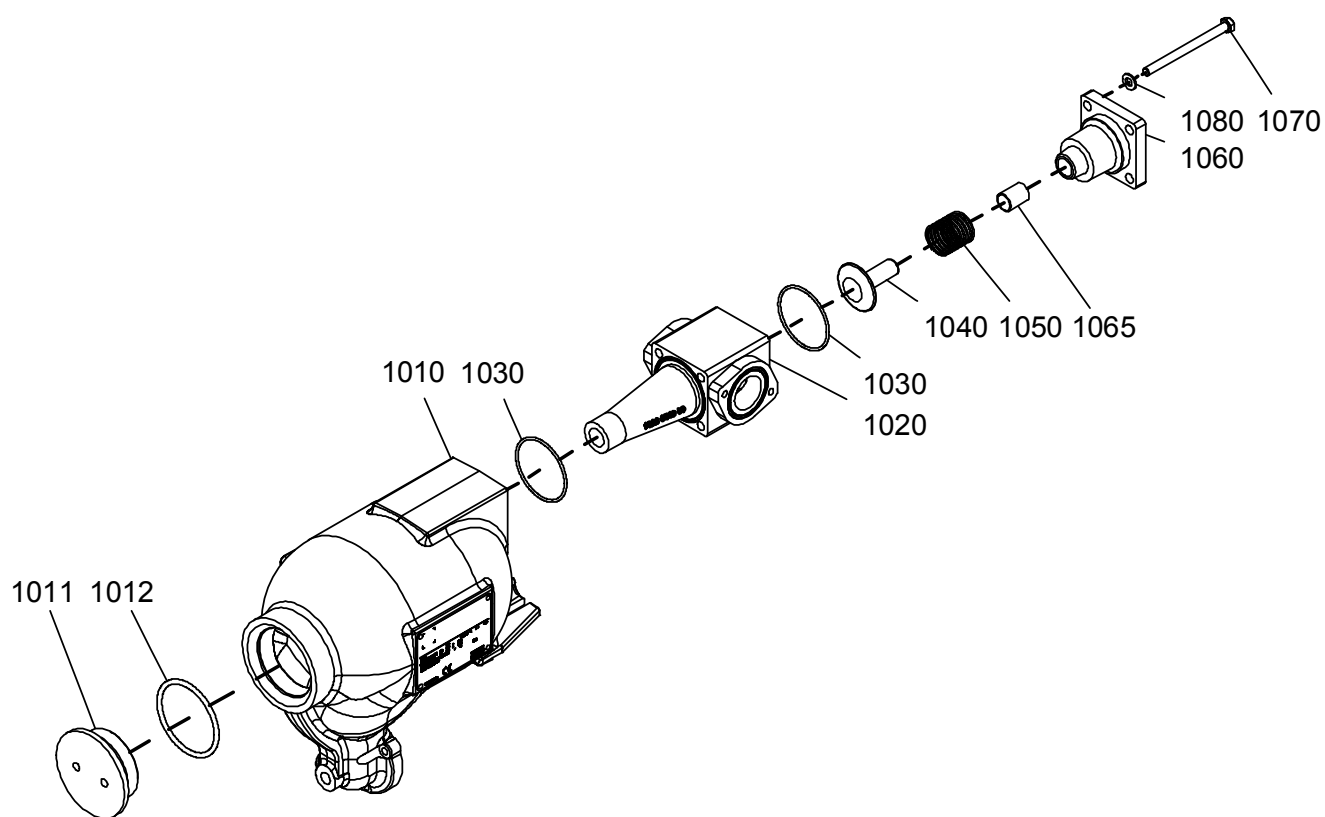


Air system - Air Flow - Venturi parts - ZT 45 8.6bar(e)

7

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1010	1622 8950 00	1	Pipe	
1020	0663 2106 12	1	O-ring	
1030	0301 2335 00	4	Washer	
1035	0147 1325 03	1	Hexagon bolt	
1040	0211 1326 03	3	Cap screw	
1041	0634 1000 23	1	Pipe coupling	
1042	0634 1000 80	1	Seal	
1043	1622 8951 00	1	Pipe	
1044	0634 1000 23	1	Pipe coupling	
1045	0634 1000 80	1	Seal	
1046	1622 8942 00	1	Nozzle	
1050	0663 2102 89	1	O-ring	
1060	0147 1363 03	2	Hexagon bolt	
1070	0301 2344 00	2	Washer	
1080	1622 4947 10	1	Pipe	
1090	0663 2102 89	1	O-ring	
1100	0147 1363 03	2	Hexagon bolt	
1110	0301 2344 00	2	Washer	
1120	0663 2106 12	1	O-ring	
1130	0301 2335 00	4	Washer	
1140	0211 1326 03	4	Screw	
1170	0663 2108 00	1	O-ring	
1180	0211 1326 03	3	Screw	
1190	0147 1325 03	1	Hexagon bolt	
1200	0300 0275 01	1	Plain washer	
1210	1622 4914 00	1	Pipe	
1220	0663 2107 77	1	O-ring	
1230	0301 2344 00	2	Washer	
1240	0147 1363 03	2	Hexagon bolt	
1250	0634 1000 83	1	Seal	
1260	0634 1000 27	1	Pipe coupling	
1270	0686 3716 01	1	Hexagon plug	
1280	0661 1000 38	1	Seal washer	

8



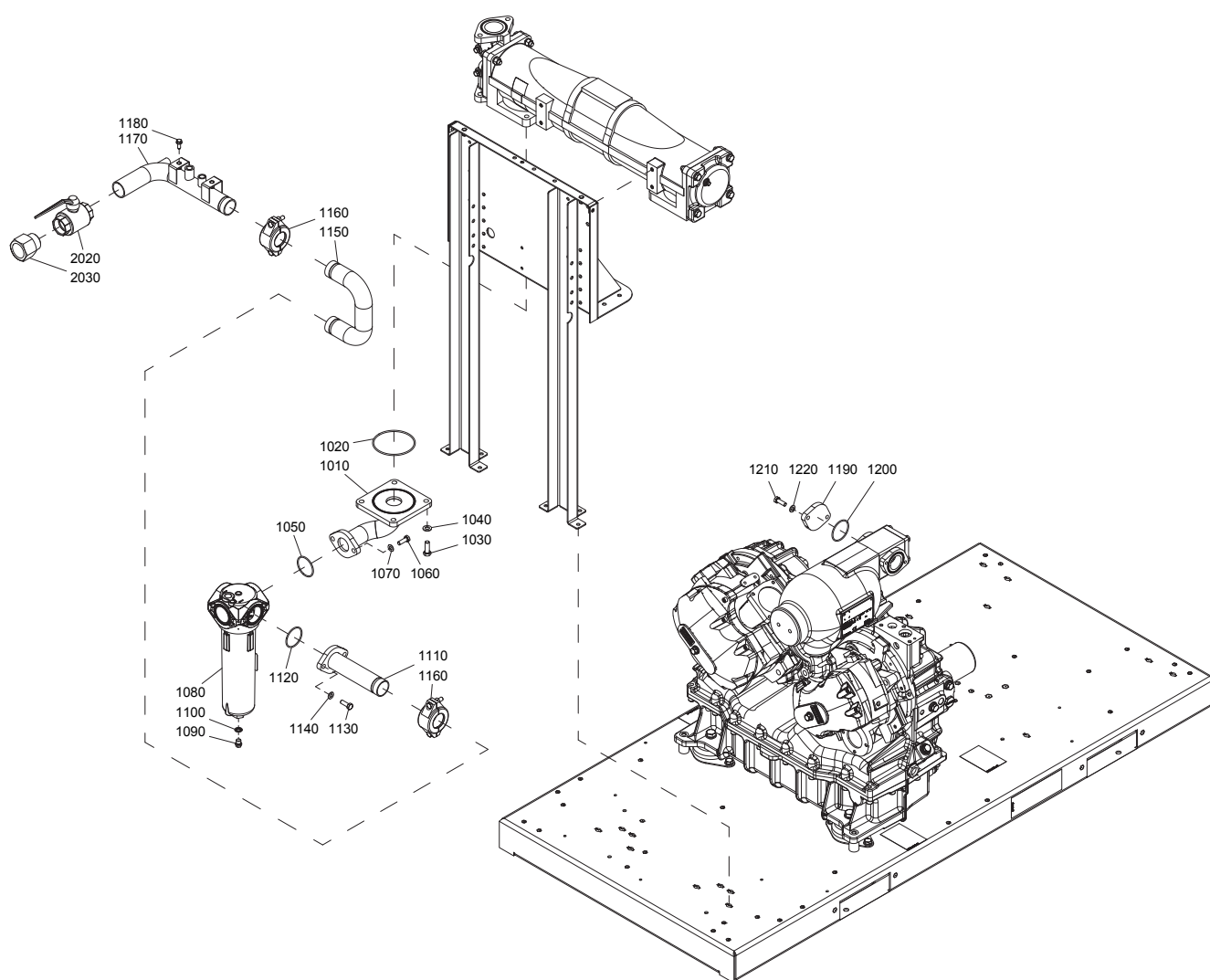
Air system - Pulsation damper

8

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
		1	Pulsation damper	
	1622 1675 82		AS1210	
	1622 1675 99		ASME	
	1622 1675 99		CE	
	1622 1675 82		LLOYD'S	
1010		•	Damper	
1011	1613 9348 00	• 1	Plug	
1012	0663 2111 98	• 1	O-ring	
1020	1622 0588 00	1	Housing	
1030	0663 2111 57	2	O-ring	
1040	1614 7368 00	1	Check valve	
1050	1621 3014 00	1	Spring	
1060	1622 5836 80	1	Housing	
1065	0500 4510 11	• 1	Bushing	
1070	0147 1381 03	4	Hexagon bolt	
1080	0301 2344 00	4	Washer	



9

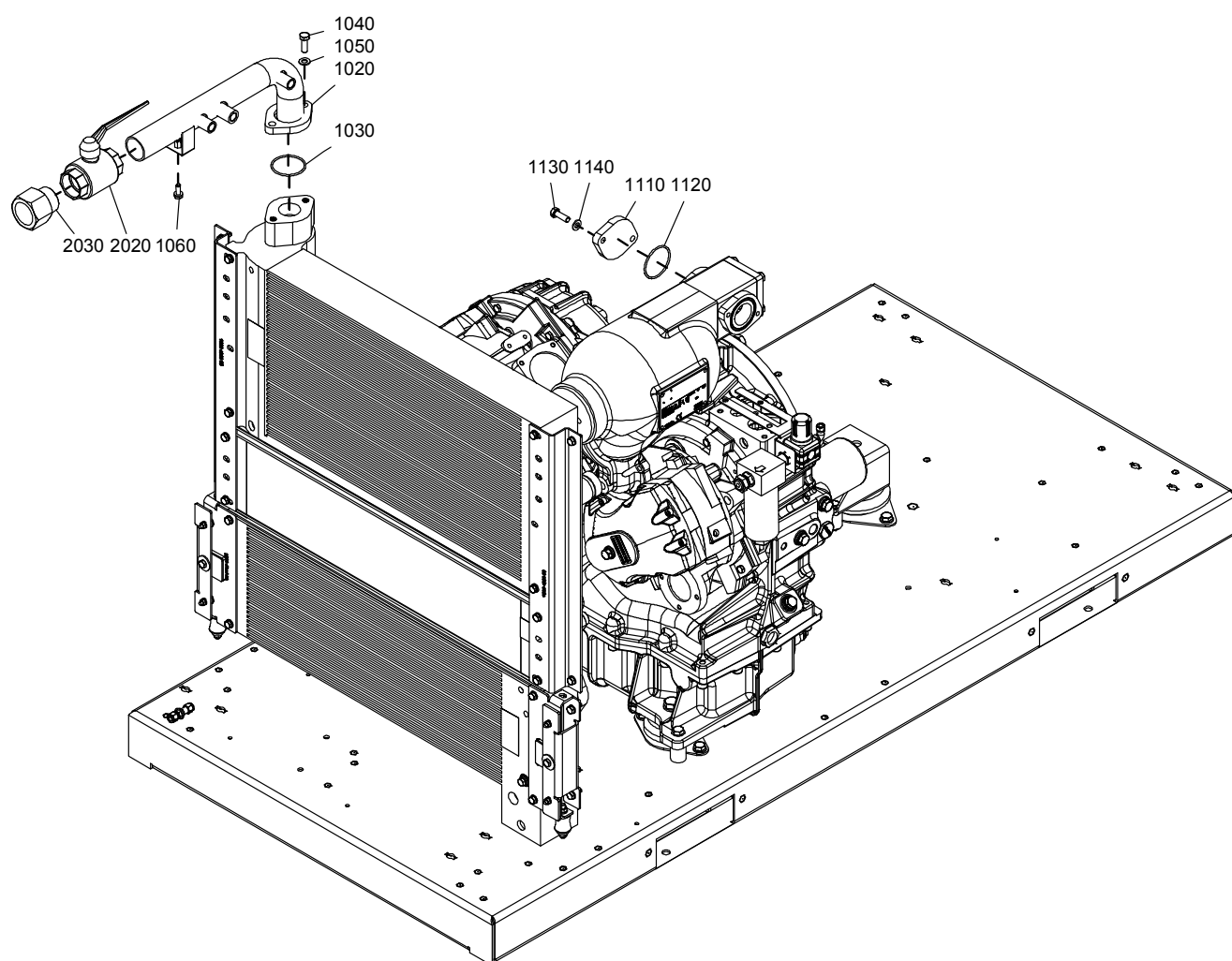


Air system - Air outlet - Pack - ZR

9

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1010	1625 8578 00	1	Pipe	
1020	0663 2106 51	1	O-ring	
1030	0147 1402 03	4	Hexagon bolt	
1040	0301 2358 00	4	Washer	
1050	0663 2106 11	1	O-ring	
1060	0147 1363 03	2	Hexagon bolt	
1070	0301 2344 00	2	Washer	
1080	1613 8763 80	1	WSD 80	
	0663 2111 80 •	1	O-ring	
	0663 2100 03 •	1	O-ring	
	1613 9946 00 •	1	Connection	
	0663 2111 27 •	1	O-ring	
	0261 2118 00 •	1	Nut	
1090	0686 3716 01	1	Hexagon plug	
1100	0661 1000 38	1	Seal washer	
1110	1625 8583 00	1	Pipe	
1120	0663 2106 11	1	O-ring	
1130	0147 1363 03	2	Hexagon bolt	
1140	0301 2344 00	2	Washer	
1150	1625 8829 00	1	Pipe	
1160	0634 1000 27	2	Pipe coupling	
1170	1622 8129 10	1	Pipe	
1180	0147 1963 08	2	Screw	
1190	1613 7000 21	1	Flange	
1200	0663 2107 77	1	O-ring	
1210	0147 1363 03	2	Hexagon bolt	
1220	0301 2344 00	2	Washer	
2020	1619 6153 08	1	Ball valve	
2030		1	Bushing	
	0605 8350 26		ASME	

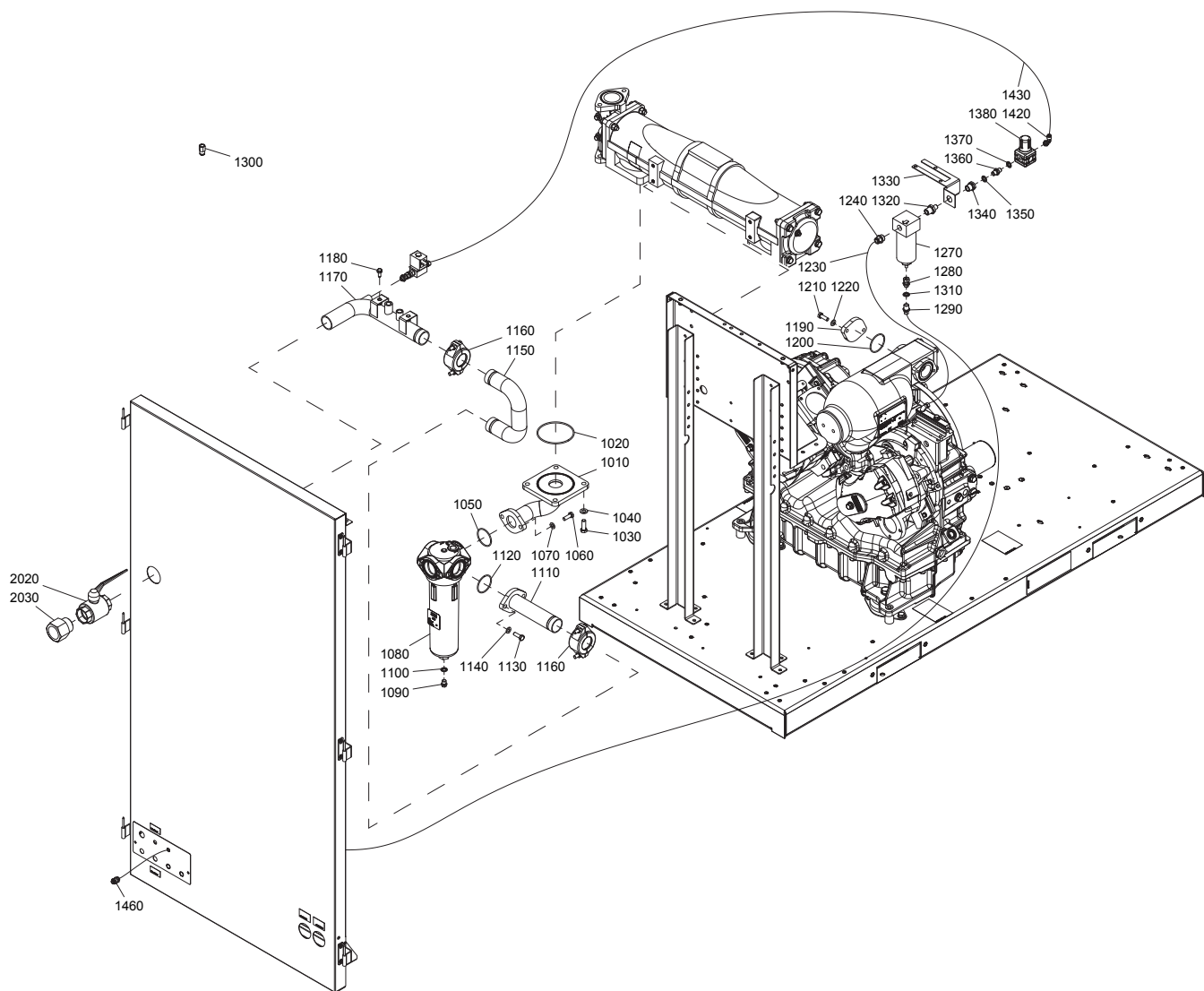
10



Air system - Air outlet - Pack - ZT**10**

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1020	1622 5821 00	1	Pipe	
1030	0663 2106 11	1	O-ring	
1040	0147 1363 03	2	Hexagon bolt	
1050	0301 2344 00	2	Washer	
1060	0147 1963 08	1	Hexagon bolt	
1110	1613 7000 21	1	Flange	
1120	0663 2107 77	1	O-ring	
1130	0147 1363 03	2	Hexagon bolt	
1140	0301 2344 00	2	Washer	
2020	1619 6153 08	1	Ball valve	
2030		1	Bushing	
	0605 8350 26		ASME	

11

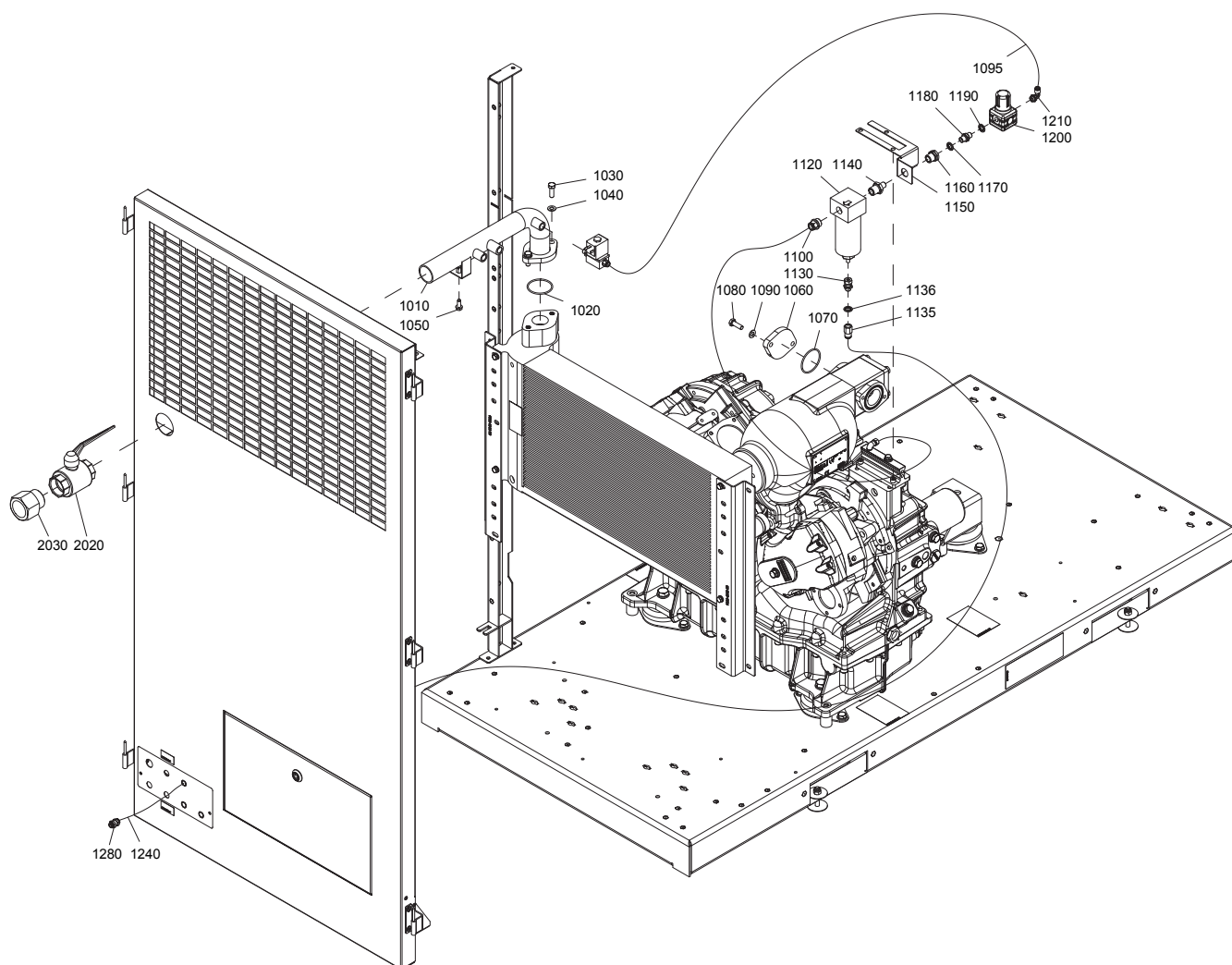


Air system - Air outlet - Pack - HAV version - ZR

11

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1010	1625 8578 00	1	Pipe	
1020	0663 2106 51	1	O-ring	
1030	0147 1402 03	4	Hexagon bolt	
1040	0301 2358 00	4	Washer	
1050	0663 2106 11	1	O-ring	
1060	0147 1363 03	2	Hexagon bolt	
1070	0301 2344 00	2	Washer	
1080	1613 8763 80	1	WSD 80	
	0663 2111 80 •	1	O-ring	Ø88x3
	0663 2100 03 •	1	O-ring	Ø41x1.78
	1613 9946 00 •	1	Connection	
	0663 2111 27 •	1	O-ring	Ø31.5x3
	0261 2118 00 •	1	Nut	M24
1090	0686 3716 01	1	Hexagon plug	
1100	0661 1000 38	1	Seal washer	
1110	1625 8583 00	1	Pipe	
1120	0663 2106 11	1	O-ring	
1130	0147 1363 03	2	Hexagon bolt	
1140	0301 2344 00	2	Washer	
1150	1625 8829 00	1	Pipe	
1160	0634 1000 27	2	Pipe coupling	
1170	1622 8129 10	1	Pipe	
1180	0147 1963 08	2	Screw	
1190	1613 7000 21	1	Flange	
1200	0663 2107 77	1	O-ring	
1210	0147 1363 03	2	Hexagon bolt	
1220	0301 2344 00	2	Washer	
1230	0070 6002 03	AR	Plastic tube	
1240	0583 8100 71	1	Fitting pipe	
1250	0583 8100 71	1	Fitting pipe	
1270	9093 0021 01	1	Separator	
1280	0581 0028 01	1	Pipe coupling	
1290	0581 0001 34	1	Pipe coupling	
1300	9090 1583 00	1	Pipe coupling	
1310	0661 1000 38	1	Seal washer	
1320	0603 5105 03	1	Hexagon nipple	
1330	1622 5881 00	1	Support	
1340	0581 0000 87	1	Pipe coupling	
1350	0661 1000 38	1	Seal washer	
1360	0603 4200 08	1	Hexagon nipple	
1370	0661 1000 38	1	Seal washer	
1380	9093 0033 01	1	Mini regulator	
1420	0583 8120 74	1	Fitting pipe	
1430	0070 6002 03	AR	Plastic tube	
1460	0583 8100 70	1	Fitting pipe	
2020	1619 6153 08	1	Ball valve	
2030		1	Bushing	
	0605 8350 26		ASME	

12

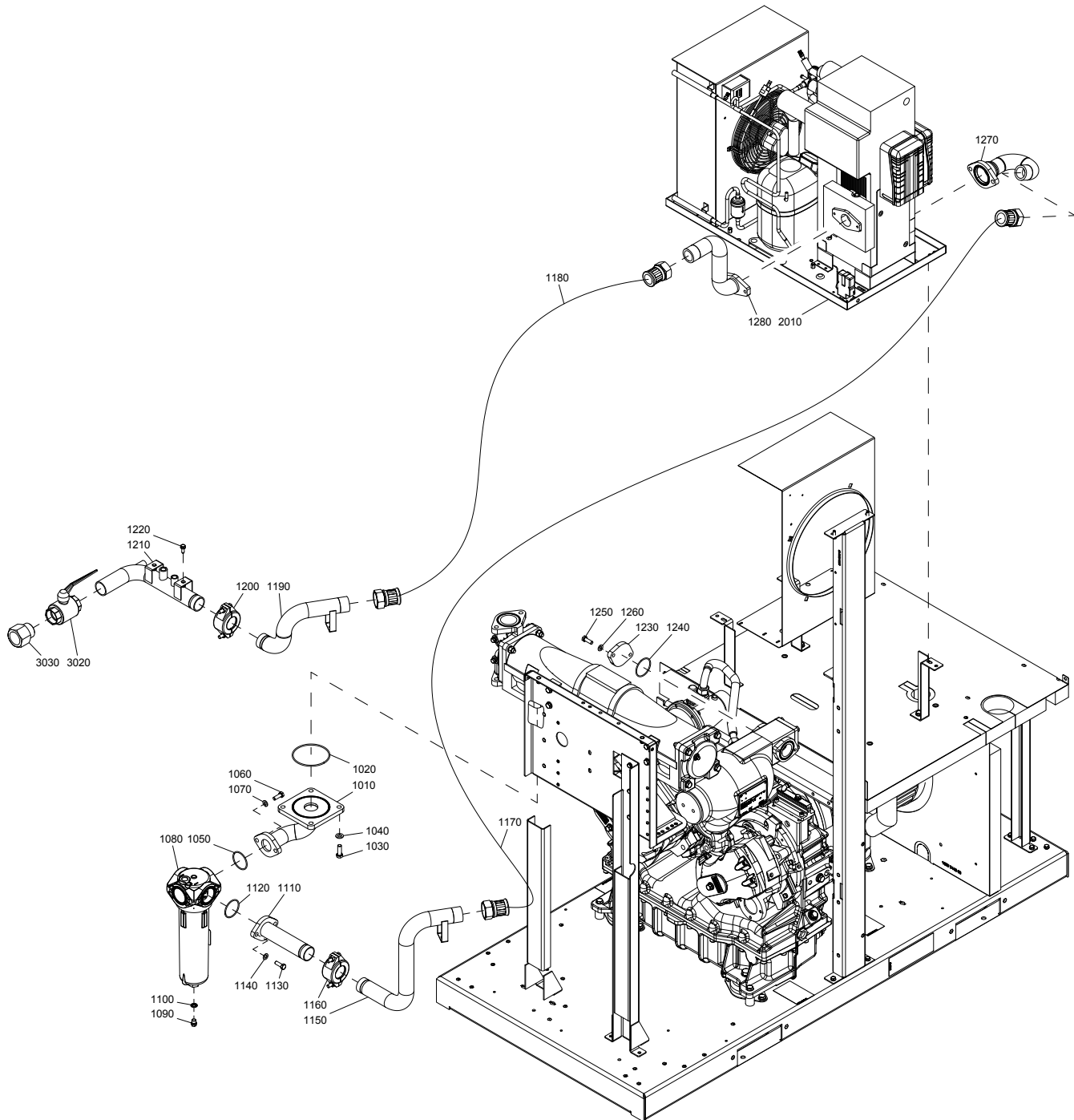


Air system - Air outlet - Pack - HAV version - ZT

12

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1010	1622 5821 00	1	Pipe	
1020	0663 2106 11	1	O-ring	
1030	0147 1363 03	2	Hexagon bolt	
1040	0301 2344 00	2	Washer	
1050	0147 1963 08	1	Hexagon bolt	
1060	1613 7000 21	1	Flange	
1070	0663 2107 77	1	O-ring	
1080	0147 1363 03	2	Hexagon bolt	
1090	0301 2344 00	2	Washer	
1095	0070 6002 03	AR	Tube	
1100	0583 8120 66	1	Fitting pipe	
1120	9093 0021 01	1	Separator	
1130	0581 0028 01	1	Pipe coupling	
1135	9090 1583 00	1	Coupling	
1136	0661 1000 38	1	Seal washer	
1140	0603 5105 03	1	Nipple	
1150	1622 5881 00	1	Support	
1160	0581 0000 87	1	Pipe coupling	
1170	0661 1000 38	1	Seal washer	
1180	0603 4200 08	1	Nipple	
1190	0661 1000 38	1	Seal washer	
1200	9093 0033 01	1	Mini regulator 08B	
1210	0583 8120 74	1	Fitting pipe	
1240	0070 6002 03	AR	Tube	
1280	0583 8100 70	1	Fitting pipe	
2020	1619 6153 08	1	Ball valve	
2030		1	Bushing	
	0605 8350 26		ASME	

13



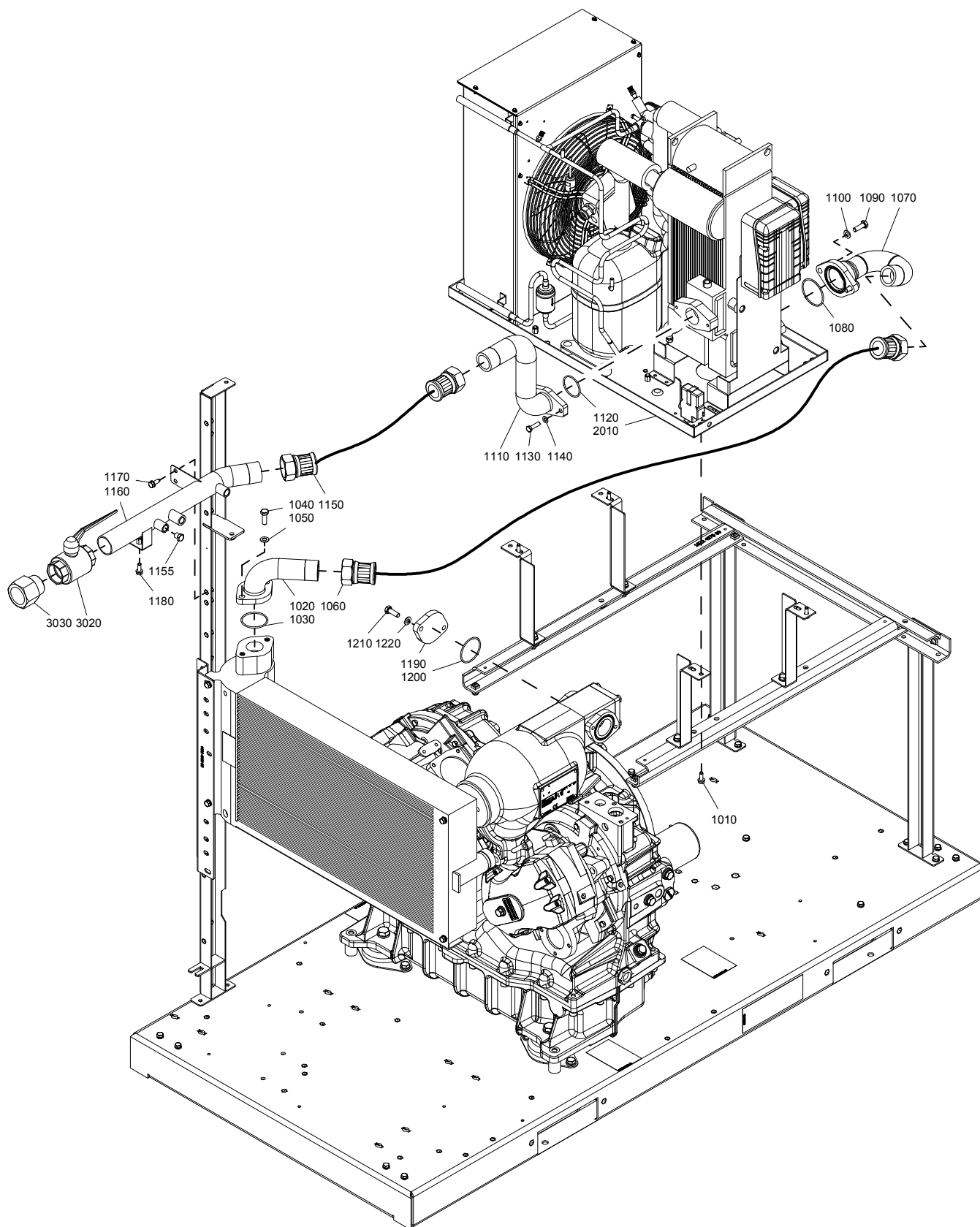
9820 5223 00-01ed01

Air system - Air outlet - Full Feature - ZR 30, ZR 37, ZR 45 - ID 100, ID136

13

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1010	1625 8578 00	1	Pipe	
1020	0663 2106 51	1	O-ring	
1030	0147 1402 03	4	Hexagon bolt	
1040	0301 2358 00	4	Washer	
1050	0663 2106 11	1	O-ring	
1060	0147 1363 03	2	Hexagon bolt	
1070	0301 2344 00	2	Washer	
1080	1613 8763 80	1	WSD 80	
	0663 2111 80 •	1	O-ring	Ø88x3
	0663 2100 03 •	1	O-ring	Ø41x1.78
	1613 9946 00 •	1	Connection	
	0663 2111 27 •	1	O-ring	Ø31.5x3
	0261 2118 00 •	1	Nut	M24
1090	0686 3716 01	1	Hexagon plug	
1100	0661 1000 38	1	Seal washer	
1110	1625 8583 00	1	Pipe	
1120	0663 2106 11	1	O-ring	
1130	0147 1363 03	2	Hexagon bolt	
1140	0301 2344 00	2	Washer	
1150	1625 8844 00	1	Pipe	
1160	0634 1000 27	1	Pipe coupling	
1170	1622 1840 52	1	Flexible	
	1622 4334 00 •	2	Seal	
1180	1622 1840 54	1	Flexible	
	1622 4334 00 •	2	Seal	
1190	1625 8844 05	1	Pipe	
1200	0634 1000 27	1	Pipe coupling	
1210	1622 8129 10	1	Pipe	
1220	0147 1963 08	2	Screw	
1230	1613 7000 21	1	Flange	
1240	0663 2107 77	1	O-ring	
1250	0147 1363 03	2	Hexagon bolt	
1260	0301 2344 00	2	Washer	
1270	1622 8103 00	1	Pipe	
1280	1625 7499 00	1	Pipe air outlet	
2010	<<< >>>	1	Air dryer- ID	
3020	1619 6153 08	1	Ball valve	
3030		1	Bushing	
	0605 8350 26		ASME	

14

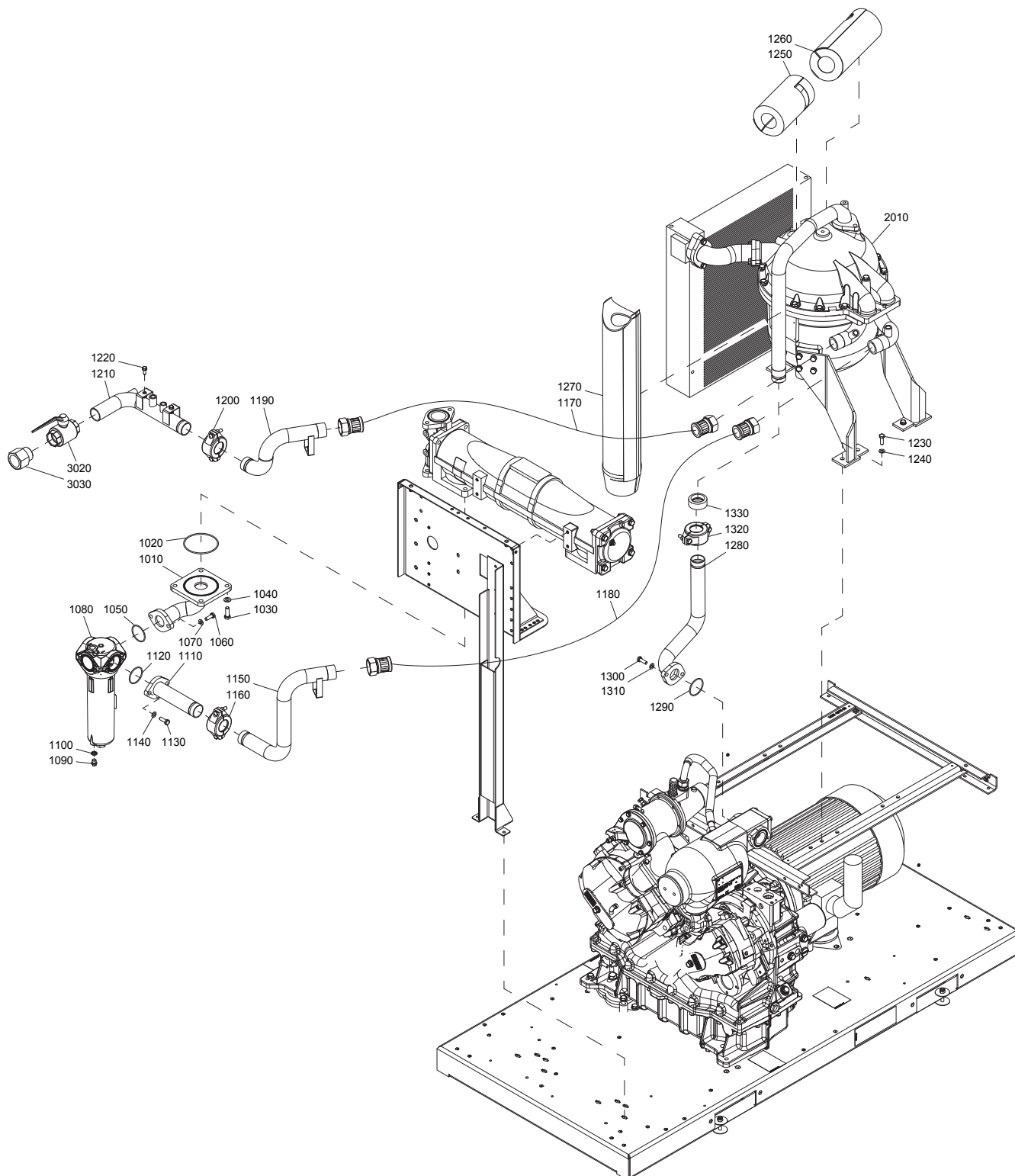


Air system - Air outlet - Full Feature - ZT 30-ID 100, ZT 37-ID 100, ZT 45-ID 136

14

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1010	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
1020	1622 4912 00	1	Pipe	
1030	0663 2106 11	1	O-ring	
1040	0147 1363 03	2	Hexagon bolt	
1050	0301 2344 00	2	Washer	
1060	1622 1840 22	1	Flexible	
	1622 4334 00 •	2	Seal	
1070	1622 8103 00	1	Pipe	
1080	0663 2102 89	1	O-ring	
1090	0147 1363 03	2	Hexagon bolt	
1100	0301 2344 00	2	Washer	
1110	1625 7499 00	1	Pipe	
1120	0663 2109 68	1	O-ring	
1130	0147 1326 03	2	Hexagon bolt	
1140	0301 2335 00	2	Washer	
1150	1622 1840 31	1	Flexible	
	1622 4334 00 •	2	Seal	
1155	0686 3115 58	1	Plug	
1160	1622 4915 00	1	Pipe	
1170	0147 1963 08	2	Hexagon bolt	
1180	0147 1963 08	1	Hexagon bolt	
1190	1613 7000 21	1	Flange	
1200	0663 2107 77	1	O-ring	
1210	0147 1363 03	2	Hexagon bolt	
1220	0301 2344 00	2	Washer	
2010	<<< >>>	1	Air dryer - ID	
3020	1619 6153 08	1	Ball valve	
3030		1	Bushing	
	0605 8350 26		ASME	

15



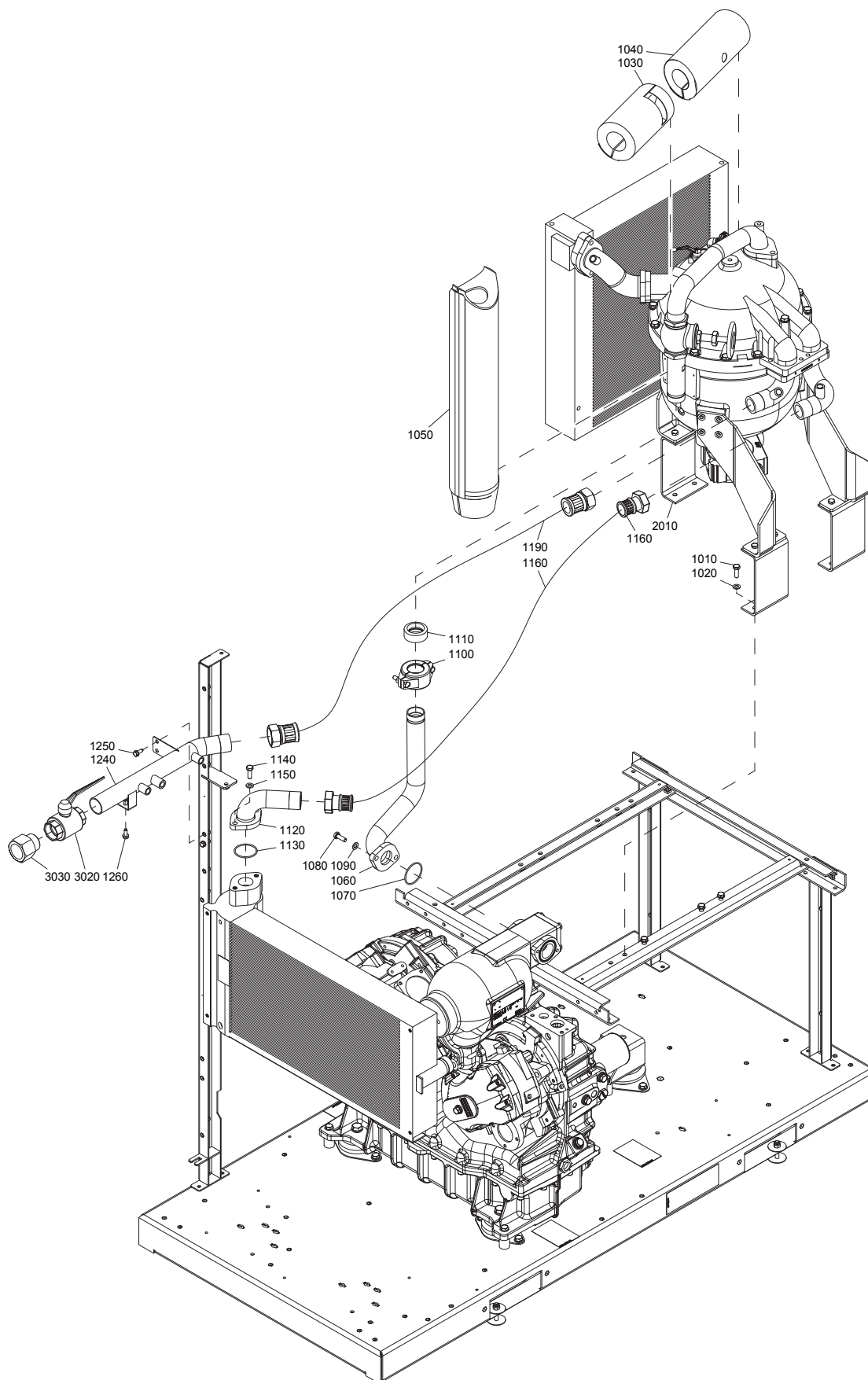
9820 5225 00-01ed01

Air system - Air outlet - Full Feature - ZR 30-IMD 50, ZR 37-IMD 50

15

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1010	1625 8578 00	1	Pipe	
1020	0663 2106 51	1	O-ring	
1030	0147 1402 03	4	Hexagon bolt	
1040	0301 2358 00	4	Washer	
1050	0663 2106 11	1	O-ring	
1060	0147 1363 03	2	Hexagon bolt	
1070	0301 2344 00	2	Washer	
1080	1613 8763 80	1	WSD 80	
	0663 2111 80 •	1	O-ring	Ø88x3
	0663 2100 03 •	1	O-ring	Ø41x1.78
	1613 9946 00 •	1	Connection	
	0663 2111 27 •	1	O-ring	Ø31.5x3
	0261 2118 00 •	1	Nut	M24
1090	0686 3716 01	1	Hexagon plug	
1100	0661 1000 38	1	Seal washer	
1110	1625 8583 00	1	Pipe	
1120	0663 2106 11	1	O-ring	
1130	0147 1363 03	2	Hexagon bolt	
1140	0301 2344 00	2	Washer	
1150	1625 8844 00	1	Pipe	
1160	0634 1000 27	1	Pipe coupling	
1170	1622 1840 52	1	Flexible	
	1622 4334 00 •	2	Seal	
1180	1622 1840 55	1	Flexible	
	1622 4334 00 •	2	Seal	
1190	1625 8844 05	1	Pipe	
1200	0634 1000 27	1	Pipe coupling	
1210	1622 8129 10	1	Pipe	
1220	0147 1963 08	2	Screw	
1230	0147 1363 03	6	Hexagon bolt	
1240	0301 2344 00	6	Washer	
1250	1625 8823 00	1	Insulation	
1260	1625 8824 00	1	Insulation	
1270	1625 8837 00	1	Insulation	
1280	1622 4904 00	1	Pipe	
1290	0663 2107 77	1	O-ring	
1300	0147 1363 03	2	Hexagon bolt	
1310	0301 2344 00	2	Washer	
1320	0634 1000 27	1	Pipe coupling	
1330	0634 1000 83	1	Seal	
2010	<<< >>>	1	Air dryer - IMD	
3020	1619 6153 08	1	Ball valve	
3030		1	Bushing	
	0605 8350 26		ASME	

16



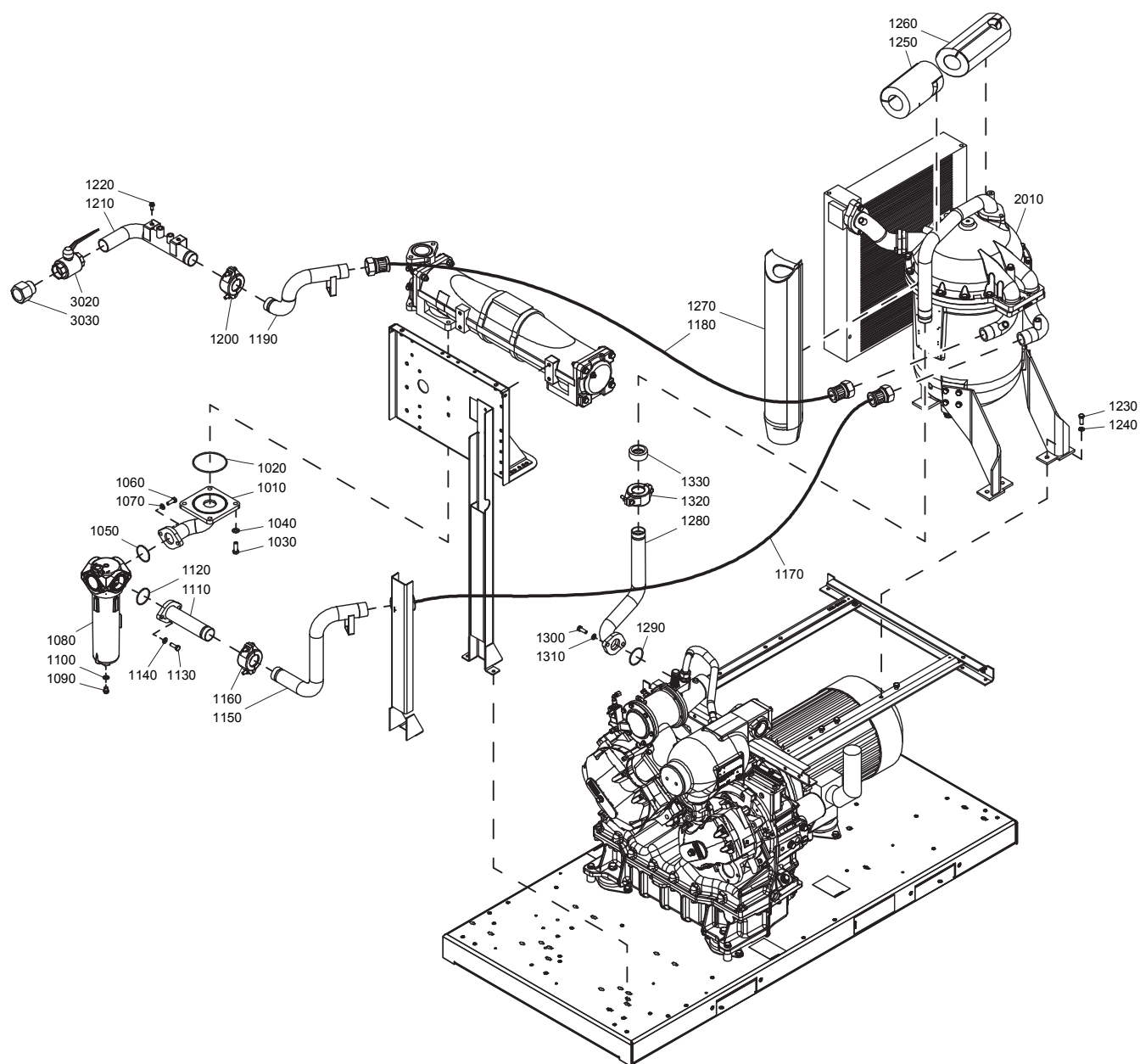
9820 5610 00-01ed01

Air system - Air outlet - Full Feature - ZT 30-IMD 50, ZT 37-IMD 50

16

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1010	0147 1363 03	6	Hexagon bolt	
1020	0301 2344 00	6	Washer	
1030	1625 8823 00	1	Insulation	
1040	1625 8824 00	1	Insulation	
1050	1625 8837 00	1	Insulation	
1060	1622 4904 00	1	Pipe	
1070	0663 2107 77	1	O-ring	
1080	0147 1363 03	2	Hexagon bolt	
1090	0301 2344 00	2	Washer	
1100	0634 1000 27	1	Pipe coupling	
1110	0634 1000 83	1	Seal	
1120	1622 4912 00	1	Pipe	
1130	0663 2106 11	1	O-ring	
1140	0147 1363 03	2	Hexagon bolt	
1150	0301 2344 00	2	Washer	
1160	1622 1840 24	1	Flexible	
	1622 4334 00 •	2	Seal	
1190	1622 1840 19	1	Flexible	
	1622 4334 00 •	2	Seal	
1240	1622 4915 00	1	Pipe	
1250	0147 1963 08	2	Hexagon bolt	
1260	0147 1963 08	1	Hexagon bolt	
2010	<<< >>>	1	Air dryer - IMD 50	
3020	1619 6153 08	1	Ball valve	
3030		1	Bushing	
	0605 8350 26		ASME	

17



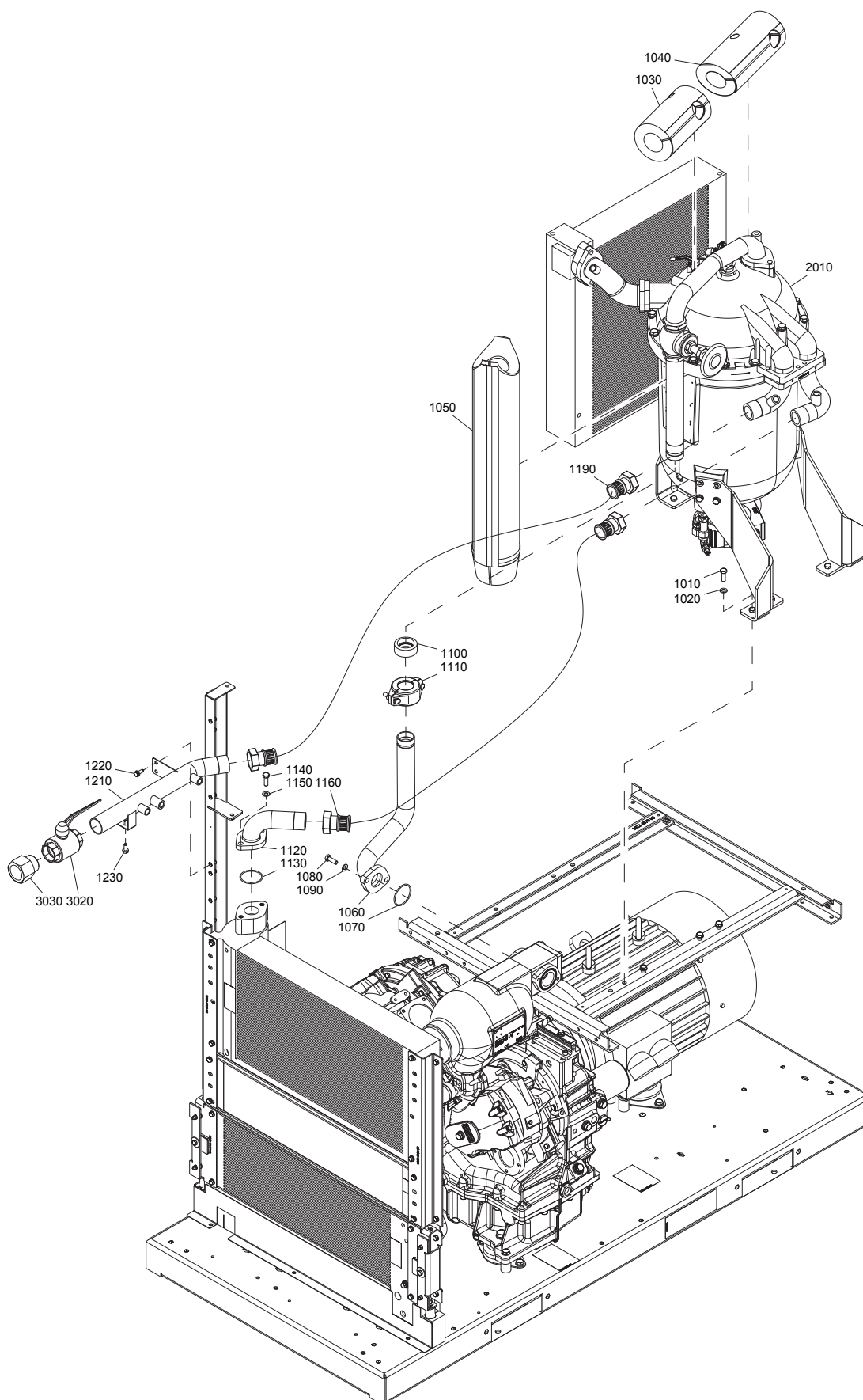
9820 5152 00-01ed01

Air system - Air outlet - Full Feature - ZR 45-IMD 100

17

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1010	1625 8578 00	1	Pipe	
1020	0663 2106 51	1	O-ring	
1030	0147 1402 03	4	Hexagon bolt	
1040	0301 2358 00	4	Washer	
1050	0663 2106 11	1	O-ring	
1060	0147 1363 03	2	Hexagon bolt	
1070	0301 2344 00	2	Washer	
1080	1613 8763 80	1	WSD 80	
	0663 2111 80 •	1	O-ring	Ø88x3
	0663 2100 03 •	1	O-ring	Ø41x1.78
	1613 9946 00 •	1	Connection	
	0663 2111 27 •	1	O-ring	Ø31.5x3
	0261 2118 00 •	1	Nut	M24
1090	0686 3716 01	1	Hexagon plug	
1100	0661 1000 38	1	Seal washer	
1110	1625 8583 00	1	Pipe	
1120	0663 2106 11	1	O-ring	
1130	0147 1363 03	2	Hexagon bolt	
1140	0301 2344 00	2	Washer	
1150	1625 8844 00	1	Pipe	
1160	0634 1000 27	1	Pipe coupling	
1170	1622 1840 52	1	Flexible	
	1622 4334 00 •	2	Seal	
1180	1622 1840 55	1	Flexible	
	1622 4334 00 •	2	Seal	
1190	1625 8844 05	1	Pipe	
1200	0634 1000 27	1	Pipe coupling	
1210	1622 8129 10	1	Pipe	
1220	0147 1963 08	2	Screw	
1230	0147 1363 03	6	Hexagon bolt	
1240	0301 2344 00	6	Washer	
1250	1625 8823 00	1	Insulation	
1260	1625 8824 00	1	Insulation	
1270	1625 8837 00	1	Insulation	
1280	1622 4904 00	1	Pipe	
1290	0663 2107 77	1	O-ring	
1300	0147 1363 03	2	Hexagon bolt	
1310	0301 2344 00	2	Washer	
1320	0634 1000 27	1	Pipe coupling	
1330	0634 1000 83	1	Seal	
2010	<<< >>>	1	Air dryer - IMD 100	
3020	1619 6153 08	1	Ball valve	
3030		1	Bushing	
	0605 8350 26		ASME	

18



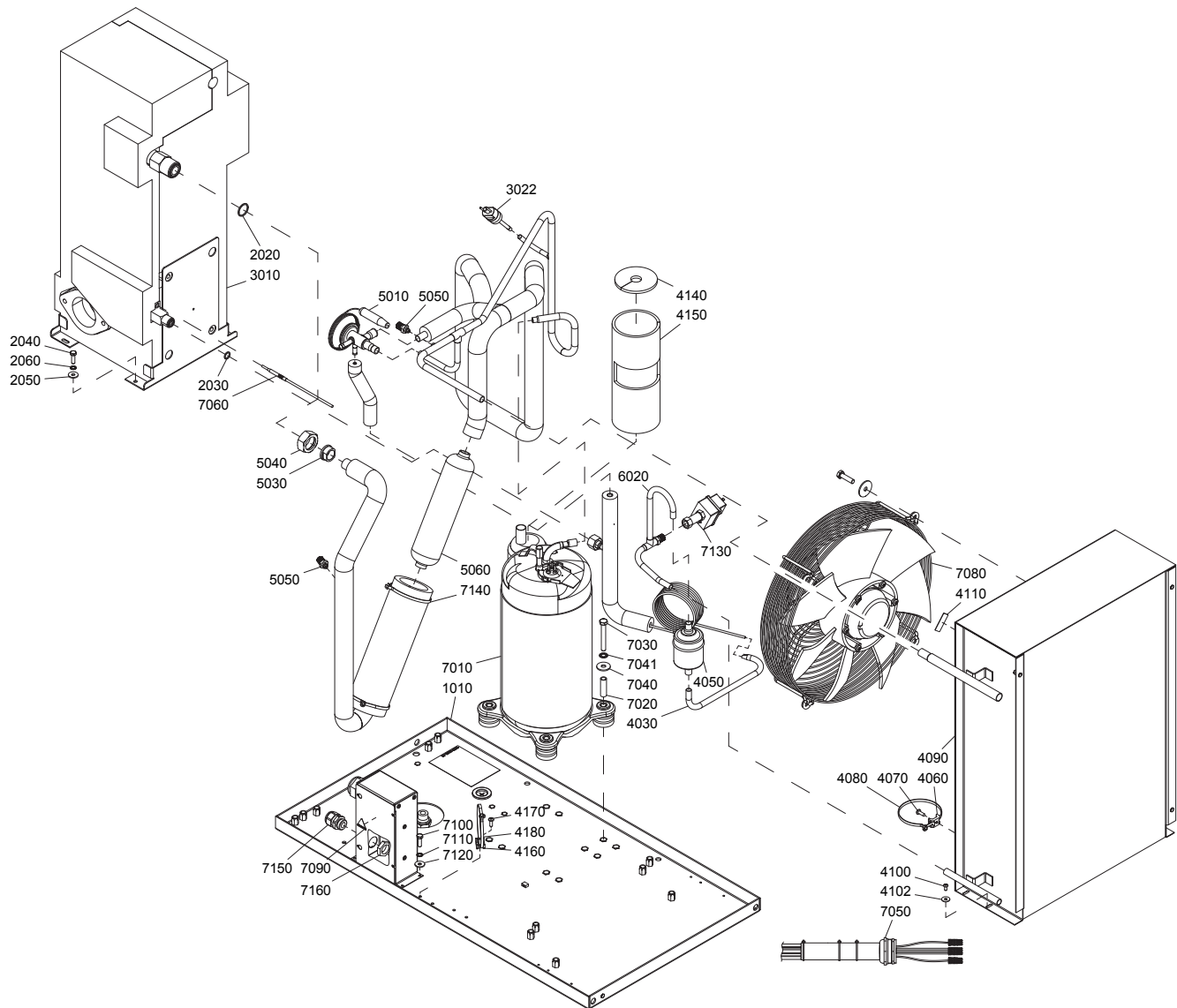
9820 5224 00-01ed01

Air system - Air outlet - Full Feature - ZT 45-IMD 100

18

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1010	0147 1363 03	6	Hexagon bolt	
1020	0301 2344 00	6	Washer	
1030	1625 8823 00	1	Insulation	
1040	1625 8824 00	1	Insulation	
1050	1625 8837 00	1	Insulation	
1060	1622 4904 00	1	Pipe	
1070	0663 2107 77	1	O-ring	
1080	0147 1363 03	2	Hexagon bolt	
1090	0301 2344 00	2	Washer	
1100	0634 1000 83	1	Seal	
1110	0634 1000 27	1	Pipe coupling	
1120	1622 4912 00	1	Pipe	
1130	0663 2106 11	1	O-ring	
1140	0147 1363 03	2	Hexagon bolt	
1150	0301 2344 00	2	Washer	
1160	1622 1840 24	1	Flexible	
	1622 4334 00 •	2	Seal	
1190	1622 1840 19	1	Flexible	
	1622 4334 00 •	2	Seal	
1210	1622 4915 00	1	Pipe	
1220	0147 1963 08	2	Hexagon bolt	
1230	0147 1963 08	1	Hexagon bolt	
2010	<<< >>>	1	Air dryer - IMD 100	
3020	1619 6153 08	1	Ball valve	
3030		1	Bushing	
	0605 8350 26		ASME	

19

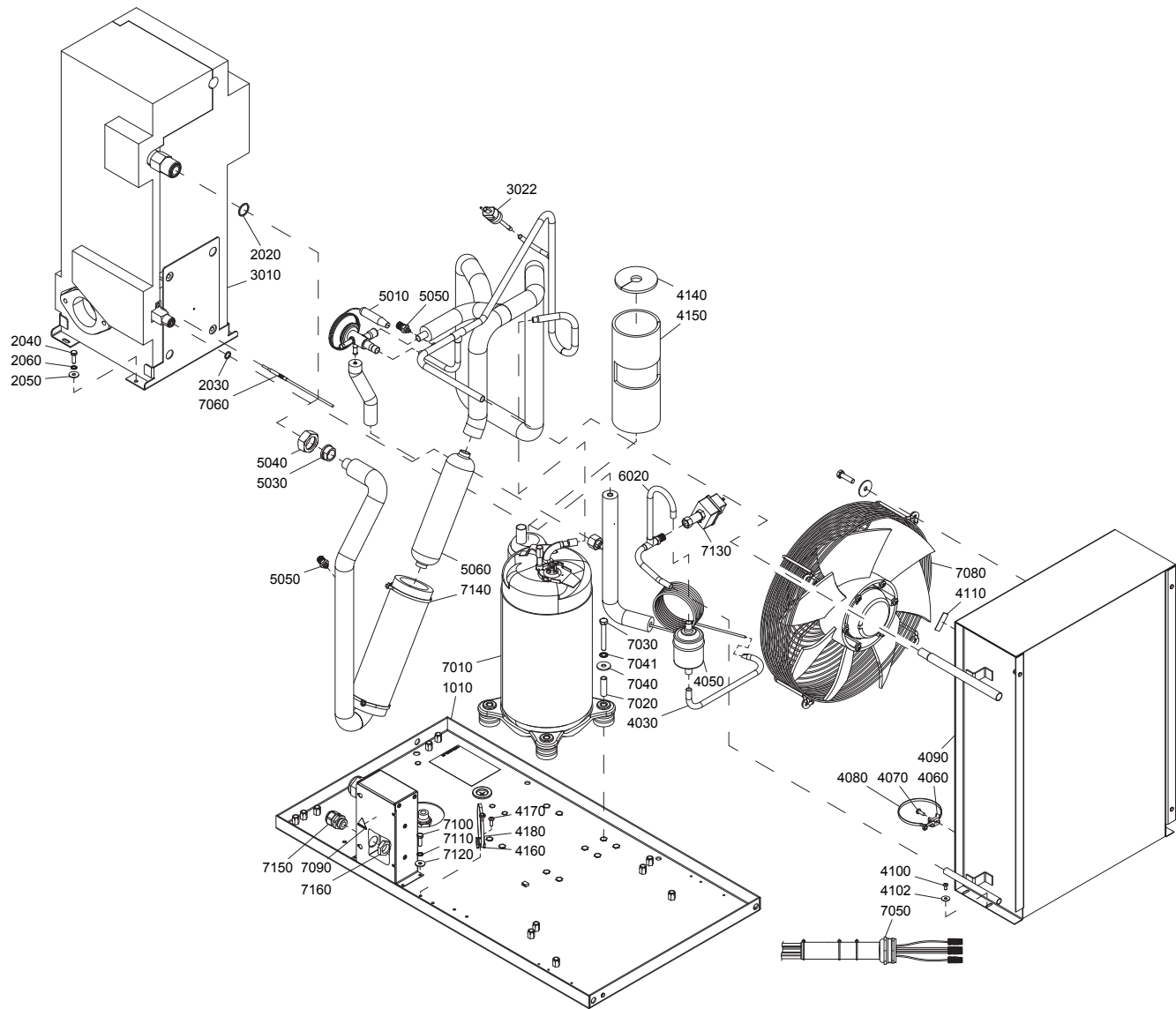


Air system - Air outlet - Full Feature ID 100, ID 136 1)

19

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
		1	Air dryer	
	8092 2664 13		ID 100 200-230V/50Hz 1ph	
	8092 2664 21		ID 100 200-230V 60Hz 1ph	
	8092 2664 39		ID 100 380V/60Hz 3ph	
	8092 2663 97		ID 100 400V/50Hz 3ph	
	8092 2664 05		ID 100 460V/60Hz 3ph	
	8092 2664 62		ID 136 200-230V/50Hz 1ph	
	8092 2664 70		ID 136 200-230V/60Hz 1ph	
	8092 2664 88		ID 136 380V/60Hz 3ph	
	8092 2664 47		ID 136 400V/50Hz 3ph	
	8092 2664 54		ID 136 460V/60Hz 3ph	
1010	1624 9492 80	• 1	Frame	
	1079 9903 48	•• 1	Warning label	
	0348 0102 11	•• 1	Cable tie	
	1088 0803 25	•• 1	Grommet	
	0348 0111 06	•• 1	Connector	
	1079 9930 30	•• 1	Label	
2020	1617 0315 00	• 1	Ring	
2030	1617 0092 03	• 1	Ring	
2040	0147 1247 03	• 4	Hexagon bolt	
2050	0300 0274 64	• 4	Washer	
2060	0333 3220 00	• 4	Washer	
2070	1624 2451 00	• 2	Insulation	
3010		• 1	Heat exchanger	
	1624 2284 80		ID 100	
	1624 2289 80		ID 136	
3022	1089 9139 16	• 1	Pressure switch	
4030		• 1	Capillary assembly	
	1624 9617 09		ID 100 200-230V/50Hz 1ph	
	1624 9617 10		ID 100 200-230V 60Hz 1ph	
	1624 9617 08		ID 100 380V/60Hz 3ph	
	1624 9617 01		ID 100 400V/50Hz 3ph	
	1624 9617 08		ID 100 460V/60Hz 3ph	
	1624 9617 02		ID 136 200-230V/50Hz 1ph	
	1624 9617 02		ID 136 200-230V/60Hz 1ph	
	1624 9617 12		ID 136 380V/60Hz 3ph	
	1624 9617 02		ID 136 400V/50Hz 3ph	
	1624 9617 02		ID 136 460V/60Hz 3ph	
4050	1624 2293 00	• 1	Filter dryer	
4060	0348 0110 03	• 1	Anchor plate	
4070	0226 3343 07	• 1	Screw	
4080	0348 0101 13	• 1	Cable tie	
4090		• 1	Condenser	
	1624 9973 00		ID 100 200-230V/50Hz 1ph	
	1624 9973 00		ID 100 200-230V 60Hz 1ph	
	1624 9973 00		ID 100 380V/60Hz 3ph	
	1624 9497 00		ID 100 400V/50Hz 3ph	
	1624 9973 00		ID 100 460V/60Hz 3ph	
	1624 9973 00		ID 136 200-230V/50Hz 1ph	
	1624 9973 00		ID 136 200-230V/60Hz 1ph	
	1624 9973 00		ID 136 380V/60Hz 3ph	
	1624 9973 00		ID 136 400V/50Hz 3ph	
	1624 9973 00		ID 136 460V/60Hz 3ph	

19

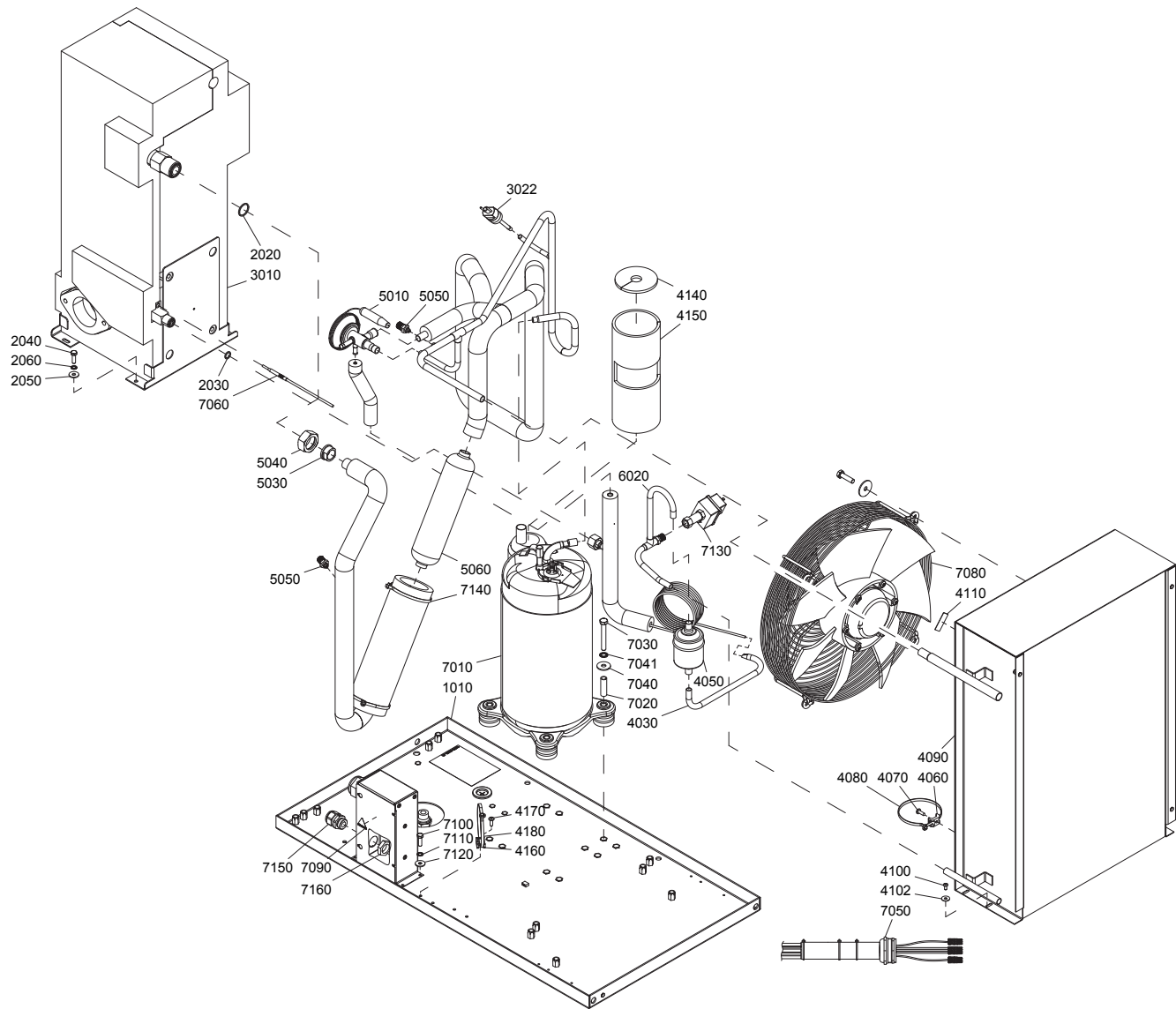


Air system - Air outlet - Full Feature ID 100, ID 136 1)

19

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
4100	0226 3256 00	• 4	Screw	
4102	0300 0274 70	• 4	Washer	
4110	1617 2385 00	• 1	Rotation arrow	
4120	1624 2386 00	• 2	Insulation	
4130	1617 2361 00	• 1	Insulation	
4140	1624 9614 00	• 1	Insulation	
4150		• 1	Insulation	
	1624 9710 00		1ph	
	1624 9711 00		3ph	
4160	0348 0110 03	• 1	Anchor plate	
4170	0226 3343 07	• 1	Screw	
4180	0348 0101 13	• 1	Cable tie	
		• 1	Pipe assembly	
	1624 9493 00		1ph	
	1624 9491 00		3ph	
5010	1624 2486 02	•• 1	HGB valve	
5030		•• 1	Sleeve	
	1617 0386 00		1ph	
	1617 0107 00		3ph	
5040	1617 0314 00	•• 1	Nut	
5050	1624 9352 00	•• 2	Schraeder valve	
5060	1624 9692 00	•• 1	Separator	
6020	1624 9696 00	• 1	Pipe	
	1624 9352 00	•• 1	Schraeder valve	
7010		• 1	Compressor	
	1624 2616 07		ID 100 200-230V/50Hz 1ph	
	1624 2616 04		ID 100 200-230V 60Hz 1ph	
	1624 2615 06		ID 100 380V/60Hz 3ph	
	1624 2615 06		ID 100 400V/50Hz 3ph	
	1624 2615 06		ID 100 460V/60Hz 3ph	
	1624 2616 07		ID 136 200-230V/50Hz 1ph	
	1624 2616 05		ID 136 200-230V/60Hz 1ph	
	1624 2615 06		ID 136 380V/60Hz 3ph	
	1624 2615 06		ID 136 400V/50Hz 3ph	
	1624 2615 06		ID 136 460V/60Hz 3ph	
		•• 1	Capacitor	
	1624 2725 07		ID 100 200-230V/50Hz 1ph	
	1624 2725 02		ID 100 200-230V 60Hz 1ph	
	1624 2725 07		ID 136 200-230V/50Hz 1ph	
	1624 2725 06		ID 136 200-230V 60Hz 1ph	
7020		•	Bushing	
	1624 2698 00	3	1ph	
	1624 2698 00	4	3ph	
7030		•	Screw	
	0147 1106 72	3	1ph	
	0147 1106 72	4	3ph	
7040		•	Washer	
	0300 8019 00	3	1ph	
	0300 8019 00	4	3ph	
7041		•	Washer	
	0333 3227 00	4	1ph	
	0333 3227 00	4	3ph	
7050		• 1	Wiring	

19

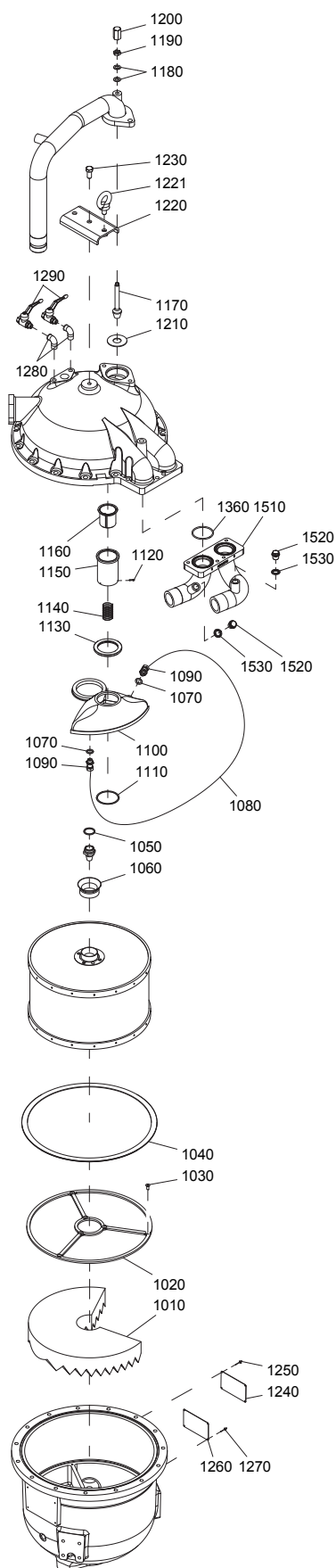


Air system - Air outlet - Full Feature ID 100, ID 136 1)

19

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
	1624 1939 00		1ph	
	1624 1938 00		3ph	
7060	1617 3077 90	• 1	Temperature sensor	
7070	1617 0128 00	• 1	Heat conducting pasta	100g
7080		• 1	Fan assembly	
	1627 1778 00		ID 100 200-230V/50Hz 1ph	
	1627 1779 00		ID 100 200-230V 60Hz 1ph	
	1627 1780 00		ID 100 380V/60Hz 3ph	
	1627 1780 00		ID 100 400V/50Hz 3ph	
	1627 1781 00		ID 100 460V/60Hz 3ph	
	1627 1778 00		ID 136 200-230V/50Hz 1ph	
	1627 1779 00		ID 136 200-230V/60Hz 1ph	
	1627 1780 00		ID 136 380V/60Hz 3ph	
	1627 1780 00		ID 136 400V/50Hz 3ph	
	1627 1781 00		ID 136 460V/60Hz 3ph	
7090	1088 1001 01	• 3	Warning mark	
7100	0147 1247 03	• 4	Hexagon bolt	
7110	0300 0274 64	• 4	Washer	
7120	0333 3220 00	• 4	Washer	
7130	1624 9622 00	• 1	Pressure switch	
7140	0348 0101 13	• 1	Cable tie	
7150		• 1	Cable gland	
	0698 5140 72		3ph	
7160		• 1	Locknut	
	0697 9809 21		3ph	
7180		• 2	Terminal cap	
	2200 7099 06		1ph	

1) Refrigerant R410A

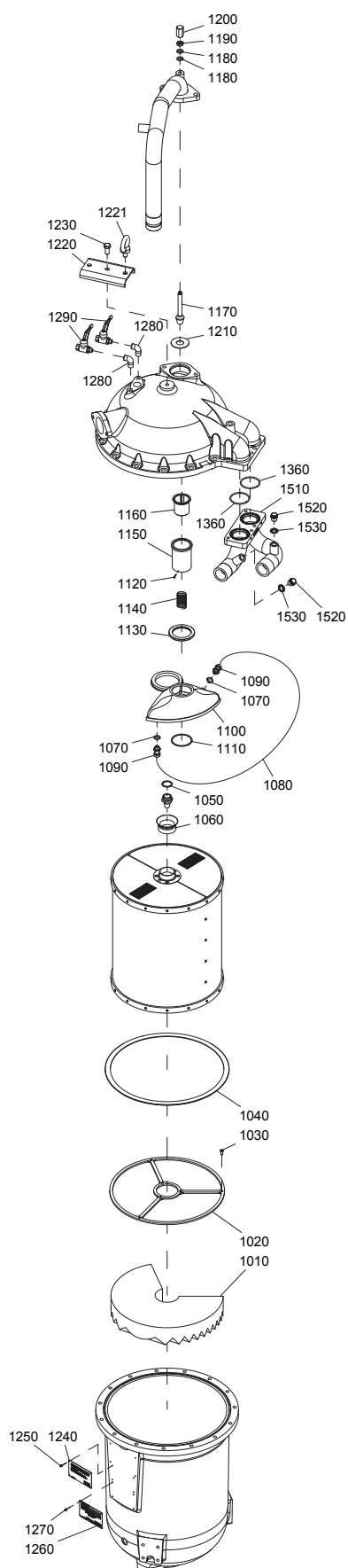


Air system - Air outlet - Full Feature - Air dryer - IMD 50 - Mountings on vessel

20

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1010	1617 5126 10	1	Demister	
1020	1617 5151 00	1	Seal ring	
1030	0216 1957 49	1	Screw	
1040	1617 5149 00	1	Ring	
1050	0653 1162 00	1	Flat gasket	
1060	1614 7606 00	1	Sealring	
1070	0653 1062 00	2	Flat gasket	
1080	0072 5551 05	3	Pipe	
1090	0581 0016 01	2	Pipe coupling	
1100	1617 5113 00	1	Seal sector	
1110	1617 5172 00	1	Ring	
1120	0111 1687 03	3	Split pin	
1130	1617 5130 00	1	Seal ring	
1140	1617 7575 00	1	Spring	
1150	1617 5125 00	1	Pipe	
1160	1617 5143 00	1	Strainer	
1170	1627 2990 00	1	Valve	
1180	0653 1056 00	2	Flat gasket	
1190	5540 6824 00	1	Hexagon nut	
1200	1627 2989 00	1	Nut	
1210	1617 5241 00	1	Ring	
1220	1622 7028 00	1	Support	
1221	0371 1100 19 •	2	Eye bolt	
1230	0147 1400 03	1	Hexagon bolt	
1240		1	Label	
1250	0129 3103 00	4	Blind rivet	
1260		1	Data plate	
1270	0129 3103 00	4	Blind rivet	
1280	0560 1303 03	2	Fitting	
1290	0852 0010 29	2	Ball valve	
1360	0663 2105 98	2	O-ring	
1510	1625 8579 00	1	Pipe	
1520	0686 3716 30	1	Plug	
1530	0661 1000 40	1	Seal washer	

21



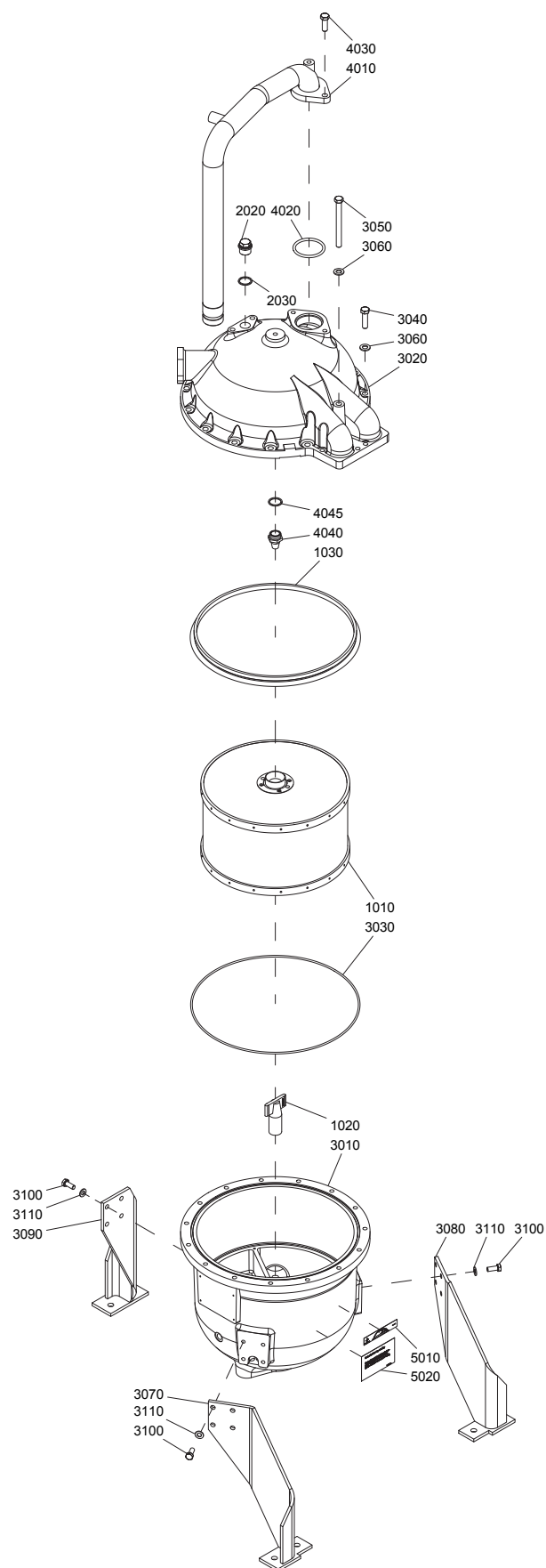
9820 6400 65-00ed00

Air system - Air outlet - Full Feature - Air dryer - IMD 100 - Mountings on vessel

21

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1010	1617 5126 10	1	Demister	
1020	1617 5151 00	1	Seal ring	
1030	0216 1957 49	1	Screw	
1040	1617 5149 00	1	Ring	
1050	0653 1162 00	1	Flat gasket	
1060	1614 7606 00	1	Sealring	
1070	0653 1062 00	2	Flat gasket	
1080	0072 5551 05	3	Pipe	
1090	0581 0016 01	2	Pipe coupling	
1100	1617 5113 00	1	Seal sector	
1110	1617 5172 00	1	Ring	
1120	0111 1687 03	3	Split pin	
1130	1617 5130 00	1	Seal ring	
1140	1617 7575 00	1	Spring	
1150	1617 5125 00	1	Pipe	
1160	1617 5143 00	1	Strainer	
1170	1627 2990 00	1	Valve	
1180	0653 1056 00	2	Flat gasket	
1190	5540 6824 00	1	Hexagon nut	
1200	1627 2989 00	1	Nut	
1210	1617 5241 00	1	Ring	
1220	1622 7028 00	1	Support	
1221	0371 1100 19 •	2	Eye bolt	
1230	0147 1400 03	1	Hexagon bolt	
1240		1	Label	
1250	0129 3103 00	4	Blind rivet	
1260		1	Data plate	
1270	0129 3103 00	4	Blind rivet	
1280	0560 1303 03	2	Fitting	
1290	0852 0010 29	2	Ball valve	
1360	0663 2105 98	2	O-ring	
1510	1625 8579 00	1	Pipe	
1520	0686 3716 30	2	Plug	
1530	0661 1000 40	2	Seal washer	

22



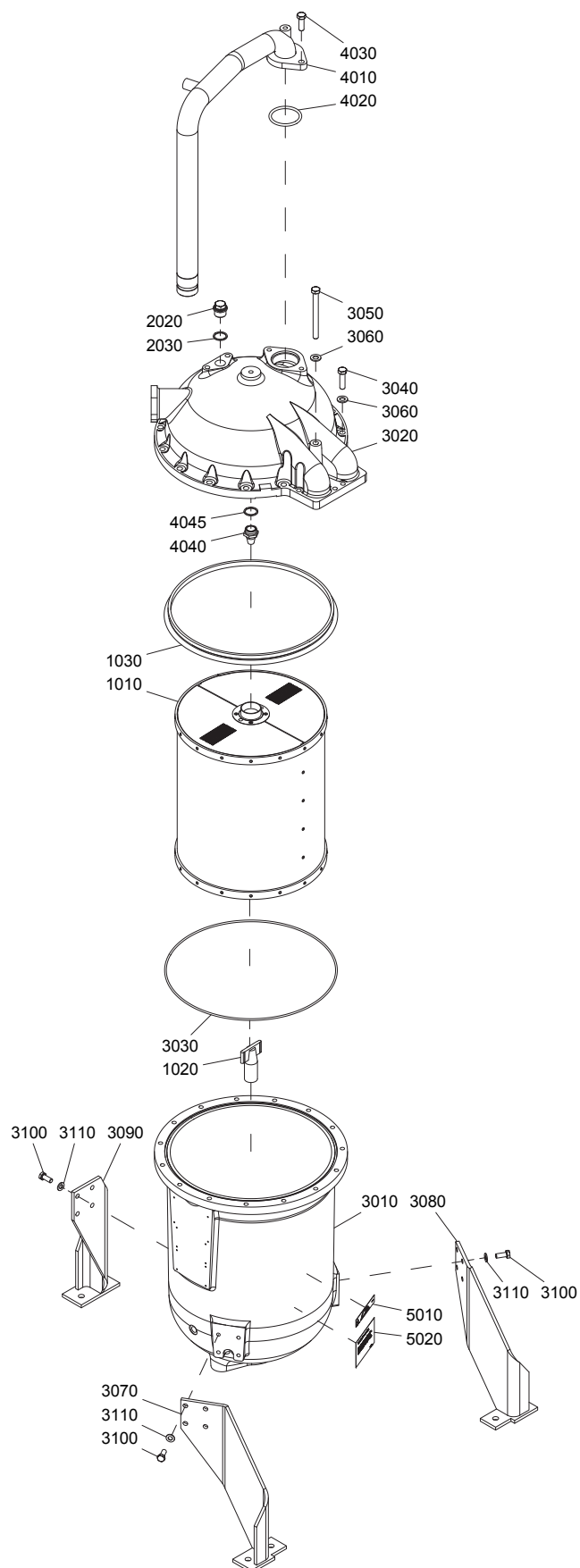
9820 6400 57-00ed00

Air system - Air outlet - Full Feature - Air dryer - IMD 50 - Pressure vessel

22

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1010	1617 5115 19	1	Rotor	
	1617 5115 55		Standard	
	1617 5153 00		Standard Option - Silicon-free rotor	
1020	1617 5153 00	1	Coupling	
1030	1617 5380 08	1	Seal ring	
2020	0686 3716 35	1	Plug	
2030	0653 1162 00	1	Flat gasket	
		1	Vessel	
	1617 5797 86		ASME/CRN	
	1617 5797 86		CE	
	1617 5797 88		LLOYD'S/DIR	
	1617 5797 80		MOL	
	1617 5797 84		SQL	
3010	1617 5147 00	• 1	Housing	
3020	1617 5112 00	• 1	Cover	
3030	0663 2107 45	• 1	O-ring	
3040	0147 1958 86	• 14	Hexagon bolt	
3050	0147 1419 03	• 1	Hexagon bolt	
3060	0301 2358 00	• 15	Washer	
3070	1617 7519 00	• 1	Support	
3080	1617 7520 00	• 1	Support	
3090	1617 7521 00	• 1	Support	
3100	0147 1362 03	• 12	Hexagon bolt	
3110	0301 2344 00	• 12	Washer	
4010	1627 2992 00	1	Pipe	
4020	0663 2107 15	1	O-ring	
4030	0147 1402 03	2	Hexagon bolt	
4040	1617 5129 04	1	Nozzle	
4045	0653 1162 00	1	Gasket	
5010	1202 2230 00	1	Label	
5020	1619 7420 00	1	Decal	

23



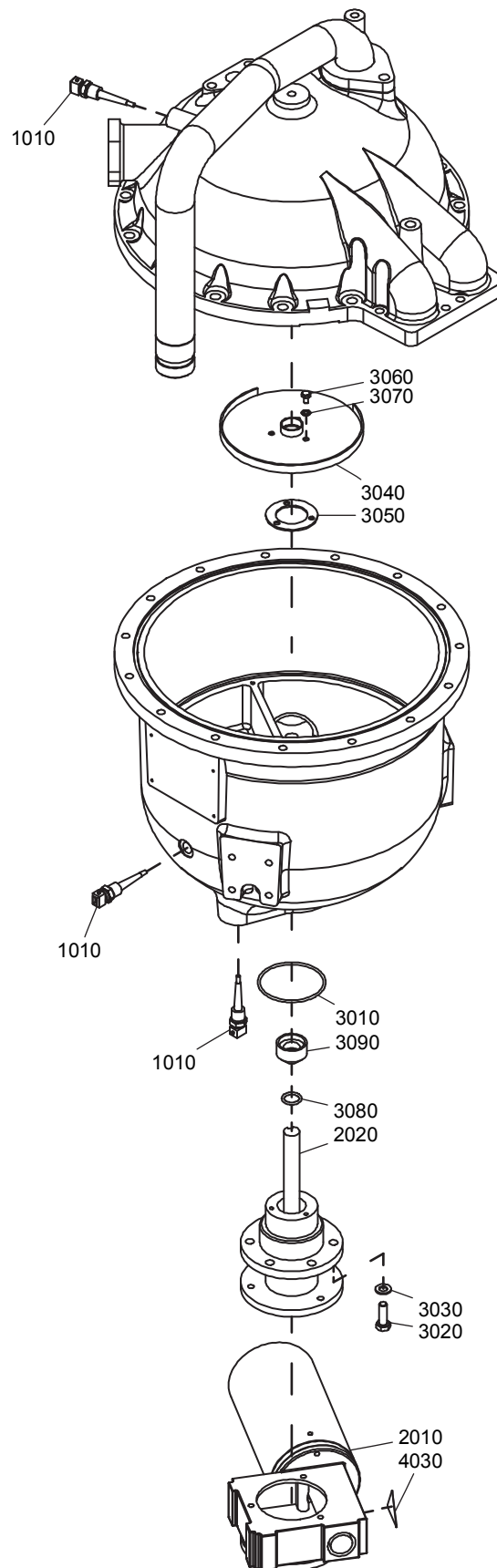
9820 6400 58-00ed00

Air system - Air outlet - Full Feature - Air dryer - IMD 100 - Pressure vessel

23

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1010	1617 5116 19	1	Rotor	
	1617 5116 55		Standard	
	1617 5153 00		Standard Option Silicon-free rotor	
1020	1617 5153 00	1	Coupling	
1030	1617 5380 08	1	Seal ring	
2020	0686 3716 35	1	Plug	
2030	0653 1162 00	1	Flat gasket	
		1	Vessel	
	1617 5798 86		ASME/CRN	
	1617 5798 86		CE	
	1617 5798 88		LLOYDS/DIR	
	1617 5798 80		MOL	
	1617 5798 84		SQL	
3010	1617 5148 00	• 1	Housing	
3020	1617 5112 00	• 1	Cover	
3030	0663 2107 45	• 1	O-ring	
3040	0147 1958 86	• 14	Hexagon bolt	
3050	0147 1419 03	• 1	Hexagon bolt	
3060	0301 2358 00	• 15	Washer	
3070	1617 7519 00	• 1	Support	
3080	1617 7520 00	• 1	Support	
3090	1617 7521 00	• 1	Support	
3100	0147 1362 03	• 12	Hexagon bolt	
3110	0301 2344 00	• 12	Washer	
4010	1627 2992 00	1	Pipe	
4020	0663 2107 15	1	O-ring	
4030	0147 1402 03	2	Hexagon bolt	
4040	1617 5129 04	1	Nozzle	
4045	0653 1162 00	1	Gasket	
5010	1202 2230 00	1	Label	
5020	1619 7420 00	1	Decal	

24

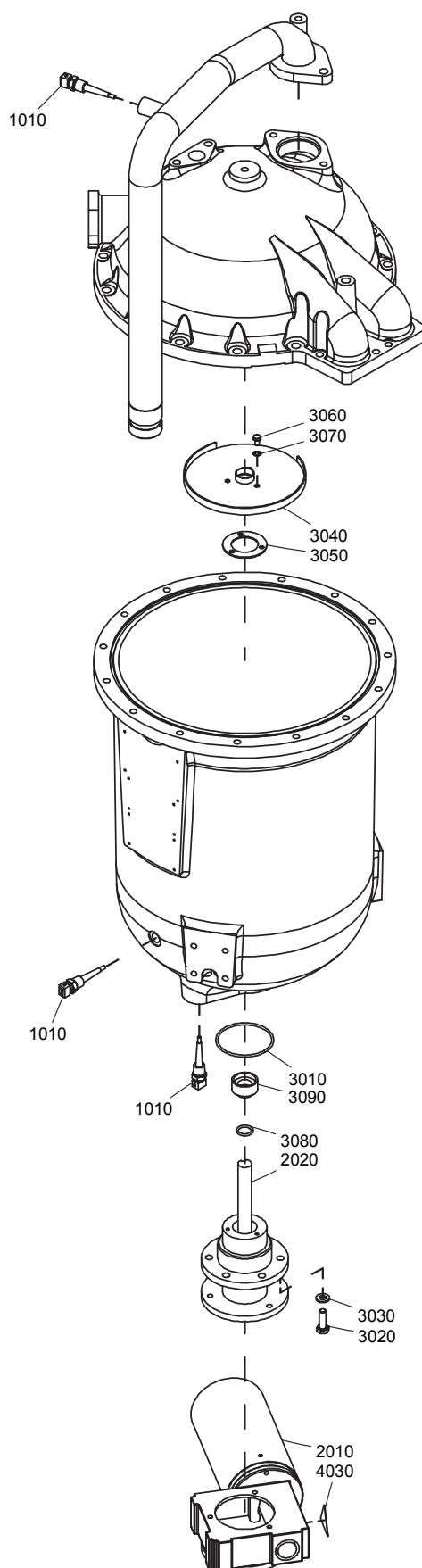


Air system - Air outlet - Full Feature - Air dryer - IMD 50 - Motor and drive connections

24

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1010	1089 0574 70	3	Temperature sensor	
	1617 5840 82	1	Drive assembly	
2010	1617 5839 02 •	1	Motor	
2020	1617 5840 00 •	1	Gearbox	
3010	0663 6140 00	1	O-ring	
3020	0147 1363 03	6	Hexagon bolt	
3030	0301 2344 00	6	Washer	
3040	1617 5221 00	1	Plate	
3050	1617 5373 00	1	Gasket	
3060	0147 1958 33	3	Screw	
3070	0333 3120 01	3	Lock washer	
3080	0663 3125 00	1	O-ring	
3090	1617 5372 00	1	Seal	
4030	1088 1001 02	1	Warning mark	

25

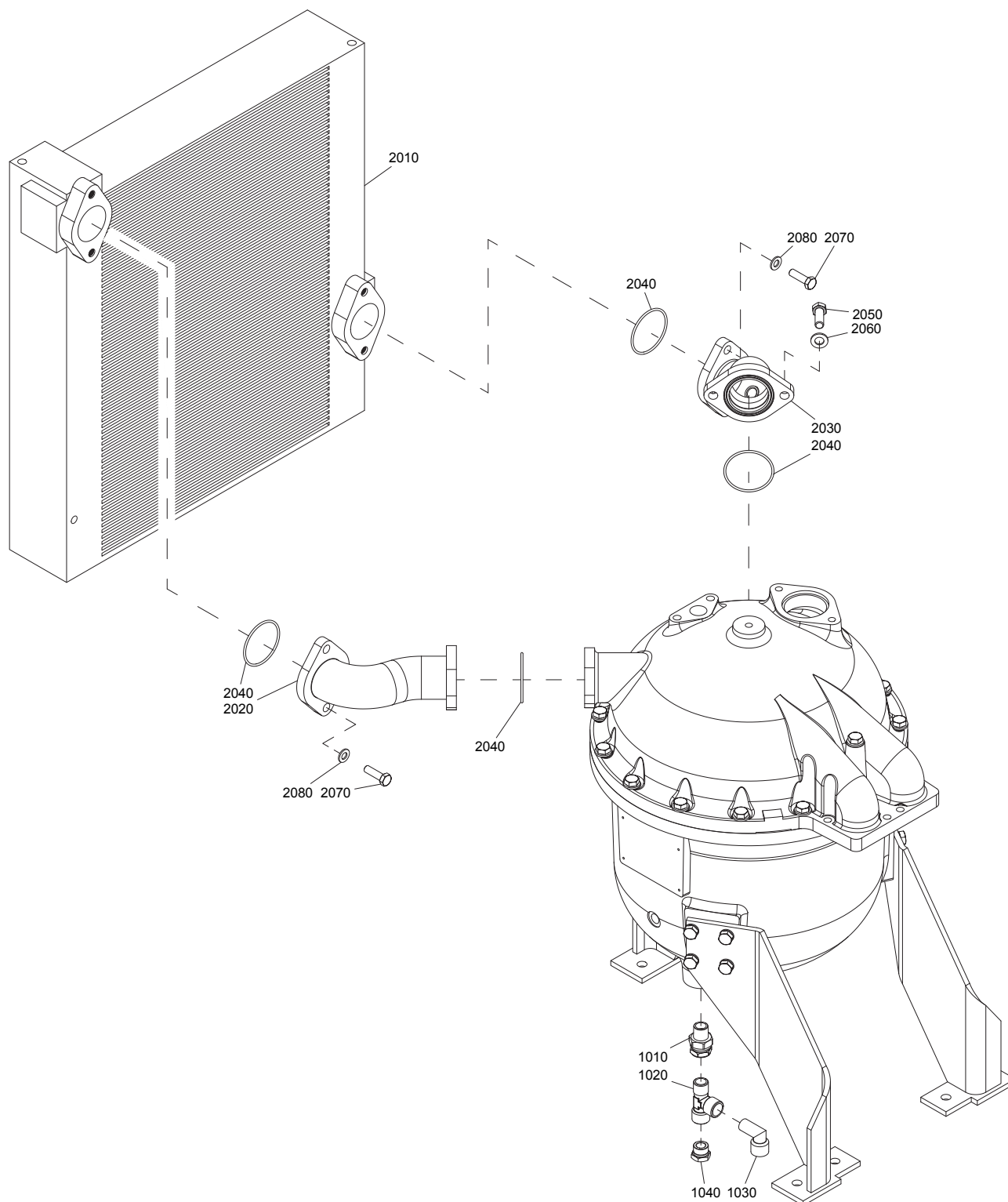


9820 6400 56-00ed00

Air system - Air outlet - Full Feature - Air dryer - IMD 100 - Motor and drive connections

25

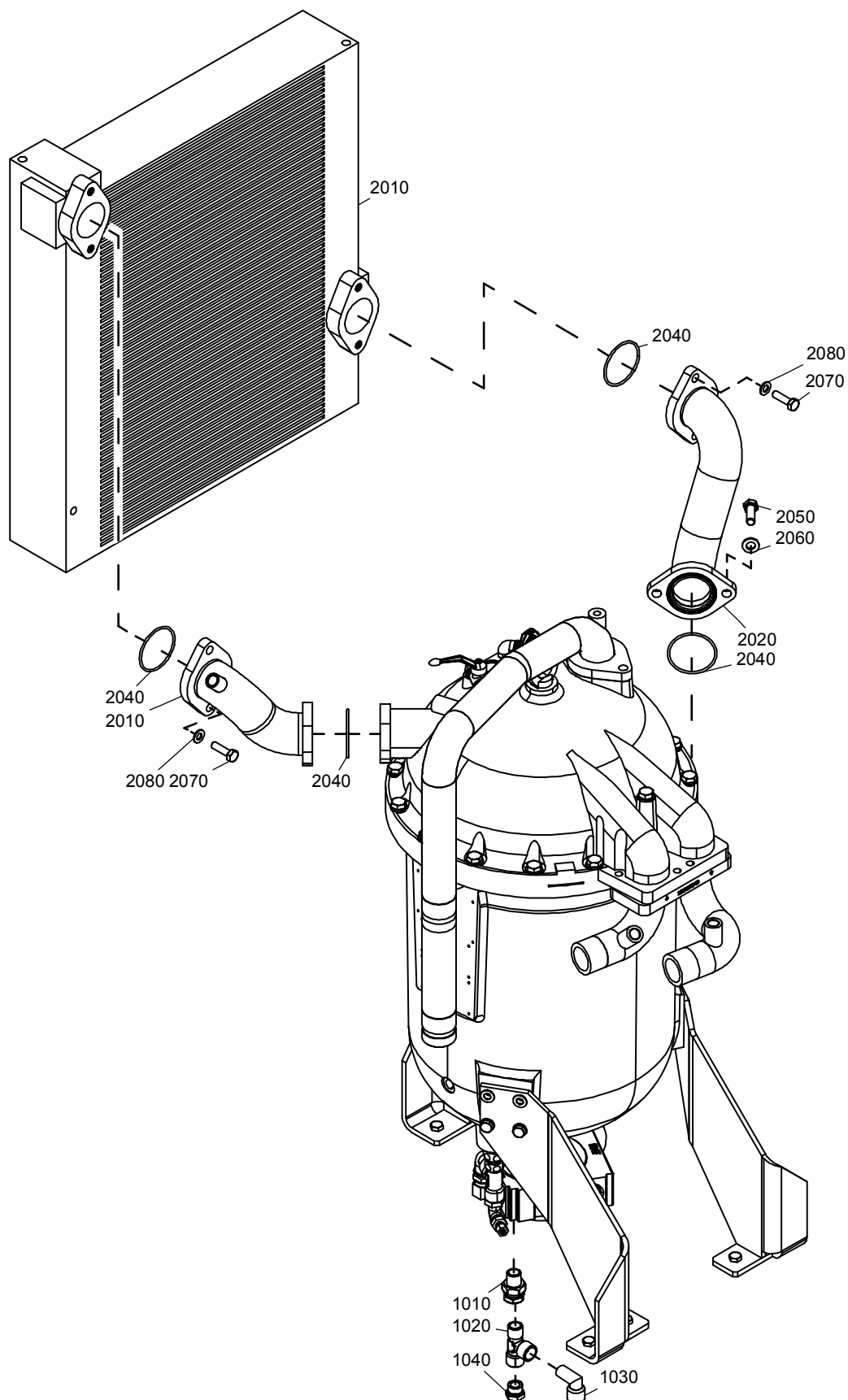
Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1010	1089 0574 70	3	Temperature sensor	
	1617 5840 82	1	Drive assembly	
2010	1617 5839 02 •	1	Motor	
2020	1617 5840 00 •	1	Gearbox	
3010	0663 6140 00	1	O-ring	
3020	0147 1363 03	6	Hexagon bolt	
3030	0301 2344 00	6	Washer	
3040	1617 5221 00	1	Plate	
3050	1617 5373 00	1	Gasket	
3060	0147 1958 33	3	Screw	
3070	0333 3120 01	3	Lock washer	
3080	0663 3125 00	1	O-ring	
3090	1617 5372 00	1	Seal	
4030	1088 1001 02	1	Warning mark	



Air system - Air outlet - Full Feature - Air dryer - IMD 50 - Cooler and drain**26**

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1010	0586 3000 10	1	Union	
1020	1503 2566 13	1	Tee	
1030	1503 2565 04	1	Elbow	
1040	0605 8700 36	1	Bushing	
2010	1622 6028 00	1	Cooler	
2020	1625 8582 00	1	Pipe	
2030	1627 2247 00	1	Pipe	
2040	0663 2102 89	4	O-ring	
2050	0147 1402 03	4	Hexagon bolt	
2060	0301 2358 00	4	Washer	
2070	0147 1364 03	4	Hexagon bolt	
2080	0301 2344 00	4	Washer	

27

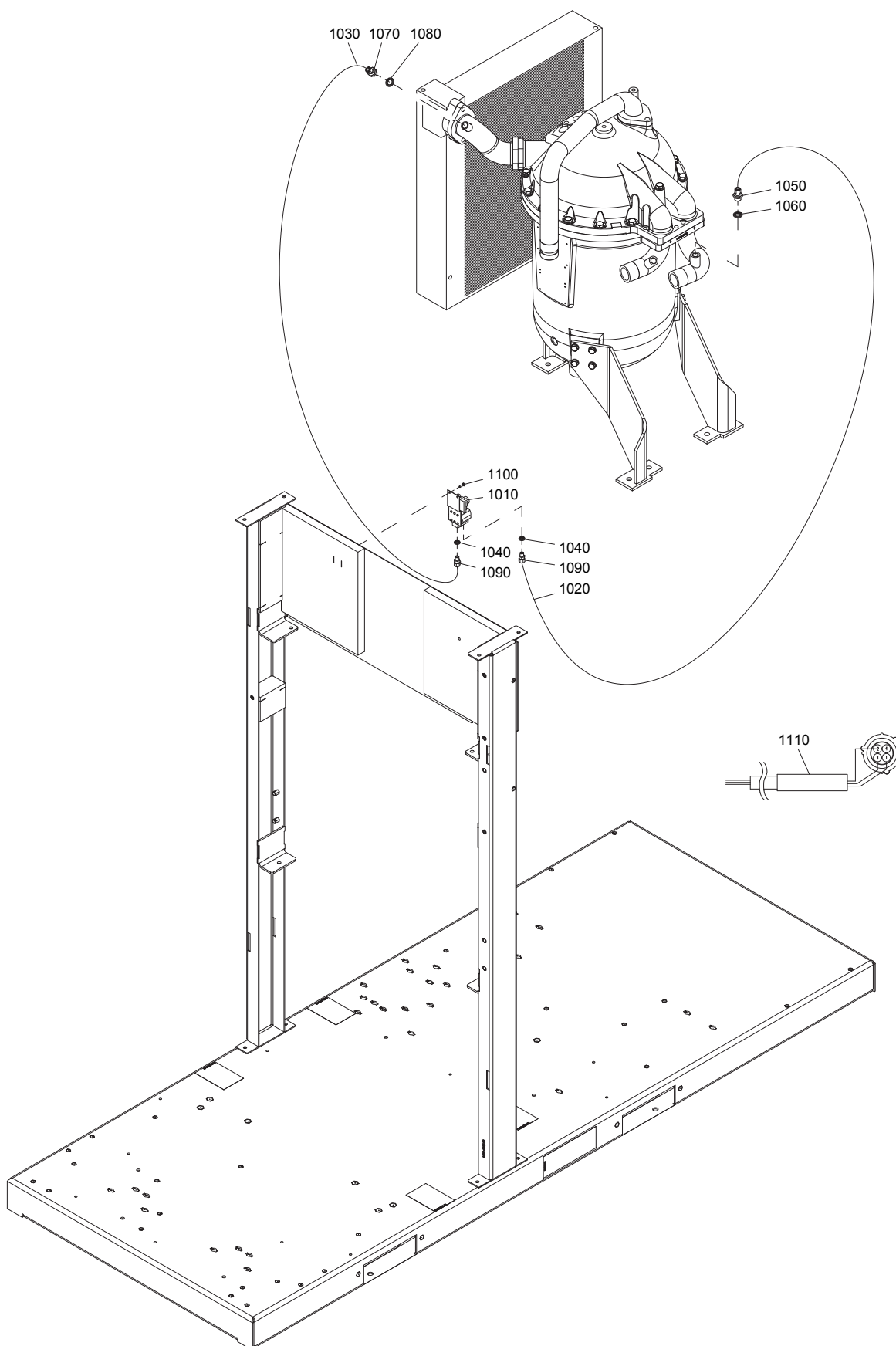


9820 6400 60-00ed00

Air system - Air outlet - Full Feature - Air dryer - IMD 100 - Cooler and drain**27**

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1010	0586 3000 10	1	Union	
1020	1503 2566 13	1	Tee	
1030	1503 2565 04	1	Elbow	
1040	0605 8700 36	1	Bushing	
2010	1622 6028 00	1	Cooler	
2020	1622 6858 00	1	Pipe	
2030	1627 2247 00	1	Pipe	
2040	0663 2102 89	4	O-ring	
2050	0147 1402 03	4	Hexagon bolt	
2060	0301 2358 00	4	Washer	
2070	0147 1364 03	4	Hexagon bolt	
2080	0301 2344 00	4	Washer	

28

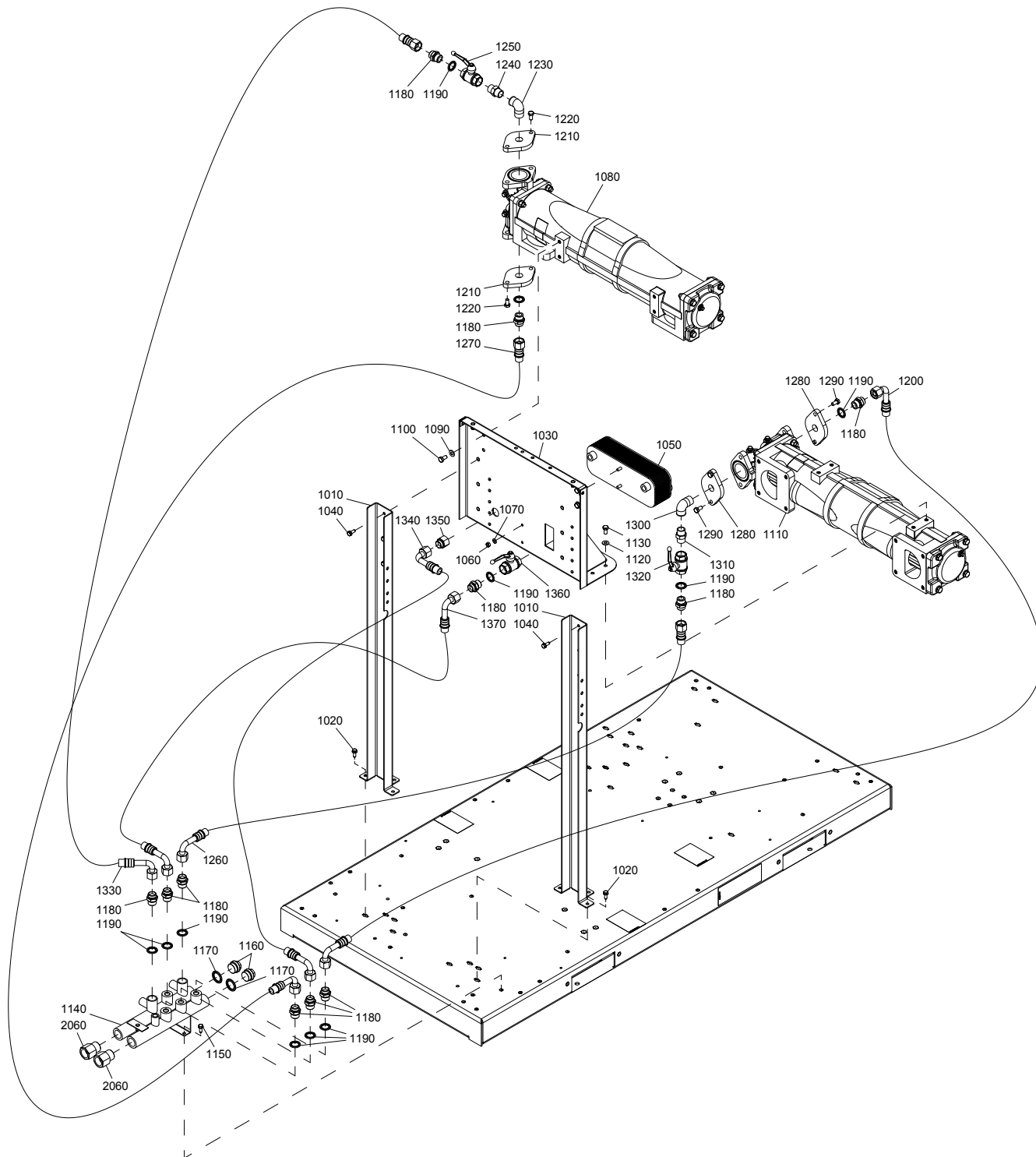


9820 6400 55-00ed00

**Air system - Air outlet - Full Feature - Air dryer - IMD 50, IMD 100 -
Pressure transducer set****28**

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1010	1089 9625 07	1	Pressure sensor	
1020	0070 6002 03	AR	Hose	
1030	0070 6002 03	AR	Hose	
1040	0661 1000 42	2	Seal washer	
1050	0581 0001 02	1	Nipple	
1060	0661 1000 40	1	Seal washer	
1070	0581 0001 02	1	Nipple	
1080	0661 1000 40	1	Seal washer	
1090	0581 0000 38	2	Pipe coupling	
1100	0147 1172 03	2	Bolt	
1110	1627 2906 00	1	Cable sensor	

29



9820 5231 00-01ed01

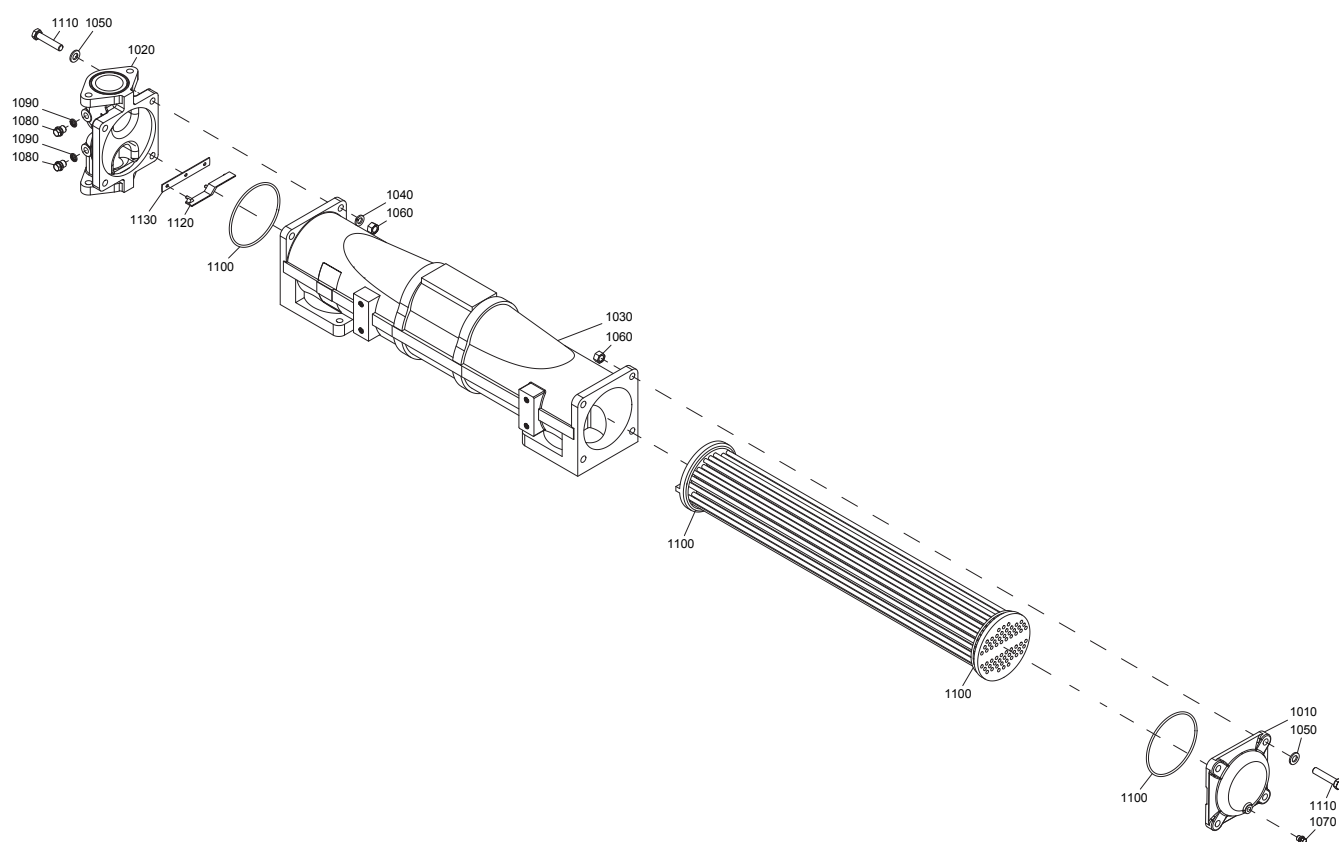
Cooling system - Coolers - Mountings - ZR

29

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1010	1625 8595 00	2	Support	
1020	0147 1963 08	8	Screw	
1030	1625 8827 00	1	Support	
1040	0147 1963 08	6	Screw	
1050	1625 8574 00	1	Cooler	
1060	0266 2110 00	2	Nut	
1070	0301 2335 00	2	Washer	
1080	<<< >>>	1	Water cooler	
1090	0300 0274 38	4	Washer	
1100	0147 1360 03	4	Hexagon bolt	
1110	<<< >>>	1	Water cooler	
1120	0300 0274 38	4	Washer	
1130	0147 1360 03	4	Hexagon bolt	
1140	1622 4997 00	1	Pipe	
1150	0147 1963 08	1	Screw	
1160	0686 4208 00	2	Hexagon plug	
1170	0661 1000 60	2	Seal	
1180	1619 5509 00	10	Nipple	
1190	0661 1000 43	10	Seal washer	
1200	0574 8000 83	1	Hose assembly	
1210	1625 8803 00	2	Flange	
1220	0147 1360 03	4	Hexagon bolt	
1230	0560 1306 03	1	Elbow	
1240	0603 4200 32	1	Hose nipple	
1250	1619 6153 05	1	Ball valve	
1260	0574 8235 37	1	Hose assembly	
1270	0574 8235 45	1	Flexible	
1280	1625 8803 00	2	Flange	
1290	0147 1360 03	4	Hexagon bolt	
1300	0560 1306 03	1	Elbow	
1310	0603 4200 32	1	Hose nipple	
1320	1619 6153 05	1	Ball valve	
1330	0574 8235 51	1	Flexible	
1340	0574 8066 39	1	Flexible	
1350	0571 0035 37	1	Nipple	
1360	1619 6153 05	1	Ball valve	
1370	0574 8066 31	1	Hose assembly	
2060		2	Bushing	
	0605 8350 40		ASME	



30



9828 5111 33-00ed00

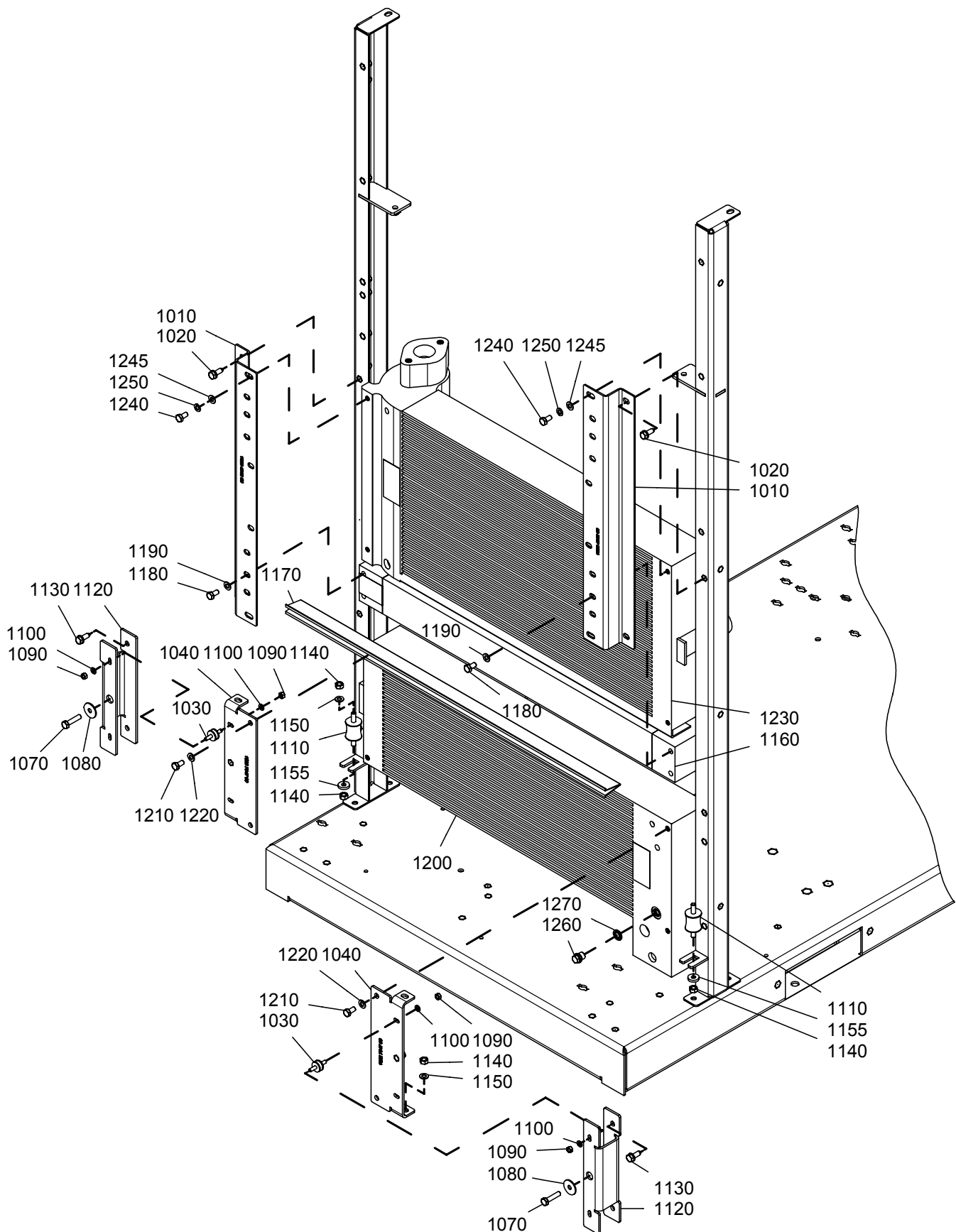
Cooling system - Coolers - ZR

30

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
	1625 8581 80	1	Water cooler	
1010	1614 7861 00 •	1	End cover	
1020	1614 6666 00 •	1	Inlet/outlet flange	
1030	1625 8581 00 •	1	Housing	
1040	0333 2236 00 •	4	Lockwasher	
1050	0301 2358 00 •	8	Washer	
1060	0266 2112 00 •	4	Nut	
1070	0686 4201 03 •	1	Hexagon plug	
1080	0686 3716 01 •	2	Hexagon plug	
1090	0661 1000 24 •	2	Seal washer	
1100	1614 6256 00 •	4	O-ring	
1110	0147 1963 89 •	8	Screw	
1120	1614 6258 00 •	1	Division rib	
1130	1614 6259 00 •	1	Seal	



31



9820 5230 00-01ed01

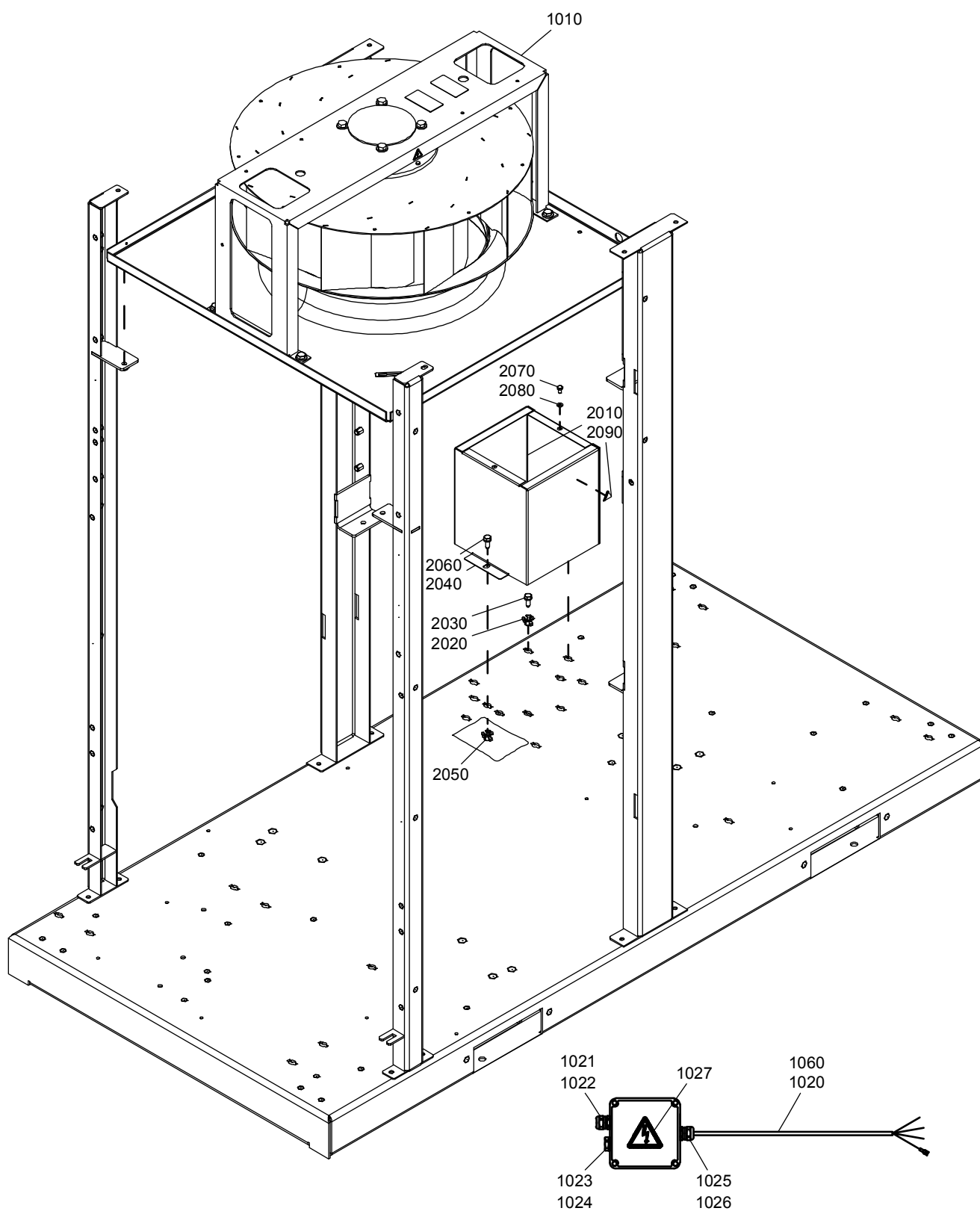
Cooling system - Coolers - Mountings - ZT

31

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1010	1622 4962 00	2	Support	
1020	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
1030	0392 1100 36	4	Vibration damper	
1040	1622 7047 00	2	Support	
1070	0147 1964 19	2	Hexagon bolt	
1080	0300 0274 94	2	Plain washer	
1090	0266 2108 00	8	Nut	
1100	0301 2321 00	8	Washer	
1110	0392 1300 01	2	Vibration damper	
1120	1622 7048 00	2	Bracket	
1130	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
1140	0266 2110 00	4	Nut	
1150	0301 2335 00	2	Washer	
1155	0300 0275 01	2	Plain washer	
1160		1	Oil cooler	
	1622 1316 80		Standard	
	1622 8150 80		HAV	
1170	1622 7543 00	1	Seal	
1180	0147 1322 03	4	Hexagon bolt	
1190	0301 2335 00	4	Washer	
1200	1622 4939 00	1	Intercooler	
1210	0147 1322 03	4	Hexagon bolt	
1220	0301 2335 00	4	Washer	
1230	1622 5249 80	1	Aftercooler	
	0603 4100 37 •	1	Nipple	
1240	0147 1322 03	4	Hexagon bolt	
1245	0301 2335 00	4	Washer	
1250	0333 2174 37	4	Spring washer	
1260	0686 3716 01	1	Hexagon plug	
1270	0661 1000 38	1	Seal washer	



32

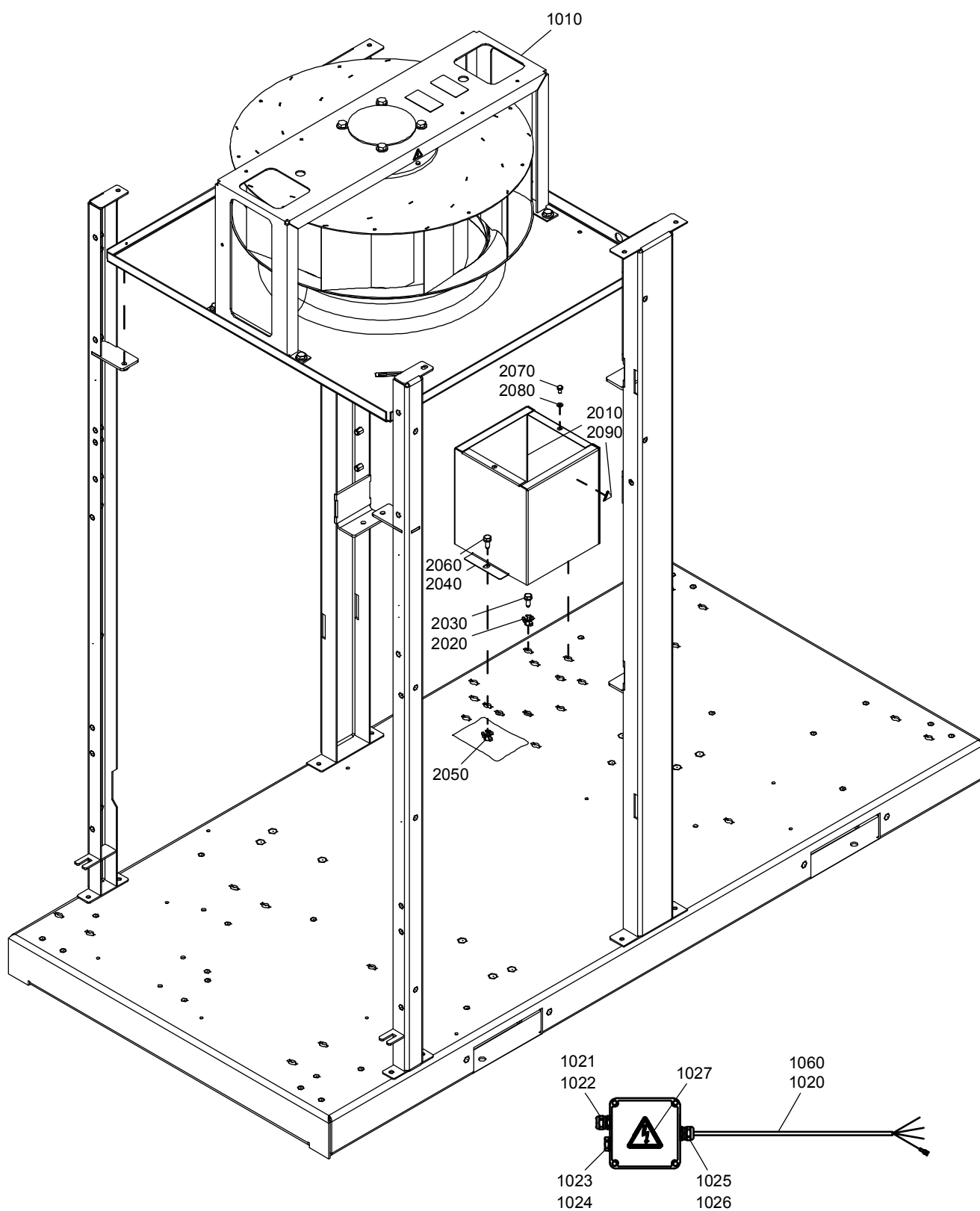


Cooling system - Coolers - Fan - Common - ZT

32

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1010		1	Fan assembly	
	1613 8532 06		ZT 30 7.5bar(e) 200V/50Hz Pack	
	1625 8883 01		ZT 30 7.5bar(e) 200V/50Hz Pack HAV	
	1613 8532 13		ZT 30 7.5bar(e) 200V/60Hz Pack	
	1613 8491 14		ZT 30 7.5bar(e) 200V/60Hz Pack HAV	
	1613 8532 06		ZT 30 7.5bar(e) 200V/50Hz Full Feature	
	1625 8883 01		ZT 30 7.5bar(e) 200V/50Hz Full Feature HAV	
	1613 8532 13		ZT 30 7.5bar(e) 200V/60Hz Full Feature	
	1613 8491 14		ZT 30 7.5bar(e) 200V/60Hz Full Feature HAV	
	1613 8532 10		ZT 30 7.5bar(e) 230V-380V-460V/60Hz Pack	
	1613 8491 11		ZT 30 7.5bar(e) 230V-380V-460V/60Hz Pack HAV	
	1613 8532 10		ZT 30 7.5bar(e) 230V-380V-460V/60Hz Full Feature	
	1613 8491 11		ZT 30 7.5bar(e) 230V-380V-460V/60Hz FF ID 100 HAV	
	1613 8532 01		ZT 30 7.5bar(e) 230V-400V/50Hz Pack	
	1625 8883 02		ZT 30 7.5bar(e) 230V-400V/50Hz Pack HAV	
	1613 8532 01		ZT 30 7.5bar(e) 230V-400V/50Hz Full Feature	
	1625 8883 02		ZT 30 7.5bar(e) 230V-400V/50Hz FF ID 100 HAV	
	1613 8532 02		ZT 30 7.5bar(e) 500V/50Hz Pack	
	1625 8883 03		ZT 30 7.5bar(e) 500V/50Hz Pack HAV	
	1613 8532 02		ZT 30 7.5bar(e) 500V/50Hz Full Feature	
	1625 8883 03		ZT 30 7.5bar(e) 500V/50Hz Full Feature HAV	
	1613 8532 11		ZT 30 7.5bar(e) 575V/60Hz Pack	
	1613 8491 12		ZT 30 7.5bar(e) 575V/60Hz Pack HAV	
	1613 8532 11		ZT 30 7.5bar(e) 575V/60Hz Full Feature	
	1613 8491 12		ZT 30 7.5bar(e) 575V/60Hz Full Feature ID 100 HAV	
	1613 8532 06		ZT 30 8.6bar(e) 200V/50Hz Pack	
	1625 8883 01		ZT 30 8.6bar(e) 200V/50Hz Pack HAV	
	1613 8532 13		ZT 30 8.6bar(e) 200V/60Hz Pack	
	1613 8491 14		ZT 30 8.6bar(e) 200V/60Hz Pack HAV	
	1613 8532 06		ZT 30 8.6bar(e) 200V/50Hz Full Feature	
	1625 8883 01		ZT 30 8.6bar(e) 200V/50Hz Full Feature HAV	
	1613 8532 13		ZT 30 8.6bar(e) 200V/60Hz Full Feature	
	1613 8491 14		ZT 30 8.6bar(e) 200V/60Hz Full Feature HAV	
	1613 8532 10		ZT 30 8.6bar(e) 230V-380V-460V/60Hz Pack	
	1613 8491 11		ZT 30 8.6bar(e) 230V-380V-460V/60Hz Pack HAV	
	1613 8532 10		ZT 30 8.6bar(e) 230V-380V-460V/60Hz Full Feature	
	1613 8491 11		ZT 30 8.6bar(e) 230V-380V-460V/60Hz FF ID 100 HAV	
	1613 8532 01		ZT 30 8.6bar(e) 230V-400V/50Hz Pack	
	1625 8883 02		ZT 30 8.6bar(e) 230V-400V/50Hz Pack HAV	
	1613 8532 01		ZT 30 8.6bar(e) 230V-400V/50Hz Full Feature	
	1625 8883 02		ZT 30 8.6bar(e) 230V-400V/50Hz FF ID 100 HAV	
	1613 8532 02		ZT 30 8.6bar(e) 500V/50Hz Pack	
	1625 8883 03		ZT 30 8.6bar(e) 500V/50Hz Pack HAV	
	1613 8532 02		ZT 30 8.6bar(e) 500V/50Hz Full Feature	
	1625 8883 03		ZT 30 8.6bar(e) 500V/50Hz Full Feature HAV	
	1613 8532 11		ZT 30 8.6bar(e) 575V/60Hz Pack	
	1613 8491 12		ZT 30 8.6bar(e) 575V/60Hz Pack HAV	
	1613 8532 11		ZT 30 8.6bar(e) 575V/60Hz Full Feature	
	1613 8491 12		ZT 30 8.6bar(e) 575V/60Hz Full Feature ID 100 HAV	
	1613 8532 06		ZT 37 7.5bar(e) 200V/50Hz Pack	
	1625 8883 01		ZT 37 7.5bar(e) 200V/50 Pack HAV	
	1613 8532 13		ZT 37 7.5bar(e) 200V/60Hz Pack	
	1613 8491 14		ZT 37 7.5bar(e) 200V/60Hz Pack HAV	
	1613 8532 06		ZT 37 7.5bar(e) 200V/50Hz Full Feature	

32

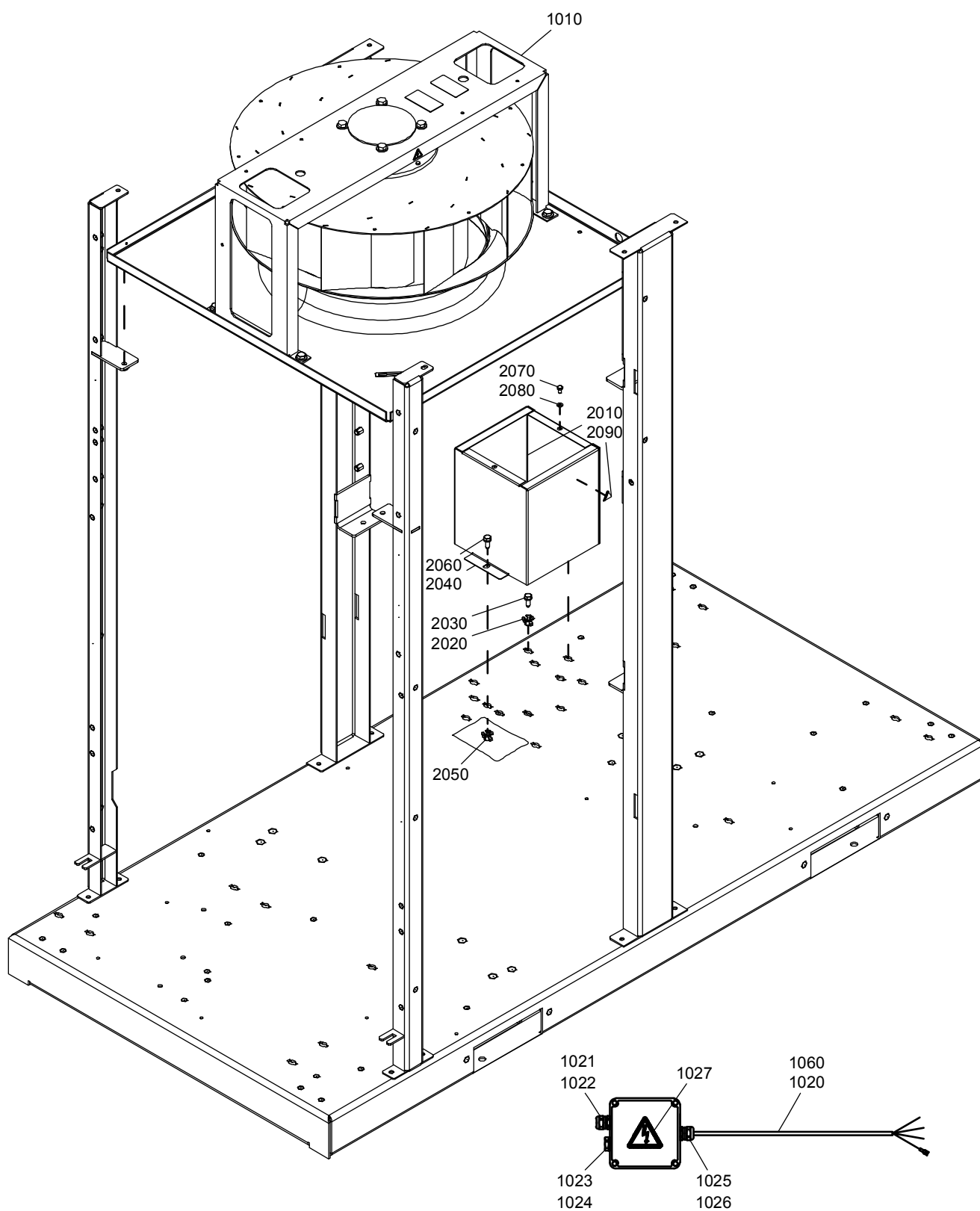


Cooling system - Coolers - Fan - Common - ZT

32

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
	1625 8883 01		ZT 37 7.5bar(e) 200V/50Hz Full Feature ID 100 HAV	
	1613 8532 13		ZT 37 7.5bar(e) 200V/60Hz Full Feature	
	1613 8491 14		ZT 37 7.5bar(e) 200V/60Hz Full Feature ID 100 HAV	
	1613 8532 10		ZT 37 7.5bar(e) 230V-380V-460V/60Hz Pack	
	1613 8491 11		ZT 37 7.5bar(e) 230V-380V-460V/60Hz Pack HAV	
	1613 8532 10		ZT 37 7.5bar(e) 230V-380V-460V/60Hz Full Feature	
	1613 8491 11		ZT 37 7.5bar(e) 230V-380V-460V/60Hz FF ID 100 HAV	
	1613 8532 01		ZT 37 7.5bar(e) 230V-400V/50Hz Pack	
	1625 8883 02		ZT 37 7.5bar(e) 230V-400V/50Hz Pack HAV	
	1613 8532 01		ZT 37 7.5bar(e) 230V-400V/50Hz Full Feature	
	1625 8883 02		ZT 37 7.5bar(e) 230V-400V/50Hz FF ID 100 HAV	
	1613 8532 02		ZT 37 7.5bar(e) 500V/50Hz Pack	
	1625 8883 03		ZT 37 7.5bar(e) 500V/50Hz Pack HAV	
	1613 8532 02		ZT 37 7.5bar(e) 500V/50Hz Full Feature	
	1625 8883 03		ZT 37 7.5bar(e) 500V/50Hz Full Feature HAV	
	1613 8532 11		ZT 37 7.5bar(e) 575V/60Hz Pack	
	1613 8491 12		ZT 37 7.5bar(e) 575V/60Hz Pack HAV	
	1613 8532 11		ZT 37 7.5bar(e) 575V/60Hz Full Feature	
	1613 8491 12		ZT 37 7.5bar(e) 575V/60Hz Full Feature ID 100 HAV	
	1613 8532 06		ZT 37 8.6bar(e) 200V/50Hz Pack	
	1625 8883 01		ZT 37 8.6bar(e) 200V/50Hz Pack HAV	
	1613 8532 13		ZT 37 8.6bar(e) 200V/60Hz Pack	
	1613 8491 14		ZT 37 8.6bar(e) 200V/60Hz Pack HAV	
	1613 8532 06		ZT 37 8.6bar(e) 200V/50Hz Full Feature	
	1625 8883 01		ZT 37 8.6bar(e) 200V/50Hz Full Feature ID 100 HAV	
	1613 8532 13		ZT 37 8.6bar(e) 200V/60Hz Full Feature	
	1613 8491 14		ZT 37 8.6bar(e) 200V/60Hz Full Feature ID 100 HAV	
	1613 8532 10		ZT 37 8.6bar(e) 230V-380V-460V/60Hz Pack	
	1613 8491 11		ZT 37 8.6bar(e) 230V-380V-460V/60Hz Pack HAV	
	1613 8532 10		ZT 37 8.6bar(e) 230V-380V-460V/60Hz Full Feature	
	1613 8491 11		ZT 37 8.6bar(e) 230V-380V-460V/60Hz FF ID 100 HAV	
	1613 8532 01		ZT 37 8.6bar(e) 230V-400V/50Hz Pack	
	1625 8883 02		ZT 37 8.6bar(e) 230V-400V/50Hz Pack HAV	
	1613 8532 01		ZT 37 8.6bar(e) 230V-400V/50Hz Full Feature	
	1625 8883 02		ZT 37 8.6bar(e) 230V-400V/50Hz FF ID 100 HAV	
	1613 8532 02		ZT 37 8.6bar(e) 500V/50Hz Pack	
	1625 8883 03		ZT 37 8.6bar(e) 500V/50Hz Pack HAV	
	1613 8532 02		ZT 37 8.6bar(e) 500V/50Hz Full Feature	
	1625 8883 03		ZT 37 8.6bar(e) 500V/50Hz Full Feature HAV	
	1613 8532 11		ZT 37 8.6bar(e) 575V/60Hz Pack	
	1613 8491 12		ZT 37 8.6bar(e) 575V/60Hz Pack HAV	
	1613 8532 11		ZT 37 8.6bar(e) 575V/60Hz Full Feature	
	1613 8491 12		ZT 37 8.6bar(e) 575V/60Hz Full Feature ID 100 HAV	
	1625 8883 01		ZT 45 7.5bar(e) 200V/50Hz Pack	
	1625 8882 01		ZT 45 7.5bar(e) 200V/50Hz Pack HAV	
	1613 8491 14		ZT 45 7.5bar(e) 200V/60Hz Pack	
	1622 6045 06		ZT 45 7.5bar(e) 200V/60Hz Pack HAV	
	1625 8883 01		ZT 45 7.5bar(e) 200V/50Hz Full Feature	
	1625 8882 01		ZT 45 7.5bar(e) 200V/50Hz Full Feature ID 136 HAV	
	1613 8191 14		ZT 45 7.5bar(e) 200V/60Hz Full Feature	
	1622 6045 06		ZT 45 7.5bar(e) 200V/60Hz Full Feature ID 136 HAV	
	1613 8491 11		ZT 45 7.5bar(e) 230V-380V-460V/60Hz Pack	
	1622 6045 04		ZT 45 7.5bar(e) 230V-380V-460V/60Hz Pack HAV	
	1613 8491 11		ZT 45 7.5bar(e) 230V-380V-460V/60Hz Full Feature	

32

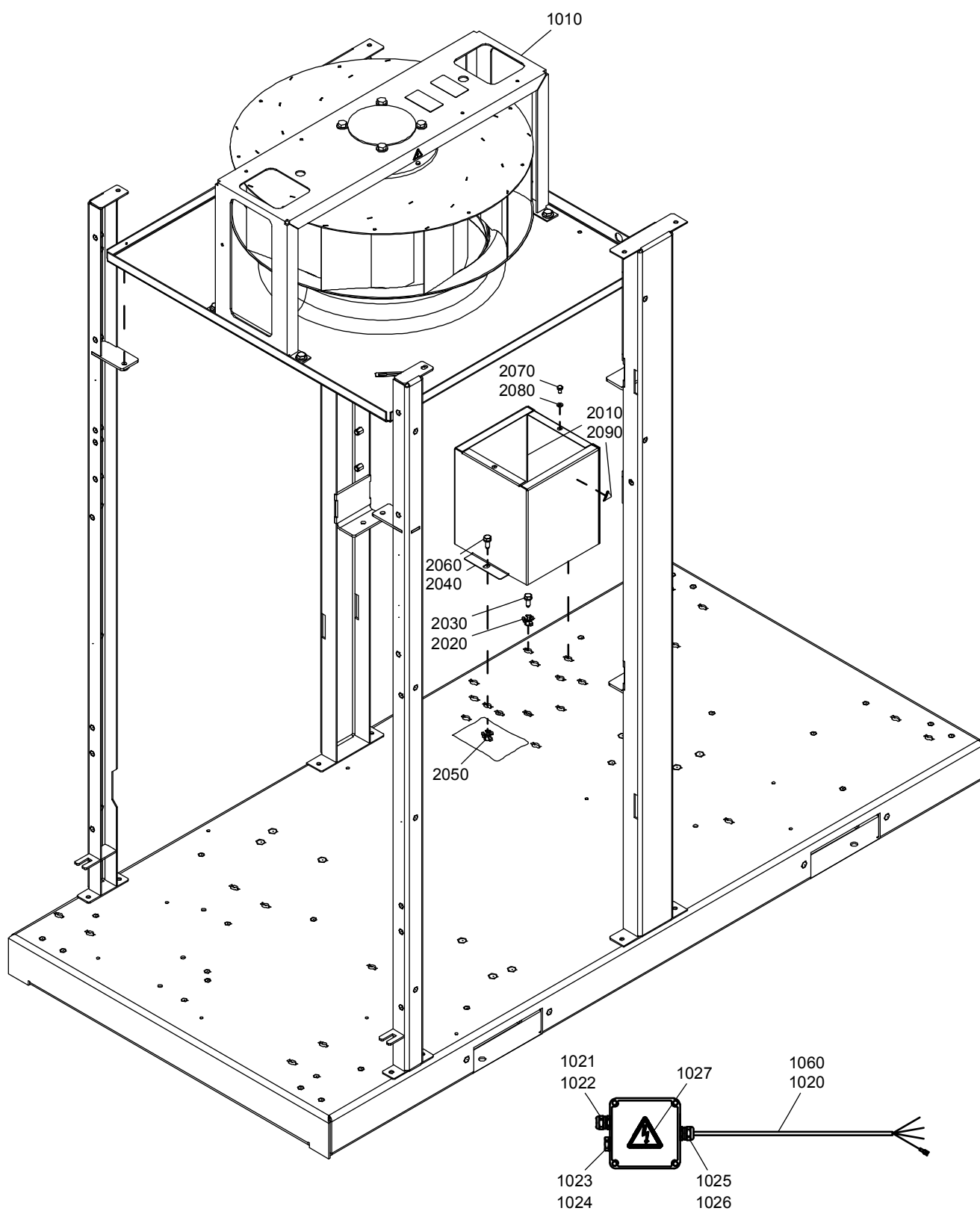


Cooling system - Coolers - Fan - Common - ZT

32

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
	1622 6045 04		ZT 45 7.5bar(e) 230V-380V-460V/60Hz FF ID 136 HAV	
	1625 8883 02		ZT 45 7.5bar(e) 230V-400V/50Hz Pack	
	1625 8882 02		ZT 45 7.5bar(e) 230V-400V/50Hz Pack HAV	
	1625 8883 02		ZT 45 7.5bar(e) 230V-400V/50Hz Full Feature	
	1625 8882 02		ZT 45 7.5bar(e) 230V-400V/50Hz FF ID 136 HAV	
	1625 8883 03		ZT 45 7.5bar(e) 500V/50Hz Pack	
	1625 8882 03		ZT 45 7.5bar(e) 500V/50Hz Pack HAV	
	1625 8883 03		ZT 45 7.5bar(e) 500V/50Hz Full Feature	
	1625 8882 03		ZT 45 7.5bar(e) 500V/50Hz Full Feature ID 136 HAV	
	1613 8491 12		ZT 45 7.5bar(e) 575V/60Hz Pack	
	1622 6045 05		ZT 45 7.5bar(e) 575V/60Hz Pack HAV	
	1613 8491 12		ZT 45 7.5bar(e) 575V/60Hz Full Feature	
	1622 6045 05		ZT 45 7.5bar(e) 575V/60Hz Full Feature ID 136 HAV	
	1625 8883 01		ZT 45 8.6bar(e) 200V/50Hz Pack	
	1625 8882 01		ZT 45 8.6bar(e) 200V/50Hz Pack HAV	
	1613 8491 14		ZT 45 8.6bar(e) 200V/60Hz Pack	
	1622 6045 06		ZT 45 8.6bar(e) 200V/60Hz Pack HAV	
	1625 8883 01		ZT 45 8.6bar(e) 200V/50Hz Full Feature	
	1625 8882 01		ZT 45 8.6bar(e) 200V/50Hz Full Feature ID 100 HAV	
	1613 8491 14		ZT 45 8.6bar(e) 200V/60Hz Full Feature	
	1622 6045 06		ZT 45 8.6bar(e) 200V/60Hz Full Feature ID 100 HAV	
	1613 8491 11		ZT 45 8.6bar(e) 230V-380V-460V/60Hz Pack	
	1622 6045 04		ZT 45 8.6bar(e) 230V-380V-460V/60Hz Pack HAV	
	1613 8491 11		ZT 45 8.6bar(e) 230V-380V-460V/60Hz Full Feature	
	1622 6045 04		ZT 45 8.6 bar(e) 230V-380V-460V/60Hz FF ID 100 HAV	
	1625 8883 02		ZT 45 8.6bar(e) 230V-400V/50Hz Pack	
	1625 8882 02		ZT 45 8.6bar(e) 230V-400V/50Hz Pack HAV	
	1625 8882 02		ZT 45 8.6bar(e) 230V-400V 50Hz FF ID 100 HAV	
	1625 8883 02		ZT 45 8.6bar(e) 230V-400V/50Hz Full Feature	
	1625 8883 03		ZT 45 8.6bar(e) 500V/50Hz Pack	
	1625 8882 03		ZT 45 8.6bar(e) 500V/50Hz Pack HAV	
	1625 8883 03		ZT 45 8.6bar(e) 500V/50Hz Full Feature	
	1625 8882 03		ZT 45 8.6bar(e) 500V/50Hz Full Feature ID 100 HAV	
	1613 8491 12		ZT 45 8.6bar(e) 575V/60Hz Pack	
	1622 6045 05		ZT 45 8.6bar(e) 575V/60Hz Pack HAV	
	1613 8491 12		ZT 45 8.6bar(e) 575V/60Hz Full Feature	
	1622 6045 05		ZT 45 8.6bar(e) 575V/60Hz Full Feature ID 100 HAV	
	0698 0154 00	1	Grommet	Ø20/14 x 3
1020	1622 5317 41	1	Connection box	
1021	0698 5140 72	•	Cable gland	M20x1.5
1022	0697 9809 21	•	Lock nut	M20x1.6
1023	0989 4220 39	•	Grommet	
1024	0697 9809 21	•	Lock nut	M20x1.6
1025	0698 5140 71	•	Cable gland	M16x1.4
1026	0697 9809 20	•	Lock nut	M16x1.5
1027	1088 1001 01	•	Warning mark	
	0160 6043 00	2	Screw	M4x20
1060	1088 0031 38	5	Connector 3 pole	

32

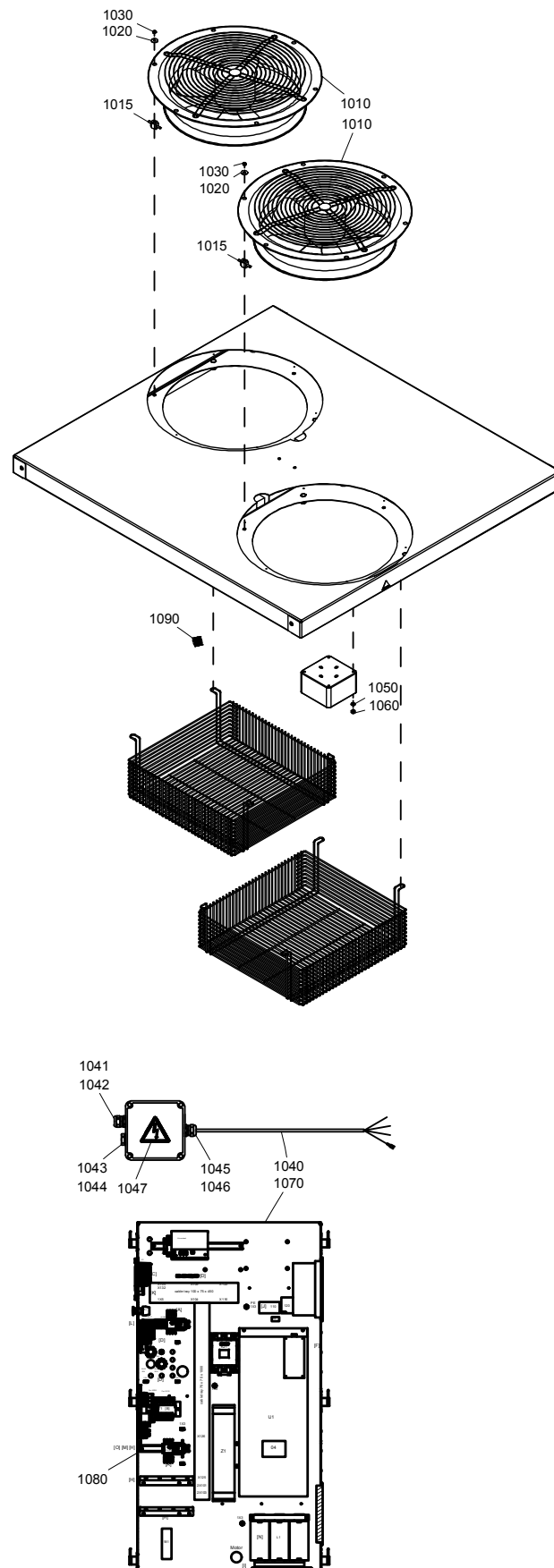


Cooling system - Coolers - Fan - Common - ZT

32

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
2010		1	Transformer assembly	
	1900 2602 28		ID 1ph	
	1900 2602 30		IMD cooling fan	
	0698 5140 72 •	2	Cable gland	M20x1.5
	0697 9809 21 •	2	Lock nut	M20x1.6
		• 1	Connector 5 pole female	
	1088 0015 26		ID 1phase	
		• 1	Transfo cover	
	1622 6838 00		ID 1ph	
	1622 6838 00		IMD cooling fan	
2020	0298 1000 43	4	Blind rivet nut	
2030	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
2040		1	Transformer box	
	1622 6815 00		ID 1ph	
	1622 6815 00		IMD cooling fan	
2050	0298 1000 43	2	Blind rivet nut	
2060	0147 1963 08	2	Hexagon bolt	
2070	0147 1243 03	2	Hexagon bolt	
2080	0301 2321 00	2	Washer	
2090	1088 1001 01	1	Warning mark	

33



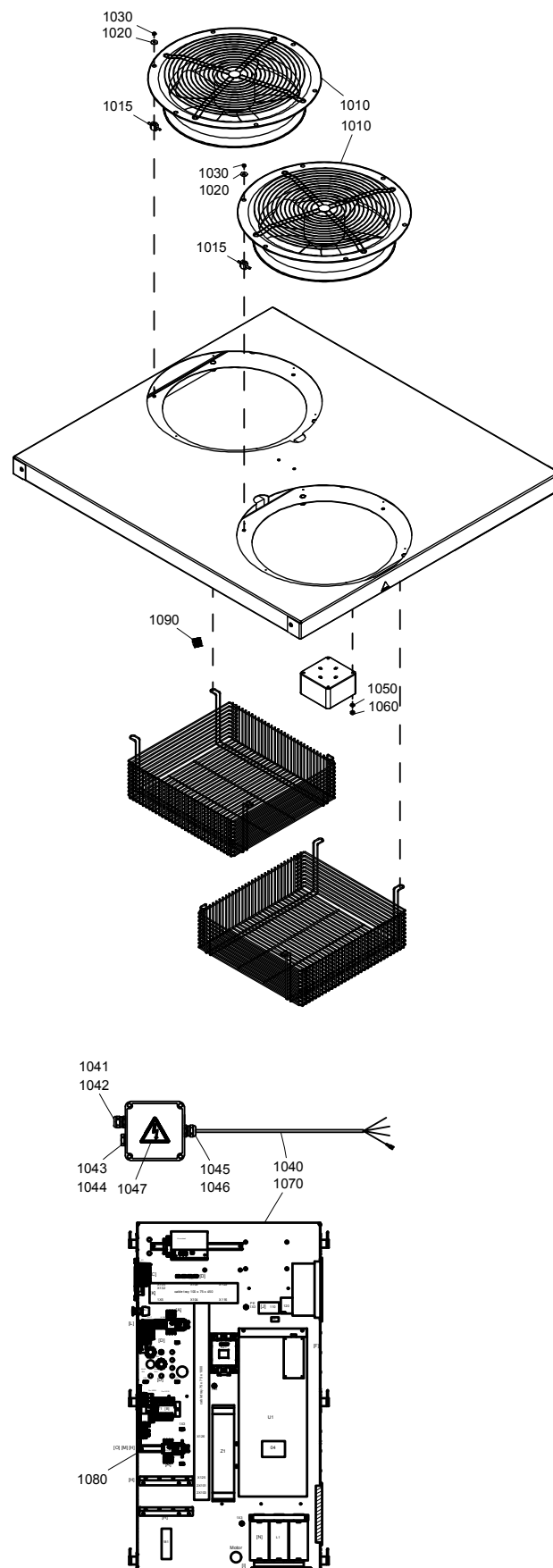
9820 5112 00-01ed03

Coolers - Fan - ZR-IMD, ZT-IMD

33

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1010		2	Fan	
	1089 0571 17		ZR/ZT 30 230V/50Hz 3ph	
	1089 0571 17		ZR/ZT 30 400V/50Hz 3ph	
	1089 0571 20		ZR/ZT 30 460V/60Hz 3ph	
	1089 0571 17		ZR/ZT 37 230V/50Hz 3ph	
	1089 0571 17		ZR/ZT 37 400V/50Hz 3ph	
	1089 0571 20		ZR/ZT 37 460V/50Hz 3ph	
	1089 0571 17		ZR/ZT 45 230V/50Hz 3ph	
	1089 0571 17		ZR/ZT 45 400V/50Hz 3ph	
	1089 0571 20		ZR/ZT 45 460V/50Hz 3ph	
1015	0392 1300 03	6	Anti vibration pad	
1020	0300 0274 70	6	Plain washer	
1030	0266 2106 00	6	Nut	
1040	1622 5317 41	1	Connection box	
1041	0698 5140 72	•	Cable gland	M20x1.5
1042	0697 9809 21	•	Lock nut	M20x1.6
1043	0989 4220 39	•	Grommet	
1044	0697 9809 21	•	Lock nut	M20x1.6
1045	0698 5140 71	•	Cable gland	M16x1.4
1046	0697 9809 20	•	Lock nut	M16x1.5
1047	1088 1001 01	•	Warning mark	
1050	0301 2318 00	2	Washer	
1060	0266 2107 00	2	Nut	
1070	1089 0506 62	1	Terminal	1x2.5mm ²
1080		1	Dryer rail	
	1900 2601 82		200-230-380-575V/60Hz	
	1900 2601 83		200-500V/50Hz	
	1900 2601 81		230-400V/50Hz	
	1900 2601 81		460V/60Hz	
	1900 2601 81		230V/50Hz	
	1900 2601 83		200-230-380V/60Hz	
L1-L2-L3	0694 5285 25	• 3	Cable lug	
X105 pin2				
	1088 0031 01	• 1	Coding key	
X105	1088 0037 62	• 1	Connector 2 pole	
X104	1088 0037 63	• 1	Connector 3 pole	
-	1089 0577 58	• 2	End retainer	
K14	1089 9415 14	• 1	Contactor	
Q14		• 1	Circuit breaker	
	1089 9416 59		1900 2601 81	
Q14		• 1	Connection block	
	1089 9416 75		1900 2601 81	
	9820 3641 80	• 1	Service diagram	
Faston cover		• 6	Isolator cap	
	0694 5285 12		1900 2601 82	
	0694 5285 12		1900 2601 83	
On K14, F7-F8-F9		• 6	Fork faston	
	0694 5900 10		1900 2601 82	
	0694 5900 10		1900 2601 83	
181		• 1	Label fuse values	
	1079 9926 19		1900 2601 82	

33

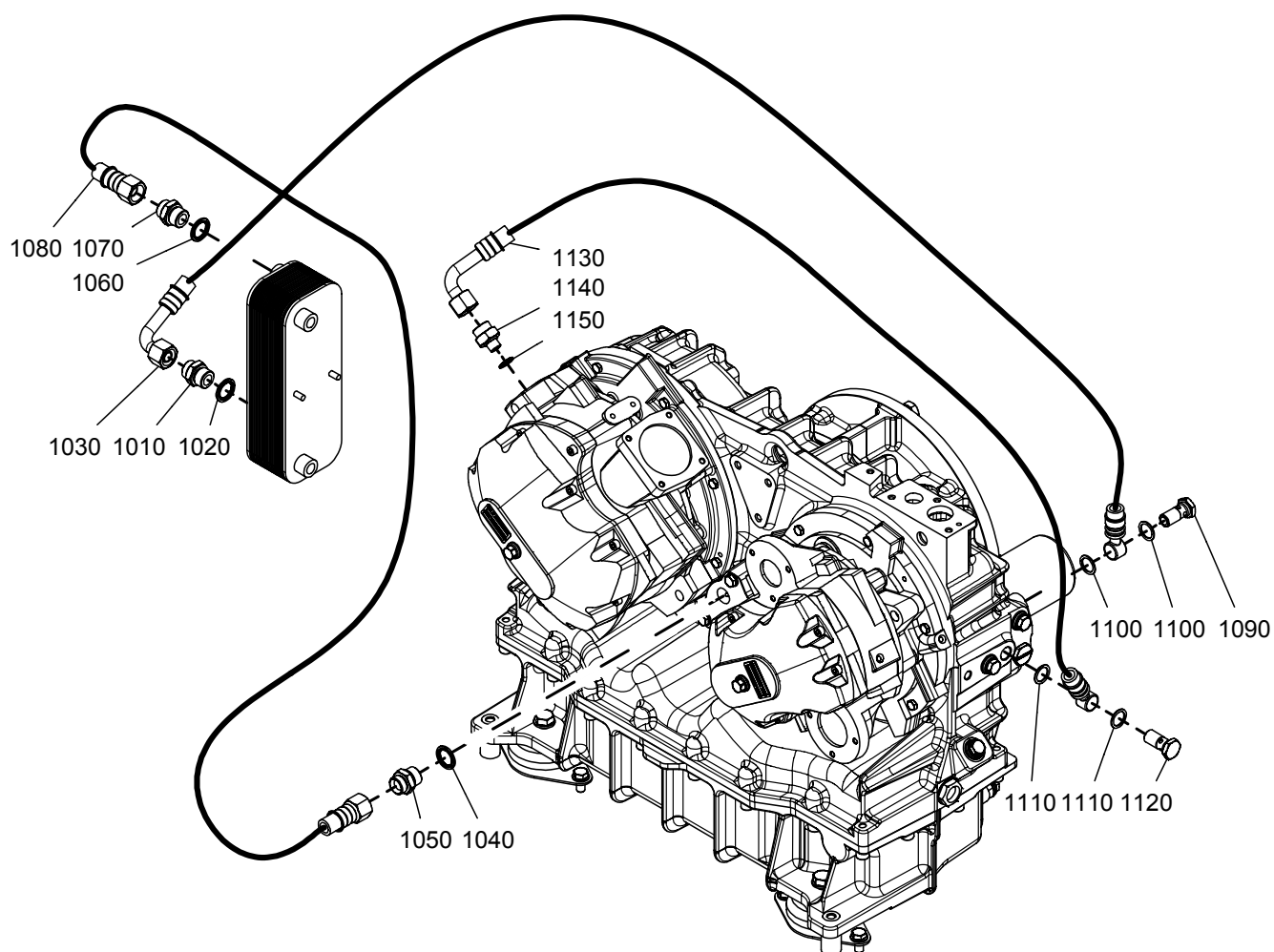


9820 5112 00-01ed03

Coolers - Fan - ZR-IMD, ZT-IMD**33**

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
F7-F8-F9	•	3	Fuse holder	
	1089 0612 02		1900 2601 82	
	1089 0612 05		1900 2601 83	
F7-F8-F9	•	3	Fuse	
	1089 9168 62		1900 2601 82	
	1089 0612 38		1900 2601 83	
F14	•	1	Overload relay	
	1089 9424 09		1900 2601 82	
	1090 9424 09		1900 2601 83	
1090	1088 0031 38	6	Connector 3 pole	

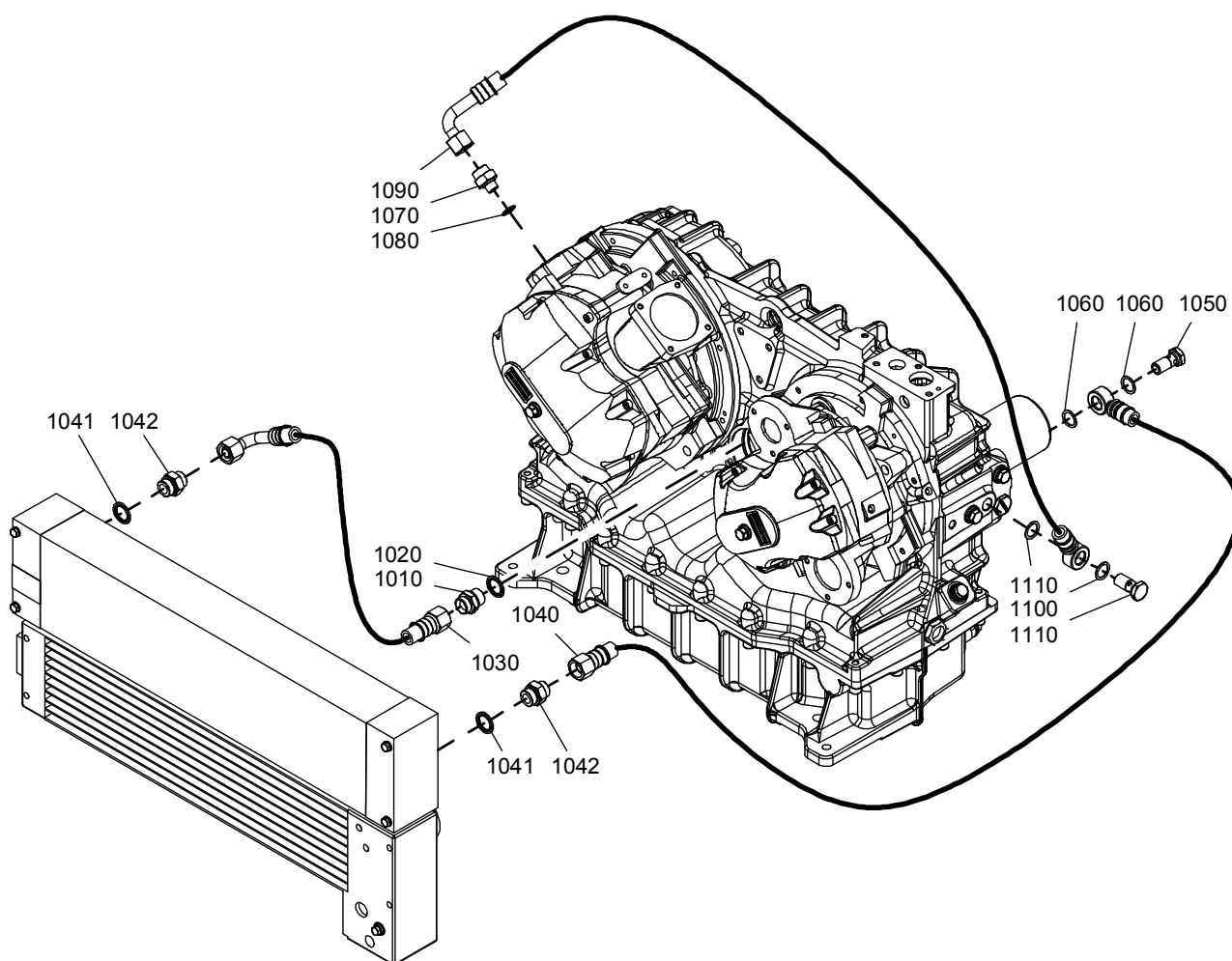
34



Oil system - ZR**34**

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1010	1619 5509 00	1	Nipple	
1020	0661 1000 43	1	Seal washer	
1030	0574 8235 38	1	Hose assembly	
1040	0661 1000 43	1	Seal washer	
1050	1619 5509 00	1	Nipple	
1060	0661 1000 43	1	Seal washer	
1070	1619 5509 00	1	Nipple	
1080	0574 9301 40	1	Hose assembly	
1090	0627 5100 05	1	Pressure screw	
1100	0300 0276 44	2	Plain washer	
1110	0300 0276 44	2	Plain washer	
1120	0627 5100 05	1	Pressure screw	
1130	0574 9885 01	1	Hose assembly	
1140	0571 0035 45	1	Nipple	
1150	0661 1000 40	1	Seal washer	

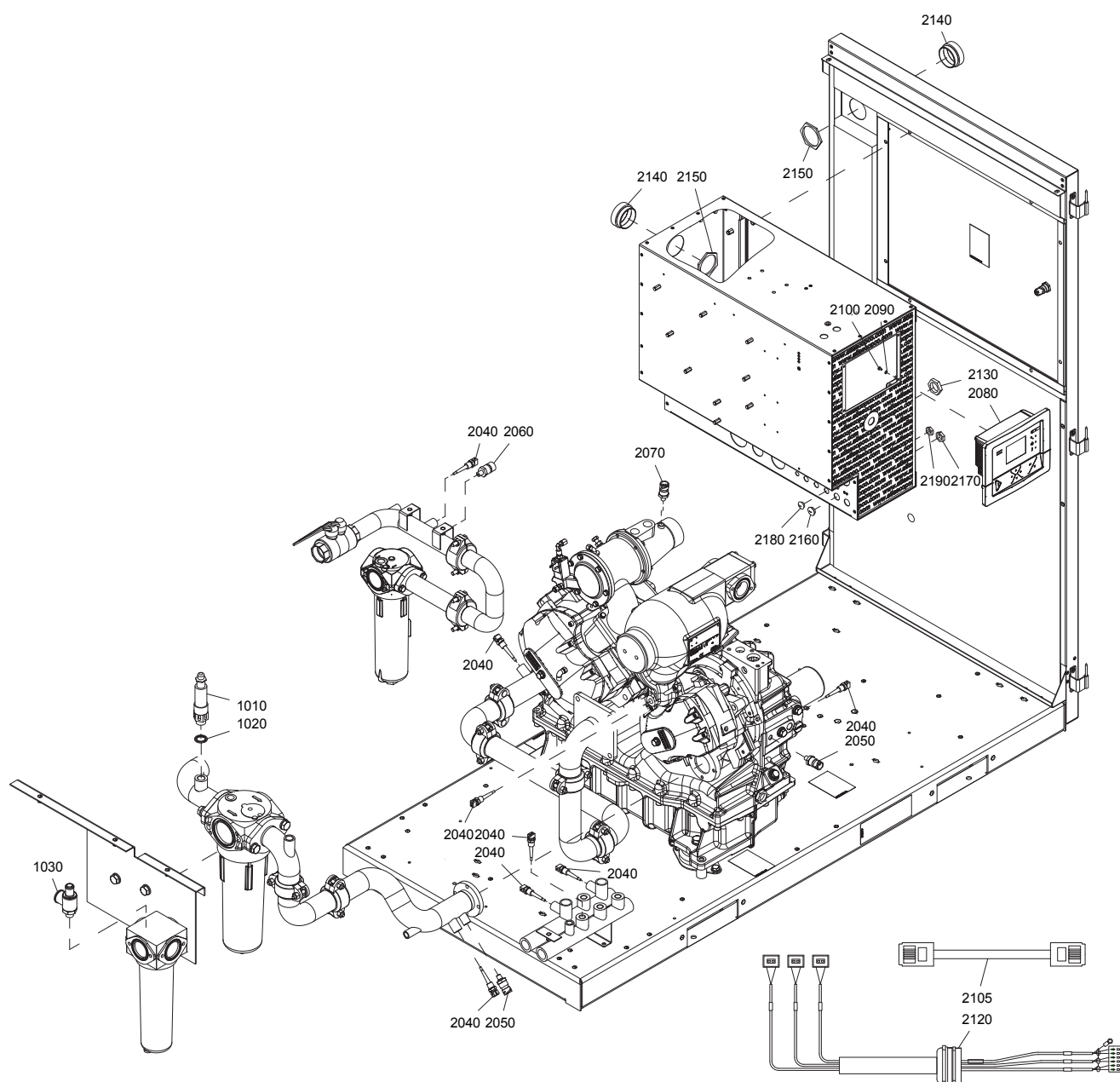
35



Oil system - ZT**35**

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1010	1619 5509 00	1	Nipple	
1020	0661 1000 43	1	Seal washer	
1030	0574 8235 24	1	Hose assembly	
1040	0574 9882 01	1	Hose assembly	
1041	0661 1000 43	2	Seal washer	
1042	1079 5840 29	2	Nipple	
1050	0627 5100 05	1	Pressure screw	
1060	0300 0276 44	2	Plain washer	
1070	0571 0035 45	1	Nipple	
1080	0661 1000 40	1	Seal washer	
1090	0574 9885 01	1	Hose assembly	
1100	0627 5100 05	1	Pressure screw	
1110	0300 0276 44	2	Plain washer	

36

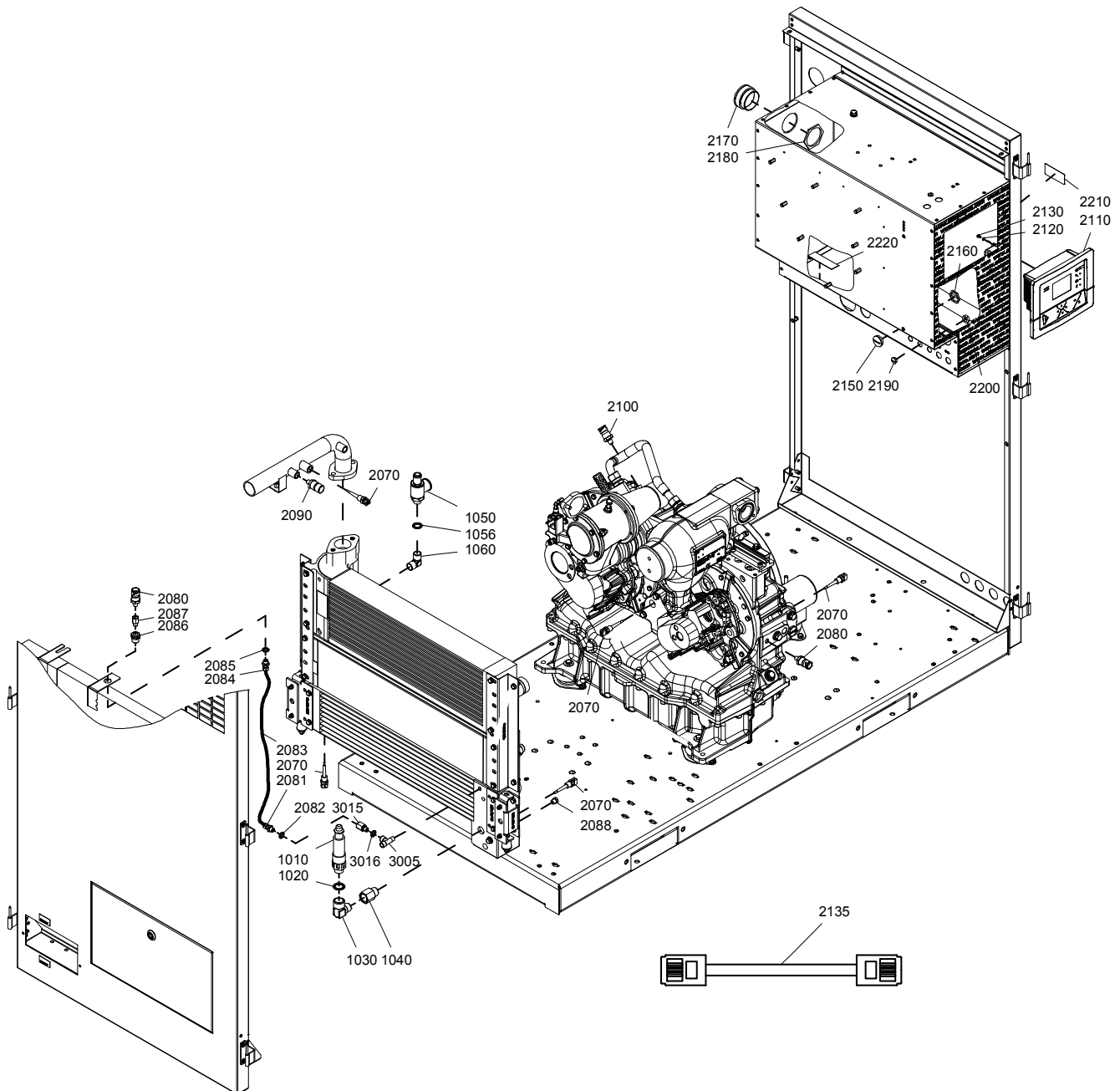


Regulating system - ZR

36

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1010	0830 1008 32	1	Safety valve	
1020	0661 1000 43	1	Seal washer	
1030		1	Safety valve	
	0832 1000 77		9.3bar(e)	
	0832 1000 78		11.5bar(e)	
	0830 1008 35		160psig	
2040	1089 0574 70	8	Temperature sensor	
2050	1089 0575 55	2	Pressure transducer	
2060	1089 0575 54	1	Pressure transducer	
2070	1089 0575 56	1	Pressure transducer	
2080		1	Controller	
	1900 5200 13	1	Elektronikon® Mk5 Graphic	
2090	0301 2315 00	4	Washer	
2100	0147 1169 03	4	Hexagon bolt	
2105	1622 5099 01	1	Cable 2x RJ-11	
2120	1622 8982 50	1	Wire harness	
2130	0697 9809 23	1	Nut	
2140		2	Adaptor	
	1622 2817 00		IEC	
	1622 3268 80		UL-cUL	
2150	0697 9809 19	2	Locknut	
2160		1	Plug	
	0697 9810 26		IEC	
	0697 9810 35		UL-cUL	
2170		1	Locknut	
	0697 9809 21		IEC	
	0697 9809 14		UL-cUL	
2180		1	Plug	
	0697 9810 25		IEC	
	0697 9810 18		UL-cUL	
2190	0697 9809 20	1	Locknut	
2220	1088 0031 82	1	Connector 2 pole	

37

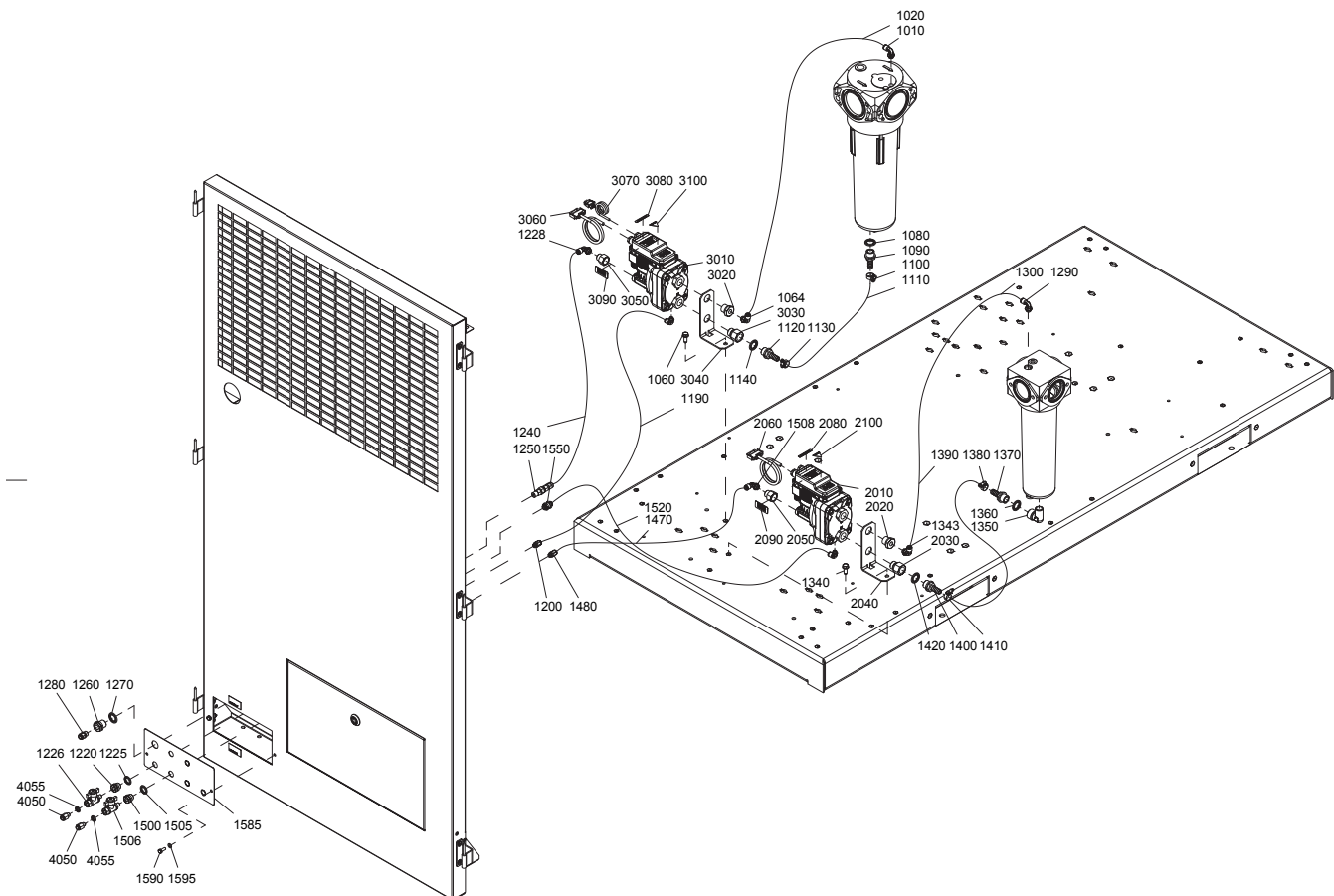


Regulating system - ZT

37

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1010	0830 1008 32	1	Safety valve	
1020	0661 1000 43	1	Seal washer	
1030	0560 4401 13	1	Elbow	
1040	0605 8350 51	1	Bushing	
1050		1	Safety valve	
	0832 1000 77		9.3bar(e)	
	0832 1000 78		11.5bar(e) CE	
	0830 1008 35		160psig ASME	
1060	0560 4401 02	1	Elbow	
2070	1089 0574 70	5	Temperature sensor	
2080	1089 0575 55	2	Pressure transducer	
2081	0583 8100 69	1	Fitting pipe	
2083	0070 6002 03	AR	Tube	
2084	0583 8100 69	1	Fitting pipe	
2086	0581 0000 87	1	Pipe coupling	
2087	0605 8350 43	1	Bushing	
2088	0686 3115 18	1	Plug	
2090	1089 0575 54	1	Pressure transducer	
2100	1089 0575 56	1	Pressure transducer	
2110		1	Controller	
	1900 5200 13	1	Elektronikon® Mk5 Graphicy	
2120	0301 2315 00	4	Washer	
2130	0147 1169 03	4	Hexagon bolt	
2135	1622 5099 01	1	Cable 2x RJ-11	
2150		1	Plug	
	0697 9810 28		IEC	
	0697 9810 37		UL-cUL	
2160		1	Lock nut	
	0697 9809 23		IEC	
	0697 9809 04		UL-cUL	
2170		2	Adapter	
	1622 2817 00		IEC	
	1622 3268 80		UL-cUL	
2180	0697 9809 19	2	Locknut	
2190		1	Plug	
	0697 9810 25		IEC	
	0697 9810 18		UL-cUL	
2200	0697 9809 20	1	Locknut	
2210		1	Listing mark	
	1613 5330 10		UL-cUL	
2220	1622 7305 00	1	Label	
3005	1503 2566 11	1	Tee	
3015	1625 8531 00	1	Nipple	
3016	0661 1000 38	1	Seal washer	

38



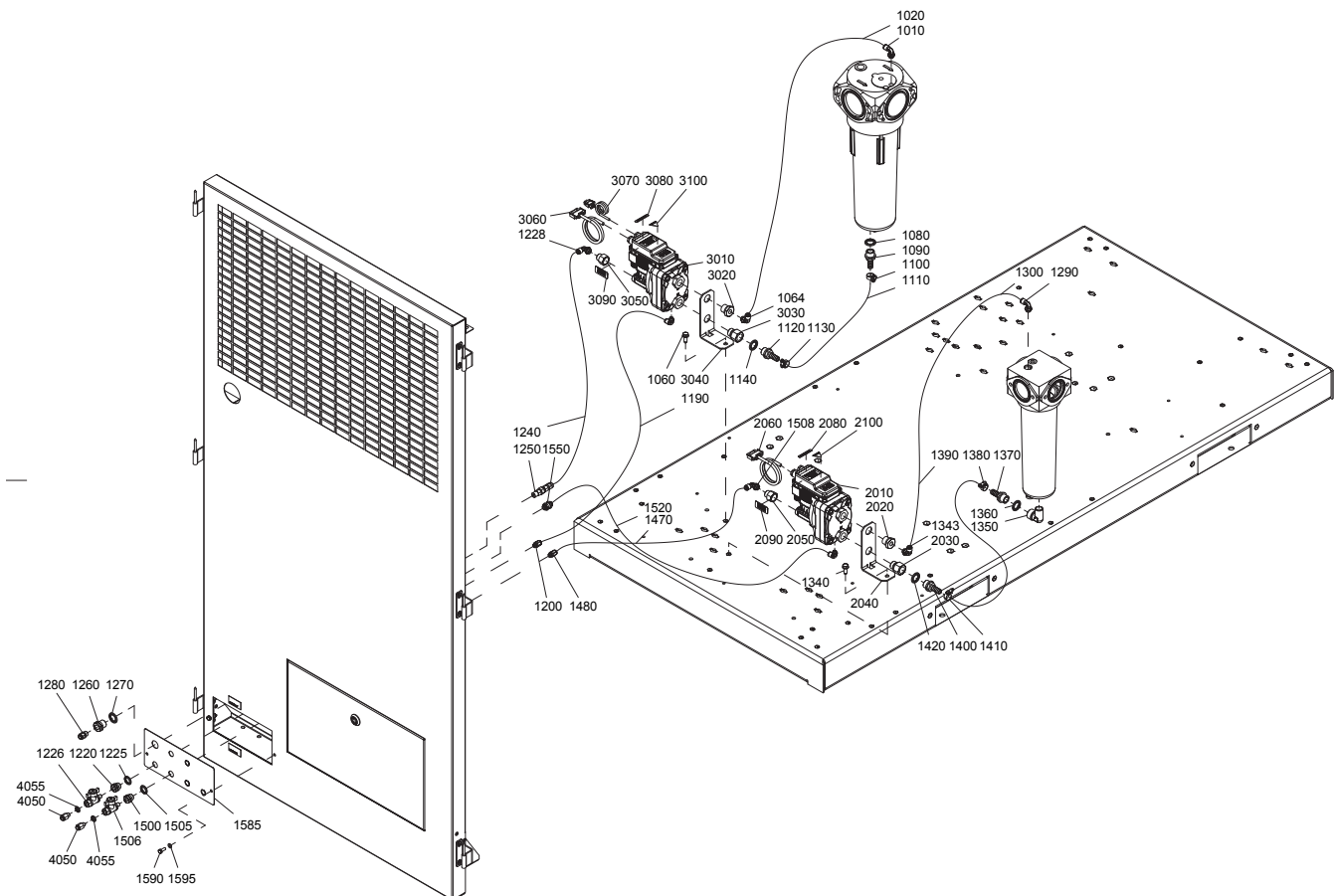
Drain system - Common - ZR

38

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1010	0583 8120 74	1	Fitting pipe	
1020	0070 6002 03	AR	Tube	
1060	0147 1963 08	1	Hexagon bolt	
1064	0583 8120 74	1	Fitting pipe	
1080	0661 1000 39	1	Washer	
1090	1613 7341 00	1	Pipe coupling	
1100	0347 6105 00	1	Hose clip	
1110	0072 8402 90	AR	Hose	
1120	1613 7341 00	1	Pipe coupling	
1130	0347 6105 00	1	Hose clip	
1140	0661 1000 39	1	Washer	
1190	0070 6002 04	AR	Tube	
1200	0583 8100 66	1	Fitting	
1220	0581 0000 43	1	Coupling	
1225	0661 1000 40	1	Seal washer	
1226	0852 0010 55	1	Ball valve	
1228	0583 8120 74	1	Fitting pipe	
1240	0070 6002 03	AR	Tube	
1250	1619 6510 00	1	Non return valve	
1260	0581 0000 87	1	Pipe coupling	
1270	0661 1000 39	1	Washer	
1280	0583 8100 69	1	Fitting pipe	
1290	0583 8120 74	1	Fitting pipe	
1300	0070 6002 03	AR	Tube	
1340	0147 1963 08	1	Hexagon bolt	
1343	0583 8120 74	1	Fitting pipe	
1350	1503 2565 04	1	Elbow	
1360	0661 1000 39	1	Washer	
1370	1613 7341 00	1	Pipe coupling	
1380	0347 6105 00	1	Hose clip	
1390	0072 8402 90	AR	Hose	
1400	1613 7341 00	1	Pipe coupling	
1410	0347 6105 00	1	Hose clip	
1420	0661 1000 39	1	Washer	
1470	0070 6002 04	AR	Tube	
1480	0583 8100 66	1	Fitting	
1500	0581 0000 43	1	Coupling	
1505	0661 1000 40	1	Seal washer	
1506	0852 0010 55	1	Ball valve	
1508	0583 8120 74	1	Fitting pipe	
1520	0070 6002 03	AR	Tube	
1550	0583 8100 70	1	Fitting pipe	
1585	1625 7452 10	1	Plate	
1590	0147 1246 03	2	Hexagon bolt	
1595	0301 2321 00	2	Washer	
	1622 8551 41	1	EWD 330M	
2010	•	1	Drain	
2020	0605 8700 39	• 1	Bushing	
2030	1622 8550 01	• 1	Bushing	
2040	1622 8553 00	• 1	Support	
2050	0607 1151 18	• 1	Reducing socket	
2060	1622 1799 01	• 1	Cable	
2080	1079 9927 97	• 1	Label	
2090	1079 9927 89	• 1	Label	



38



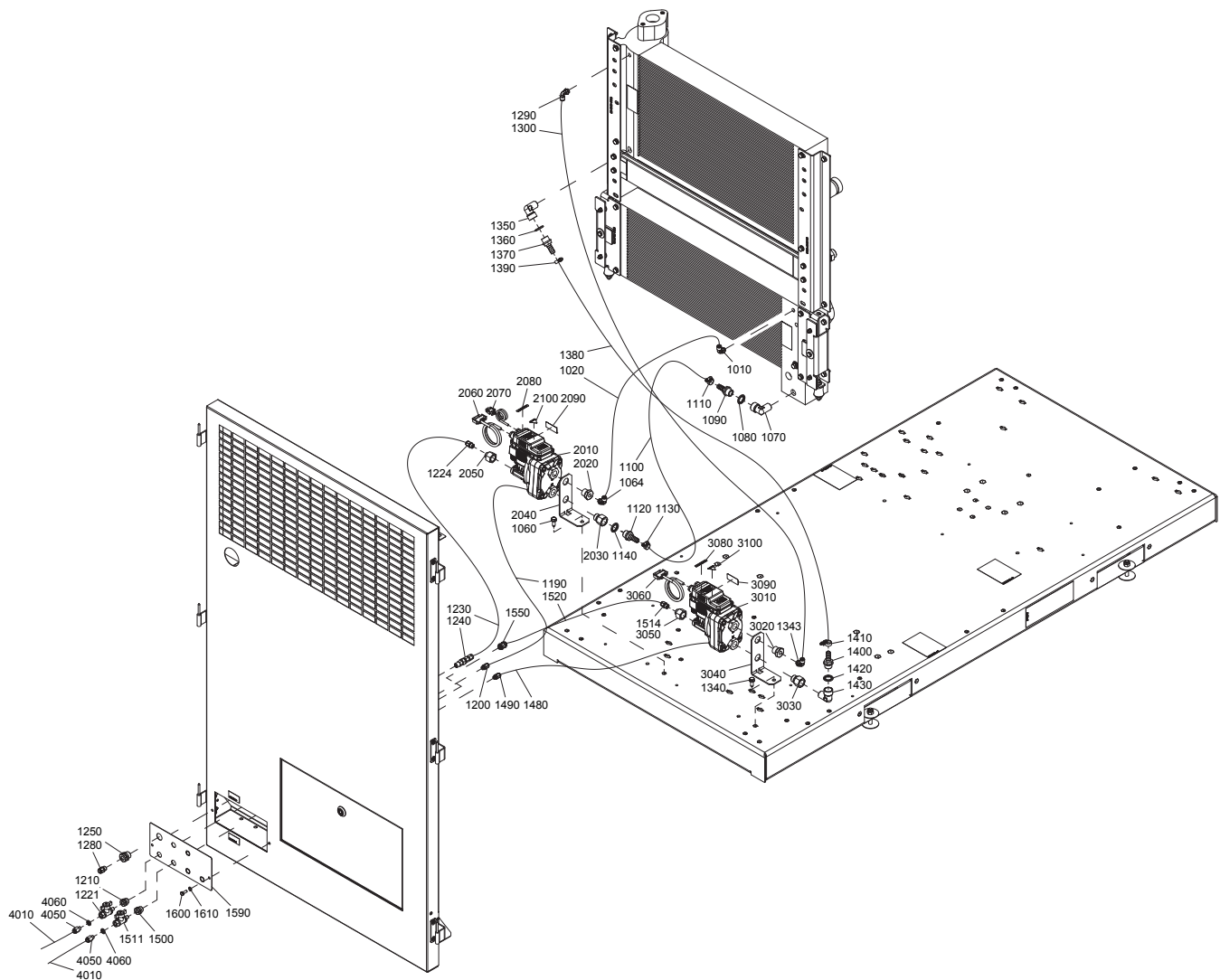
Drain system - Common - ZR

38

Ref.	Part number		Qty	Name	Remarks
2100	1088 1001 01	•	1	Warning mark	
	2901 0632 00	•	1	PCB control	
	1622 8551 43		1	EWD 330ME	
3010		•	1	Drain	
3020	0605 8700 39	•	1	Bushing	
3030	1622 8550 01	•	1	Bushing	
3040	1622 8553 00	•	1	Support	
3050	0607 1151 18	•	1	Reducing socket	
3060	1622 1799 00	•	1	Cable	
3070	1622 1799 11	•	1	Cable	
3080	1079 9928 00	•	1	Label	
3090	1079 9927 89	•	1	Label	
3100	1088 1001 01	•	1	Warning mark	
	2902 0234 00	•	1	PCB control	
4010	0070 6002 03		AR	Tube	
4050	0583 8100 76		2	Pipe coupling	
4055	0661 1000 42		2	Seal washer	



39



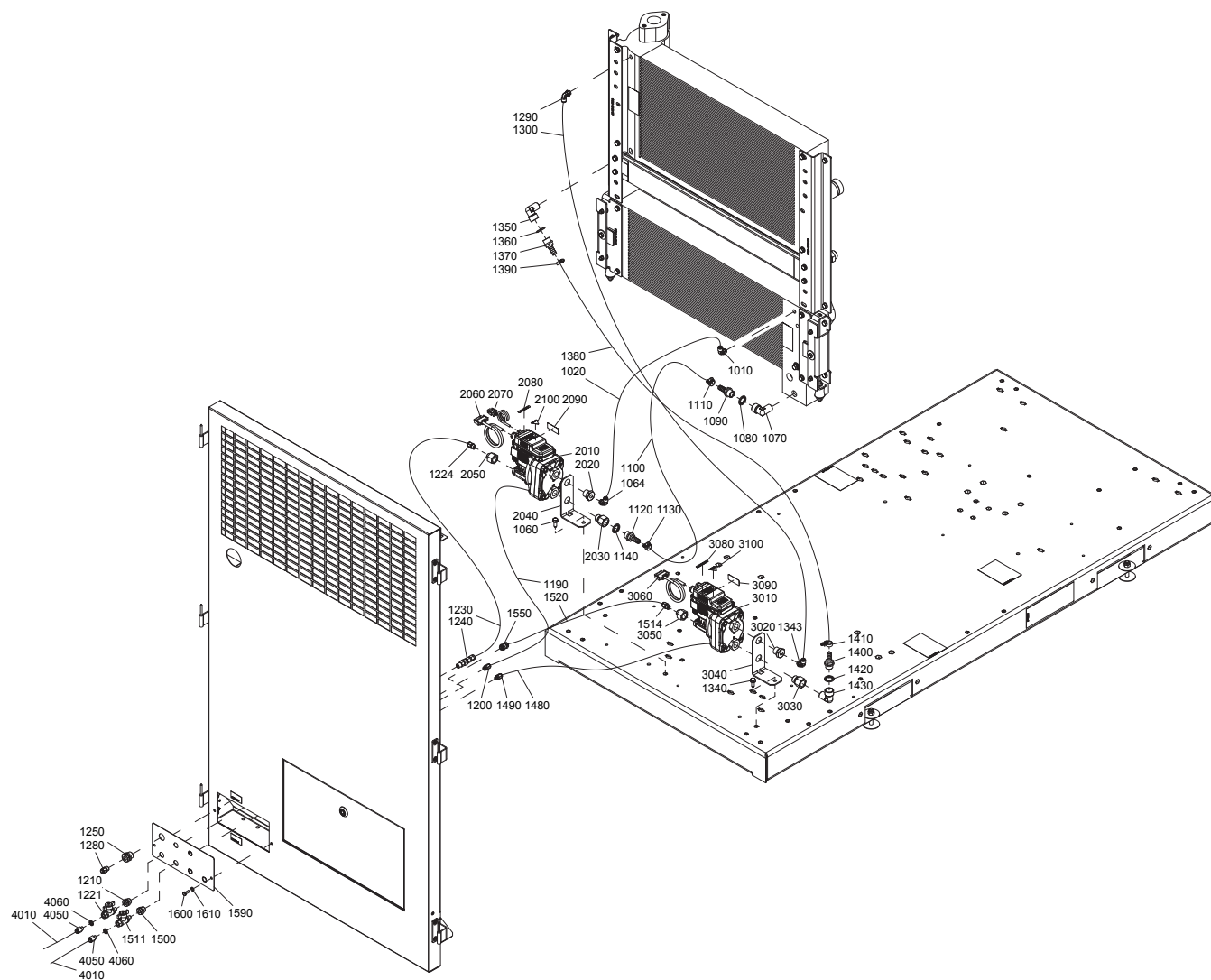
Drain system - Common - ZT

39

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1010	0583 8120 74	1	Fitting pipe	
1020	0070 6002 03	AR	Tube	
1060	0147 1963 08	1	Hexagon bolt	
1064	0583 8120 74	1	Fitting pipe	
1070	1503 2565 04	1	Elbow	
1080	0661 1000 39	1	Washer	
1090	1613 7341 00	1	Pipe coupling	
1100	0072 8402 90	AR	Hose	
1110	0347 6105 00	1	Hose clip	
1120	1613 7341 00	1	Pipe coupling	
1130	0347 6105 00	1	Hose clip	
1140	0661 1000 39	1	Washer	
1190	0070 6002 04	AR	Tube	
1200	0583 8100 66	1	Fitting	
1210	0581 0000 43	1	Coupling	
1221	0852 0010 55	1	Ball valve	
1224	0583 8100 69	1	Fitting pipe	
1230	0070 6002 03	AR	Tube	
1240	1619 6510 00	1	Non return valve	
1250	0581 0000 87	1	Pipe coupling	
1280	0583 8100 69	1	Fitting pipe	
1290	0583 8120 74	1	Fitting pipe	
1300	0070 6002 03	AR	Tube	
1340	0147 1963 08	1	Hexagon bolt	
1343	0583 8120 74	1	Fitting pipe	
1350	1503 2565 04	1	Elbow	
1360	0661 1000 39	1	Washer	
1370	1613 7341 00	1	Pipe coupling	
1380	0072 8402 90	AR	Hose	
1390	0347 6105 00	1	Hose clip	
1400	1613 7341 00	1	Pipe coupling	
1410	0347 6105 00	1	Hose clip	
1420	0661 1000 39	1	Washer	
1430	1503 2565 04	1	Elbow	
1480	0070 6002 04	AR	Tube	
1490	0583 8100 66	1	Fitting	
1500	0581 0000 43	1	Coupling	
1511	0852 0010 55	1	Ball valve	
1514	0583 8100 69	1	Fitting pipe	
1520	0070 6002 03	AR	Tube	
1550	0583 8100 70	1	Fitting pipe	
1590	1625 7452 10	1	Plate	
1600	0147 1246 03	2	Hexagon bolt	
1610	0301 2321 00	2	Washer	
	1622 8551 43	1	EWD 330M	
2010	•	1	Drain	
2020	0605 8700 39	• 1	Bushing	
2030	1622 8550 01	• 1	Bushing	
2040	1622 8553 00	• 1	Support	
2050	0607 1151 18	• 1	Reducing socket	
2060	1622 1799 00	• 1	Cable	
2070	1622 1799 11	• 1	Cable	
2080	1079 9928 00	• 1	Label	
2090	1079 9927 89	• 1	Label	



39



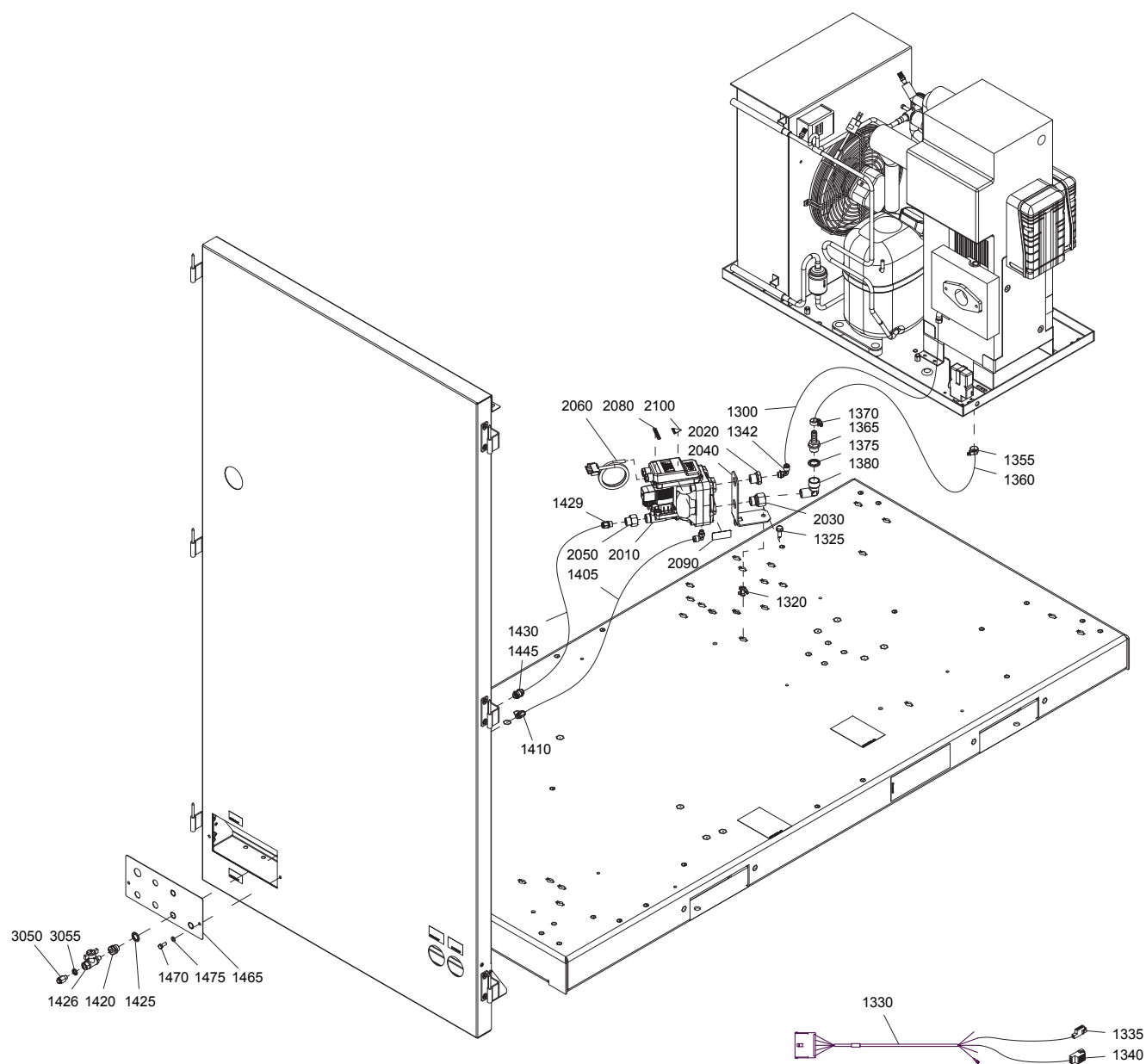
Drain system - Common - ZT

39

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
2100	1088 1001 01 •	1	Warning mark	
	2901 0632 00 •	1	PCB control	
	1622 8551 41	1	EWD 330M	
3010	•	1	Drain	
3020	0605 8700 39 •	1	Bushing	
3030	1622 8550 01 •	1	Bushing	
3040	1622 8553 00 •	1	Support	
3050	0607 1151 18 •	1	Reducing socket	
3060	1622 1799 01 •	1	Cable	
3080	1079 9927 97 •	1	Label	
3090	1079 9927 89 •	1	Label	
3100	1088 1001 01 •	1	Warning mark	
	2901 0632 00 •	1	PCB control	
4010	0070 6002 03	AR	Tube	
4050	0583 8100 76	2	Pipe coupling	
4060	0661 1000 42	2	Seal washer	



40



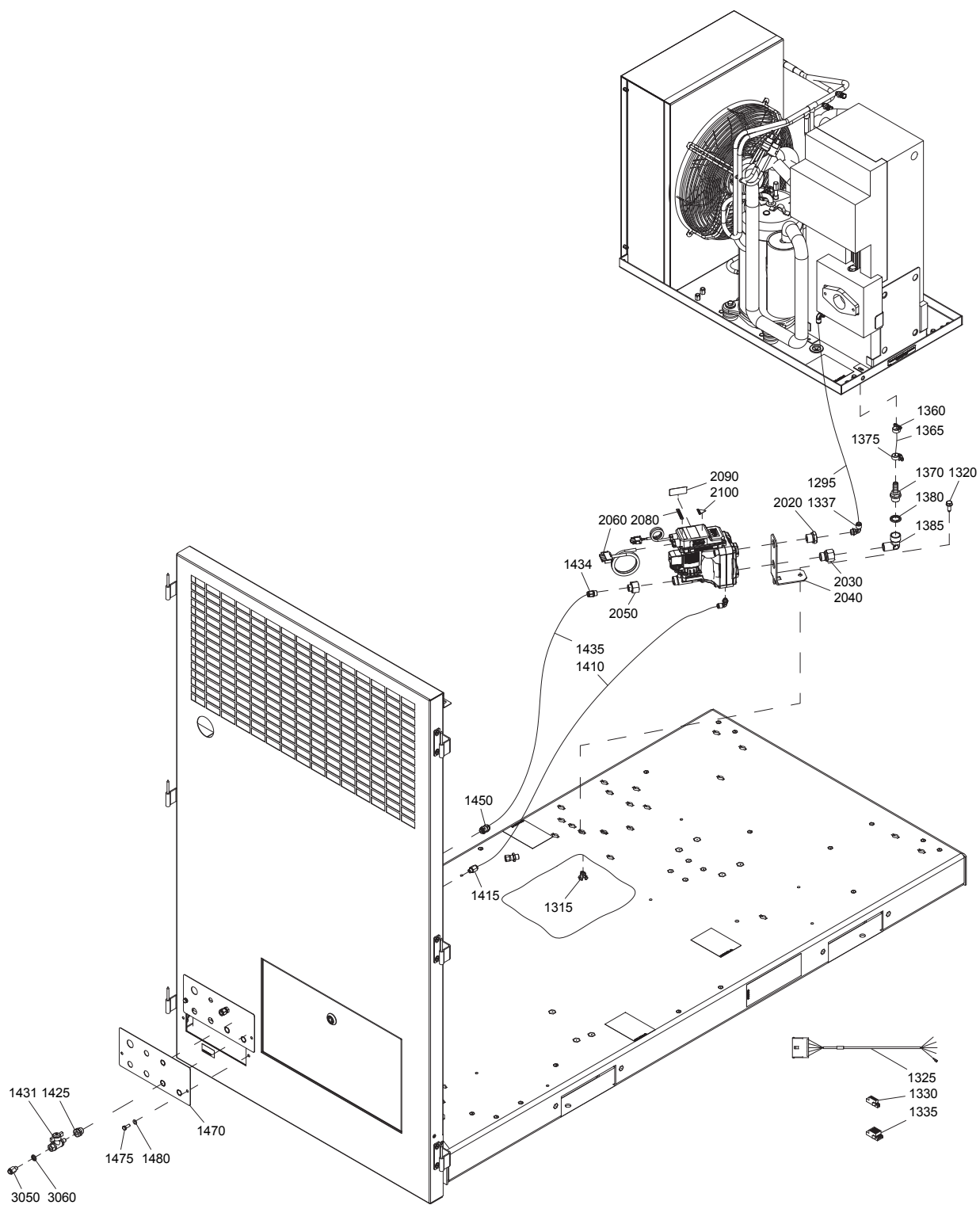
Drain system - ZR - Full Feature ID

40

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1300	0070 6002 03	AR	Tube	
1320	0298 1000 43	1	Blind rivet nut	
1325	0147 1963 08	1	Hexagon bolt	
1330	1622 5843 20	1	Wiring	
1335	1088 0037 62	1	Connector 2 pole	
1340	1088 0037 65	1	Connector 5 pole	
1342	0583 8120 74	1	Fitting pipe	
1355	0347 6105 00	1	Hose clip	
1360	0072 8402 90	AR	Hose	
1365	1613 7341 00	1	Pipe coupling	
1370	0347 6105 00	1	Hose clip	
1375	0661 1000 39	1	Washer	
1380	1503 2565 04	1	Elbow	
1405	0070 6002 04	AR	Tube	
1410	0583 8100 66	1	Fitting	
1420	0581 0000 43	1	Coupling	
1425	0661 1000 40	1	Seal washer	
1426	0852 0010 55	1	Ball valve	
1429	0583 8100 69	1	Fitting pipe	
1430	0070 6002 03	AR	Tube	
1445	0583 8100 70	1	Fitting pipe	
1465	1625 7452 10	1	Plate	
1470	0147 1246 03	2	Hexagon bolt	
1475	0301 2321 00	2	Washer	
	1622 8551 41	1	EWD 330M	
2010	•	1	Drain	
2020	0605 8700 39 •	1	Bushing	
2030	1622 8550 01 •	1	Bushing	
2040	1622 8553 00 •	1	Support	
2050	0607 1151 18 •	1	Reducing socket	
2060	1622 1799 01 •	1	Cable	
2080	1079 9927 97 •	1	Label	
2090	1079 9927 89 •	1	Label	
2100	1088 1001 01 •	1	Warning mark	
	2901 0632 00 •	1	PCB control	
3010	0070 6002 03	AR	Tube	
3050	0583 8100 76	3	Pipe coupling	
3055	0661 1000 42	3	Seal washer	



41

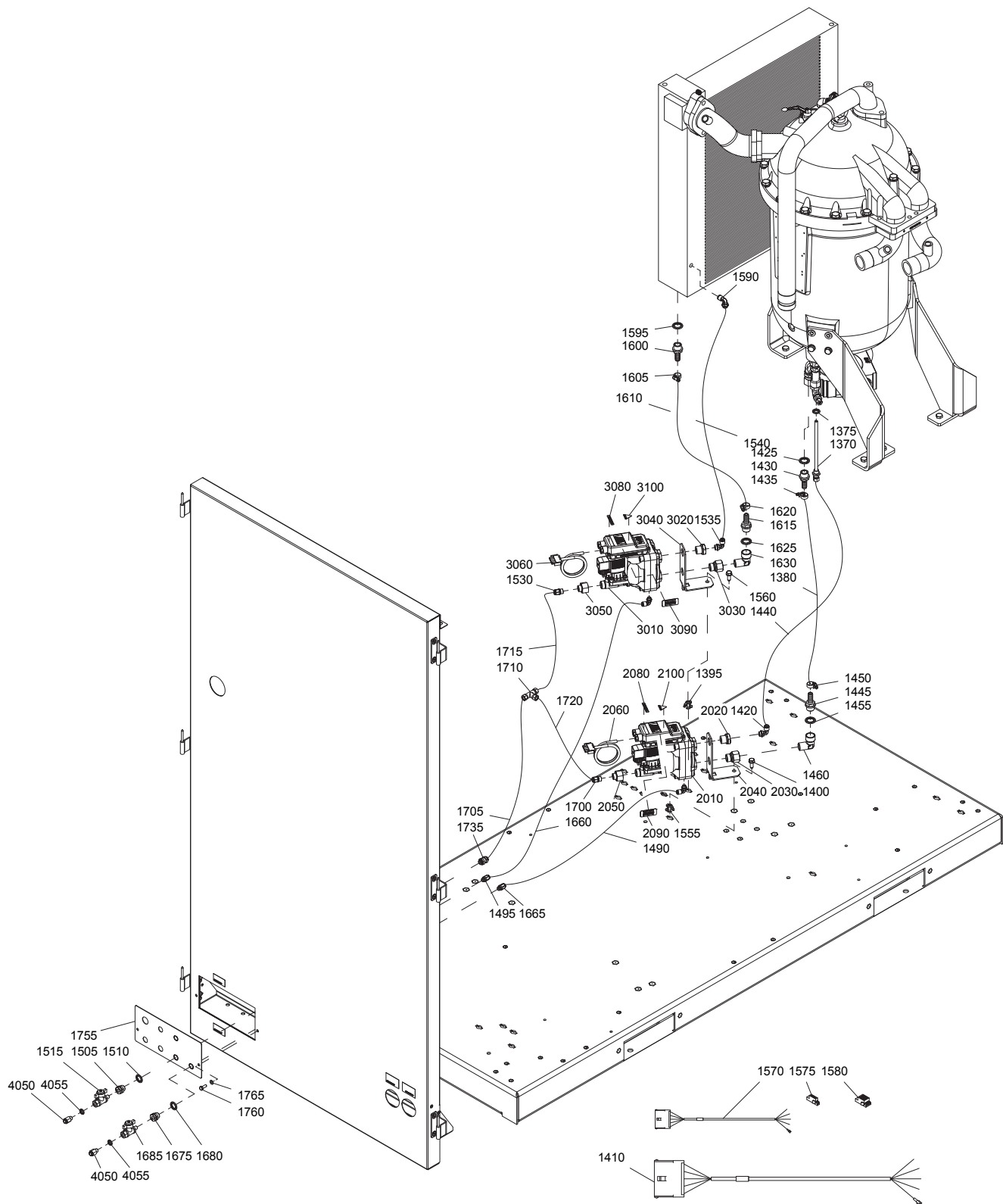


Drain system - ZT - Full Feature ID

41

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1295	0070 6002 03	AR	Tube	
1315	0298 1000 43	1	Blind rivet nut	
1320	0147 1963 08	1	Hexagon bolt	
1325	1622 5843 20	1	Wiring	
1330	1088 0037 62	1	Connector 2 pole	
1335	1088 0037 65	1	Connector 5 pole	
1337	0583 8120 74	1	Fitting pipe	
1360	0347 6105 00	1	Hose clip	
1365	0072 8402 90	AR	Hose	
1370	1613 7341 00	1	Pipe coupling	
1375	0347 6105 00	1	Hose clip	
1380	0661 1000 39	1	Washer	
1385	1503 2565 04	1	Elbow	
1410	0070 6002 03	AR	Tube	
1415	0583 8100 66	1	Pipe coupling	
1425	0581 0000 43	1	Coupling	
1431	0852 0010 55	1	Ball valve	
1434	0583 8100 69	1	Fitting pipe	
1435	0070 6002 03	AR	Tube	
1450	0583 8100 70	1	Fitting pipe	
1470	1625 7452 10	1	Plate	
1475	0147 1246 03	2	Hexagon bolt	
1480	0301 2321 00	2	Washer	
	1622 8551 41	1	EWD 330M	
2010	•	1	Drain	
2020	0605 8700 39 •	1	Bushing	
2030	1622 8550 01 •	1	Bushing	
2040	1622 8553 00 •	1	Support	
2050	0607 1151 18 •	1	Reducing socket	
2060	1622 1799 01 •	1	Cable	
2080	1079 9927 97 •	1	Label	
2090	1079 9927 89 •	1	Label	
2100	1088 1001 01 •	1	Warning mark	
	2901 0632 00 •	1	PCB control	
3010	0070 6002 03	AR	Tube	
3050	0583 8100 76	3	Pipe coupling	
3060	0661 1000 42	3	Seal washer	





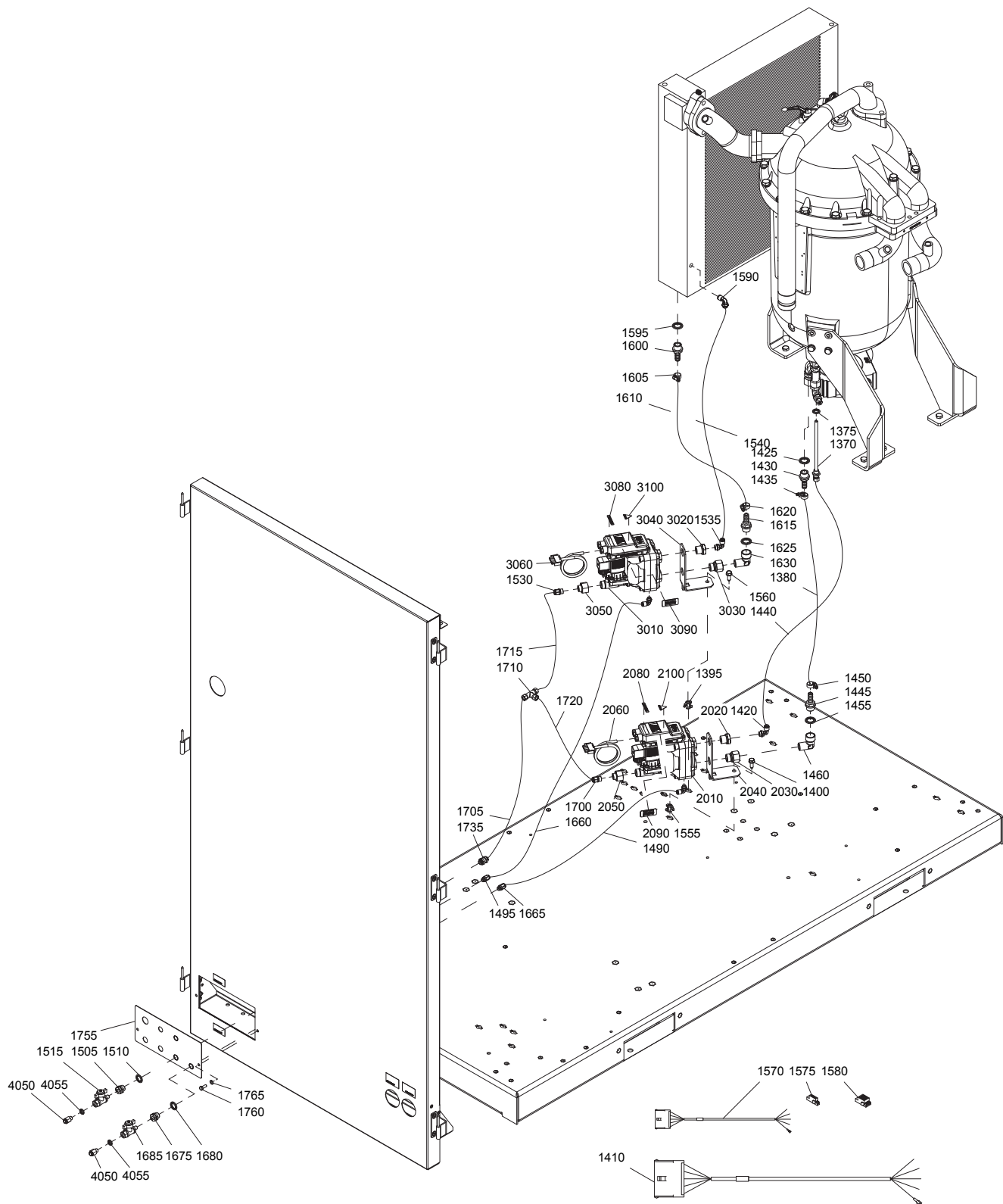
Drain system - ZR - Full Feature IMD

42

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1370	1624 4109 00	1	Pipe coupling	
1375	0661 1000 38	1	Seal washer	
1380	0070 6002 03	AR	Tube	
1395	0298 1000 43	1	Blind rivet nut	
1400	0147 1963 08	1	Hexagon bolt	
1410	1622 5843 31	1	Wiring B3	
1420	0583 8120 74	1	Fitting pipe	
1425	0661 1000 39	1	Washer	
1430	1613 7341 00	1	Pipe coupling	
1435	0347 6105 00	1	Hose clip	
1440	0072 8402 90	AR	Hose	
1445	1613 7341 00	1	Pipe coupling	
1450	0347 6105 00	1	Hose clip	
1455	0661 1000 39	1	Washer	
1460	1503 2565 04	1	Elbow	
1490	0070 6002 04	AR	Tube	
1495	0583 8100 66	1	Fitting	
1505	0581 0000 43	1	Coupling	
1510	0661 1000 40	1	Seal washer	
1515	0852 0010 55	1	Ball valve	
1530	0583 8100 69	1	Fitting pipe	
1535	0583 8120 74	1	Fitting pipe	
1540	0070 6002 03	AR	Tube	
1555	0298 1000 43	1	Blind rivet nut	
1560	0147 1963 08	1	Hexagon bolt	
1570	1622 5843 30	1	Wiring B4	
1575	1088 0037 62	1	Connector 2 pole	
1580	1088 0037 65	1	Connector 5 pole	
1590	0583 8120 74	1	Fitting pipe	
1595	0661 1000 39	1	Washer	
1600	1613 7341 00	1	Pipe coupling	
1605	0347 6105 00	1	Hose clip	
1610	0072 8402 90	AR	Hose	
1615	1613 7341 00	1	Pipe coupling	
1620	0347 6105 00	1	Hose clip	
1625	0661 1000 39	1	Washer	
1630	1503 2565 04	1	Elbow	
1660	0070 6002 04	AR	Tube	
1665	0583 8100 66	1	Fitting	
1675	0581 0000 43	1	Coupling	
1680	0661 1000 40	1	Seal washer	
1685	0852 0010 55	1	Ball valve	
1700	0583 8100 69	1	Fitting pipe	
1705	0070 6002 03	AR	Tube	
1710	0583 8140 50	1	Coupling	
1715	0070 6002 03	AR	Tube	
1720	0070 6002 03	AR	Tube	
1735	0583 8100 70	1	Fitting pipe	
1755	1625 7452 10	1	Plate	
1760	0147 1246 03	2	Hexagon bolt	
1765	0301 2321 00	2	Washer	



42



9820 5243 00-01ed01

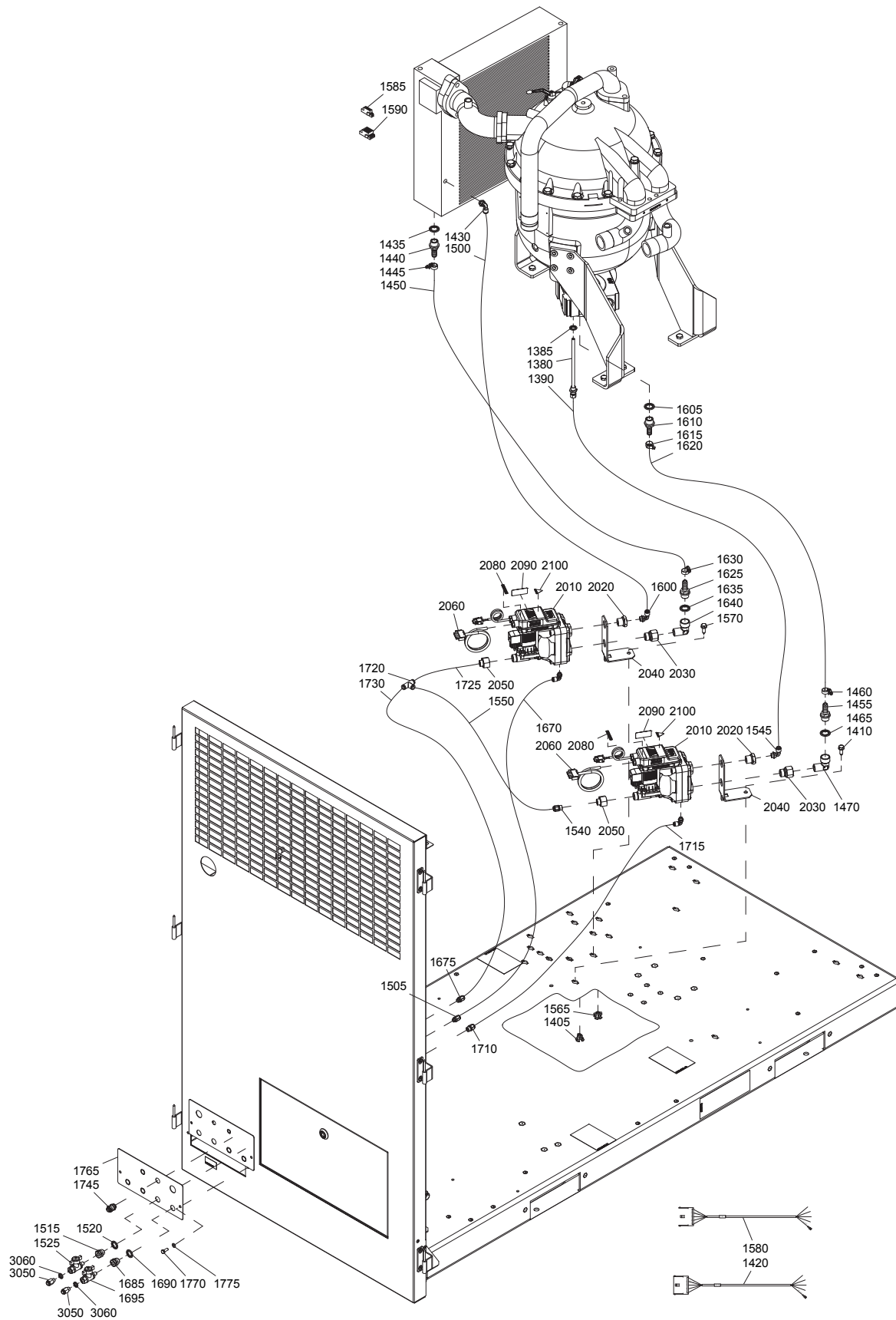
Drain system - ZR - Full Feature IMD

42

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
	1622 8551 42	1	EWD 330MC	
2010	•	1	Drain	
2020	0605 8700 39 •	1	Bushing	
2030	1622 8550 01 •	1	Bushing	
2040	1622 8553 00 •	1	Support	
2050	0607 1151 18 •	1	Reducing socket	
2060	1622 1799 00 •	1	Cable	
2080	1079 9927 99 •	1	Label	
2090	1079 9927 89 •	1	Label	
2100	1088 1001 01 •	1	Warning mark	
	2901 0632 00 •	1	PCB control	
	1622 8551 42	1	EWD 330MC	
3010	•	1	Drain	
3020	0605 8700 39 •	1	Bushing	
3030	1622 8550 01 •	1	Bushing	
3040	1622 8553 00 •	1	Support	
3050	0607 1151 18 •	1	Reducing socket	
3060	1622 1799 00 •	1	Cable	
3080	1079 9927 99 •	1	Label	
3090	1079 9927 89 •	1	Label	
3100	1088 1001 01 •	1	Warning mark	
	2901 0632 00 •	1	PCB control	
4010	0070 6002 03	AR	Tube	
4050	0583 8100 76	3	Pipe coupling	
4055	0661 1000 42	4	Seal washer	



43



9820 5147 00-01ed02

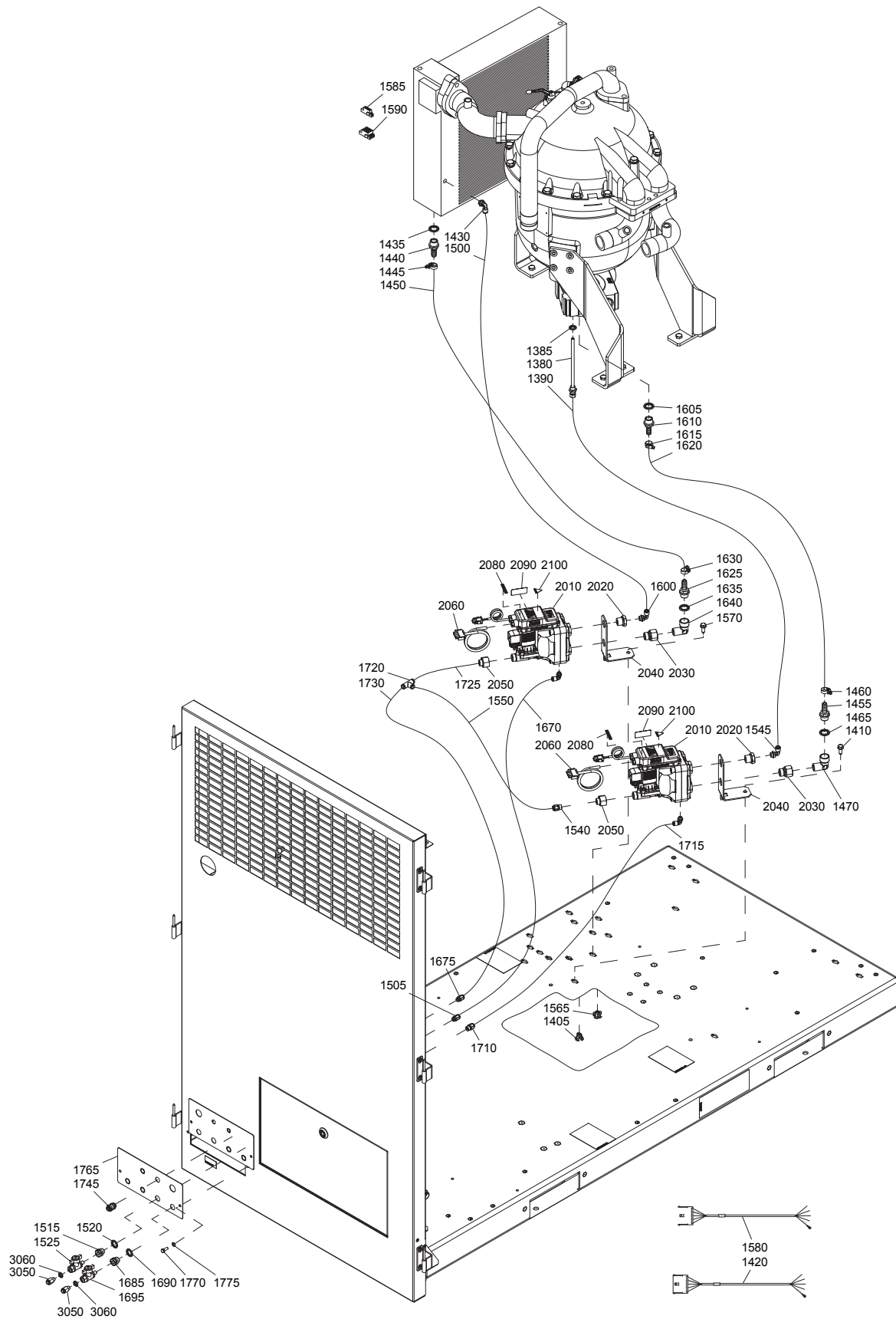
Drain system - ZT - Full Feature IMD

43

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1380	1624 4109 00	1	Pipe coupling	
1385	0661 1000 38	1	Seal washer	
1390	0070 6002 03	AR	Tube	
1405	0298 1000 43	1	Blind rivet nut	
1410	0147 1963 08	1	Hexagon bolt	
1420	1622 5843 31	1	Wiring B3	
1430	0583 8120 74	1	Fitting pipe	
1435	0661 1000 39	1	Washer	
1440	1613 7341 00	1	Pipe coupling	
1445	0347 6105 00	1	Hose clip	
1450	0072 8402 90	AR	Hose	
1455	1613 7341 00	1	Pipe coupling	
1460	0347 6105 00	1	Hose clip	
1465	0661 1000 39	1	Washer	
1470	1503 2565 04	1	Elbow	
1500	0070 6002 04	AR	Tube	
1505	0583 8100 66	1	Fitting	
1515	0581 0000 43	1	Coupling	
1520	0661 1000 40	1	Seal washer	
1525	0852 0010 55	1	Ball valve	
1540	0583 8100 69	1	Fitting pipe	
1545	0583 8120 74	1	Fitting pipe	
1550	0070 6002 03	AR	Tube	
1565	0298 1000 43	1	Blind rivet nut	
1570	0147 1963 08	1	Hexagon bolt	
1580	1622 5843 30	1	Wiring B4	
1585	1088 0037 62	1	Connector 2 pole	
1590	1088 0037 65	1	Connector 5 pole	
1600	0583 8120 74	1	Fitting pipe	
1605	0661 1000 39	1	Washer	
1610	1613 7341 00	1	Pipe coupling	
1615	0347 6105 00	1	Hose clip	
1620	0072 8402 90	AR	Hose	
1625	1613 7341 00	1	Pipe coupling	
1630	0347 6105 00	1	Hose clip	
1635	0661 1000 39	1	Washer	
1640	1503 2565 04	1	Elbow	
1670	0070 6002 04	AR	Tube	
1675	0583 8100 66	1	Fitting	
1685	0581 0000 43	1	Coupling	
1690	0661 1000 40	1	Seal washer	
1695	0852 0010 55	1	Ball valve	
1710	0583 8100 69	1	Fitting pipe	
1715	0070 6002 03	AR	Tube	
1720	0583 8140 50	1	Tee	
1725	0070 6002 03	AR	Tube	
1730	0070 6002 03	AR	Tube	
1745	0583 8100 70	1	Fitting pipe	
1765	1625 7452 10	1	Plate	
1770	0147 1246 03	2	Hexagon bolt	
1775	0301 2321 00	2	Washer	



43



9820 5147 00-01ed02

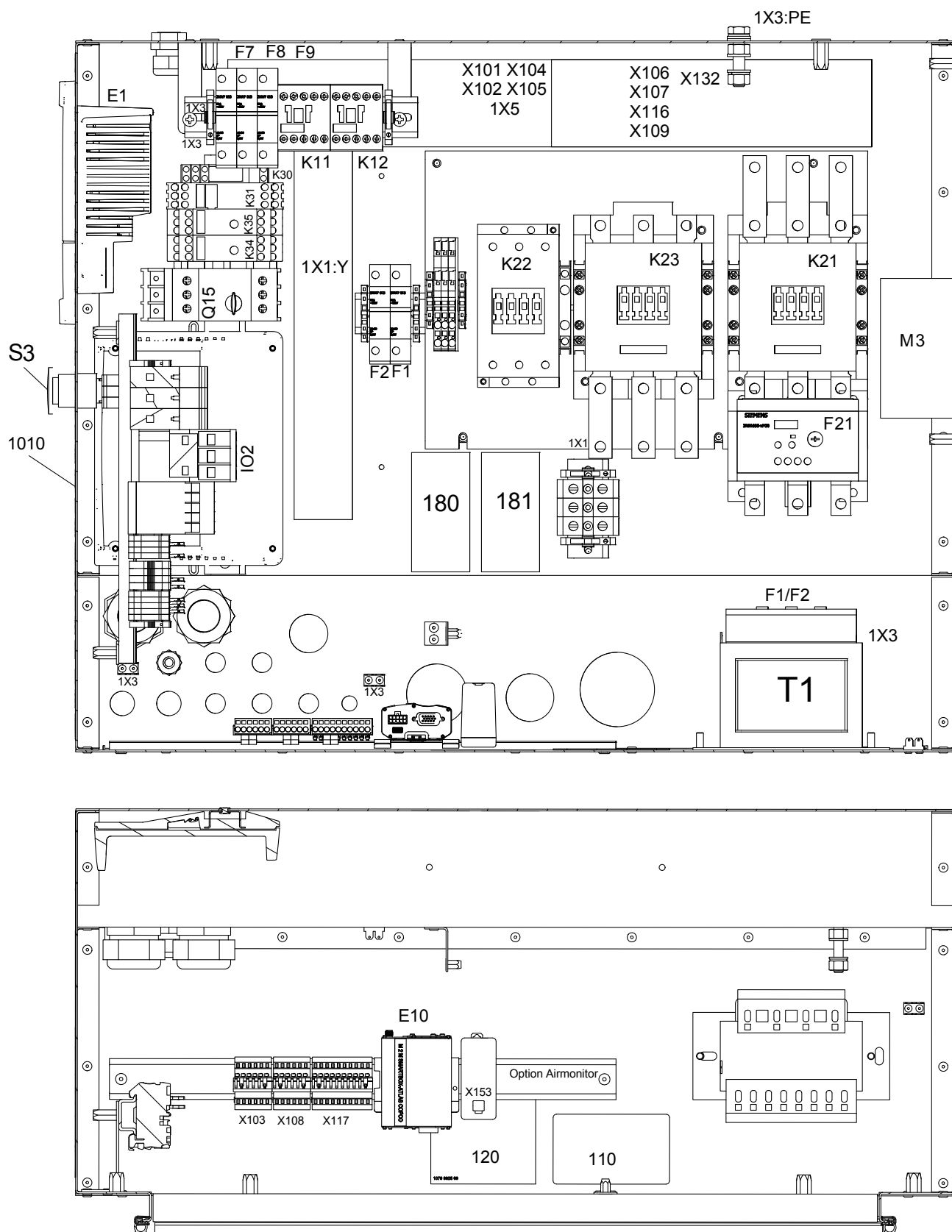
Drain system - ZT - Full Feature IMD

43

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
	1622 8551 42	1	EWD 330MC	
2010	•	1	Drain	
2020	0605 8700 39 •	1	Bushing	
2030	1622 8550 01 •	1	Bushing	
2040	1622 8553 00 •	1	Support	
2050	0607 1151 18 •	1	Reducing socket	
2060	1622 1799 00 •	1	Cable	
2080	1079 9927 99 •	1	Label	
2090	1079 9927 89 •	1	Label	
2100	1088 1001 01 •	1	Warning mark	
	2901 0632 00 •	1	PCB control	
3010	0070 6002 03	AR	Tube	
3050	0583 8100 76	4	Pipe coupling	
3060	0661 1000 42	4	Seal washer	



44

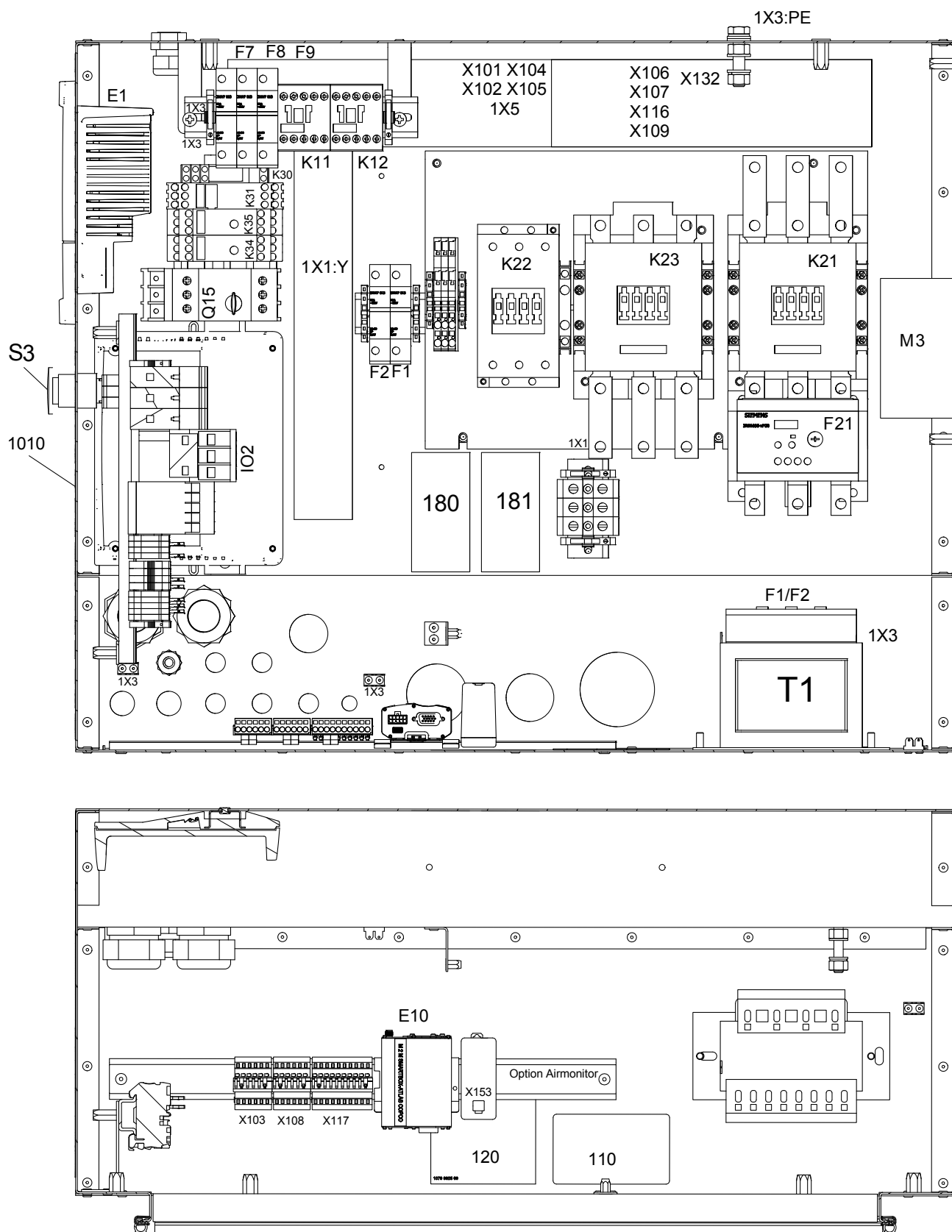


Cubicle - IEC

44

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
		1	Cubicle	
	1900 2190 11		ZR/ZT 30 200V/50Hz	
	1900 2190 17		ZR/ZT 30 200V/60Hz	
	1900 2190 61		ZR/ZT 30 200V/50-60Hz HAV	
	1900 2190 11		ZR/ZT 30 230V/50-60Hz	
	1900 2190 61		ZR/ZT 30 230V/50-60Hz HAV	
	1900 2190 09		ZR/ZT 30 380V/60Hz	
	1900 2190 24		ZR/ZT 30 380V/60Hz HAV	
	1900 2190 77		ZR/ZT 30 400V/50Hz	
	1900 2190 21		ZR/ZT 30 400V/50Hz HAV	
	1900 2190 76		ZR/ZT 30 460V/60Hz	
	1900 2190 21		ZR/ZT 30 460V/60Hz HAV	
	1900 2190 76		ZR/ZT 30 500V/50Hz	
	1900 2190 21		ZR/ZT 30 500V/50Hz HAV	
	1900 2190 17		ZR/ZT 37 200V/50-60Hz	
	1900 2190 61		ZR/ZT 37 200V/50-60Hz HAV	
	1900 2190 11		ZR/ZT 37 230V/50Hz	
	1900 2190 17		ZR/ZT 37 230V/60Hz	
	1900 2190 61		ZR/ZT 37 230V/50-60Hz HAV	
	1900 2190 14		ZR/ZT 37 380V/60Hz	
	1900 2190 24		ZR/ZT 37 380V/60Hz HAV	
	1900 2190 04		ZR/ZT 37 400V/50Hz	
	1900 2190 24		ZR/ZT 37 400V/50Hz HAV	
	1900 2190 09		ZR/ZT 37 460V/60Hz	
	1900 2190 21		ZR/ZT 37 460V/60Hz HAV	
	1900 2190 09		ZR/ZT 37 500V/50Hz	
	1900 2190 21		ZR/ZT 37 500V/50Hz HAV	
	1900 2190 17		ZR/ZT 45 200V/50-60Hz	
	1900 2190 61		ZR/ZT 45 200V/50-60Hz HAV	
	1900 2190 17		ZR/ZT 45 230V/50-60Hz	
	1900 2190 61		ZR/ZT 45 230V/50-60Hz HAV	
	1900 2190 14		ZR/ZT 45 380V/60Hz	
	1900 2190 24		ZR/ZT 45 380V/60Hz HAV	
	1900 2190 05		ZR/ZT 45 400V/50Hz	
	1900 2190 24		ZR/ZT 45 400V/50Hz HAV	
	1900 2190 14		ZR/ZT 45 460V/60Hz	
	1900 2190 24		ZR/ZT 45 460V/60Hz HAV	
	1900 2190 11		ZR/ZT 45 500V/50Hz	
	1900 2190 24		ZR/ZT 45 500V/50Hz HAV	
-	9820 3642 15	• 1	Service diagram	
-	9820 3642 22	• -	Assembly drawing	
WH	1622 8982 00	• 1	Wire harness	
-	1088 1001 02	• 1	Warning mark	
L=320		• AR	Raceway	
	1088 0851 17		1900 2190 04	
	1088 0851 17		1900 2190 05	
	1088 0851 17		1900 2190 09	
	1088 0851 17		1900 2190 11	
	1088 0851 17		1900 2190 14	
	1088 0851 05		1900 2190 17	
	1088 0851 17		1900 2190 21	
	1088 0851 17		1900 2190 24	
	1088 0851 05		1900 2190 61	
	1088 0851 17		1900 2190 76	

44

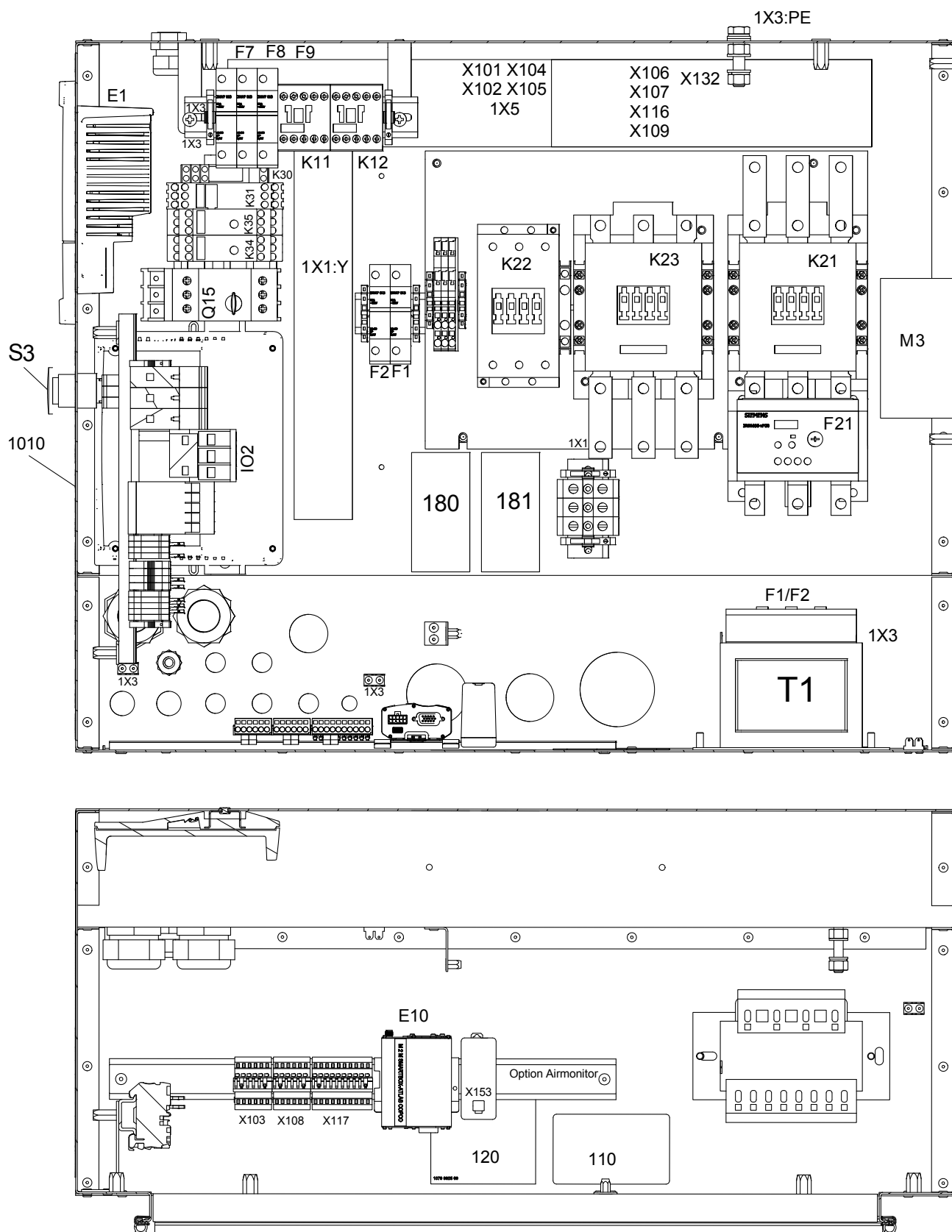


Cubicle - IEC

44

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
	1088 0851 05		1900 2190 77	
	•		Base module	
wh	0697 9809 20	•• 1	Nut	
wh	0697 9809 24	•• 2	Nut	
X153	1088 0031 02	•• 1	Connector	
X103-X108-X117	1088 0031 18	•• 6	Adaptor	
X107	1088 0031 22	•• 1	Connector	
X137	1088 0031 24	•• 1	Connector	
3X30	1088 0031 32	•• 1	Connector	
3X32	1088 0031 34	•• 1	Connector	
X132	1088 0031 43	•• 1	Connector	
3X31	1088 0031 46	•• 1	Connector	
X103	1088 0031 84	•• 1	Connector	
X108	1088 0031 86	•• 1	Connector	
X117	1088 0031 90	•• 1	Connector	
X103	1088 0037 04	•• 1	Connector	
X108	1088 0037 06	•• 1	Connector	
X117	1088 0037 10	•• 1	Connector	
X105-1X5	1088 0037 30	•• 2	Connector	
X104-X116	1088 0037 31	•• 2	Connector	
X109	1088 0037 33	•• 1	Connector	
2X27	1088 0037 81	•• 1	Connector	
3X33	1088 0037 83	•• 1	Connector	
L=275/275	1088 0851 16	•• 2	Raceway	
-	1089 0577 58	•• 2	End retainer	
S3	1089 0649 03	•• 1	Emergency stop button	
X102	1089 0700 02	•• 1	Connector	
X102	1089 0700 04	•• 8	Connector socket	
S3	1089 9337 13	•• 2	Contact block	1 NC
K21(for Y3)	1089 9415 07	•• 1	Contact block	1 NO
SD	9820 3642 02	•• 1	Service Diagram	
	•		Starter module	
	1900 2823 13		1900 2190 04	
	1900 2824 02		1900 2190 05	
	1900 2823 12		1900 2190 09	
	1900 2824 14		1900 2190 11	
	1900 2824 06		1900 2190 14	
	1900 2825 02		1900 2190 17	
			1900 2190 21	
	1900 2824 05		1900 2190 24	
	1900 2825 02		1900 2190 61	
	1900 2823 09		1900 2190 76	
	1900 2823 09		1900 2190 77	
-	0090 1400 02	•• AR	Mounting rail	
L=320mm				
-		•• AR	Mounting rail	L=75mm
	0090 1400 02		1900 2190 17	
set of 3 cable lugs (1X0 on K21)		•• 3	Cable Lug	
	0694 5281 34		1900 2190 05	
	0694 5281 34		1900 2190 11	
	0694 5281 34		1900 2190 14	
	0694 5281 34		1900 2190 24	

44

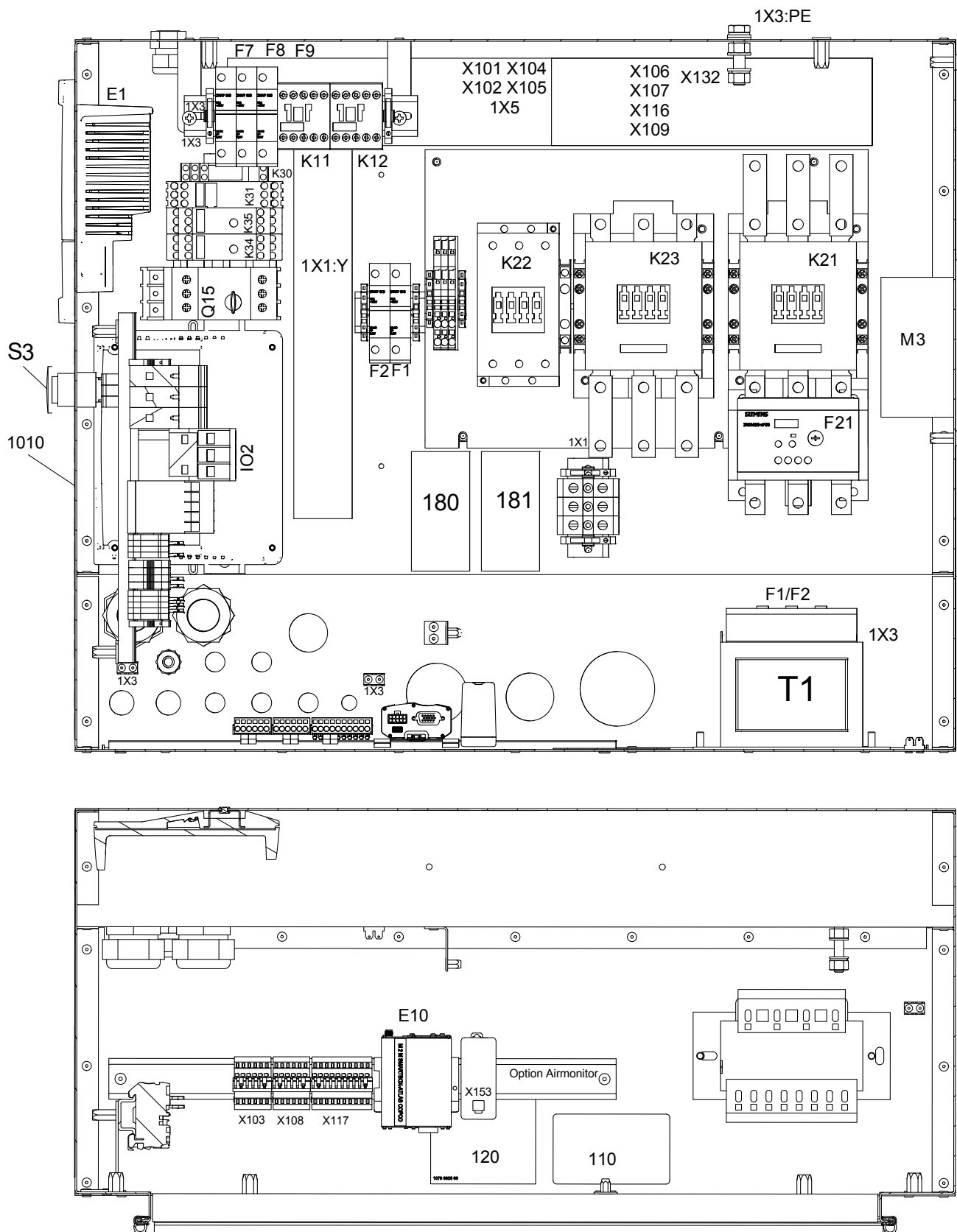


Cubicle - IEC

44

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
K22-K23	●●		Isolator cap	
	0694 5285 12	9	1900 2190 04	
	0694 5285 12	6	1900 2190 05	
	0694 5285 12	9	1900 2190 09	
	0694 5285 12	6	1900 2190 11	
	0694 5285 12	6	1900 2190 14	
	0694 5285 12	9	1900 2190 17	
	0694 5285 12	9	1900 2190 21	
	0694 5285 12	6	1900 2190 24	
	0694 5285 12	9	1900 2190 61	
	0694 5285 12	9	1900 2190 76	
	0694 5285 12	9	1900 2190 77	
K22-K23	0694 5900 06	●● 6	Faston flat	
K23	●●	3	Double faston	
	1088 0004 20		1900 2190 04	
	1088 0004 20		1900 2190 09	
	1088 0004 20		1900 2190 21	
	1088 0004 20		1900 2190 76	
	1088 0004 20		1900 2190 77	
K21	●●	3	Angled faston	
	0694 5900 07		1900 2190 05	
	0694 5900 07		1900 2190 11	
	0694 5900 07		1900 2190 14	
	0694 5900 07		1900 2190 24	
K21-K23	●●	6	Ring faston	
	0694 5900 08		1900 2190 17	
	0694 5900 08		1900 2190 61	
Rail ends	1089 0577 58	●● 1	End retainer	
X102	1089 0700 01	●● 1	Connector	
X102	1089 0700 03	●● 8	Connector Pin	
K22	1089 9415 09	●● 1	Contact block	1NO,1 NC
K22	●●	1	Contactator	
	1089 9415 34		1900 2190 04	
	1089 9415 34		1900 2190 05	
	1089 9415 34		1900 2190 09	
	1089 9415 44		1900 2190 11	
	1089 9415 35		1900 2190 14	
	1089 9415 45		1900 2190 17	
	1089 9415 34		1900 2190 21	
	1089 9415 35		1900 2190 24	
	1089 9415 45		1900 2190 61	
	1089 9415 34		1900 2190 76	
	1089 9415 34		1900 2190 77	
K21-K23	●●	2	Contactator	
	1089 9415 36		1900 2190 04	
	1089 9415 44		1900 2190 05	
	1089 9415 36		1900 2190 09	
	1089 9415 45		1900 2190 11	
	1089 9415 44		1900 2190 14	
	1089 9415 61		1900 2190 17	
	1089 9415 36		1900 2190 21	
	1089 9415 44		1900 2190 24	
	1089 9415 61		1900 2190 61	

44

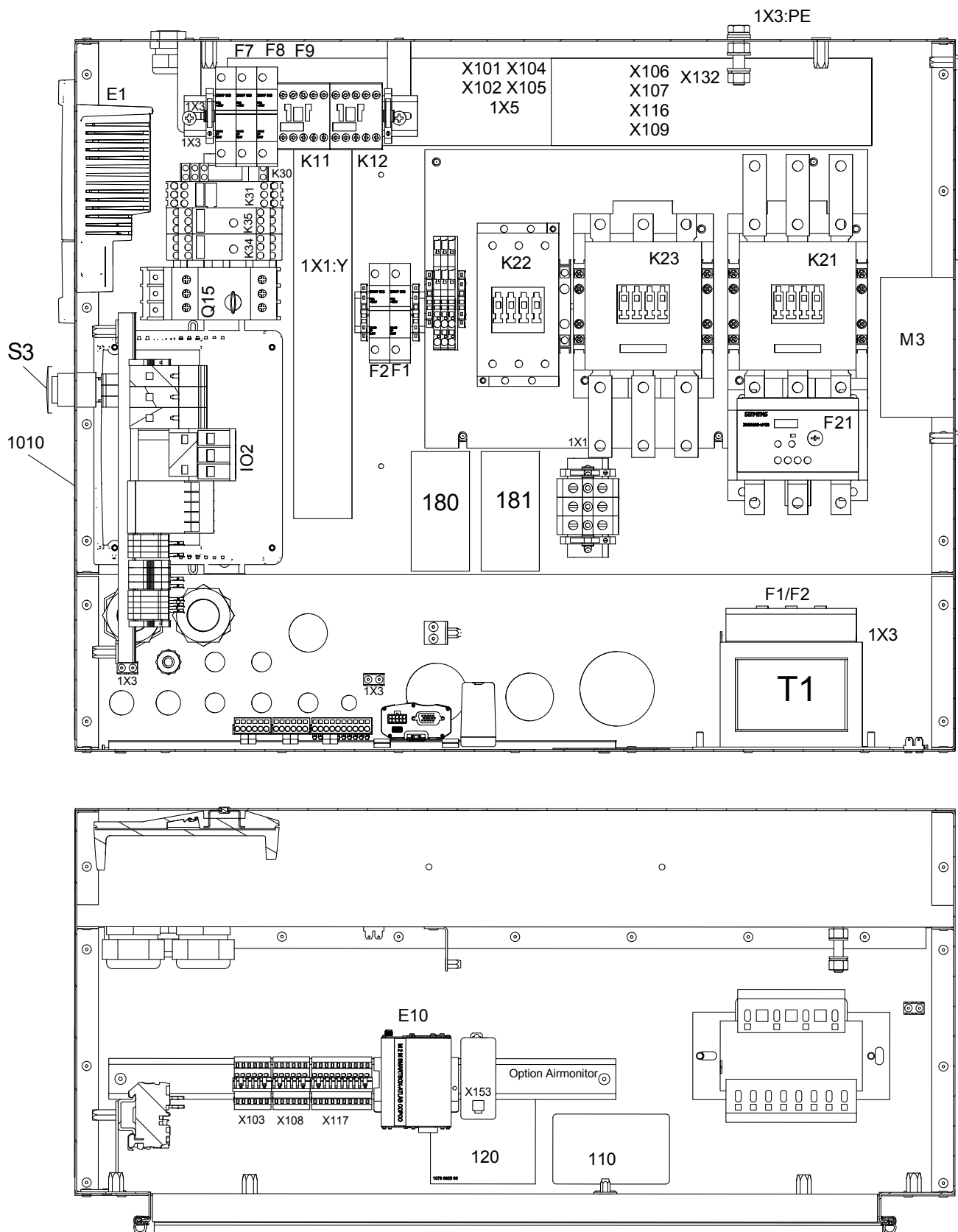


Cubicle - IEC

44

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
	1089 9415 35		1900 2190 76	
	1089 9415 35		1900 2190 77	
K21	1089 9415 55	•• 1	Contact block	2 NO
K23	1089 9415 56	•• 1	Contact block	2 NC
1X0:L123 on K21		•• 1	3Ph Terminal block	
	1089 9416 93		1900 2190 04	
	1089 9416 93		1900 2190 09	
	1089 9416 93		1900 2190 21	
	1089 9416 93		1900 2190 76	
	1089 9416 93		1900 2190 77	
F21		•• 1	Overload relay	
	1089 9424 41		1900 2190 04	
	1089 9424 46		1900 2190 05	
	1089 9424 40		1900 2190 09	
	1089 9446 66		1900 2190 11	
	1089 9424 46		1900 2190 14	
	1089 9446 71		1900 2190 17	
	1089 9446 61		1900 2190 21	
	1089 9446 66		1900 2190 24	
	1089 9446 71		1900 2190 61	
	1089 9424 39		1900 2190 76	
	1089 9424 39		1900 2190 77	
1X0:L123 on K21		•• 3	Connection element	
	1622 1692 00		1900 2190 05	
	1622 1692 00		1900 2190 11	
	1622 1692 00		1900 2190 14	
1X0:L123 on K21-K23	1622 3042 00		1900 2190 17	
	1622 1692 00		1900 2190 24	
1X0:L123 on K21-K23	1622 3042 00		1900 2190 61	
1X0:L123 on K21		•• 1	Terminal cover	
	1089 9362 04		1900 2190 05	
	1089 9362 04		1900 2190 11	
	1089 9362 04		1900 2190 14	
	1089 9362 04		1900 2190 24	
1		•• 1	Plate	
	1622 3399 01		1900 2190 17	
	1622 3399 01		1900 2190 61	
-		•• -	Assembly drawing	
	1900 2803 00		1900 2190 04	
	1900 2804 00		1900 2190 05	
	1900 2803 00		1900 2190 09	
	1900 2804 00		1900 2190 11	
	1900 2804 00		1900 2190 14	
	1900 2805 00		1900 2190 17	
	1900 2803 00		1900 2190 21	
	1900 2803 00		1900 2190 24	
	1900 2805 00		1900 2190 61	
	1900 2803 00		1900 2190 76	
	1900 2803 00		1900 2190 77	
		•	Transfo module	
	1900 2830 04		1900 2190 04	
	1900 2830 05		1900 2190 05	
			1900 2190 09	
	1900 2830 11		1900 2190 11	

44

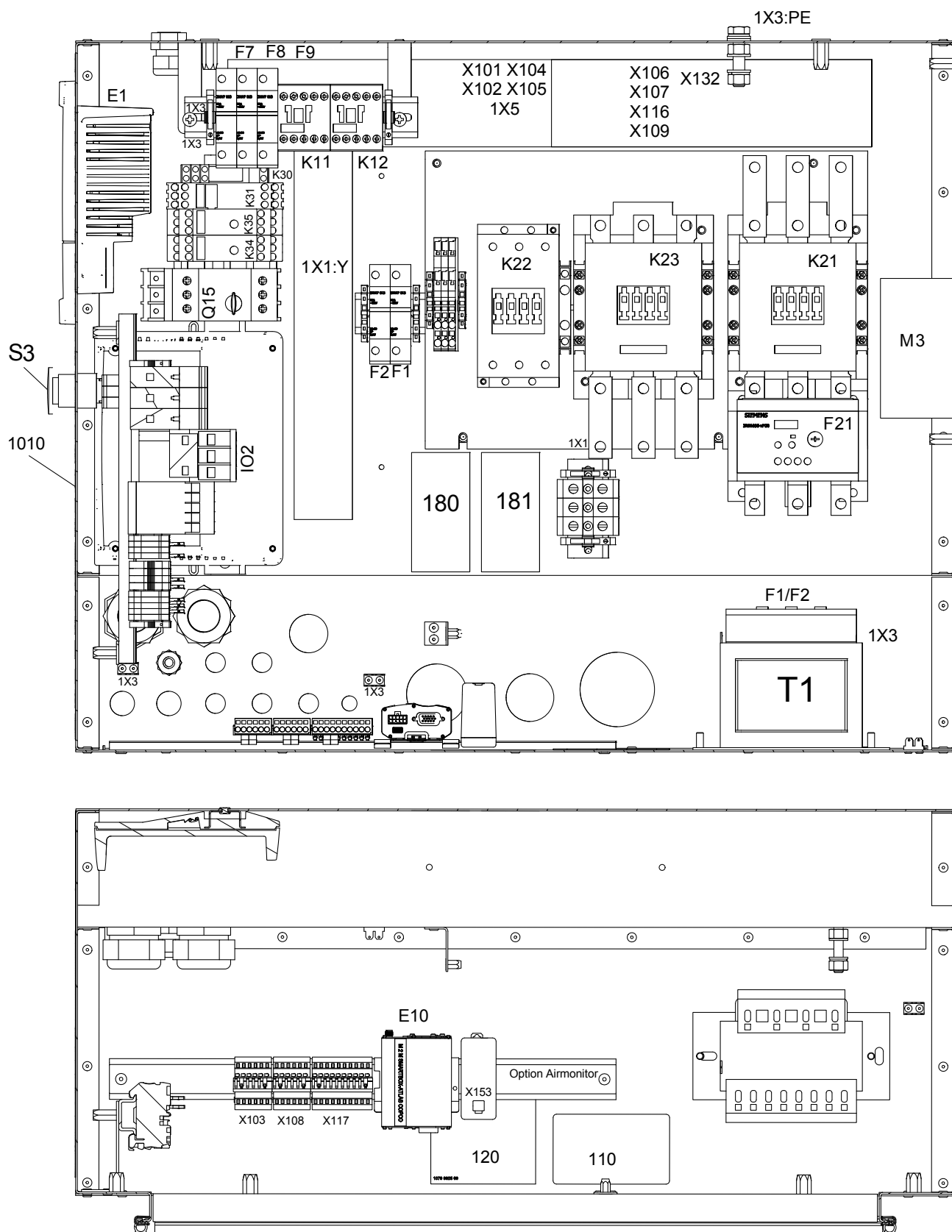


Cubicle - IEC

44

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
	1900 2830 11		1900 2190 14	
	1900 2830 11		1900 2190 17	
			1900 2190 21	
	1900 2830 11		1900 2190 24	
	1900 2830 11		1900 2190 61	
			1900 2190 76	
	1900 2830 04		1900 2190 77	
F1-F2	1089 0612 01	•• 2	Fuse holder	
F1-F2	1089 0612 24	•• 2	Fuse	
T1		•• 1	Transformer	
	1089 9514 58		1900 2190 04	
	1089 9436 41		1900 2190 05	
	1089 9514 44		1900 2190 09	
	1089 9436 46		1900 2190 11	
	1089 9436 46		1900 2190 14	
	1089 9436 46		1900 2190 17	
	1089 9514 44		1900 2190 21	
	1089 9436 46		1900 2190 24	
	1089 9436 46		1900 2190 61	
	1089 9514 44		1900 2190 76	
	1089 9514 58		1900 2190 77	
Rail ends	1089 0577 58	•• 1	End retainer	
	1900 2813 08	•	IEC module	
120	1079 9925 69	•• 1	Label	
110		•• 1	Data label	
		•	HAV-module Z	
	1900 2813 13		1900 2190 21	
	1900 2813 13		1900 2190 24	
	1900 2813 13		1900 2190 61	
X105	1088 0037 62	•• 1	Connector combi	
K23	1089 9415 07	•• 1	Contact block	1 NO
M3	1089 9556 30	•• 1	Air inlet + fan	
MSA		• 1	Cubicle box	
	1622 8996 80		Standard	
	1622 8998 80		HAV	
	1202 6584 01	•• AR	Seal	
1010	1625 7409 00	•• 1	Label	
E10	1630 0707 81	1	Smartbox assembly	
	1630 0707 80	• 1	Smartbox	
	1630 0707 10	•• 1	Interface cable 10pin - RJ45	
		•• 1	SIM card	
	1630 0707 30	• 1	Power supply	
-	1623 4029 01	1	Communication cable Mk5	
-	1089 0577 58	2	End retainer	
		1	Dryer rail - ID	
	1900 2661 16		1 phase	
	1900 2661 12		3 phase	
SD		• -	Service diagram	
	9820 2156 00		1900 2661 12	
	9820 2158 00		1900 2661 16	
AD		• -	Assembly drawing	
	9820 4549 74		1900 2661 12	
	9820 4549 76		1900 2661 16	
L=210mm	0090 1400 02	• AR	Mounting rail	

44

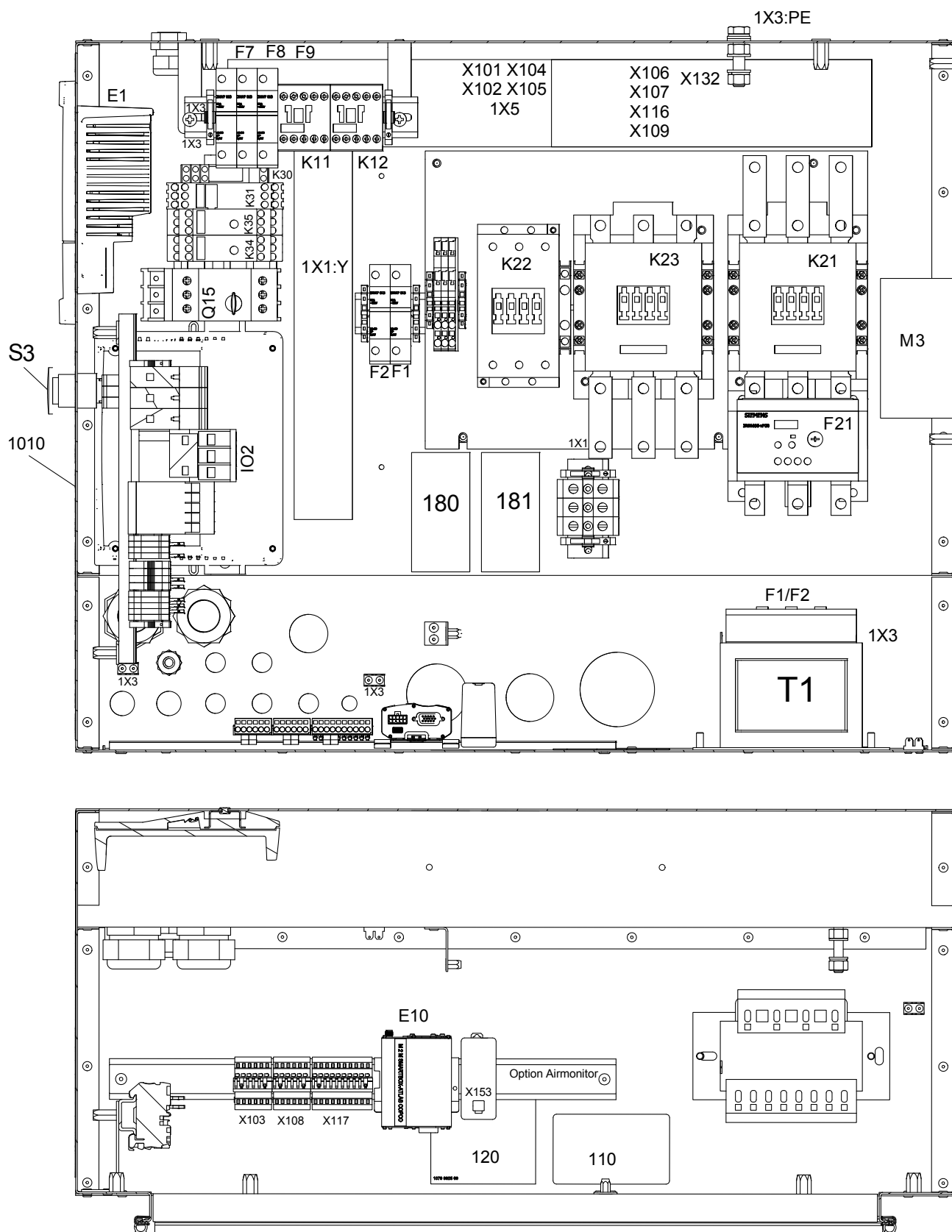


Cubicle - IEC

44

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
X210 - X220 - X240	•		Terminal / Connector	
	1088 0039 04	10	1900 2661 12	
	1088 0039 03	3	1900 2661 12	
X210 - X240	•		Terminal / Connector	
	1088 0039 04	4	1900 2661 16	
	1088 0039 03	2	1900 2661 16	
X210 - X220 - X240	•	3	Intermediate - End plate	
	1088 0039 02		1900 2661 12	
X210 - X240	•	2	Intermediate - End plate	
	1088 0039 02		1900 2661 16	
X210:1-3 X220:1-2 X240:2-3-4	•	7	Coding key	
	1088 0037 99		1900 2661 12	
X210:1 X240:3	•	2	Coding key	
	1088 0037 99		1900 2661 16	
X220	•		Terminal / Connector	
	1089 9427 08	2	1900 2661 16	
	1089 9427 42	1	1900 2661 16	
X220	•	1	Intermediate - End plate	
	1089 9427 09		1900 2661 16	
X104	•	1	Connector	
-	•	2	End retainer	
F7-F8-F9	•	3	Fuse holder	
	1089 0612 01		1900 2661 12	
F7-F8-F9	•	3	Fuse	
	1089 0612 61		1900 2661 12	
F8-F9	•	2	Fuse holder	
	1089 0612 01		1900 2661 16	
F8-F9	•	2	Fuse	
	1089 0612 30		1900 2661 16	
K12	•	1	Contact	
	1089 9415 14		1900 2661 12	
K11	•	1	Contact	
	1089 9415 24		1900 2661 12	
	1089 9415 26		1900 2661 16	
L1-L2-L3	•	3	Faston	
	0694 5285 25	1	Fan module	
	1900 2811 04		2.2 - 3.2 A	
	1900 2811 07		4.5 - 6.3 A	
	1900 2811 09		7.0 - 10.0 A	
K22	•	3	Cable lug	
	0694 5285 25		1900 2811 04	
	0694 5285 25		1900 2811 07	
Fan	•	3	Cable lug	
	0694 5285 25		1900 2811 09	
X107	•	1	Connector male	
1X1:Y	•	1	Terminal	
Q15	•	1	Contact block	
Q15	•	1	Circuit breaker	
	1089 9416 24		1900 2811 04	
	1089 9416 27		1900 2811 07	
	1089 9416 29		1900 2811 09	
IO2	1900 5200 33	1	Elektronikon® IO2 module	

45

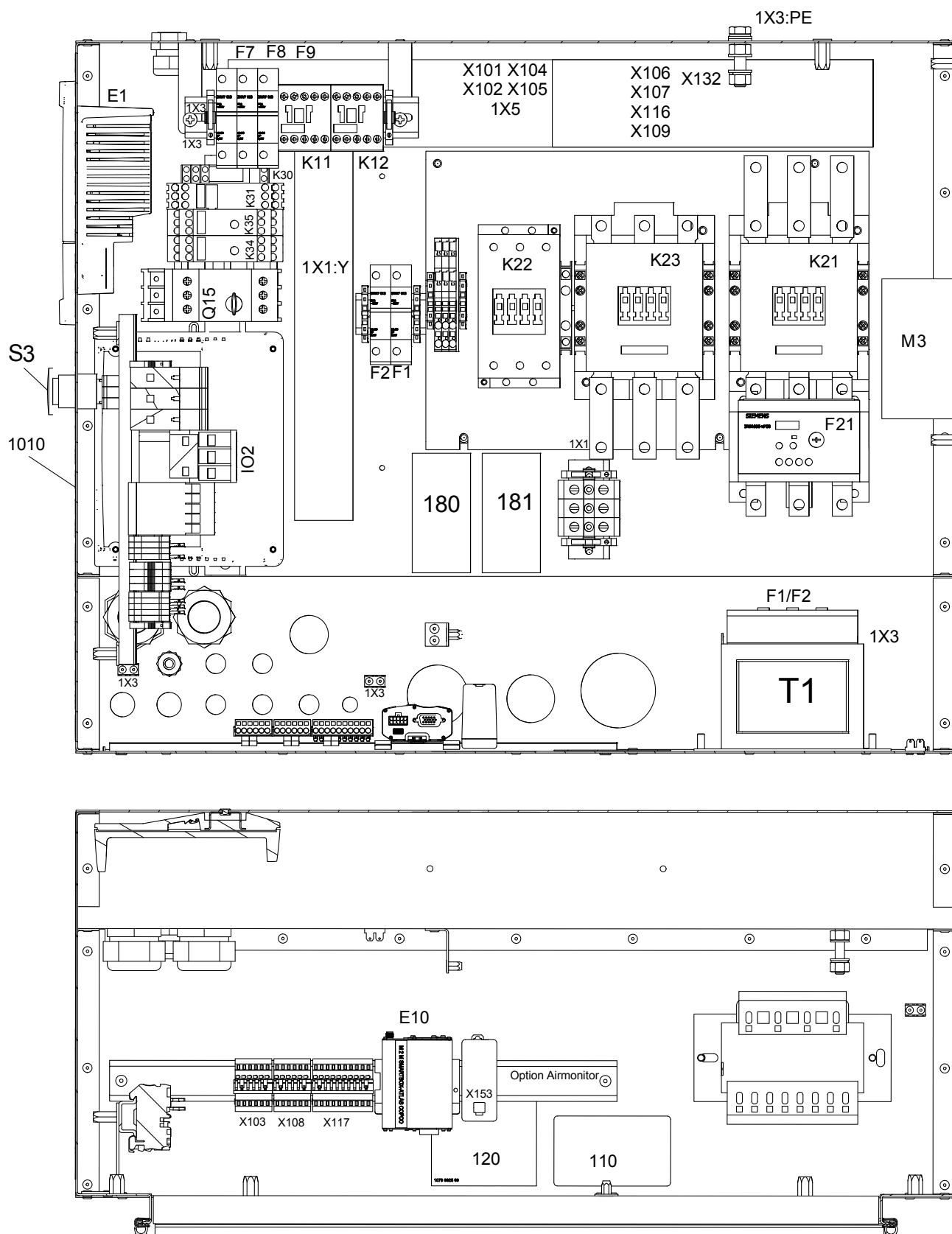


Cubicle - UL - cUL

45

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
		1	Cubicle	
	1900 2190 80		ZR/ZT 30 230V/60Hz	
	1900 2190 81		ZR/ZT 30 230V/60Hz HAV	
	1900 2190 72		ZR/ZT 30 460V/60Hz	
	1900 2190 72		ZR/ZT 30 460V/60Hz HAV	
	1900 2190 55		ZR/ZT 30 575V/60Hz	
	1900 2190 82		ZR/ZT 30 575V/60Hz HAV	
	1900 2190 80		ZR/ZT 37 230V/60Hz	
	1900 2190 81		ZR/ZT 37 230V/60Hz HAV	
	1900 2190 72		ZR/ZT 37 460V/60Hz	
	1900 2190 72		ZR/ZT 37 460V/60Hz HAV	
	1900 2190 55		ZR/ZT 37 575V/60Hz	
	1900 2190 72		ZR/ZT 37 575V/60Hz HAV	
	1900 2190 80		ZR/ZT 45 230V/60Hz	
	1900 2190 81		ZR/ZT 45 230V/60Hz HAV	
	1900 2190 57		ZR/ZT 45 460V/60Hz	
	1900 2190 83		ZR/ZT 45 460V/60Hz HAV	
	1900 2190 57		ZR/ZT 45 575V/60Hz	
	1900 2190 83		ZR/ZT 45 575V/60Hz HAV	
-	9820 3642 15	• 1	Service diagram	
-	9820 3642 22	• -	Assembly drawing	
WH	1622 8982 00	• 1	Wire harness	
-		• 1	Warning mark	
	1088 1001 02		1900 2190 82	
	1088 1001 02		1900 2190 83	
L=320		• AR	Raceway	
	1088 0851 17		1900 2190 55	
	1088 0851 17		1900 2190 57	
	1088 0851 17		1900 2190 72	
	1088 0851 05		1900 2190 80	
	1088 0851 05		1900 2190 81	
	1088 0851 17		1900 2190 82	
	1088 0851 17		1900 2190 83	
		•	Base module	
wh	0697 9809 20	•• 1	Nut	
wh	0697 9809 24	•• 2	Nut	
X153	1088 0031 02	•• 1	Connector	
X103-X108-X117	1088 0031 18	•• 6	Adaptor	
X107	1088 0031 22	•• 1	Connector	
X137	1088 0031 24	•• 1	Connector	
3X30	1088 0031 32	•• 1	Connector	
3X32	1088 0031 34	•• 1	Connector	
X132	1088 0031 43	•• 1	Connector	
3X31	1088 0031 46	•• 1	Connector	
X103	1088 0031 84	•• 1	Connector	
X108	1088 0031 86	•• 1	Connector	
X117	1088 0031 90	•• 1	Connector	
X103	1088 0037 04	•• 1	Connector	
X108	1088 0037 06	•• 1	Connector	
X117	1088 0037 10	•• 1	Connector	
X105-1X5	1088 0037 30	•• 2	Connector	
X104-X116	1088 0037 31	•• 2	Connector	
X109	1088 0037 33	•• 1	Connector	
2X27	1088 0037 81	•• 1	Connector	

45

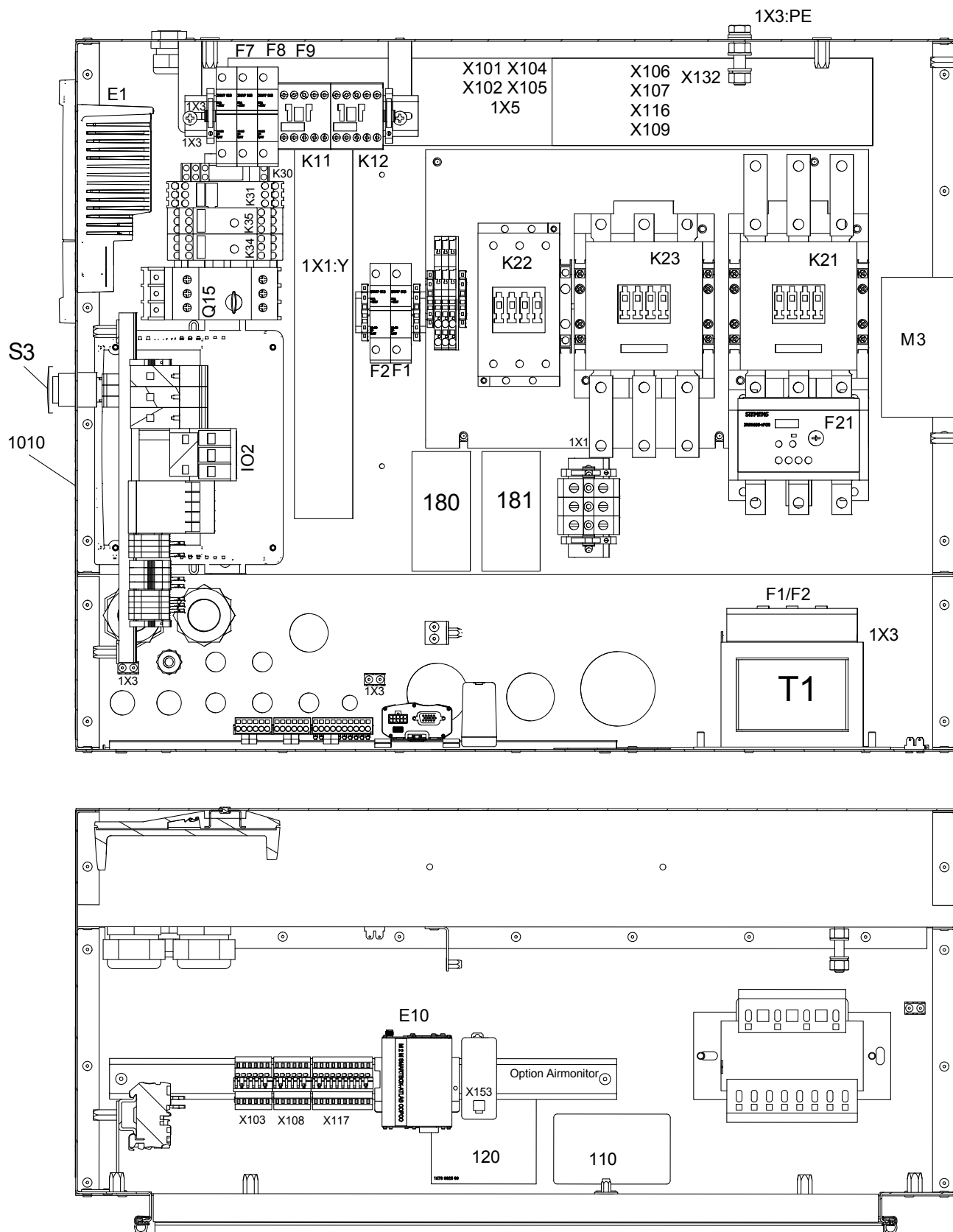


Cubicle - UL - cUL

45

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
3X33	1088 0037 83	•• 1	Connector	
L=275/275	1088 0851 16	•• 2	Raceway	
-	1089 0577 58	•• 2	End retainer	
S3	1089 0649 03	•• 1	Emergency stop button	
X102	1089 0700 02	•• 1	Connector	
X102	1089 0700 04	•• 8	Connector socket	
S3	1089 9337 13	•• 2	Contact block	1 NC
K21(for Y3)	1089 9415 07	•• 1	Contact block	1 NO
SD	9820 3642 02	•• 1	Service diagram	
		•	Starter module	
	1900 2823 16		1900 2190 55	
	1900 2824 04		1900 2190 57	
			1900 2190 72	
			1900 2190 80	
	1900 2825 01		1900 2190 81	
	1900 2823 16		1900 2190 82	
	1900 2824 42		1900 2190 83	
-	0090 1400 02	•• AR	Mounting rail	
L=320mm				
-		•• AR	Mounting rail	L=75mm
	0090 1400 02		1900 2190 81	
set of 3 in plastic bag (1X0 on K21)		•• 3	Cable Lug	
	0694 5281 34		1900 2190 57	
	0694 5281 34		1900 2190 83	
K22-K23		••	Isolator cap	
	0694 5285 12	9	1900 2190 55	
	0694 5285 12	6	1900 2190 57	
	0694 5285 12	9	1900 2190 72	
	0694 5285 12	3	1900 2190 81	
	0694 5285 12	9	1900 2190 82	
	0694 5285 12	6	1900 2190 83	
K22-K23	0694 5900 06	•• 6	Faston flat	
K23		•• 3	Double faston	
	1088 0004 20		1900 2190 55	
	1088 0004 20		1900 2190 72	
	1088 0004 20		1900 2190 82	
K21		•• 3	Angled faston	
	0694 5900 07		1900 2190 57	
	0694 5900 07		1900 2190 83	
K21-K22-K23		••	Ring faston	
	0694 5900 08	9	1900 2190 80	
	0694 5900 08	6	1900 2190 81	
Rail ends	1089 0577 58	•• 1	End retainer	
X102	1089 0700 01	•• 1	Connector	
X102	1089 0700 03	•• 8	Connector pin	
K22	1089 9415 09	•• 1	Contact block	1NO, 1 NC
K22		•• 1	Contact block	
	1089 9415 34		1900 2190 55	
	1089 9415 34		1900 2190 57	
	1089 9415 34		1900 2190 72	
	1089 9415 61		1900 2190 80	
	1089 9415 44		1900 2190 81	
	1089 9415 34		1900 2190 82	

45

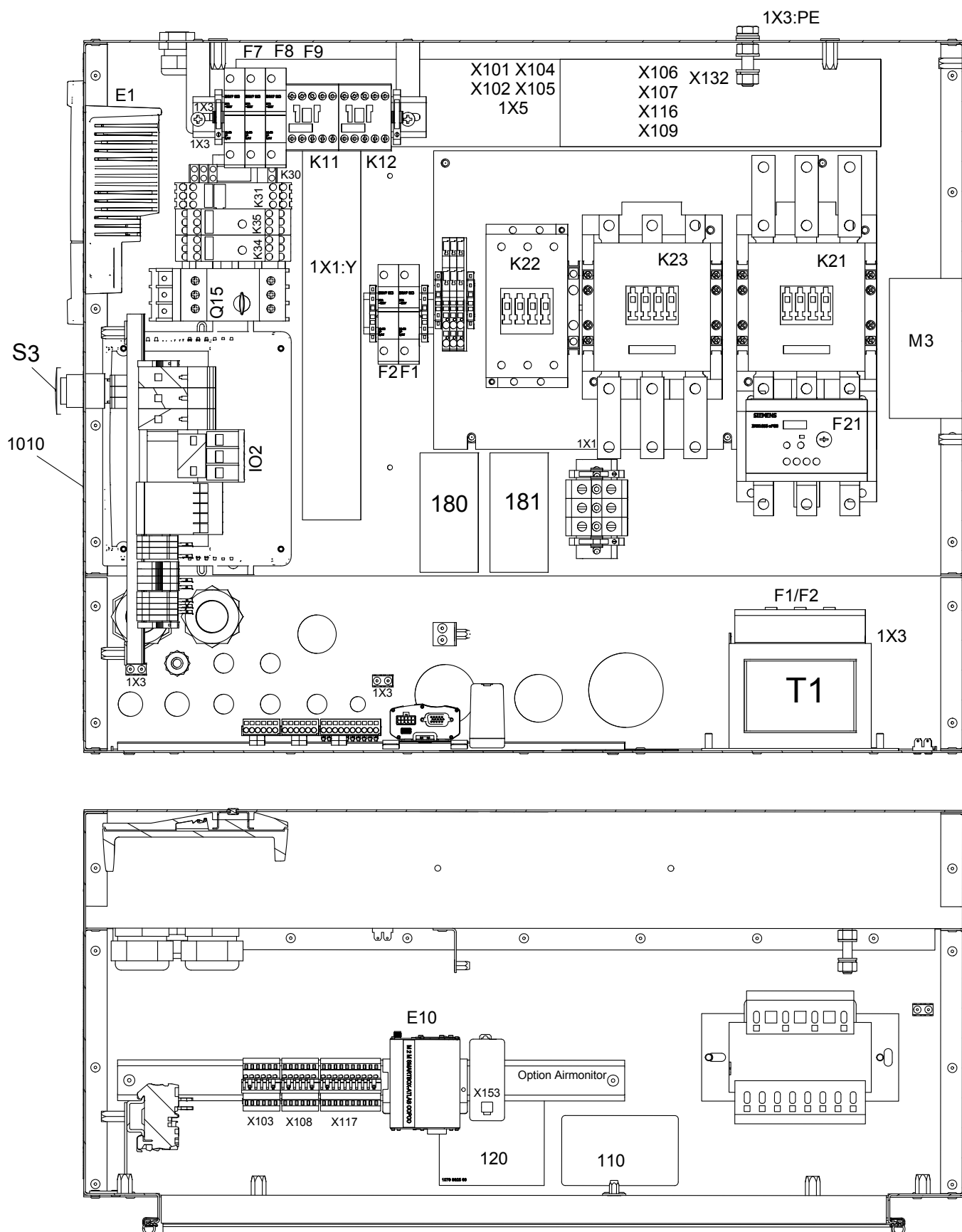


Cubicle - UL - cUL

45

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
K21-K23	1089 9415 36	•• 2	1900 2190 83	
			Contactor	
	1089 9415 35		1900 2190 55	
	1089 9415 44		1900 2190 57	
	1089 9415 36		1900 2190 72	
	1089 9415 63		1900 2190 80	
	1089 9415 61		1900 2190 81	
	1089 9415 35		1900 2190 82	
	1089 9415 44		1900 2190 83	
	1089 9415 55		Contact block	
K21	1089 9415 55	•• 1	Contact block	
K23	1089 9415 56	•• 1	Contact block	
1X0:L123 on K21		•• 1	3Ph Terminal block	
F21	1089 9416 93	•• 1	1900 2190 55	
	1089 9416 93		1900 2190 72	
	1089 9416 93		1900 2190 82	
			Overload relay	
	1089 9446 61		1900 2190 55	
	1089 9446 65		1900 2190 57	
	1089 9446 61		1900 2190 72	
	1089 9446 71		1900 2190 80	
	1089 9446 71		1900 2190 81	
	1089 9446 61		1900 2190 82	
1X0:L123 on K21	1089 9446 65	•• 1	1900 2190 83	
			Terminal cover	
	1089 9362 04		1900 2190 57	
	1089 9362 04		1900 2190 83	
			Connection element	
	1622 1692 00		1900 2190 57	
	1X0 L123 on K21, K23		1900 2190 80	
	1X0 L123 on K21, K23		1900 2190 81	
	1622 1692 00		1900 2190 83	
01		•• 1	Plate	
	1622 3399 01		1900 2190 80	
	1622 3399 01		1900 2190 81	
			Drawing	
	1900 2803 00		1900 2190 55	
	1900 2804 00		1900 2190 57	
	1900 2803 00		1900 2190 72	
	1900 2805 00		1900 2190 81	
	1900 2803 00		1900 2190 82	
	1900 2804 00		1900 2190 83	
-		•	Transfo module	
			1900 2190 55	
	1900 2830 17		1900 2190 57	
			1900 2190 72	
	1900 2830 17		1900 2190 80	
	1900 2830 17		1900 2190 81	
			1900 2190 82	
	1900 2830 17		1900 2190 83	
180	1079 9924 26	•• 1	Label	
F1-F2	1089 0612 01	•• 2	Fuse holder	
F1-F2	1089 9168 26	•• 2	Fuse	
T1		•• 1	Transformer	
	1089 9514 44		1900 2190 55	

45



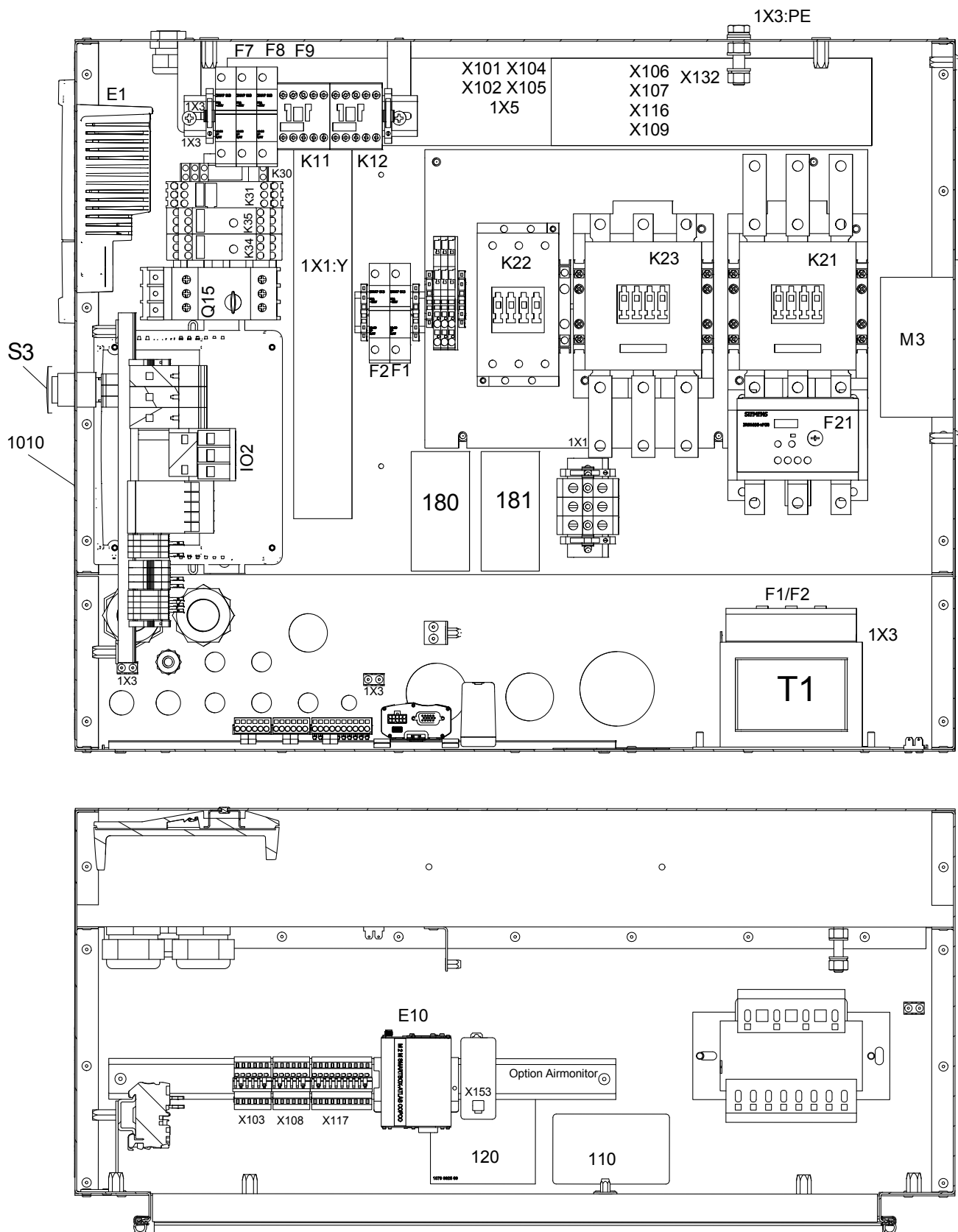
9820 6400 21-01ed01

Cubicle - UL - cUL

45

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
	1089 9436 46		1900 2190 57	
	1089 9514 44		1900 2190 72	
	1089 9436 46		1900 2190 80	
	1089 9436 46		1900 2190 81	
	1089 9514 44		1900 2190 82	
	1089 9436 46		1900 2190 83	
Rail ends	1089 0577 58	•• 1	End retainer	
		•	UL/cULmodule	
120	1079 9925 69	•• 1	Label	
110		•• 1	Data label	
130		•• 1	Label	
	1613 3431 00		1900 2190 55	
	1613 3431 00		1900 2190 57	
	1613 3431 00		1900 2190 72	
	1613 3431 00		1900 2190 80	
	1613 3431 00		1900 2190 81	
		•	HAV-module	
	1900 2813 13		1900 2190 72	
	1900 2813 13		1900 2190 81	
	1900 2813 13		1900 2190 82	
	1900 2813 13		1900 2190 83	
X105	1088 0037 62	•• 1	Connector combi	
K23	1089 9415 07	•• 1	Contact block	1 NO
M3	1089 9556 30	•• 1	Air inlet + fan	
MSA		• 1	Cubicle box	
	1622 8996 80		Standard	
	1622 8998 80		HAV	
	1202 6584 01	•• AR	Seal	
1010	1625 7409 00	•• 1	Label	
E10	1630 0707 81	1	Smartbox assembly	
	1630 0707 80	• 1	Smartbox	
	1630 0707 10	•• 1	Interface cable 10pin - RJ45	
		•• 1	SIM card	
	1630 0707 30	• 1	Power supply	
-	1623 4029 01	1	Communication cable Mk5	
-	1089 0577 58	2	End retainer	
		1	Dryer rail	
	1900 2661 15		1 phase	
	1900 2661 11		3 phase	
-		• -	Service diagram	
	9820 2156 00		1900 2661 11	
	9820 2158 00		1900 2661 15	
-		• -	Assembly drawing	
	9820 4549 74		1900 2661 11	
	9820 4549 76		1900 2661 15	
L=210mm	0090 1400 02	• AR	Mounting rail	
182		• 1	Label	
	1079 9930 88		1900 2661 11	
	1079 9930 87		1900 2661 15	
X210 - X220 - X240		• 10	Terminal / Connector	
	1088 0039 04		1900 2661 11	
X210 - X220 - X240		• 3	Terminal / Connector	
	1088 0039 03		1900 2661 11	
X210 - X240		• 4	Terminal / Connector	

45

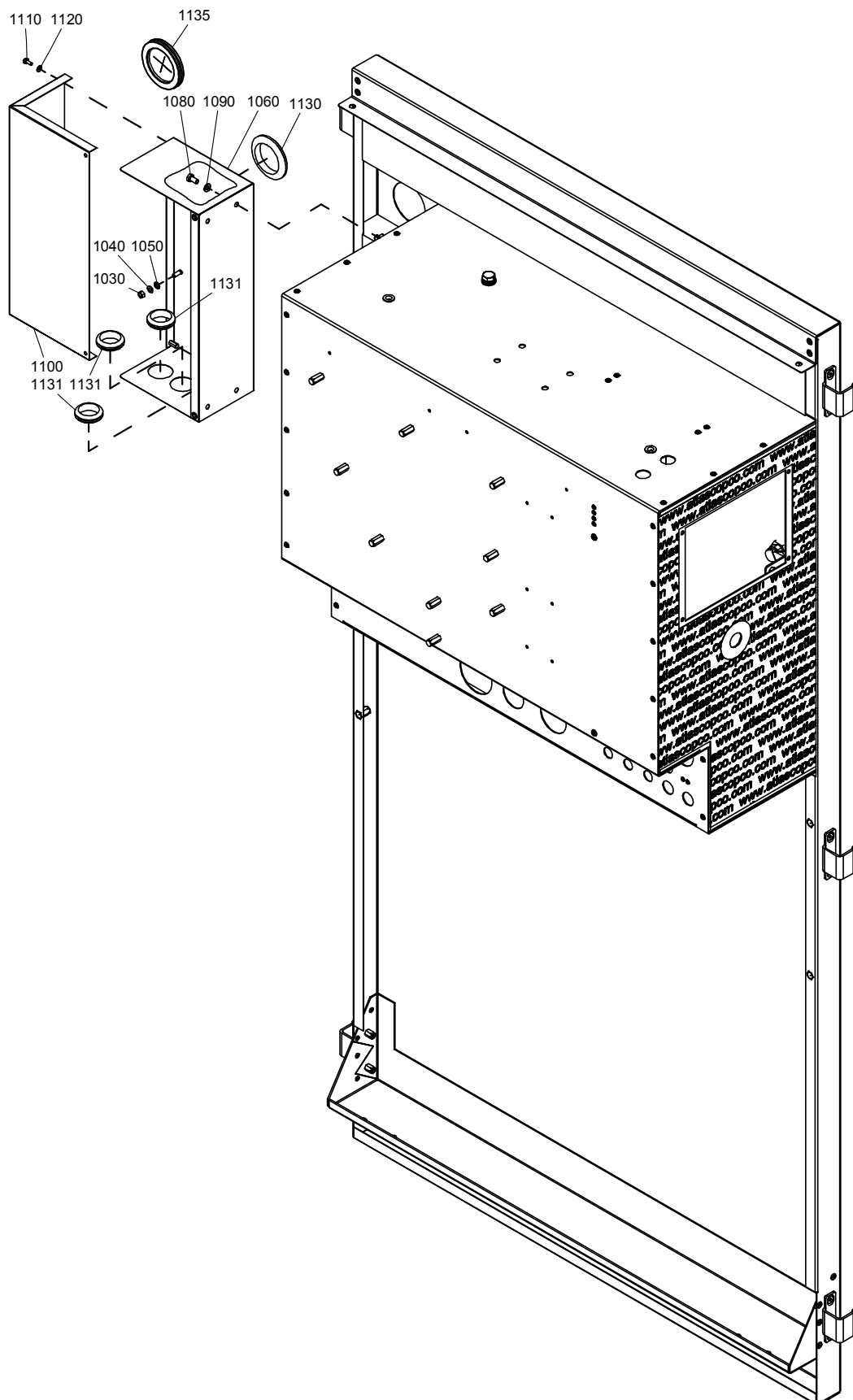


Cubicle - UL - cUL

45

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
X210 - X240	1088 0039 04	• 2	1900 2661 15	
			Terminal / Connector	
X210 - X220 - X240	1088 0039 03	• 3	1900 2661 15	
			Intermediate - End plate	
X210 - X240	1088 0039 02	• 2	1900 2661 11	
			Intermediate - End plate	
X210:1-3 X220:1-2 X240:2-3-4	1088 0039 02	• 7	1900 2661 15	
			Coding key	
X210:1 X240:3	1088 0037 99	• 2	1900 2661 11	
			Coding key	
X220	1088 0037 99	• 2	1900 2661 15	
			Terminal / Connector	
X220	1089 9427 08	• 1	1900 2661 15	
			Terminal / Connector	
X220	1089 9427 42	• 1	1900 2661 15	
			Intermediate - End plate	
X104	1089 9427 09	• 1	1900 2661 15	
			Connector	
-	1088 0037 63	• 2	End retainer	
	1089 0577 58		Fuse holder	
F7-F8-F9		• 3	Fuse holder	
	1089 0612 02		1900 2661 11	
F7-F8-F9		• 3	Fuse link	
	1089 9168 56		1900 2661 11	
F8-F9		• 3	Fuse holder	
	1089 0612 02		1900 2661 15	
F8-F9		• 3	Fuse link	
	1089 9168 61		1900 2661 15	
K12		• 1	Contactor	
	1089 9415 14		1900 2661 11	
K11		• 1	Contactor	
	1089 9415 25		1900 2661 11	
L1-L2-L3	1089 9415 26	• 3	1900 2661 15	
	0694 5285 25		Faston	
		1	Fan module	
	1900 2811 14		2.2 - 3.2 A	
	1900 2811 16		3.5 - 5.0 A	
	1900 2811 17		4.5 - 6.3 A	
	1900 2811 18		5.5 - 8.0 A	
	1900 2811 20		9.0 - 12.5 A	
	1900 2811 21		11.0 - 16.0 A	
K22/Fan	0694 5285 25	• 3	Cable lug	
X107	1088 0031 82	• 1	Connector male	
1X1:Y	1089 0506 75	• 1	Terminal	
Q15	1089 9416 01	• 1	Contact block	
Q15		• 1	Circuit breaker	
	1089 9416 64		1900 2811 14	
	1089 9416 66		1900 2811 16	
	1089 9416 67		1900 2811 17	
	1089 9416 68		1900 2811 18	
	1089 9416 70		1900 2811 20	
	1089 9416 71		1900 2811 21	
Q15	1089 9416 75	• 1	Connection block	
IO2	1900 5200 33	1	Elektronikon® IO2 module	

46

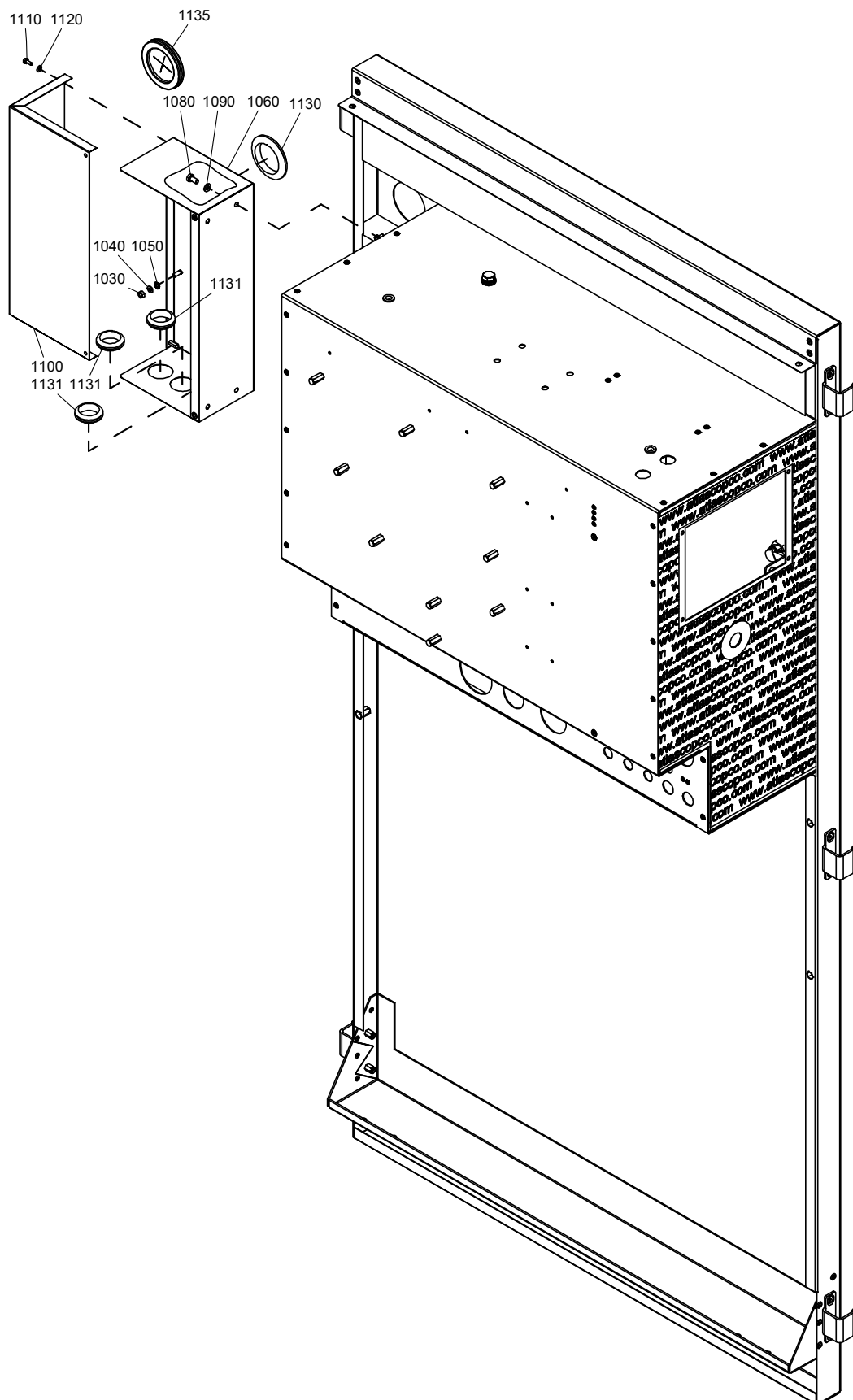


Base module power supply JAPAN

46

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
		1	Power supply module JAPAN	
	1900 2328 12		ZR30 200V/50Hz	
	1900 2328 12		ZR30 200V/50Hz HAV	
	1900 2328 12		ZR30 200V/60Hz	
	1900 2328 12		ZR30 200V/60Hz HAV	
	1900 2328 11		ZR30 400V/50Hz	
	1900 2328 11		ZR30 400V/50Hz HAV	
	1900 2328 11		ZR30 460V/60Hz	
	1900 2328 11		ZR30 460V/60Hz HAV	
	1900 2328 12		ZR37 200V/50Hz	
	1900 2328 12		ZR37 200V/50Hz HAV	
	1900 2328 12		ZR37 200V/60Hz	
	1900 2328 12		ZR37 200V/60Hz HAV	
	1900 2328 18		ZR37 400V/50Hz	
	1900 2328 17		ZR37 400V/50Hz HAV	
	1900 2328 11		ZR37 460V/60Hz	
	1900 2328 11		ZR37 460V/60Hz HAV	
	1900 2328 13		ZR45 200V/50Hz	
	1900 2328 13		ZR45 200V/50Hz HAV	
	1900 2328 13		ZR45 200V/60Hz	
	1900 2328 13		ZR45 200V/60Hz HAV	
	1900 2328 17		ZR45 400V/50Hz	
	1900 2328 17		ZR45 400V/50Hz HAV	
	1900 2328 17		ZR45 460V/60Hz	
	1900 2328 17		ZR45 460V/60Hz HAV	
	1900 2328 12		ZT30 200V/50Hz	
	1900 2328 12		ZT30 200V/50Hz HAV	
	1900 2328 12		ZT30 200V/60Hz	
	1900 2328 12		ZT30 200V/60Hz HAV	
	1900 2328 11		ZT30 400V/50Hz	
	1900 2328 11		ZT30 400V/50Hz HAV	
	1900 2328 11		ZT30 460V/60Hz	
	1900 2328 11		ZT30 460V/60Hz HAV	
	1900 2328 12		ZT37 200V/50Hz	
	1900 2328 12		ZT37 200V/50Hz HAV	
	1900 2328 12		ZT37 200V/60Hz	
	1900 2328 12		ZT37 200V/60Hz HAV	
	1900 2328 18		ZT37 400V/50Hz	
	1900 2328 17		ZT37 400V/50Hz HAV	
	1900 2328 11		ZT37 460V/60Hz	
	1900 2328 11		ZT37 460V/60Hz HAV	
	1900 2328 13		ZT45 200v/50Hz	
	1900 2328 13		ZT45 200v/50Hz HAV	
	1900 2328 13		ZT45 200V/60Hz	
	1900 2328 13		ZT45 200V/60Hz HAV	
	1900 2328 17		ZT45 400V/50Hz	
	1900 2328 17		ZT45 400V/50Hz HAV	
	1900 2328 17		ZT45 460V/60Hz	
	1900 2328 17		ZT45 460V/60Hz HAV	
	0090 1400 02	• AR	Mounting rail	

46



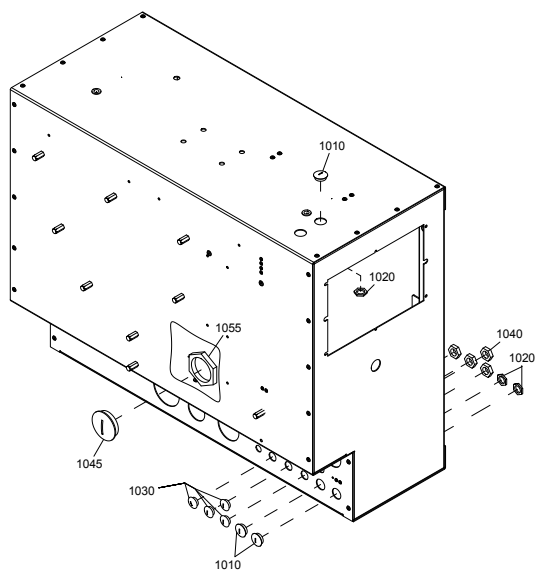
Base module power supply JAPAN

46

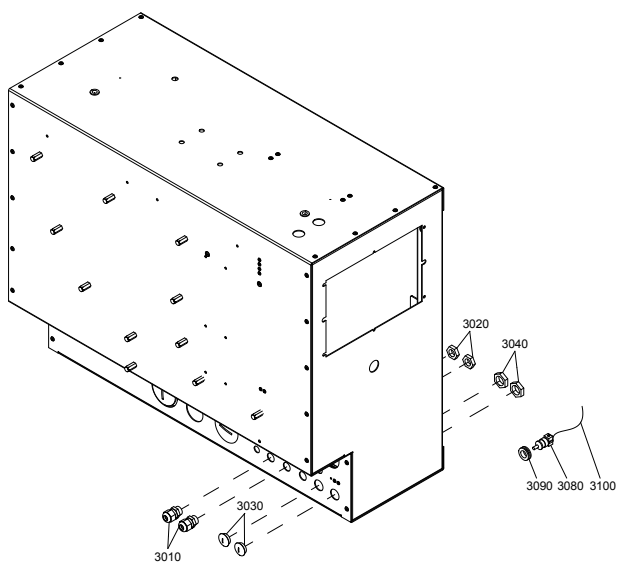
Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
	•	3	Terminal	
	1089 0506 15		1900 2328 11	
	1090 0506 25		1900 2328 12	
	1091 0506 25		1900 2328 13	
	1089 0506 15		1900 2328 17	
	1089 0506 15		1900 2328 18	
	•	3	Cover	
	1089 0542 01		1900 2328 11	
	1090 0542 11		1900 2328 12	
	1091 0542 11		1900 2328 13	
	1092 0542 10		1900 2328 17	
	1093 0542 10		1900 2328 18	
	1088 0577 58	•	End retainer	
1030	0266 2107 00	2	Nut	
1040	0301 2318 00	2	Washer	
1050	0333 3116 00	2	Lock washer	
1060	1625 8838 00	1	Box	
1080	0147 1244 03	4	Hexagon bolt	
1090	0301 2321 00	4	Washer	
1100	1625 7414 80	1	Cover	
1110	0147 1170 03	4	Hexagon bolt	
1120	0301 2315 00	4	Washer	
1130	0989 4220 10	1	Grommet	
1131	1088 0801 40	3	Grommet	
1135	1088 0803 27	1	Grommet	

47

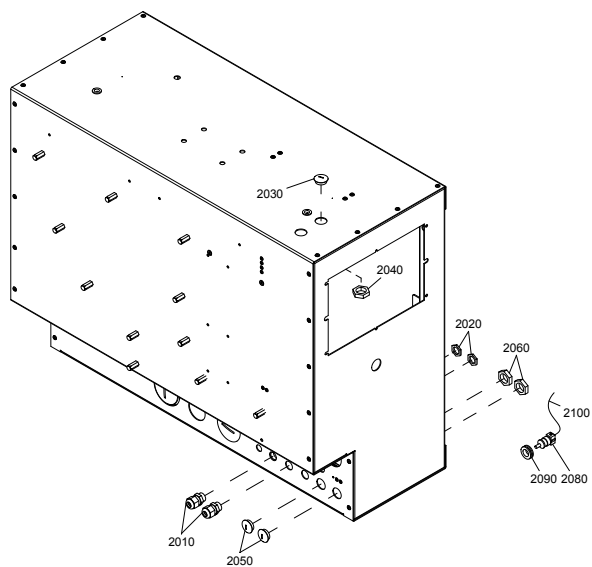
Pack



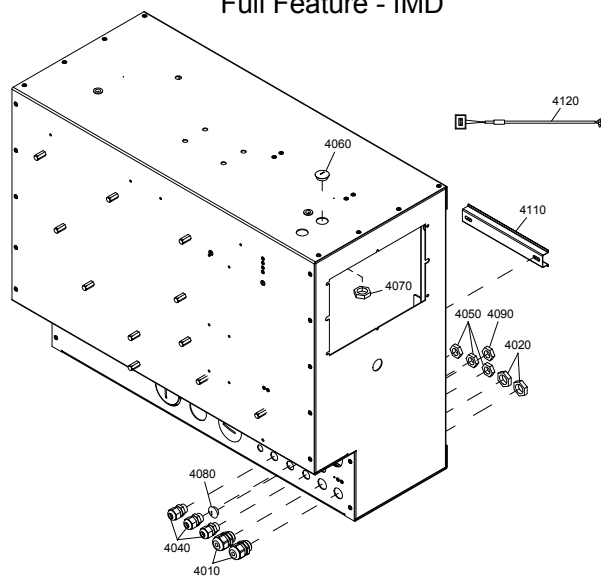
Full Feature - ID - 3ph



Full Feature - ID - 1ph



Full Feature - IMD



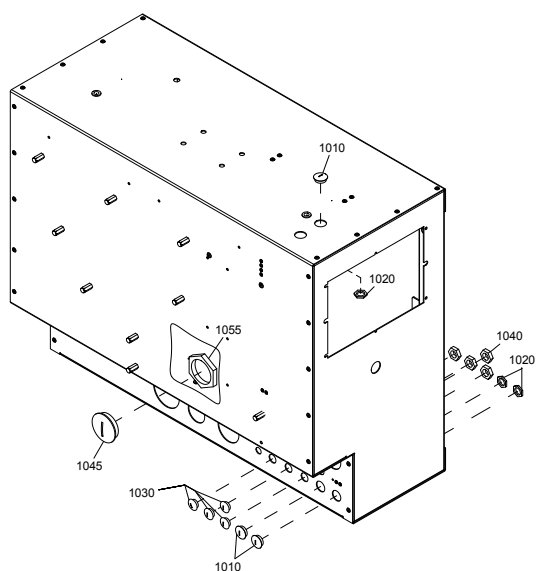
Cubicle - Plug-in's

47

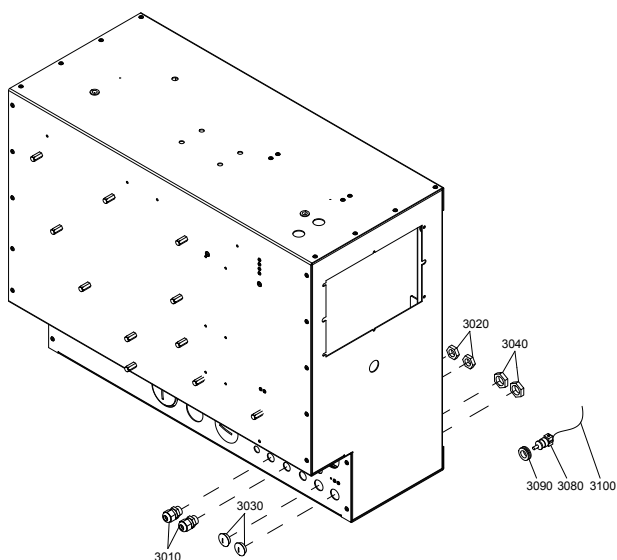
Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
Pack				
1010	0697 9810 26	3	Plug	
	0697 9810 35		IEC	
1020	0697 9809 21	3	UL-cUL	
	0697 9809 14		Lock nut	
1030	0697 9810 25	4	IEC	
	0697 9810 18		UL-cUL	
1040	0697 9809 20	4	Plug	
	0697 9809 07		IEC	
1045	0697 9810 30	1	UL-cUL	
	0697 9810 23		Plug	
1055	0697 9809 25	1	IEC	
	0697 9809 05		UL-cUL	
Full Feature - ID 1phase				
2010	0698 5140 71	2	Cable gland	
2020	0697 9809 20	2	Lock nut	
	0697 9809 07		IEC	
2030	0697 9810 26	1	UL-cUL	
	0697 9810 35		Plug	
2040	0697 9809 21	1	IEC	
	0697 9809 14		UL-cUL	
2050	0697 9810 26	2	Plug	
	0697 9810 35		IEC	
2060	0697 9809 21	2	UL-cUL	
	0697 9809 14		Lock nut	
2080	1089 0574 12	1	IEC	
2090	0989 4220 15	1	UL-cUL	
2100	1622 0663 08	1	Temperature sensor	
			Grommet	
			Cable temperature sensor	

47

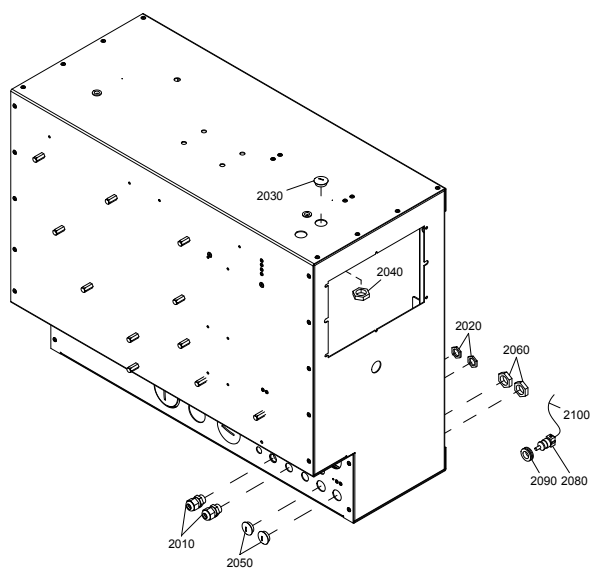
Pack



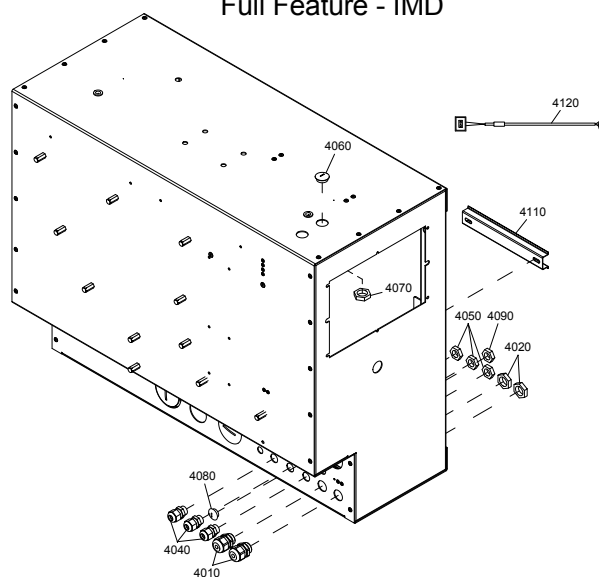
Full Feature - ID - 3ph



Full Feature - ID - 1ph



Full Feature - IMD

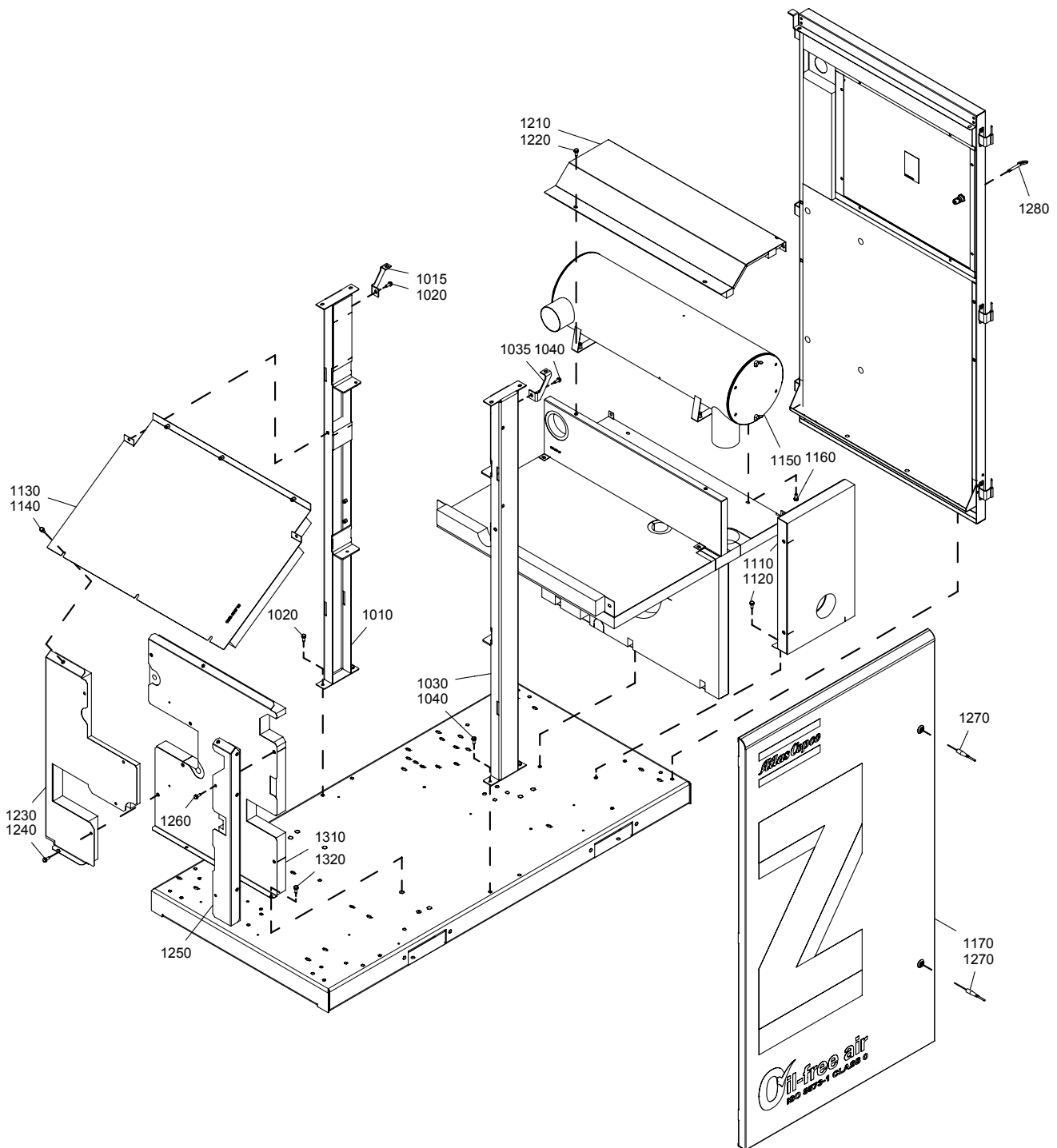


Cubicle - Plug-in's

47

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
Full Feature - ID 3phase				
3010	0698 5140 71	2	Cable gland	
3020		2	Lock nut	
	0697 9809 20		IEC	
	0697 9809 07		UL-cUL	
3030		2	Plug	
	0697 9810 26		IEC	
	0697 9810 35		UL-cUL	
3040		2	Lock nut	
	0697 9809 21		IEC	
	0697 9809 14		UL-cUL	
3080	1089 0574 12	1	Temperature sensor	
3090	0989 4220 15	1	Grommet	
3100	1622 0663 08	1	Cable temperature sensor	
Full Feature - IMD				
4010	0698 5140 72	2	Cable gland	
4020	0697 9809 21	2	Lock nut	
4040	0698 5140 71	3	Cable gland	
4045		1	Plug	
	0697 9810 23		UL-cUL	
4046		1	Lock nut	
	0697 9809 05		UL-cUL	
4050	0697 9809 20	3	Lock nut	
4060		1	Plug	
	0697 9810 26		IEC	
	0697 9810 35		UL-cUL	
4070		1	Lock nut	
	0697 9809 21		IEC	
	0697 9809 14		UL-cUL	
4080		1	Plug	
	0697 9810 25		IEC	
	0697 9810 18		UL-cUL	
4090		1	Lock nut	
	0697 9809 20		IEC	
	0697 9809 20		UL-cUL	
4110	1622 0665 09	1	Rail	
4120	1622 0663 08	2	Cable temperature sensor	

48



9820 5153 00-01ed01

Bodywork - Common - ZR

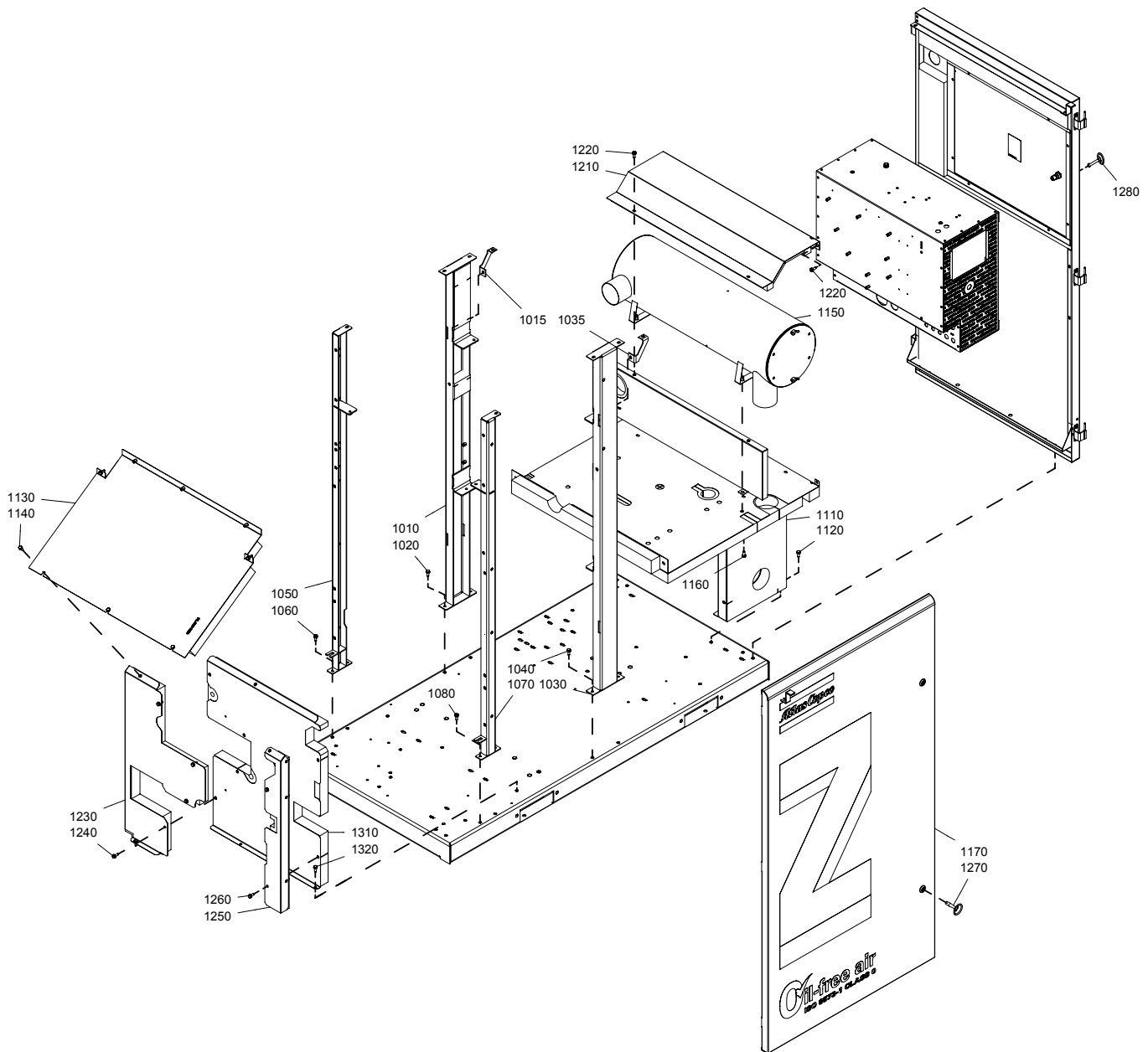
48

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1010	1622 4916 80	1	Stay	4)
1015	1622 8119 00	1	Support	
1020	0147 1963 08	3	Hexagon bolt	
1030	1622 6061 80	1	Stay	4)
1035	1622 8118 00	1	Support	
1040	0147 1963 08	3	Hexagon bolt	
1110	1625 7446 81	1	Baffle	4)
1120	0147 1963 08	3	Hexagon bolt	
1130	1622 4967 80	1	Baffle	4)
1140	0147 1963 08	6	Hexagon bolt	
1150	1625 8561 80	1	Silencer	
	1622 7043 00 •	1	Seal	
	1622 5824 00 •	1	Cover, inlet side	
	1622 7044 00 •	1	Cover, outlet side	
	0147 1963 08 •	6	Hexagon bolt	
	0223 1322 02 •	2	Wing screw	
1160	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
1170	1622 7097 81	1	Door	3)
	1622 7537 80 •	2	Lock	
	1079 9927 53 •	1	Label	
1210	1625 8834 80	1	Baffle	1)2)
1220	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
1230	1622 7549 80	1	Baffle	4)
1240	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
1250	1622 7547 80	1	Baffle	4)
1260	0147 1963 08	2	Hexagon bolt	
1270	1089 9068 01	2	Key	
1280	1089 9154 02	1	Key	
1310	1622 7552 80	1	Baffle	4)
	1088 0803 27 •	1	Grommet	
1320	0147 1963 08	2	Hexagon bolt	

1-4) Lined with:

- 1) Foam: 0395 6001 62 (AR) 10 x 2040 x 1650 - (self-adhesive)
- 2) Foam: 0395 6001 67 (AR) 30 x 2040 x 1650 - (self-adhesive)
- 3) Foam: 0395 6001 68 (AR) 40 x 2040 x 1650 - (self-adhesive)
- 4) Foam: 0395 6001 69 (AR) 50 x 2040 x 1650 - (self-adhesive)

49



9820 5252 00-01ed01

Bodywork - Common - ZT

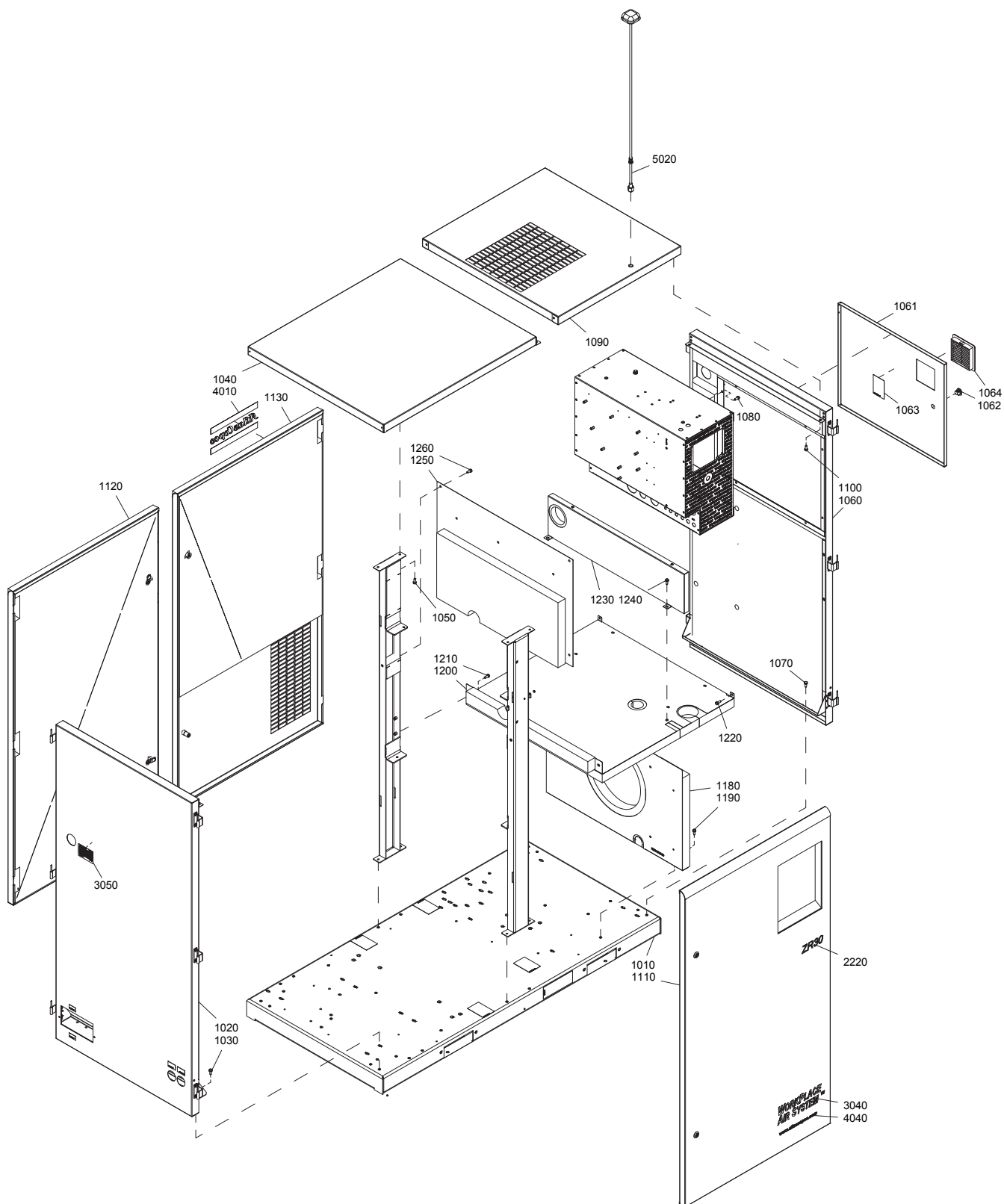
49

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1010	1622 4916 80	1	Stay	4)
1015	1622 8119 00	1	Support	
1020	0147 1963 08	2	Hexagon bolt	
1030	1622 6061 80	1	Stay	4)
1035	1622 8118 00	1	Support	
1040	0147 1963 08	2	Hexagon bolt	
1050	1622 7049 00	1	Stay	
1060	0147 1963 08	2	Hexagon bolt	
1070	1622 7050 00	1	Stay	
1080	0147 1963 08	2	Hexagon bolt	
1110	1625 7446 81	1	Baffle	4)
1120	0147 1963 08	3	Hexagon bolt	
1130	1622 4967 80	1	Baffle	4)
1140	0147 1963 08	6	Hexagon bolt	
1150	1625 8561 80	1	Silencer	
	1622 7043 00 •	1	Seal	
	1622 5824 00 •	1	Cover, inlet side	
	1622 7044 00 •	1	Cover, outlet side	
	0147 1963 08 •	6	Hexagon bolt	
	0223 1322 02 •	2	Wing screw	
1160	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
1170	1622 7097 81	1	Door	3)
	1622 7537 80 •	2	Lock	
	1079 9927 53 •	1	Label	
1210	1625 8834 80	1	Baffle	1)2)
1220	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
1230	1622 7549 80	1	Baffle	4)
1240	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
1250	1622 7547 80	1	Baffle	4)
1260	0147 1963 08	2	Hexagon bolt	
1270	1089 9068 01	2	Key	
1280	1089 9154 02	1	Key	
1310	1622 7552 80	1	Baffle	4)
	1088 0803 27 •	1	Grommet	
1320	0147 1963 08	2	Hexagon bolt	

1-4) Lined with:

- 1) Foam: 0395 6001 62 (AR) 10 x 2040 x 1650 - (self-adhesive)
- 2) Foam: 0395 6001 67 (AR) 30 x 2040 x 1650 - (self-adhesive)
- 3) Foam: 0395 6001 68 (AR) 40 x 2040 x 1650 - (self-adhesive)
- 4) Foam: 0395 6001 69 (AR) 50 x 2040 x 1650 - (self-adhesive)

50



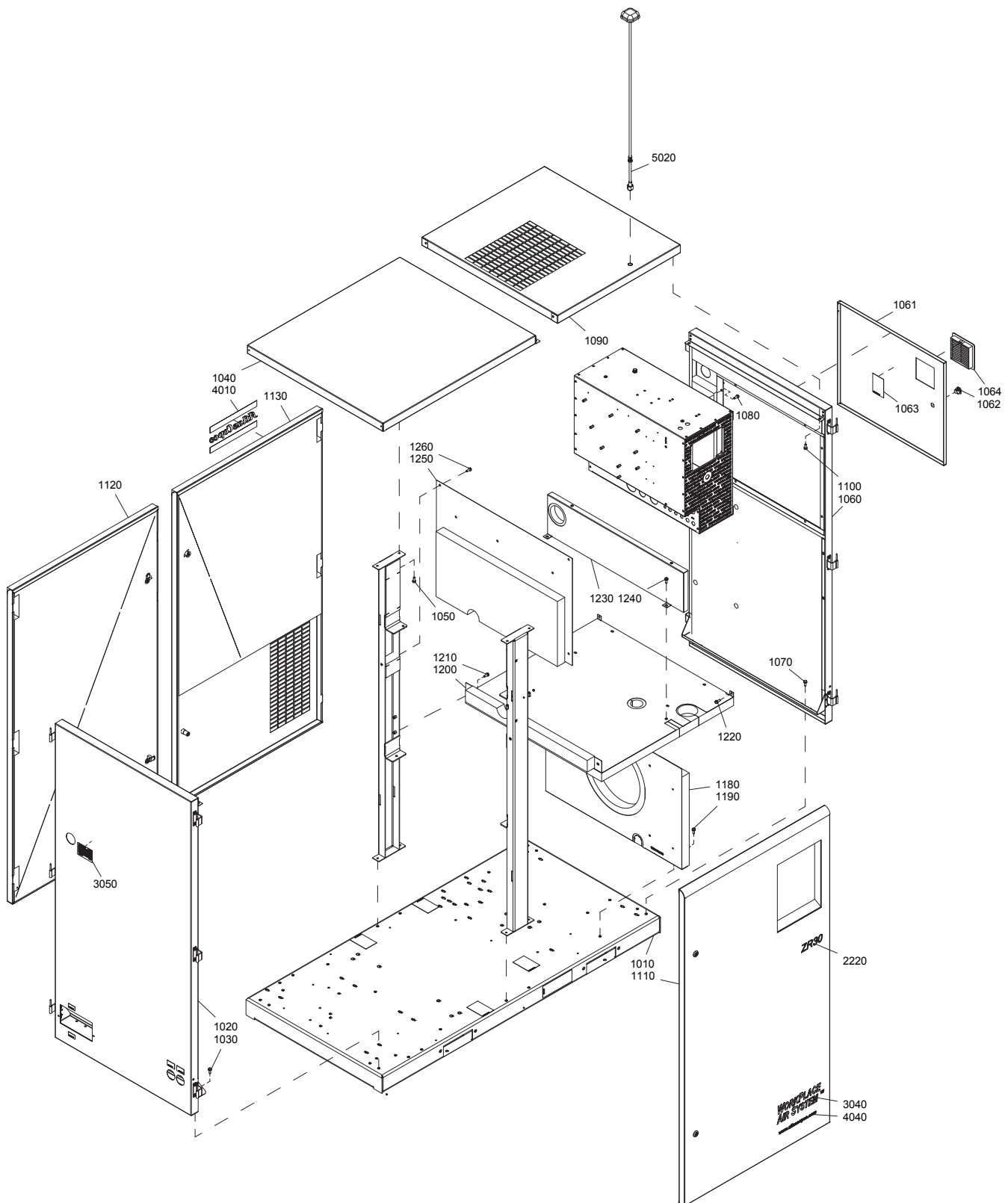
9820 6400 22-01ed01

Bodywork - Pack - ZR

50

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1010	1625 8886 80	1	Frame	
	1079 9922 39 •	2	Warning label	
	1079 9903 48 •	4	Warning label	
1020	1622 8992 81	1	Panel	3)
	1079 9915 98 •	1	Label	
	1079 9915 89 •	1	Label	
	1079 9913 79 •	1	Inform.label	
	1079 9913 69 •	1	Inform.label	
1030	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
1040	1622 6043 81	1	Baffle	3)
1050	0147 1963 08	6	Hexagon bolt	
1060	1622 7258 80	1	Panel	3)
	1622 7089 80		Standard HAV	
1061	1622 5273 80	1	Door	
	1622 7090 80		Standard HAV	
1062	1619 7705 00 ••	1	Lock	
1063	1079 9903 48 ••	1	Decal	
1064	1089 9556 09	1	Air inlet	
	1089 9556 23		HAV Filter mat	
1070	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
1080	0147 1963 08	6	Hexagon bolt	
1090	1622 8108 80	1	Roof	3)
1100	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
1110	1622 7098 81	1	Door	2)
	1622 7537 80 •	2	Lock	
1120	1622 7093 81	1	Door	2)
	1622 7537 80 •	2	Lock	
1130	1622 7099 81	1	Door	2)
	1622 7537 80 •	2	Lock	
1180	1625 7444 81	1	Baffle	3)
	1625 7445 81		ZR 30	
	1625 7445 81		ZR 37	
	1625 7445 81		ZR 45	
1190	0147 1963 08	3	Hexagon bolt	
1200	1622 6009 80	1	Baffle	3)
1210	0147 1963 08	2	Hexagon bolt	
1220	0147 1963 08	2	Hexagon bolt	
1230	1625 8564 80	1	Baffle	1)
1240	0147 1963 08	2	Hexagon bolt	
1250	1622 4945 81	1	Baffle	3)
1260	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	

50



9820 6400 22-01ed01

Bodywork - Pack - ZR

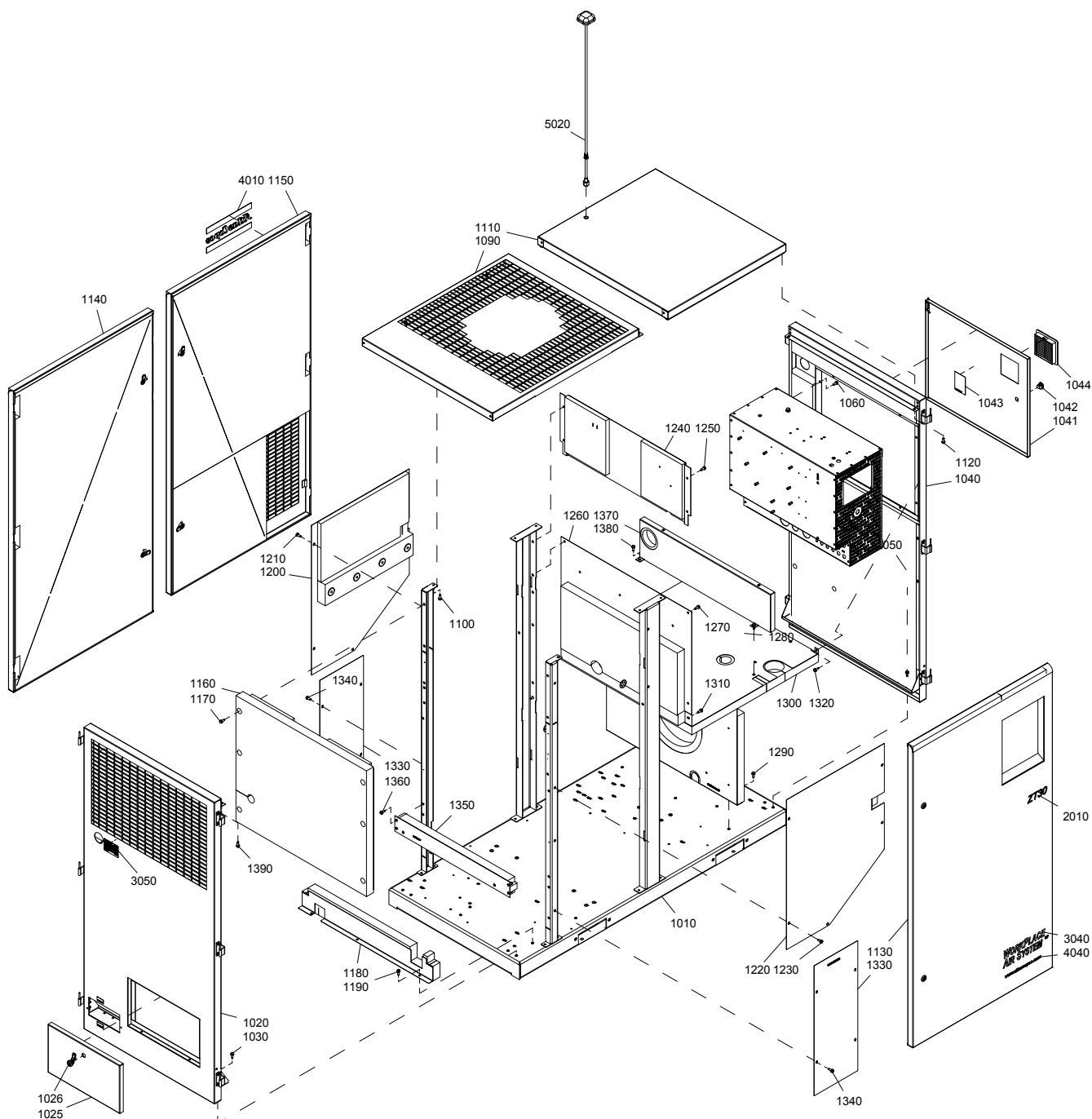
50

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
2220	1622 6828 14	1	Decal	
	1622 6828 16		ZR30	
	1622 6828 18		ZR37	
	1622 6828 18		ZR45	
3040	1613 9846 01	1	Decal	
3050		2	Data label	
4010	0690 1132 01	2	House mark	
4040	1079 9920 83	1	Label	
5020	1630 0928 01	1	Antenna	
	0698 5142 03 •	1	Cable gland	

1-3) Lined with:

- 1) Foam: 0395 6001 67 (AR) 30 x 2040 x 1650 - (self-adhesive)
- 2) Foam: 0395 6001 68 (AR) 40 x 2040 x 1650 - (self-adhesive)
- 3) Foam: 0395 6001 69 (AR) 50 x 2040 x 1650 - (self-adhesive)

51



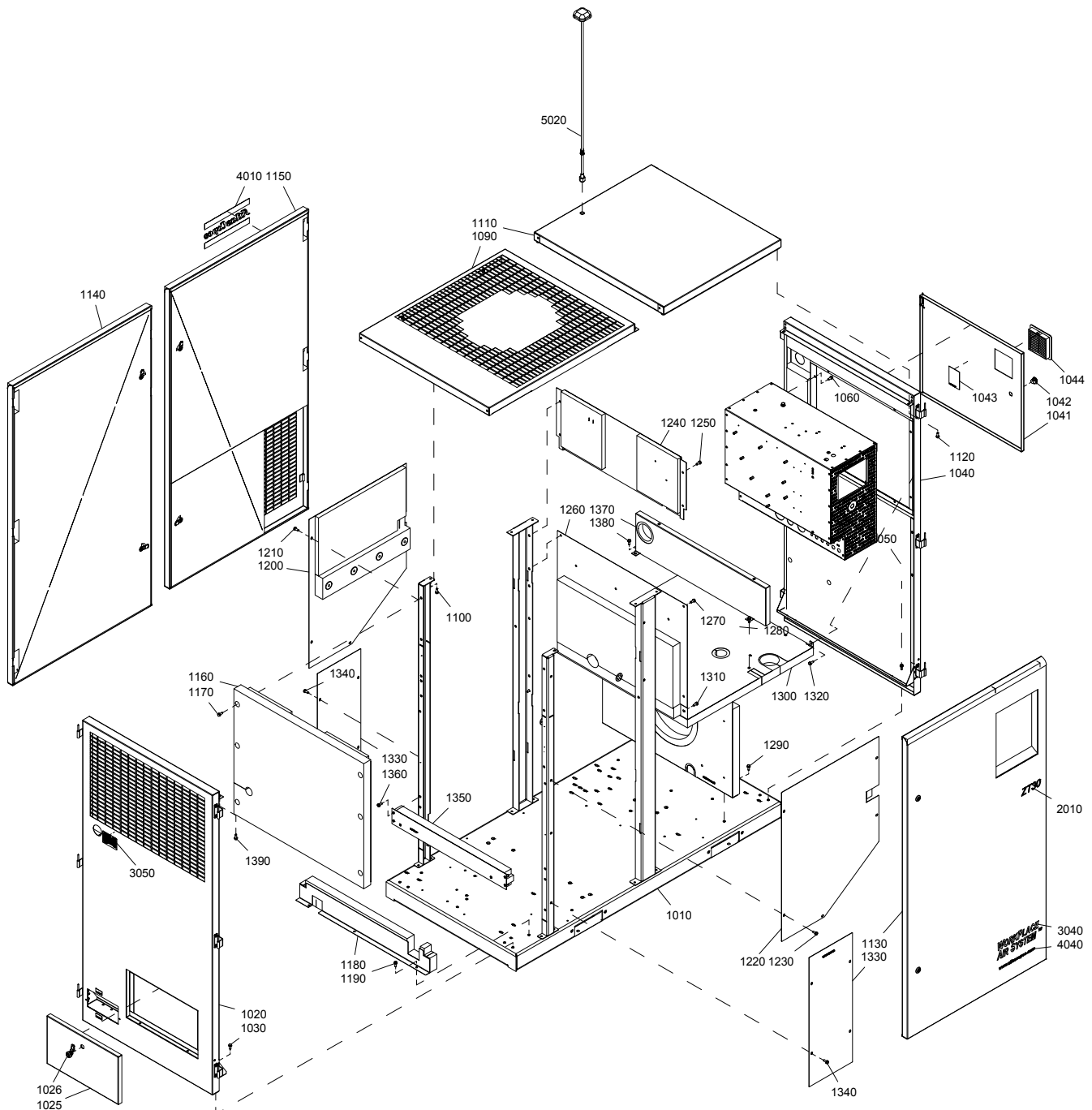
9820 6400 25-01ed01

Bodywork - Pack - ZT

51

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1010	1625 8886 80	1	Frame	
	1079 9922 39 •	2	Warning label	
	1079 9903 48 •	4	Warning label	
1020	1622 8960 81	1	Panel	4)
	1079 9915 89 •	1	Label	
	1079 9915 98 •	1	Label	
1025	1622 8979 80	1	Panel	1)
1026	1622 8991 80 ••	1	Lock	
1030	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
1040		1	Panel	4)
	1622 7258 80		Standard	
	1622 7089 80		HAV	
1041		1	Door	
	1622 5273 80		Standard	
	1622 7090 80		HAV	
1042	1619 7705 00 ••	1	Lock	
1043	1079 9903 48 ••	1	Decal	
1044		1	Air inlet	
	1089 9556 09		HAV	
	1089 9556 23 •••	1	Filter mat	
1050	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
1060	0147 1963 08	6	Hexagon bolt	
1090	1622 5223 80	1	Roof	4)
1100	0147 1963 08	8	Hexagon bolt	
1110	1622 5247 80	1	Panel	4)
1120	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
1130	1622 7098 81	1	Door	3)
	1622 7537 80 •	2	Lock	
1140	1622 7093 81	1	Door	3)
	1622 7537 80 •	2	Lock	
1150	1622 7099 81	1	Door	3)
	1622 7537 80	2	Lock	
1160	1622 4926 80	1	Baffle	1)4)
1170	0147 1963 08	6	Hexagon bolt	
1180	1622 4930 80	1	Baffle	4)
1190	0147 1963 08	3	Hexagon bolt	
1200	1622 7546 80	1	Baffle	1)4)
	1079 9903 48 •	1	Warning label	
1210	0147 1963 08	5	Hexagon bolt	
1220	1622 7545 80	1	Baffle	1)4)
	1079 9903 48 •	1	Warning label	
1230	0147 1963 08	5	Hexagon bolt	
1240	1625 8835 80	1	Baffle	1)
1250	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
1260	1622 4945 81	1	Baffle	4)
1270	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
1280		1	Baffle	4)
	1625 7444 81		ZT 30	
	1625 7445 81		ZT 37	
	1625 7445 81		ZT 45	
1290	0147 1963 08	3	Hexagon bolt	
1300	1622 6009 80	1	Baffle	4)
1310	0147 1963 08	2	Hexagon bolt	
1320	0147 1963 08	2	Hexagon bolt	

51



Bodywork - Pack - ZT

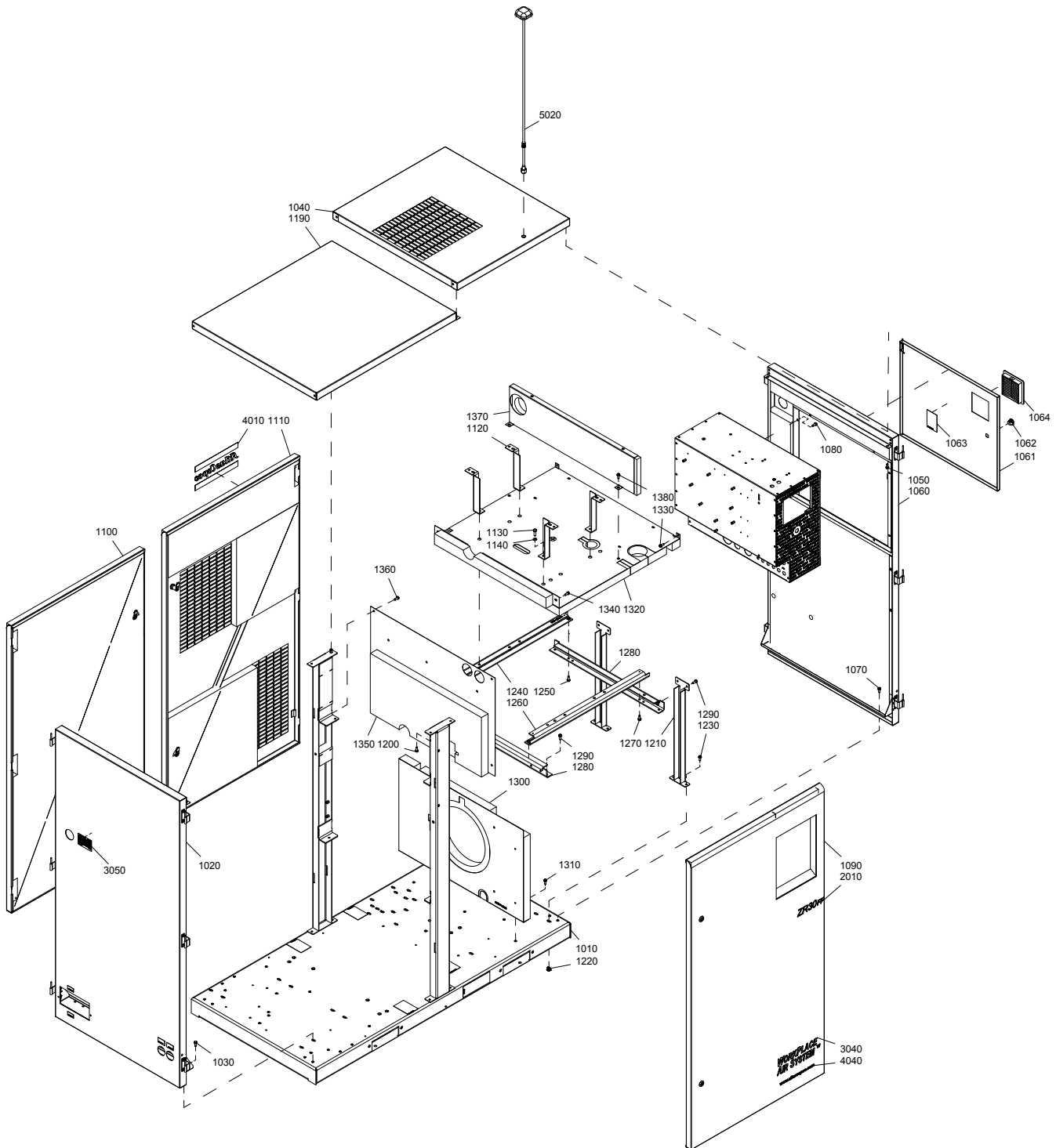
51

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1330	1622 7544 80	2	Baffle	
	1079 9902 55 •	1	Label	
1340	0147 1963 08	8	Hexagon bolt	
1350	1622 7057 81	1	Baffle	4)
1360	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
1370	1625 8564 80	1	Baffle	2)
1380	0147 1963 08	2	Hexagon bolt	
1390	0147 1962 72	4	Hexagon bolt	M8x25
2010		1	Decal	
	1622 6828 08		ZT30	
	1622 6828 10		ZT37	
	1622 6828 12		ZT45	
3040	1613 9846 01	1	Decal	
3050		2	Data label	
4010	0690 1132 01	2	House mark	
4040	1079 9920 83	1	Label	
5020	1630 0928 01	1	Antenna	
	0698 5142 03 •	1	Cable gland	

1-4) Lined with:

- 1) Foam: 0395 6001 66 (AR) 25 x 2040 x 1650 - (self-adhesive)
- 2) Foam: 0395 6001 67 (AR) 30 x 2040 x 1650 - (self-adhesive)
- 3) Foam: 0395 6001 68 (AR) 40 x 2040 x 1650 - (self-adhesive)
- 4) Foam: 0395 6001 69 (AR) 50 x 2040 x 1650 - (self-adhesive)

52

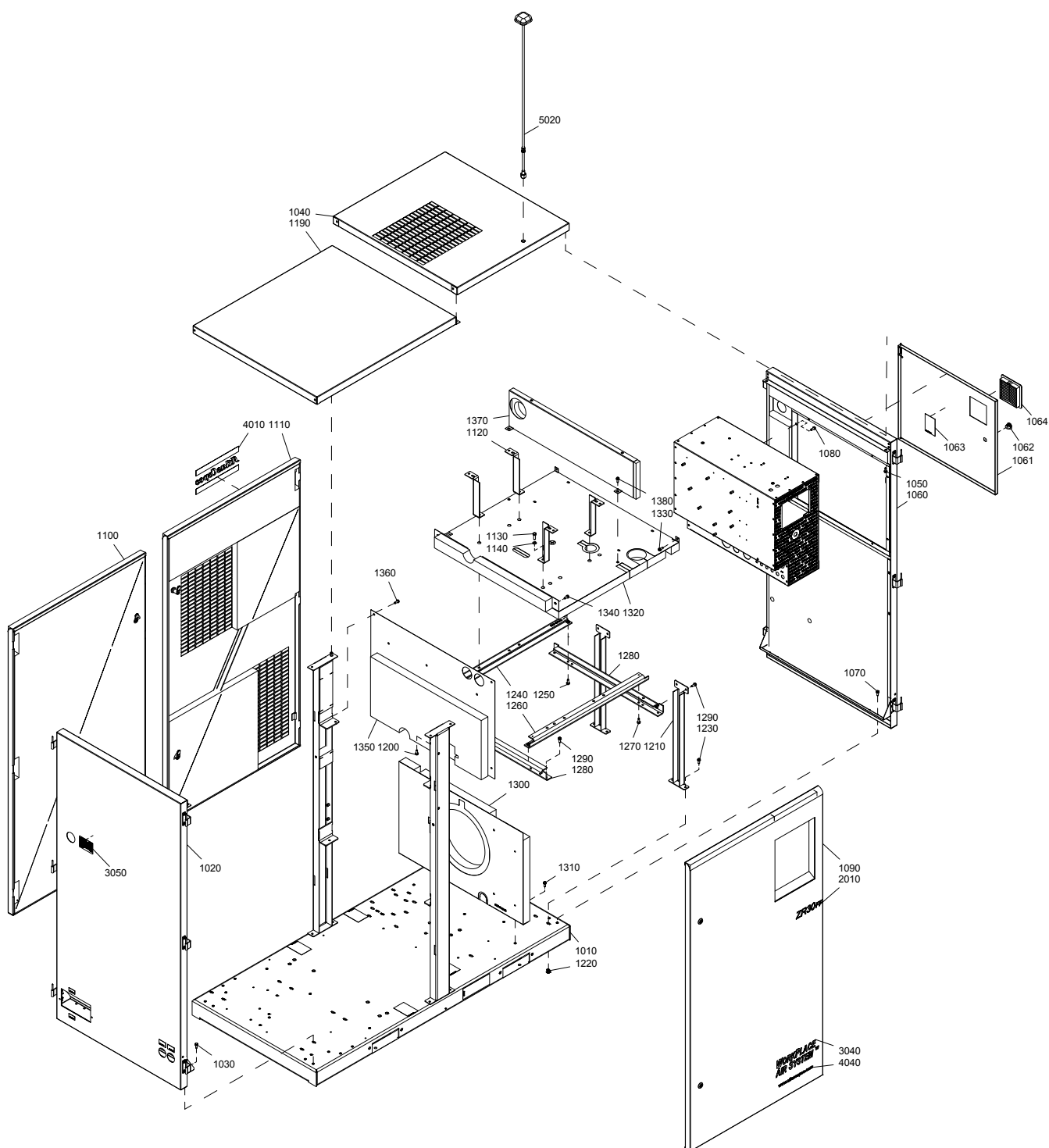


Bodywork - Full Feature - ZR-ID

52

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1010	1625 8886 80	1	Frame	
	1079 9922 39 •	2	Warning label	
	1079 9903 48 •	4	Warning label	
1020	1622 8992 81	1	Panel	3)
	1079 9915 98 •	1	Label	
	1079 9915 89 •	1	Label	
	1079 9913 79 •	1	Inform.label	
	1079 9913 69 •	1	Inform.label	
1030	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
1040	1622 8108 80	1	Roof	3)
1050	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
1060	1622 7258 80	1	Panel	3)
	Standard			
	1622 7089 80		HAV	
1061	• 1622 5273 80	1	Door	
	Standard			
	1622 7090 80		HAV	
1062	1619 7705 00 ••	1	Lock	
1063	1079 9903 48 ••	1	Decal	
1064	•• 1089 9556 09	1	Air inlet	
	HAV			
	1089 9556 23 •••	1	Filter mat	
1070	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
1080	0147 1963 08	6	Hexagon bolt	
1090	1622 7098 81	1	Door	2)
	1622 7537 80 •	2	Lock	
1100	1622 7093 81	1	Door	2)
	1622 7537 80 •	2	Lock	
1110	1625 7495 80	1	Door	2)
	1622 7537 80 •	2	Lock	
1120	1622 8936 00	4	Support	
1130	0147 1363 03	4	Hexagon bolt	
1140	0301 2344 00	4	Washer	
1190	1622 6043 81	1	Baffle	3)
1200	0147 1963 08	6	Hexagon bolt	
1210	1622 4903 00	2	Support	
1220	0298 1000 43	4	Blind rivet nut	
1230	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
1240	1622 4970 81	1	Support	
1250	0147 1962 72	2	Hexagon bolt	
1260	1622 8106 81	1	Support	
1270	0147 1962 72	2	Hexagon bolt	
1280	1622 4919 00	2	Support	
1290	0147 1962 72	6	Hexagon bolt	
1300	1625 7444 81	1	Baffle	3)
	ZR 30			
	1625 7445 81		ZR 37	
	1625 7445 81		ZR 45	
1310	0147 1963 08	3	Hexagon bolt	
1320	1622 8107 81	1	Baffle	3)
1330	0147 1963 08	2	Hexagon bolt	
1340	0147 1963 08	2	Hexagon bolt	
1350	1622 8105 81	1	Baffle	3)
1360	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	

52



Bodywork - Full Feature - ZR-ID

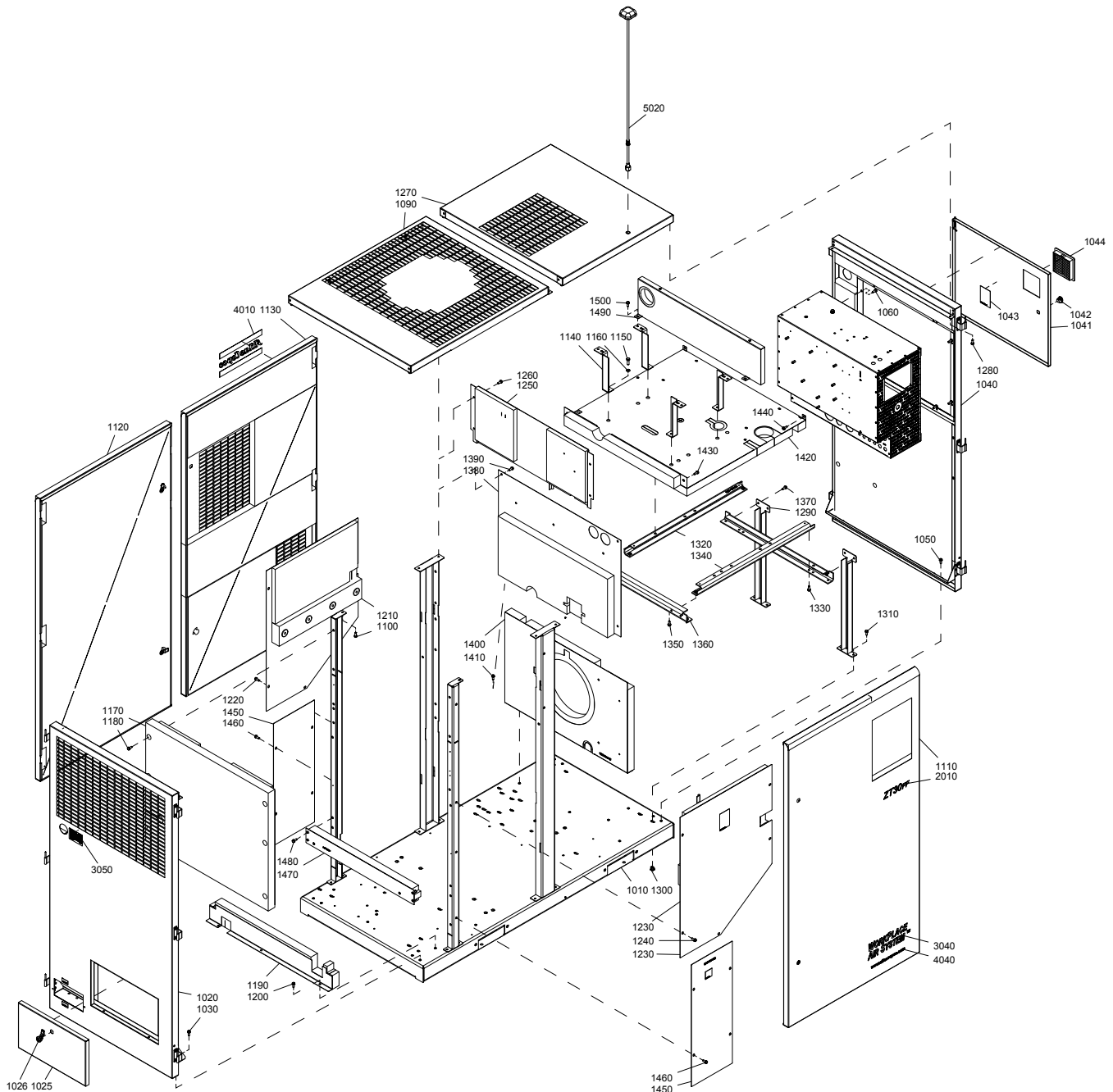
52

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1370	1625 8564 80	1	Baffle	1)
1380	0147 1963 08	2	Hexagon bolt	
2010		1	Decal	
	1622 6828 13		ZR30FF	
	1622 6828 15		ZR37FF	
	1622 6828 17		ZR45FF	
3040	1613 9846 01	1	Decal	
3050		2	Data label	
4010	0690 1132 01	2	House mark	
4040	1079 9920 83	1	Label	
5020	1630 0928 01	1	Antenna	
	0698 5142 03 •	1	Cable gland	

1-3) Lined with:

- 1) Foam: 0395 6001 67 (AR) 30 x 2040 x 1650 - (self-adhesive)
- 2) Foam: 0395 6001 68 (AR) 40 x 2040 x 1650 - (self-adhesive)
- 3) Foam: 0395 6001 69 (AR) 50 x 2040 x 1650 - (self-adhesive)

53



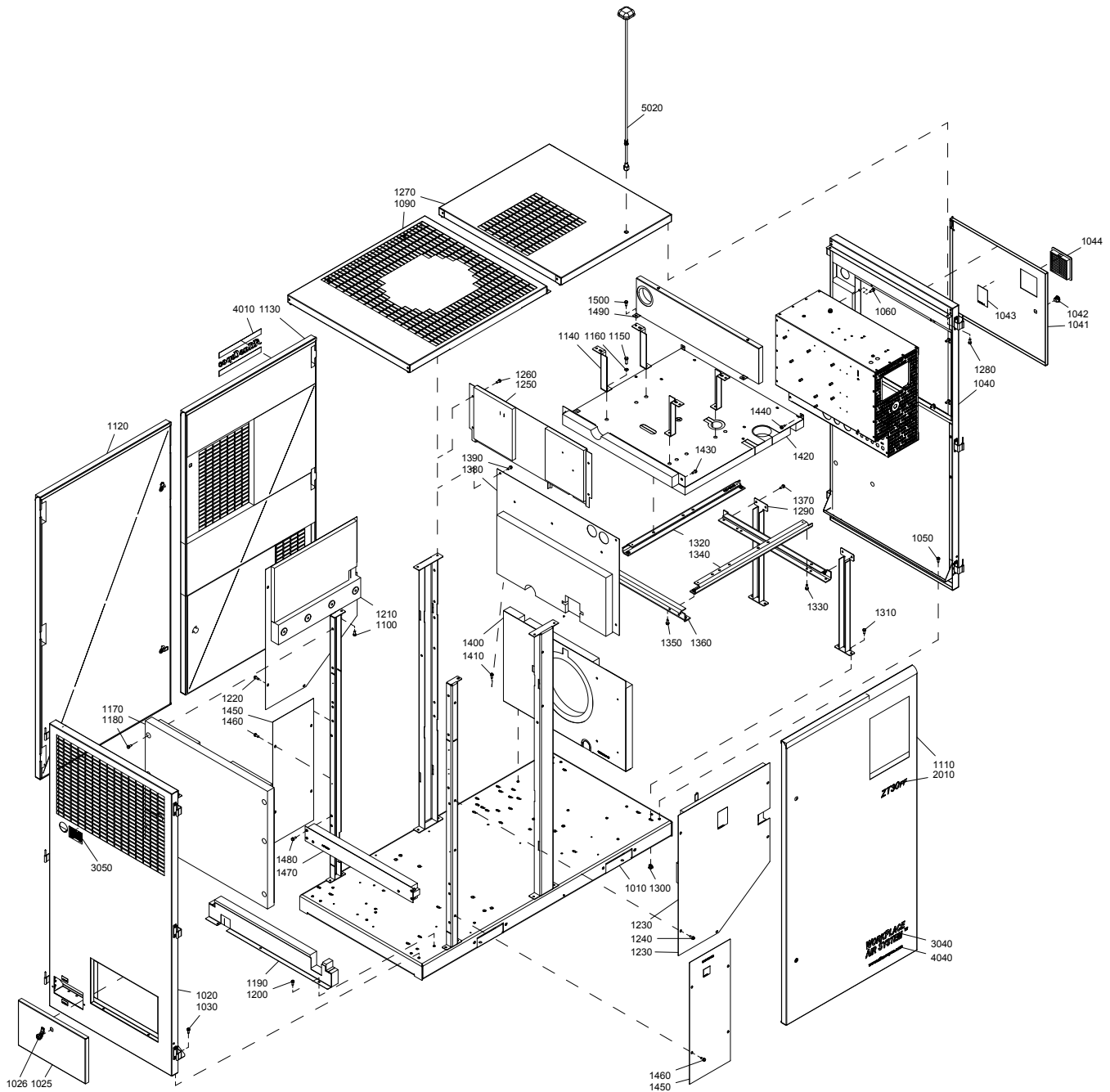
9820 6400 26-01ed01

Bodywork - Full Feature - ZT-ID

53

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1010	1625 8886 80	1	Frame	
	1079 9922 39 •	2	Warning label	
	1079 9903 48 •	4	Warning label	
1020	1622 8960 81	1	Panel	4)
	1079 9915 89 •	1	Label	
	1079 9915 98 •	1	Label	
1025	1622 8979 80	1	Panel	1)
1026	1622 8991 80 ••	1	Lock	
1030	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
1040		1	Panel	
	1622 7258 80		Standard	
	1622 7089 80		HAV	
1041		1	Door	
	1622 5273 80		Standard	
	1622 7090 80		HAV	
1042	1619 7705 00 ••	1	Lock	
1043	1079 9903 48 ••	1	Decal	
1044		1	Air inlet	
	1089 9556 09		HAV	
	1089 9556 23 •••	1	Filter mat	
1050	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
1060	0147 1963 08	6	Hexagon bolt	
1090	1622 5223 80	1	Roof	4)
1100	0147 1963 08	8	Hexagon bolt	
1110	1622 7098 81	1	Door	3)
	1622 7537 80 •	2	Lock	
1120	1622 7093 81	1	Door	3)
	1622 7537 80 •	2	Lock	
1130	1625 7495 80	1	Door	3)
	1622 7537 80 •	2	Lock	
1140	1622 8936 00	4	Support	
1150	0147 1363 03	4	Hexagon bolt	
1160	0301 2344 00	4	Washer	
1170	1622 4926 80	1	Baffle	1)4)
1180	0147 1963 08	6	Hexagon bolt	
1190	1622 4930 80	1	Baffle	4)
1200	0147 1963 08	3	Hexagon bolt	
1210	1622 7546 80	1	Baffle	1)4)
	1079 9903 48 •	1	Warning label	
1220	0147 1963 08	5	Hexagon bolt	
1230	1622 7545 80	1	Baffle	1)4)
	1079 9903 48 •	1	Warning label	
1240	0147 1963 08	5	Hexagon bolt	
1250	1625 8835 80	1	Baffle	1)
1260	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
1270	1622 8108 80	1	Roof	4)
1280	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
1290	1622 4903 00	2	Support	
1300	0298 1000 43	4	Blind rivet nut	
1310	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
1320	1622 4970 81	1	Support	
1330	0147 1962 72	2	Hexagon bolt	
1340	1622 8106 81	1	Support	
1350	0147 1962 72	2	Hexagon bolt	

53



9820 6400 26-01ed01

Bodywork - Full Feature - ZT-ID

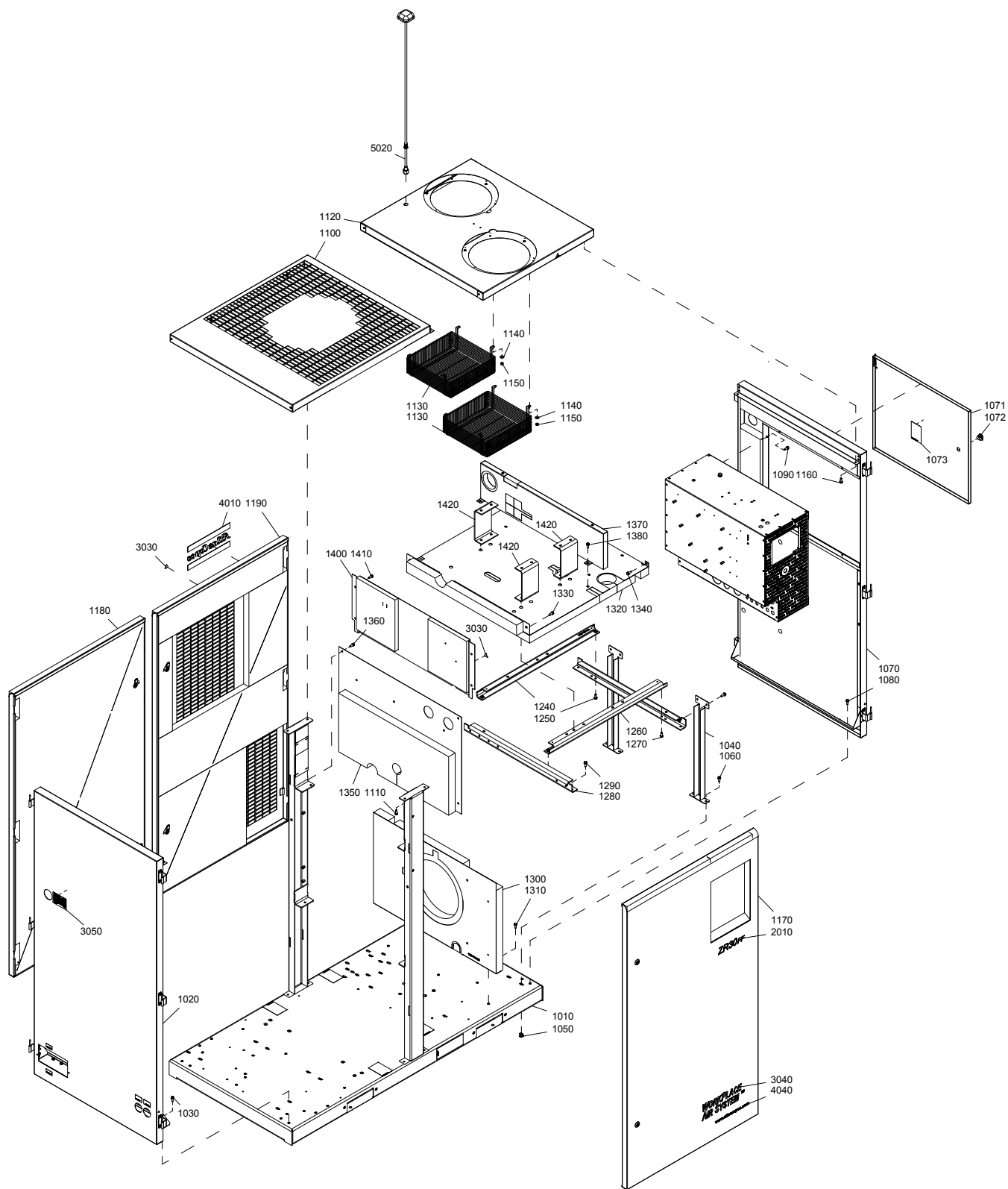
53

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1360	1622 4919 00	2	Support	
1370	0147 1962 72	6	Hexagon bolt	
1380	1622 8105 81	1	Baffle	4)
1390	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
1400		1	Baffle	4)
	1625 7444 81		ZT 30	
	1625 7445 81		ZT 37	
	1625 7445 81		ZT 45	
1410	0147 1963 08	3	Hexagon bolt	
1420	1622 8107 81	1	Baffle	4)
1430	0147 1963 08	2	Hexagon bolt	
1440	0147 1963 08	2	Hexagon bolt	
1450	1622 7544 80	2	Baffle	
	1079 9902 55	1	Label	
1460	0147 1963 08	8	Hexagon bolt	
1470	1622 7057 81	1	Baffle	4)
1480	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
1490	1625 8564 80	1	Baffle	2)
1500	0147 1963 08	2	Hexagon bolt	
2010		1	Decal	
	1622 6828 07		ZT30FF	
	1622 6828 09		ZT37FF	
	1622 6828 11		ZT45FF	
3040	1613 9846 01	1	Decal	
3050		2	Data label	
4010	0690 1132 01	2	House mark	
4040	1079 9920 83	1	Label	
5020	1630 0928 01	1	Antenna	
	0698 5142 03 •	1	Cable gland	

1-4) Lined with:

- 1) Foam: 0395 6001 66 (AR) 25 x 2040 x 1650 - (self-adhesive)
- 2) Foam: 0395 6001 67 (AR) 30 x 2040 x 1650 - (self-adhesive)
- 3) Foam: 0395 6001 68 (AR) 40 x 2040 x 1650 - (self-adhesive)
- 4) Foam: 0395 6001 69 (AR) 50 x 2040 x 1650 - (self-adhesive)

54



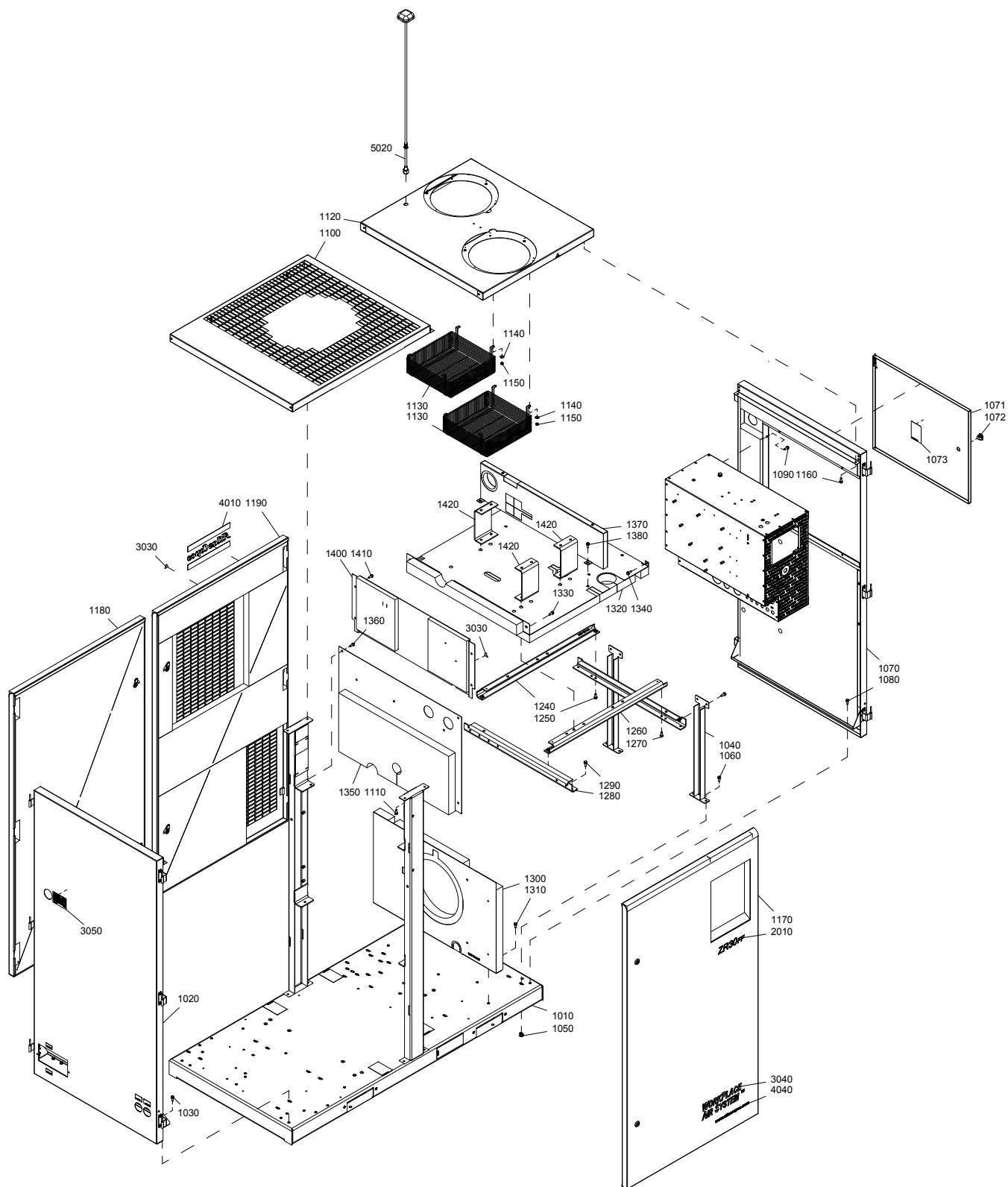
9820 6400 24-01ed01

Bodywork - Full Feature - ZR-IMD

54

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1010	1625 8886 80	1	Frame	
	1079 9922 39 •	2	Warning label	
	1079 9903 48 •	4	Warning label	
1020	1622 8992 81	1	Panel	4)
	1079 9915 98 •	1	Label	
	1079 9915 89 •	1	Label	
	1079 9913 79 •	1	Inform.label	
	1079 9913 69 •	1	Inform.label	
1030	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
1040	1622 4903 00	2	Support	
1050	0298 1000 43	4	Blind rivet nut	
1060	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
1070	1622 7258 80	1	Panel	4)
1071	1622 5273 80	• 1	Door	
1072	1619 7705 00 ••	1	Lock	
1073	1079 9903 48 ••	1	Decal	
1080	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
1090	0147 1963 08	6	Hexagon bolt	
1100	1622 5223 80	1	Roof	4)
1110	0147 1963 08	6	Hexagon bolt	
1120	1625 8807 80	1	Roof	4)
	1088 1001 01 •	2	Warning mark	
1130	1622 7029 00	2	Grating	
1140	0300 0274 34	8	Washer	
1150	0266 2110 00	8	Nut	
1160	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
1170	1622 7098 81	1	Door	3)
	1622 7537 80 •	2	Lock	
1180	1622 7093 81	1	Door	3)
	1622 7537 80 •	2	Lock	
1190	1622 7201 81	1	Door	3)
	1622 7537 80 •	2	Lock	
	1079 9902 55 •	1	Decal	
1240	1622 4970 81	1	Support	
1250	0147 1962 72	2	Hexagon bolt	
1260	1622 8106 81	1	Support	
1270	0147 1962 72	2	Hexagon bolt	
1280	1622 4919 00	2	Support	
1290	0147 1962 72	6	Hexagon bolt	
1300	1625 7444 81	1	Baffle	4)
	1625 7445 81		ZR 30	
	1625 7445 81		ZR 37	
	1625 7445 81		ZR 45	
1310	0147 1963 08	3	Hexagon bolt	
1320	1622 8107 81	1	Baffle	4)
1330	0147 1963 08	2	Hexagon bolt	
1340	0147 1963 08	2	Hexagon bolt	
1350	1622 5286 81	1	Baffle	4)
	1503 1056 00 •	AR	Seal	
1360	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
1370	1625 8833 80	1	Baffle	2)
1380	0147 1963 08	2	Hexagon bolt	
1400	1625 8835 80	1	Baffle	1)
1410	0147 1963 08	2	Hexagon bolt	

54



9820 6400 24-01ed01

Bodywork - Full Feature - ZR-IMD

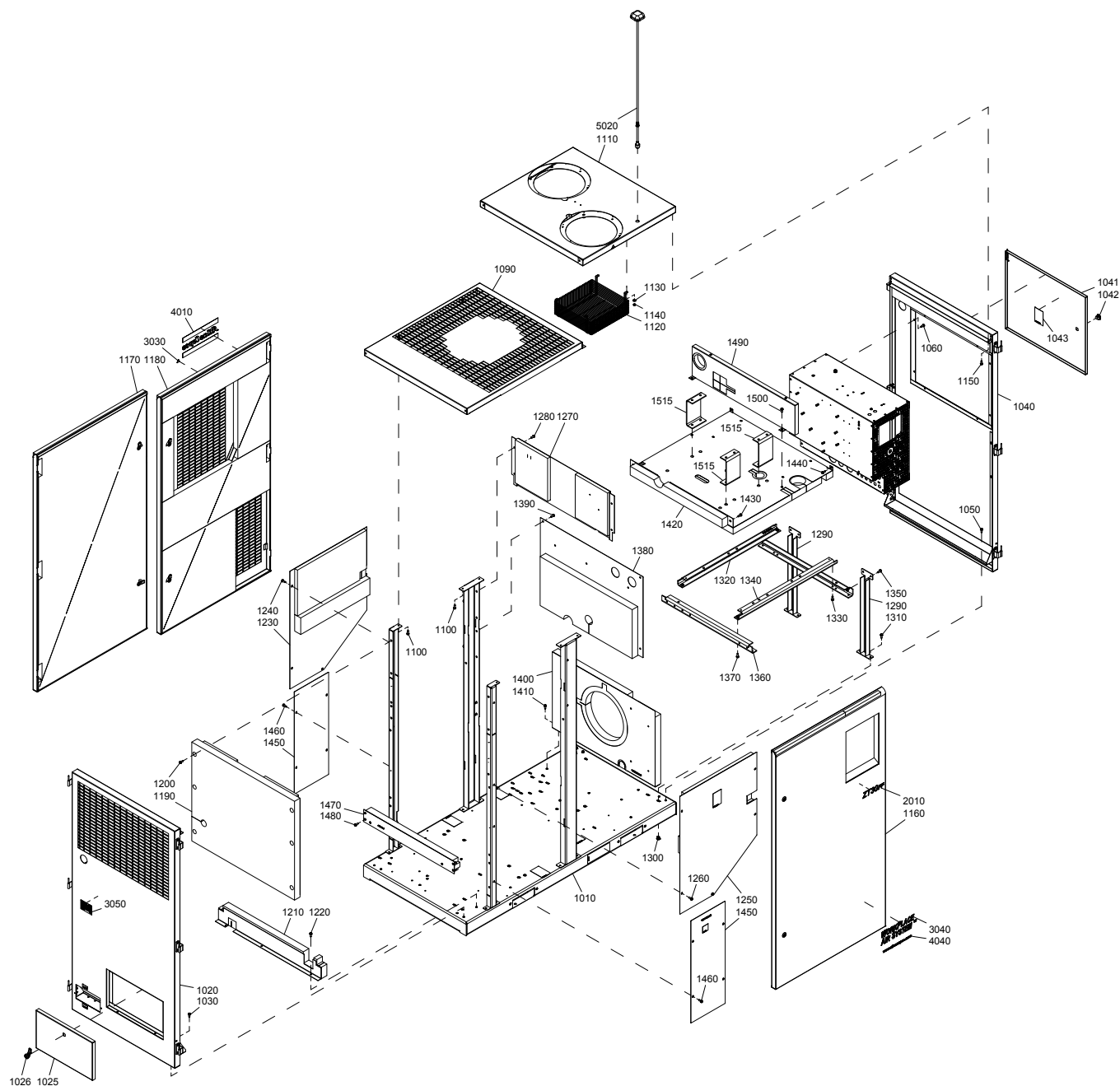
54

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1420	1625 8580 00	3	Support	
2010		1	Decal	
	1622 6828 13		ZR30FF	
	1622 6828 15		ZR37FF	
	1622 6828 17		ZR45FF	
3030	1088 1001 01	2	Warning mark	
3040	1613 9846 01	1	Decal	
3050		2	Data label	
4010	0690 1132 01	2	House mark	
4040	1079 9920 83	1	Label	
5020	1630 0928 01	1	Antenna	
	0698 5142 03 •	1	Cable gland	

1-4) Lined with:

- 1) Foam: 0395 6001 66 (AR) 25 x 2040 x 1650 - (self-adhesive)
- 2) Foam: 0395 6001 67 (AR) 30 x 2040 x 1650 - (self-adhesive)
- 3) Foam: 0395 6001 68 (AR) 40 x 2040 x 1650 - (self-adhesive)
- 4) Foam: 0395 6001 69 (AR) 50 x 2040 x 1650 - (self-adhesive)

55



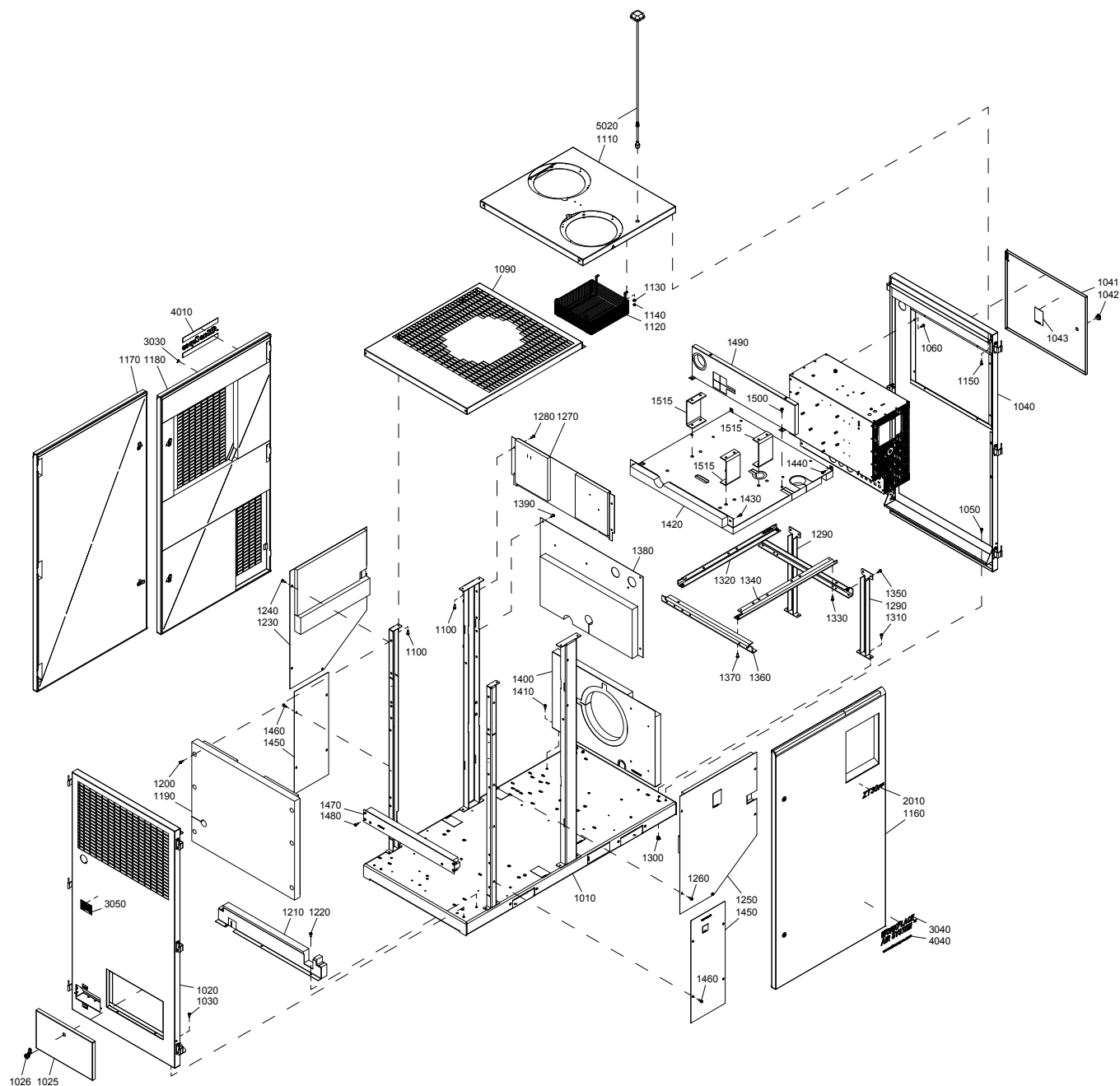
9820 6400 27-01ed01

Bodywork - Full Feature - ZT-IMD

55

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1010	1625 8886 80	1	Frame	
	1079 9922 39 •	2	Warning label	
	1079 9903 48 •	4	Warning label	
1020	1622 8960 81	1	Panel	4)
	1079 9915 89 •	1	Label	
	1079 9915 98 •	1	Label	
1025	1622 8979 80	1	Panel	1)
1026	1622 8991 80 ••	1	Lock	
1030	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
1040	1622 7258 80	1	Panel	4)
1041	1622 5273 80	1	Door	
1042	1619 7705 00 ••	1	Lock	
1043	1079 9903 48 ••	1	Decal	
1050	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
1060	0147 1963 08	6	Hexagon bolt	
1090	1622 5223 80	1	Roof	4)
1100	0147 1963 08	8	Hexagon bolt	
1110	1625 8807 80	1	Roof	4)
	1088 1001 01 •	2	Warning mark	
1120	1622 7029 00	2	Grating	
1130	0300 0274 34	8	Washer	
1140	0266 2110 00	8	Nut	
1150	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
1160	1622 7098 81	1	Door	3)
	1622 7537 80 •	2	Lock	
1170	1622 7093 81	1	Door	3)
	1622 7537 80 •	2	Lock	
1180	1622 7201 81	1	Door	3)
	1622 7537 80 •	2	Lock	
	1079 9902 55 •	1	Decal	
1190	1622 4926 80	1	Baffle	1)4)
1200	0147 1963 08	6	Hexagon bolt	
1210	1622 4930 80	1	Baffle	4)
1220	0147 1963 08	3	Hexagon bolt	
1230	1622 7546 80	1	Baffle	1)4)
	1079 9903 48 •	1	Warning label	
1240	0147 1963 08	5	Hexagon bolt	
1250	1622 7545 80	1	Baffle	1)4)
	1079 9903 48 •	1	Warning label	
1260	0147 1963 08	5	Hexagon bolt	
1270	1625 8835 80	1	Baffle	1)
1280	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
1290	1622 4903 00	2	Support	
1300	0298 1000 43	4	Blind rivet nut	
1310	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
1320	1622 4970 81	1	Support	
1330	0147 1962 72	2	Hexagon bolt	
1340	1622 8106 81	1	Support	
1350	0147 1962 72	2	Hexagon bolt	
1360	1622 4919 00	2	Support	
1370	0147 1962 72	6	Hexagon bolt	
1380	1622 5286 81	1	Baffle	4)
	1503 1056 00 •	AR	Seal	
1390	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	

55



9820 6400 27-01ed01

Bodywork - Full Feature - ZT-IMD

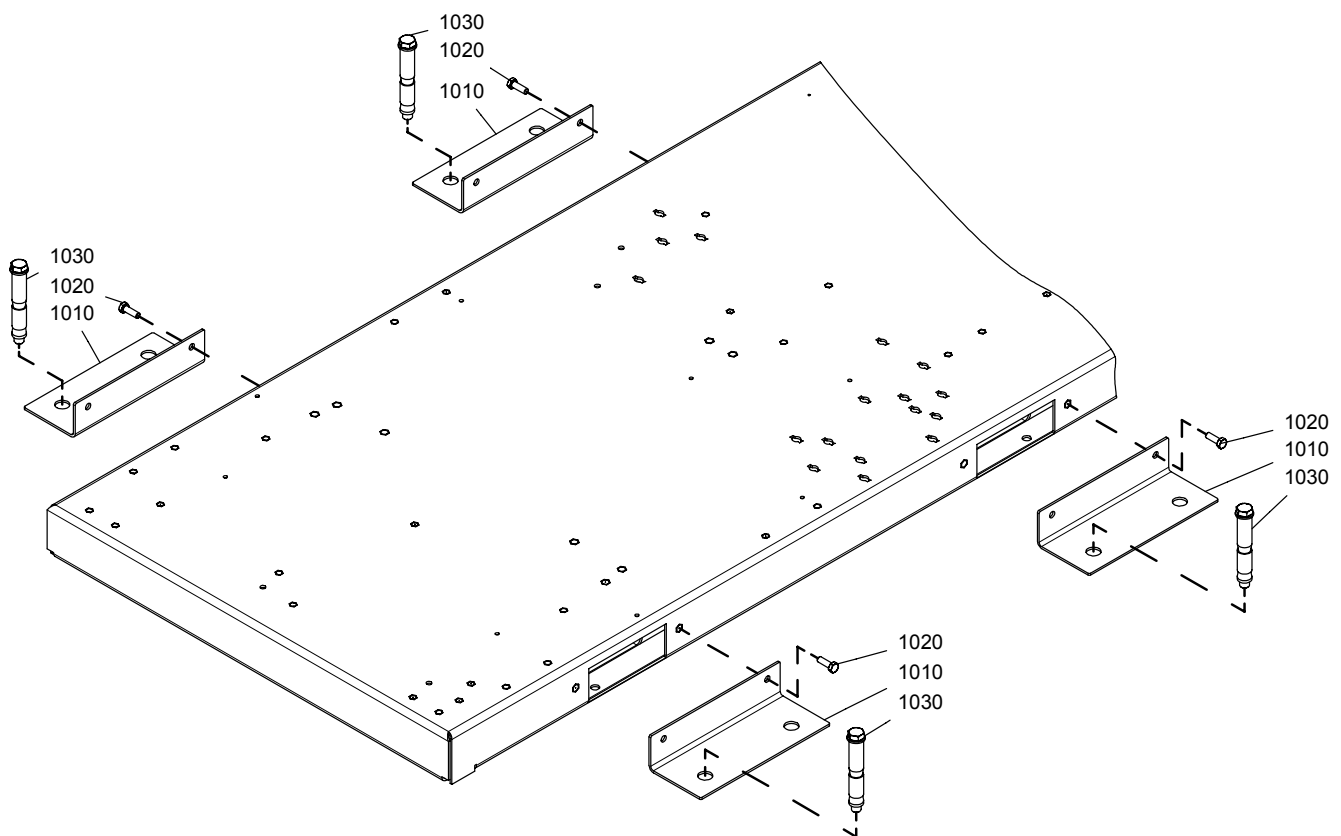
55

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1400		1	Baffle	4)
	1625 7444 81		ZT 30	
	1625 7445 81		ZT 37	
	1625 7445 81		ZT 45	
1410	0147 1963 08	3	Hexagon bolt	
1420	1622 8107 81	1	Baffle	4)
1430	0147 1963 08	2	Hexagon bolt	
1440	0147 1963 08	2	Hexagon bolt	
1450	1622 7544 80	2	Baffle	
1460	0147 1963 08	8	Hexagon bolt	
1470	1622 7057 81	1	Baffle	4)
1480	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
1490	1625 8833 80	1	Baffle	2)
1500	0147 1963 08	2	Hexagon bolt	
1515	1625 8580 00	3	Support	
2010		1	Decal	
	1622 6828 07		ZT30FF	
	1622 6828 09		ZT37FF	
	1622 6828 11		ZT45FF	
3030	1088 1001 01	2	Warning mark	
3040	1613 9846 01	1	Decal	
3050		2	Data label	
4010	0690 1132 01	2	House mark	
4040	1079 9920 83	1	Label	
5020	1630 0928 01	1	Antenna	
	0698 5142 03 •	1	Cable gland	

1-4) Lined with:

- 1) Foam: 0395 6001 66 (AR) 25 x 2040 x 1650 - (self-adhesive)
- 2) Foam: 0395 6001 67 (AR) 30 x 2040 x 1650 - (self-adhesive)
- 3) Foam: 0395 6001 68 (AR) 40 x 2040 x 1650 - (self-adhesive)
- 4) Foam: 0395 6001 69 (AR) 50 x 2040 x 1650 - (self-adhesive)

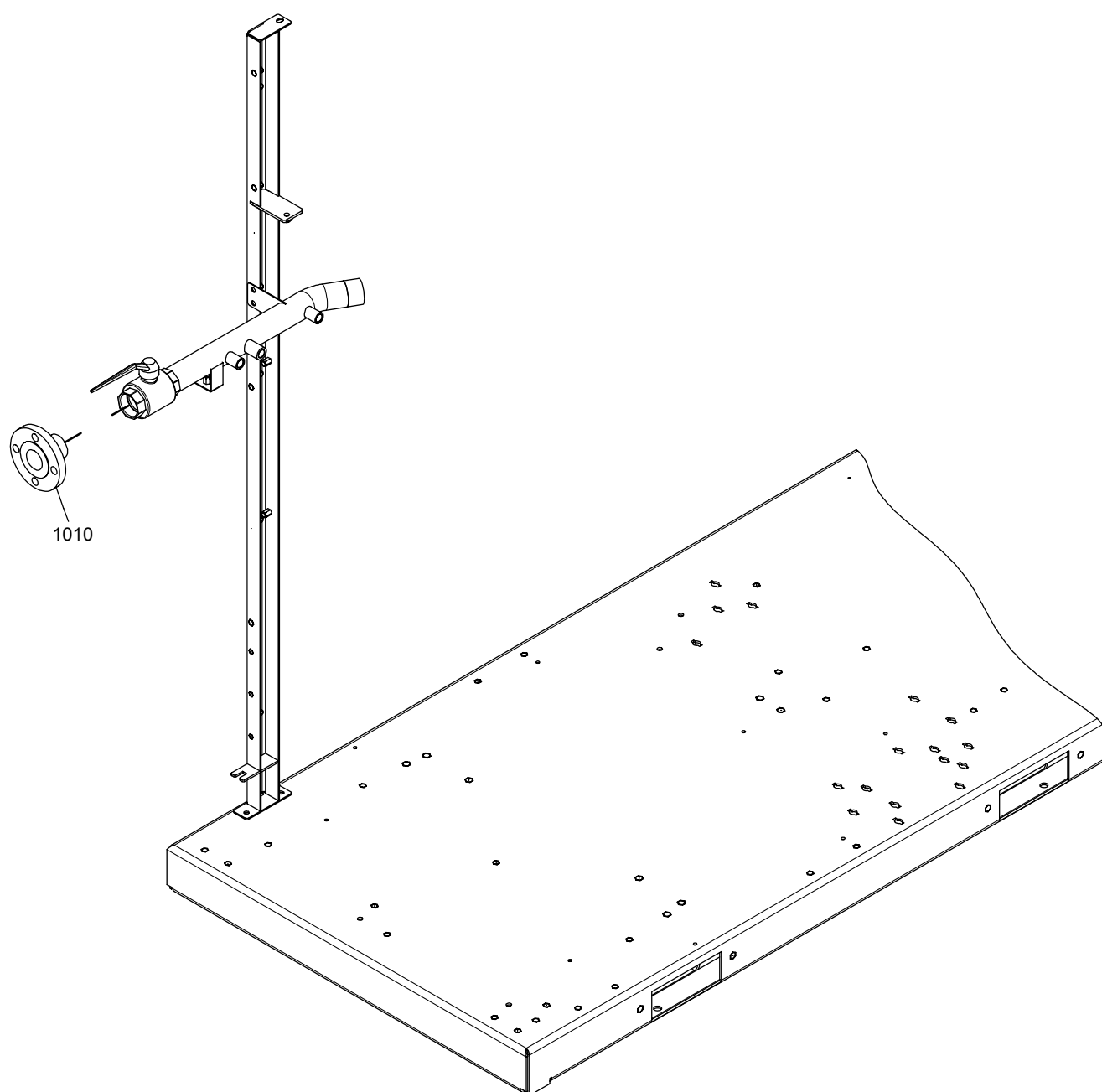
56



Standard option - Anchor pads**56**

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
	8092 2906 94	1	Standard option	
			Anchor pads	
1010	1622 5841 00 •	4	Support	
1020	0147 1363 03 •	8	Hexagon bolt	
1030	0226 9929 15 •	8	Bolt	

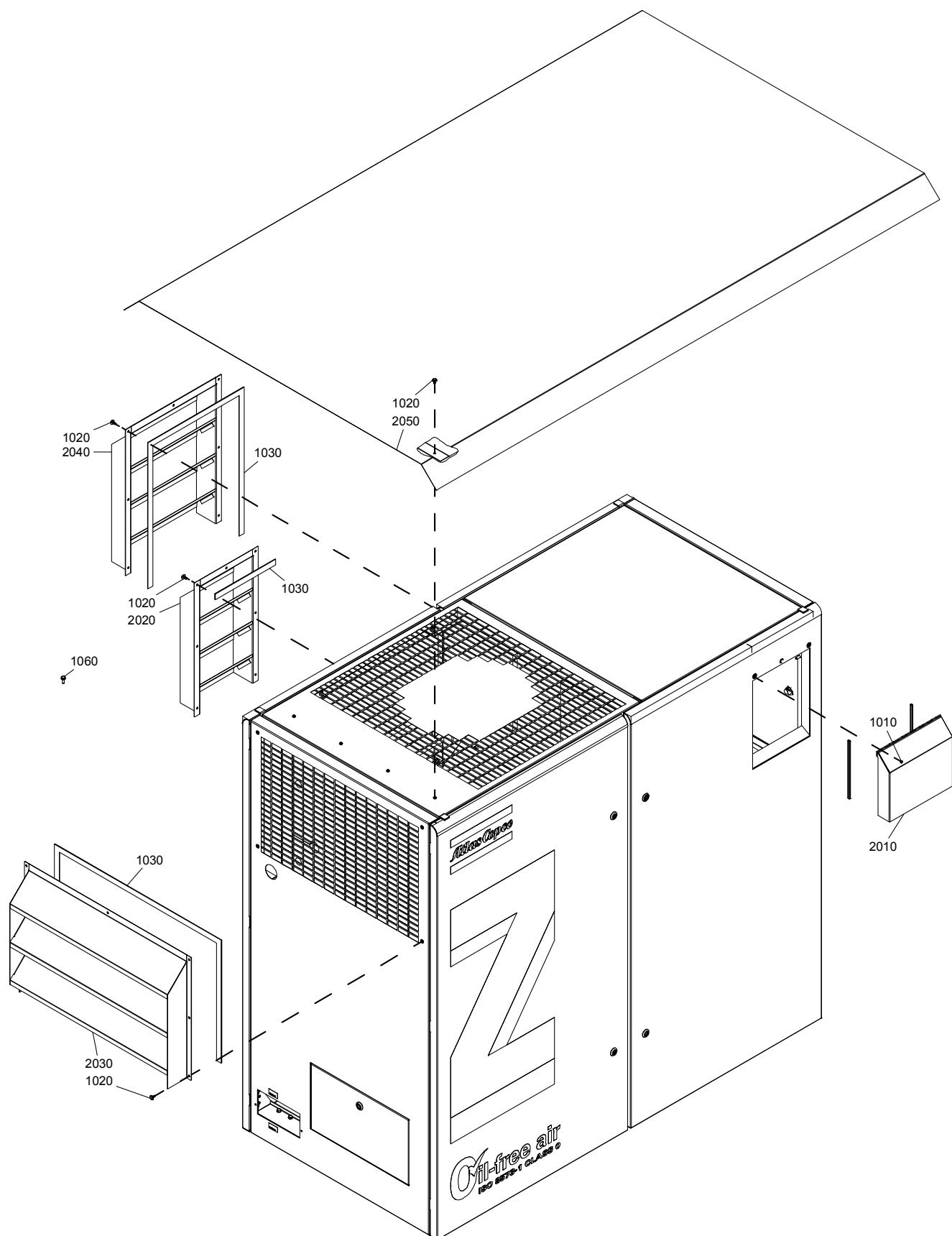
57



Standard option - ANSI Flange**57**

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1010	1622 2656 00	1	Adapter	

58



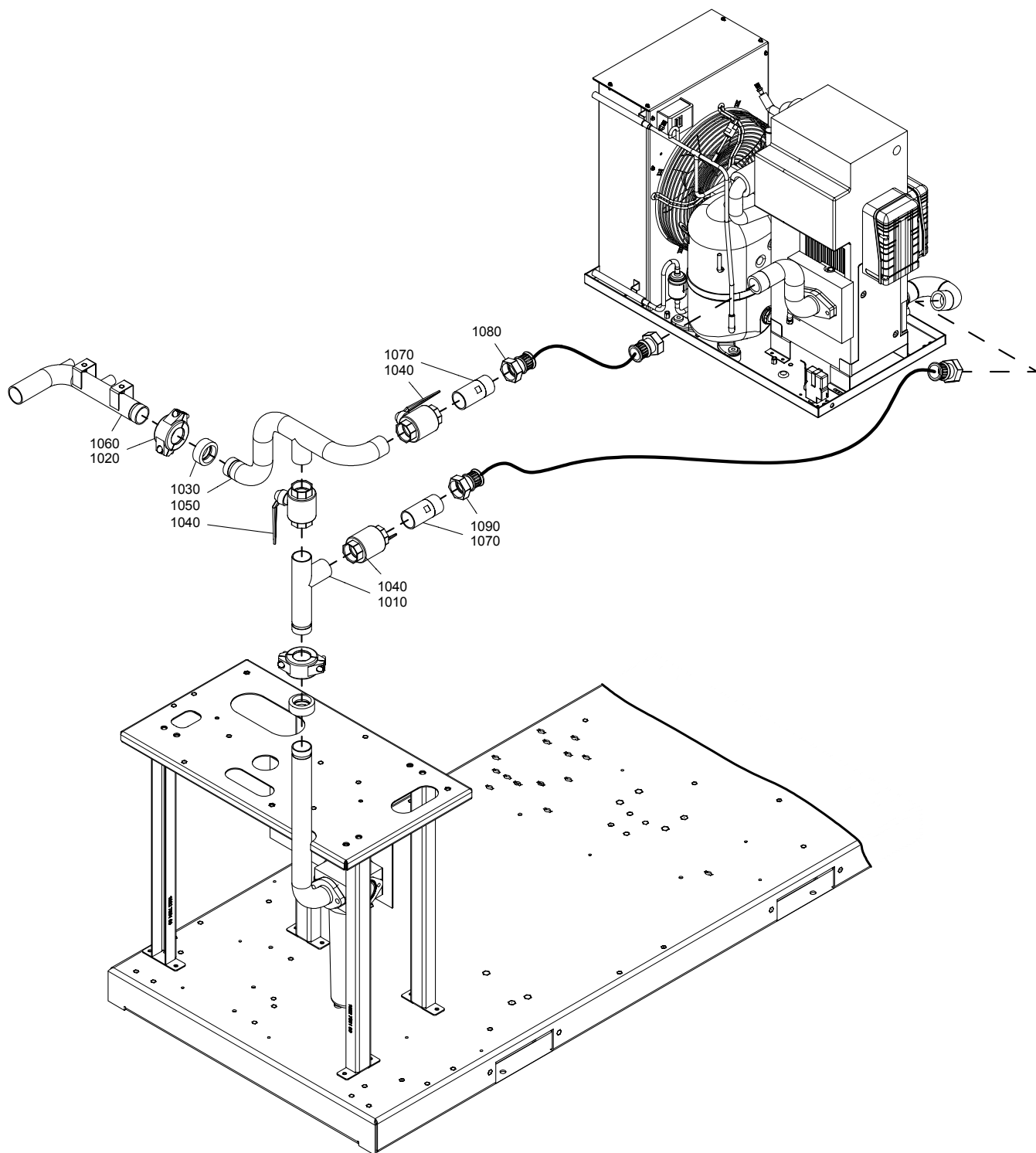
9820 5265 00-01ed01

Standard option - Rain Protection

58

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
		1	Standard option - Rain protection	
	8092 2907 51		ZR Pack	
	8092 2907 77		ZR Full Feature ID	
	8092 2907 69		ZR Full Feature IMD	
	8092 2907 28		ZT Pack	
	8092 2907 44		ZT Full Feature ID	
	8092 2907 36		ZT Full Feature IMD	
1010	0129 3115 00	• 3	Blind rivet	
1020		•	Screw	
	1619 2765 00	19	ZR Pack	
	1619 2765 00	26	ZR FF ID	
	1619 2765 00	26	ZR FF IMD	
	1619 2765 00	26	ZT Pack	
	1619 2765 00	33	ZT FF ID	
	1619 2765 00	33	ZT FF IMD	
1030	1619 5188 00	• AR	Seal	
1060	0147 1963 08	• 4	Hexagon bolt	M8x25
2010	1622 6878 80	• 1	Baffle	
2020	1622 6890 00	• 1	Baffle	
2030		• 1	Baffle	
	1622 6891 00		ZT	
2040		• 1	Baffle	
	1625 8809 00		Full Feature ID	
	1622 6894 00		Full Feature IMD	
2050	1622 6892 00	• 1	Roof	

59



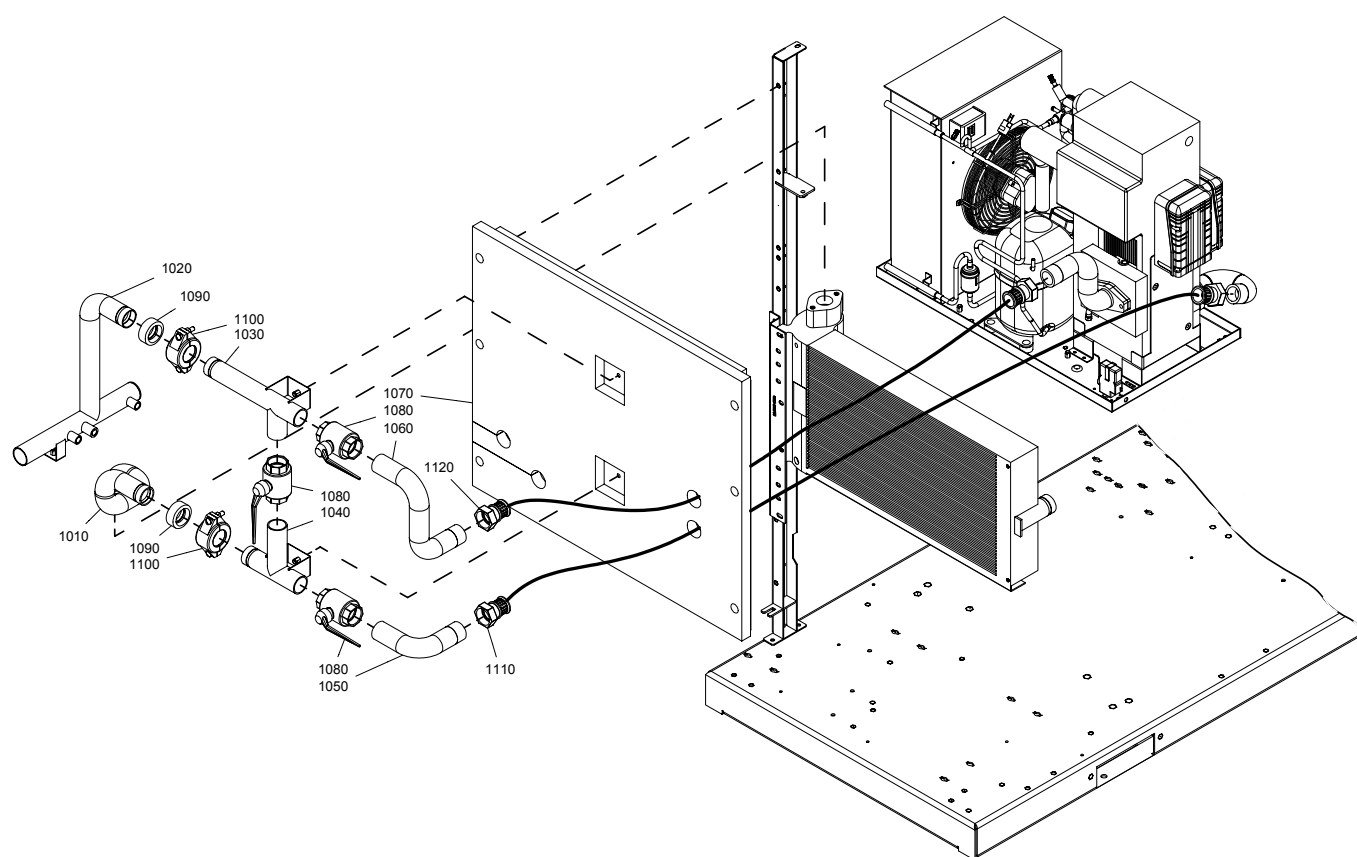
9820 5433 00-01ed01

Standard option - Air dryer by-pass - ZR - ID

59

Ref.	Part number		Qty	Name	Remarks
	8092 2911 71		1	Standard option	
				Air dryer by-pass	
1010	1622 8124 00	•	1	Pipe	
1020	0634 1000 27	•	1	Pipe coupling	
1030	0634 1000 83	•	1	Seal	
1040	1619 6153 08	•	3	Ball valve	
1050	1622 8132 00	•	1	Pipe	
1060	1622 8129 00	•	1	Pipe	
1070	1622 8134 00	•	2	Pipe	
1080	1622 1840 25	•	1	Flexible	
	1622 4334 00	••	2	Seal	
1090	1622 1840 28	•	1	Flexible	
	1622 4334 00	••	2	Seal	

60

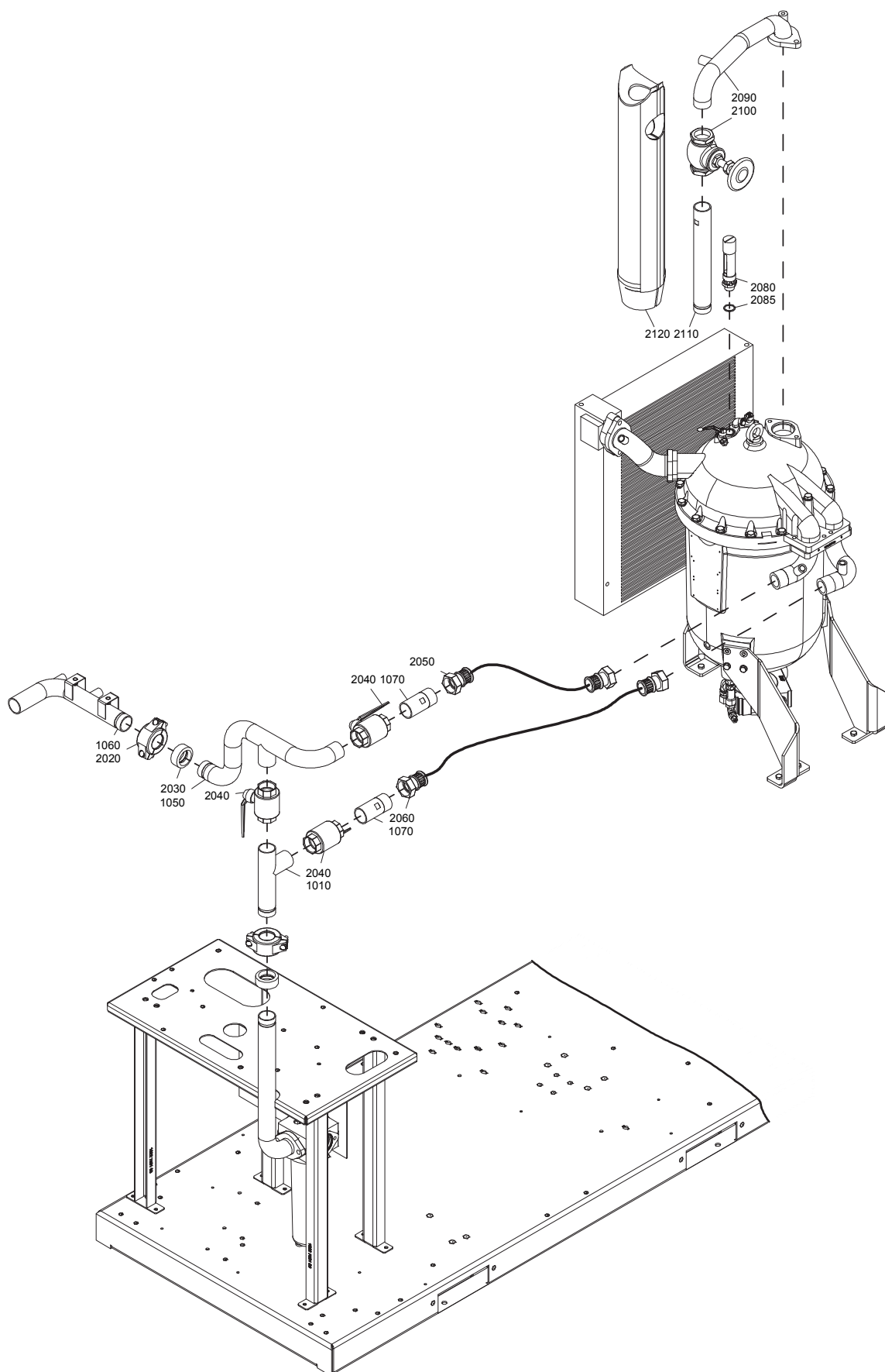


Standard option - Air dryer by-pass - ZT - ID

60

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
	8092 2907 10	1	Standard option	
			Air dryer by-pass	
1010	1622 7257 00 •	1	Pipe	
1020	1622 7259 00 •	1	Pipe	
1030	1622 7231 00 •	1	Pipe	
1040	1622 7240 00 •	1	Pipe	
1050	1622 7241 00 •	1	Pipe	
1060	1622 7246 00 •	1	Pipe	
1070	1622 7256 80 •	1	Plate	
1080	1619 6153 08 •	3	Ball valve	
1090	0634 1000 83 •	2	Seal	
1100	0634 1000 27 •	2	Pipe coupling	
1110	1622 1840 25 •	1	Flexible	
	1622 4334 00 ••	2	Seal	
1120	1622 1840 28 •	1	Flexible	
	1622 4334 00 ••	2	Seal	

61



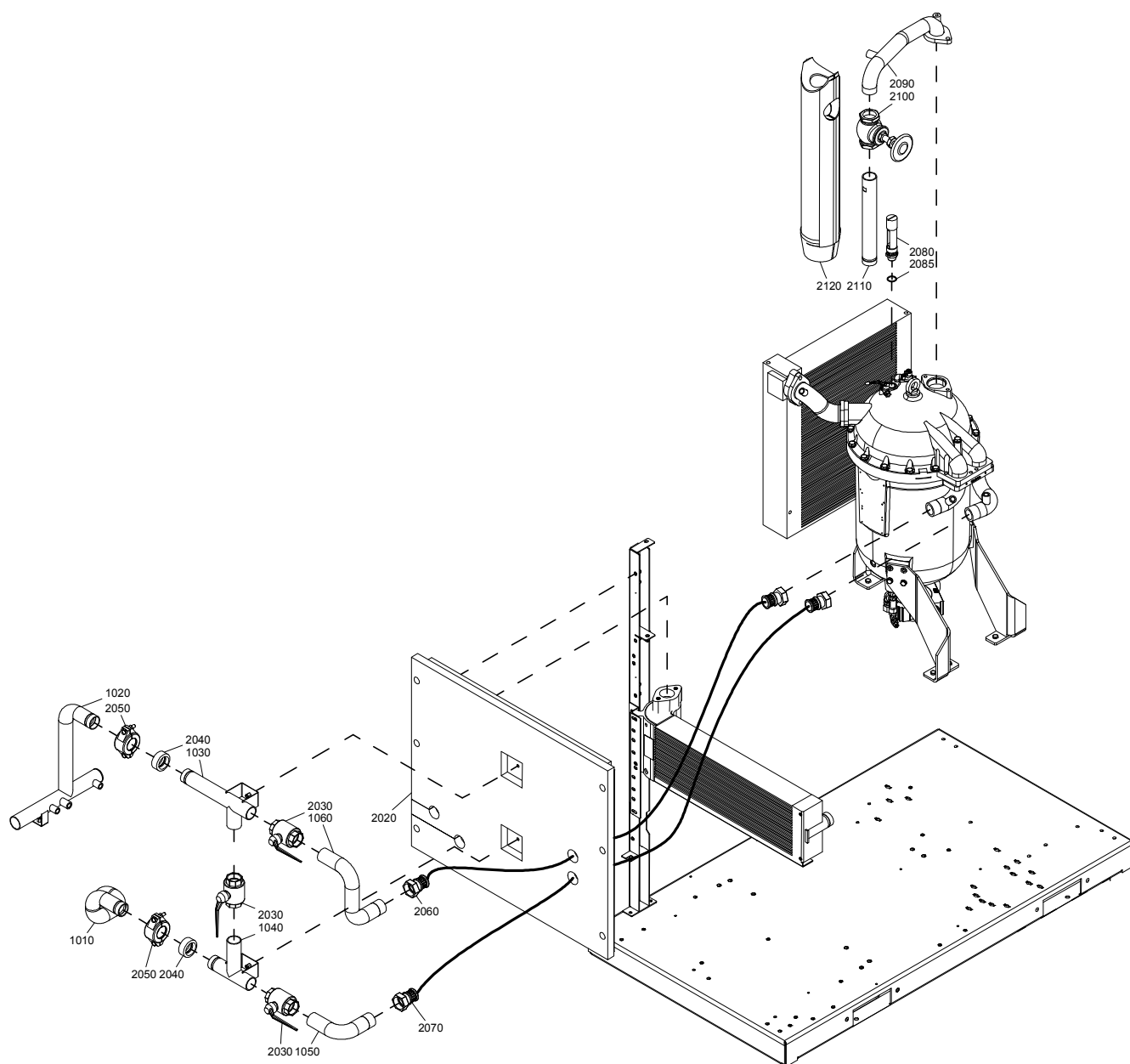
9820 6400 61-00ed00

Standard option - Air dryer by-pass - ZR - IMD

61

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
	8092 2931 28	1	Standard option	
			Air dryer by-pass	
3010	1622 8124 00 •	1	Pipe	
3050	1622 8132 00 •	1	Pipe	
3060	1622 8129 00 •	1	Pipe	
3070	1622 8134 00 •	2	Pipe	
2020	0634 1000 27 •	1	Pipe coupling	
2030	0634 1000 83 •	1	Seal	
2040	1619 6153 08 •	3	Ball valve	
2050	1622 1840 27 •	1	Flexible	
	1622 4334 00 ••	2	Seal	
2060	1622 1840 27 •	1	Flexible	
	1622 4334 00 ••	2	Seal	
2080	0830 1008 11 •	1	Safety valve	
2085	0653 1162 00 •	1	Gasket	
2090	1622 7551 10 •	1	Pipe	
2100	0821 0408 00 •	1	Valve	
2110	1622 6026 00 •	1	Pipe	
2120	1625 8826 00 •	1	Insulation	

62



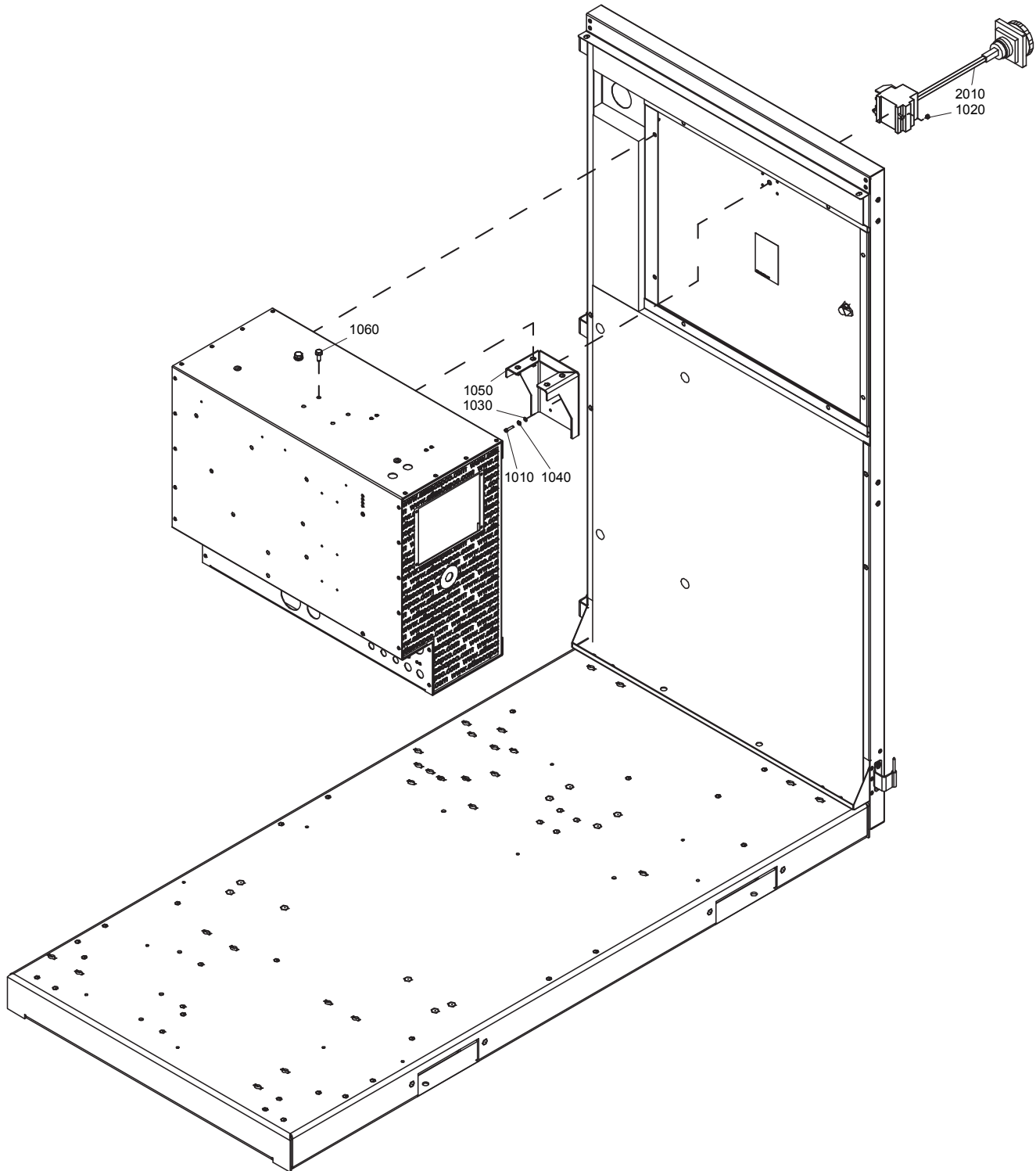
9820 6400 62-00ed00

Standard option - Air dryer by-pass - ZT - IMD

62

Ref.	Part number		Qty	Name	Remarks
	8092 2931 10		1	Standard option	
				Air dryer by-pass	
1010	1622 7257 00	•	1	Pipe	
1020	1622 7259 00	•	1	Pipe	
1030	1622 7231 00	•	1	Pipe	
1040	1622 7240 00	•	1	Pipe	
1050	1622 7241 00	•	1	Pipe	
1060	1622 7246 00	•	1	Pipe	
2020	1622 7256 80	•	1	Plate	
2030	1619 6153 08	•	3	Ball valve	
2040	0634 1000 83	•	2	Seal	
2050	0634 1000 27	•	2	Pipe coupling	
2060	1622 1840 27	•	1	Flexible	
	1622 4334 00	••	2	Seal	
2070	1622 1840 27	•	1	Flexible	
	1622 4334 00	••	2	Seal	
2080	0830 1008 11	•	1	Safety valve	
2085	0653 1162 00	•	1	Gasket	
2090	1622 7551 10	•	1	Pipe	
2100	0821 0408 00	•	1	Valve	
2110	1622 6026 00	•	1	Pipe	
2120	1625 8826 00	•	1	Insulation	

63

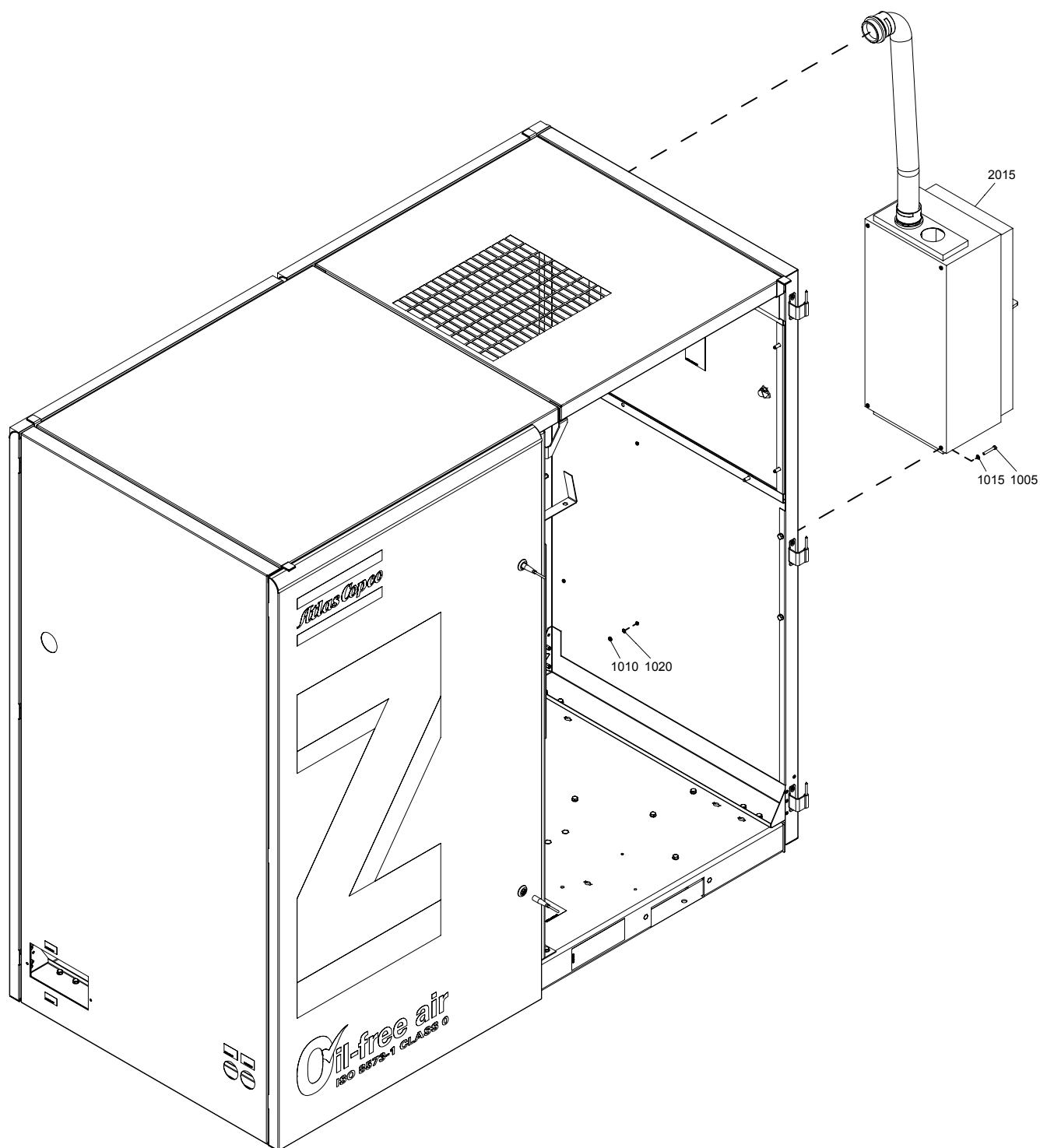


Standard option - Main switch - Internal

63

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
		1	Standard option	
			Main switch	
	8092 2920 96		ZR/ZT 30 380V/60Hz IEC	
	8092 2920 70		ZR/ZT 30 400-500V/50Hz IEC	
	8092 2920 70		ZR/ZT 30 460-575V/60Hz IEC/UL-cUL	
	8092 2920 96		ZR/ZT 37 380V/60Hz IEC	
	8092 2920 88		ZR/ZT 37 400V/50Hz IEC	
	8092 2920 88		ZR/ZT 37 460V/60Hz IEC/UL-cUL	
	8092 2920 70		ZR/ZT 37 500V/50Hz IEC	
	8092 2920 70		ZR/ZT 37 575V/60Hz UL-cUL	
	8092 2920 96		ZR/ZT 45 380V/60Hz IEC	
	8092 2920 96		ZR/ZT 45 400-500V/50Hz IEC	
	8092 2920 96		ZT 45 460-575V/60Hz IEC/UL-cUL	
1010	0160 6063 00	• 2	Screw	
1020	0266 2107 00	• 2	Nut	
1030	0301 2318 00	• 2	Washer	
1040	0333 3116 00	• 2	Lock washer	
1050	1622 7042 00	• 1	Support	
1060	0147 1963 08	• 4	Hexagon bolt	
2010		• 1	Disconnecting switch	
	1622 7554 03		ZR/ZT 30 380V/60Hz IEC	
	1622 7554 01		ZR/ZT 30 400-500V/50Hz IEC	
	1622 7554 01		ZR/ZT 30 460-575V/60Hz IEC/UL-cUL	
	1622 7554 03		ZR/ZT 37 380V/60Hz IEC	
	1622 7554 02		ZR/ZT 37 400V/50Hz IEC	
	1622 7554 02		ZR/ZT 37 460V/60Hz IEC/UL-cUL	
	1622 7554 01		ZR/ZT 37 500V/50Hz IEC	
	1622 7554 01		ZR/ZT 37 575V/60Hz UL-cUL	
	1622 7554 03		ZR/ZT 45 380V/60Hz IEC	
	1622 7554 03		ZR/ZT 45 400-500V/50Hz IEC	
	1622 7554 03		ZT 45 460-575V/60Hz IEC/UL-cUL	
		•• 1	Switch	
	1089 9445 36		1622 7554 01	
	1089 9445 36		1623 7554 02	
	1089 9445 37		1624 7554 03	
		•• 3	Cable end	
	1088 0051 11		1622 7554 01	
	1088 0051 13		1623 7554 02	
		•• 3	Cable lug	
	0694 5280 49		1624 7554 03	
	1089 9445 09	•• 3	Protecting cover	

64

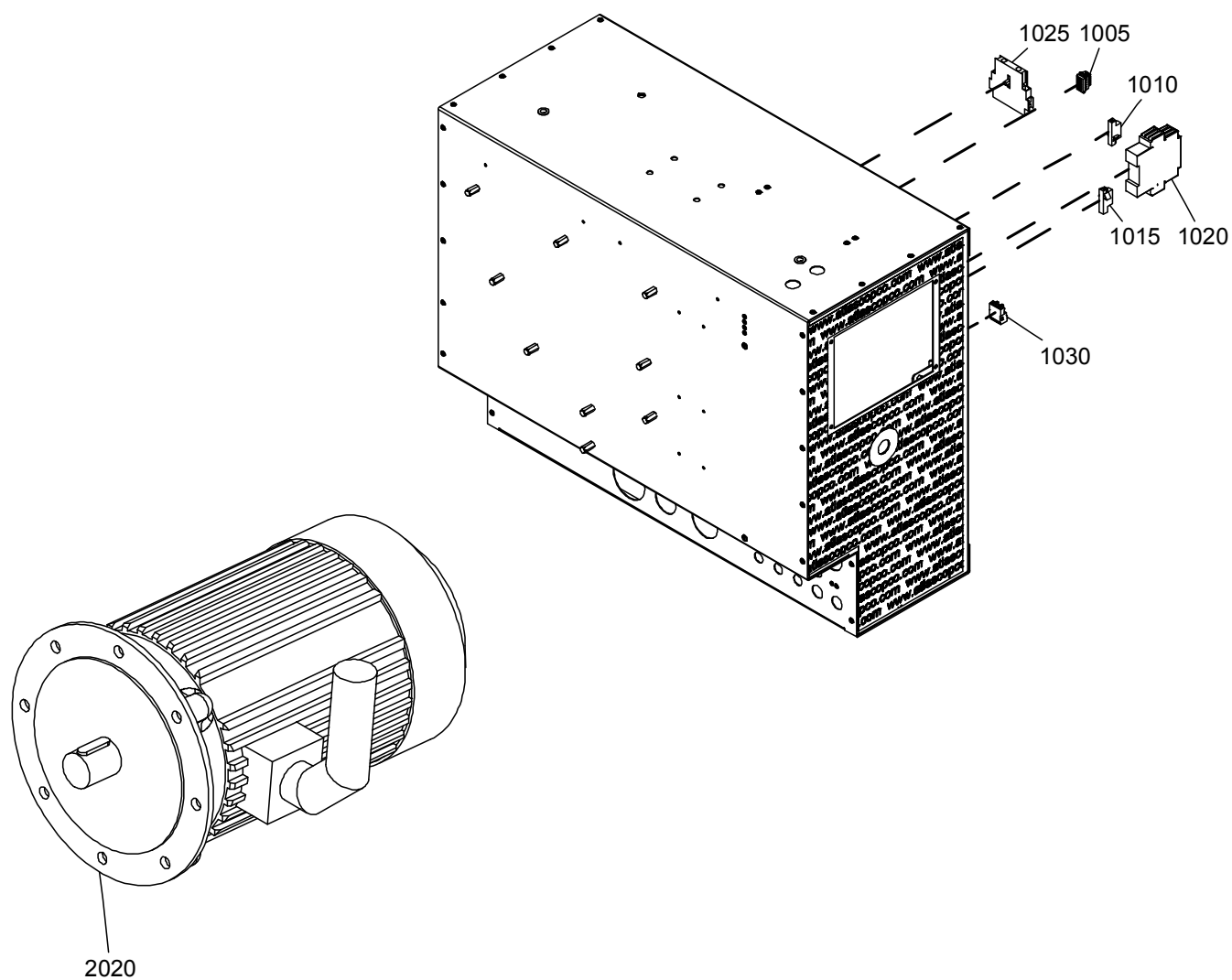


Standard option - Main switch - External

64

Ref.	Part number		Qty	Name	Remarks
			1	Standard option	
				Main switch	
	8092 2921 04			ZR/ZT 30 200-230V/50-60Hz IEC/UL-cUL	
	8092 2921 12			ZR/ZT 37 200-230V/50-60Hz IEC/UL-cUL	
	8092 2921 20			ZR/ZT 45 200-230V/50-60Hz IEC/UL-cUL	
1005	0160 6089 00	•	4	Screw	
1010	0261 2108 00	•	4	Nut	
1015	0301 2321 00	•	4	Washer	
1020	0333 3120 00	•	4	Washer	
2015		•	1	Disconnecting switch	
	1622 7301 01			ZR/ZT 30 200-230V/50-60Hz IEC/UL-cUL	
	1622 7301 02			ZR/ZT 37 200-230V/50-60Hz IEC/UL-cUL	
	1622 7301 03			ZR/ZT 45 200-230V/50-60Hz IEC/UL-cUL	
	1089 9498 82	••	1	Switch	
		••	AR	Cable lug	
	0694 5280 44			1622 7301 01	
	0694 5280 50			1623 7301 02	
	0694 5280 56			1624 7301 03	
	1088 1001 02	••	1	Warning label	
	0070 4022 31	••	AR	Conduit for M63	
	0698 6126 19	••	2	Conduit glant M63	

65



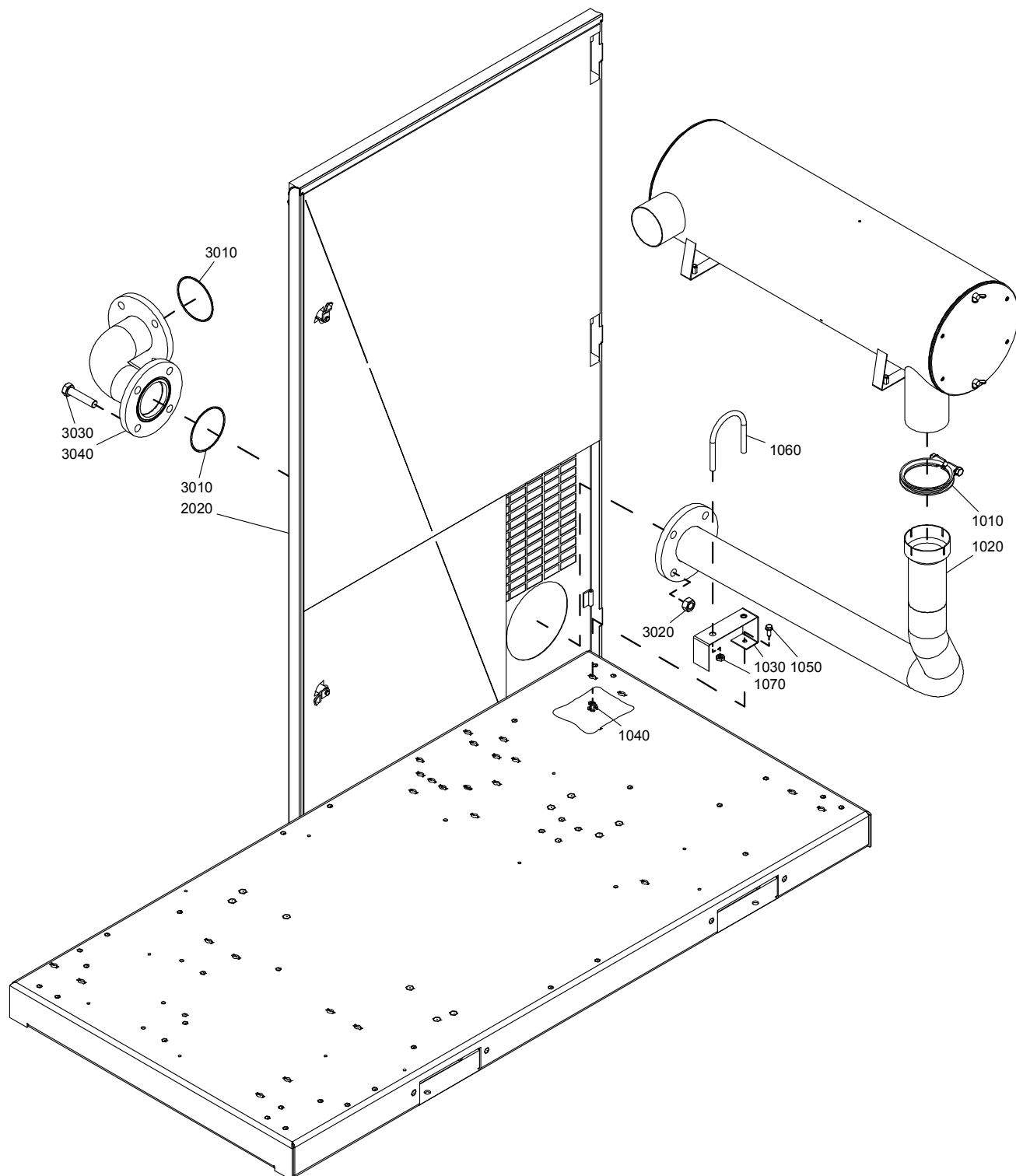
Standard option - Anti-condensation heaters and Thermistors

65

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
	1900 2322 52	1	Thermistors & heater module	
1005	1088 0037 34 •	1	Connector	X112
1010	1088 0037 62 •	1	Connector combi	X105
1015	1088 0037 66 •	1	Connector combi	X112
1020	1089 9278 21 •	2	Thermistor relay	K34-K35
1025	1089 9415 08 •	1	Contact block	K21
1030	1088 0031 84 •	1	Connector	X137
	9820 3558 26 •	1	Service diagram	
2020		1	Motor	1)

1) See „Mountings on frame, motor and air inlet“

66



Standard option - Flanged inlet

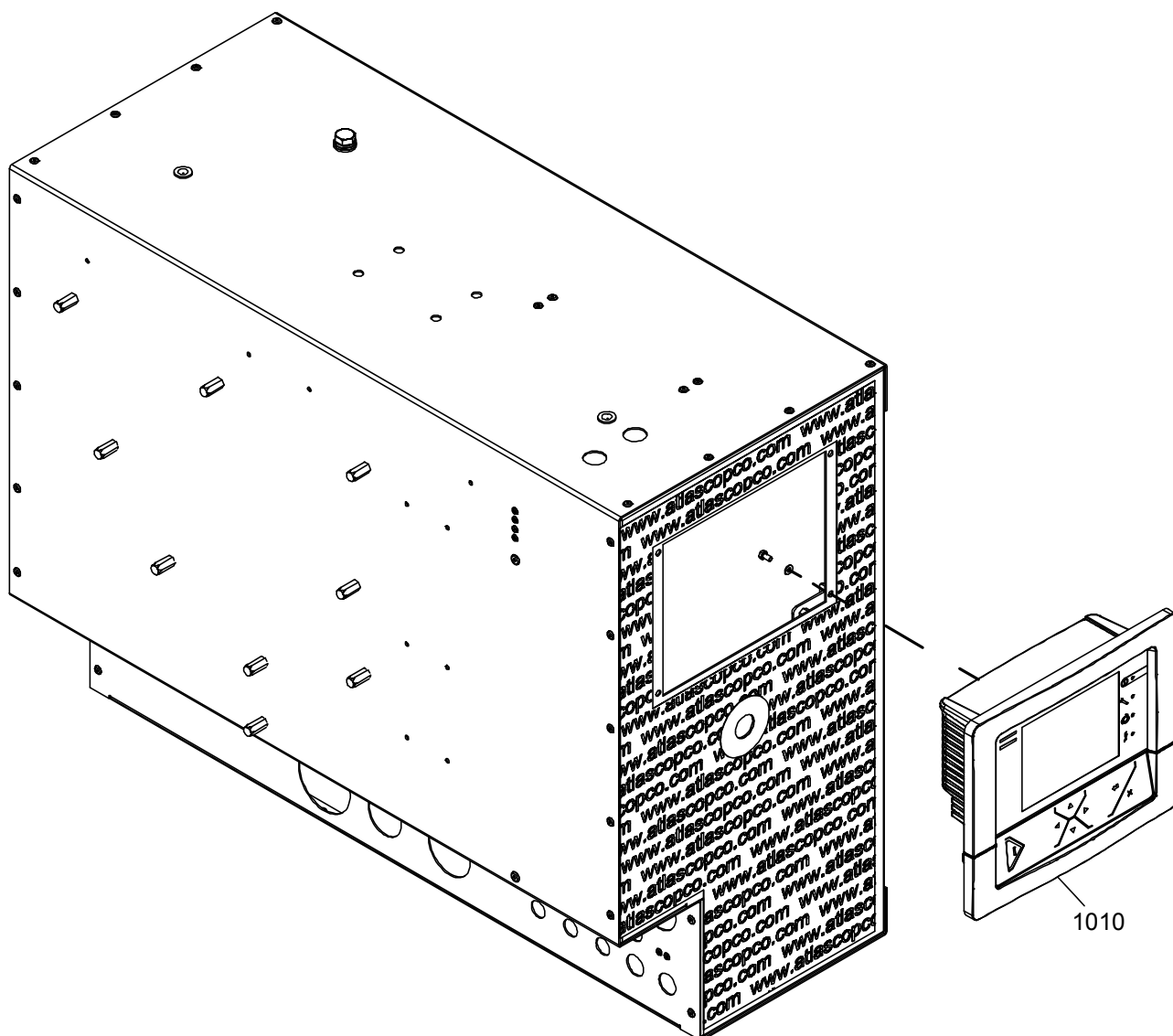
66

Ref.	Part number		Qty	Name	Remarks
			1	Standard option	
				Flanged inlet - ANSI	
				Pack version	
1010	0346 3001 04	•	1	Clamp	
1020	1625 8813 00	•	1	Pipe	
1030	1622 8929 00	•	1	Support	
1040	0298 1000 43	•	1	Blind rivet nut	
1050	0147 1963 08	•	1	Hexagon bolt	
1060	0346 2900 27	•	1	Clamp	
1070	0261 2112 00	•	2	Hexagon nut	
2020	1622 8814 80	•	1	Door	1)
	1622 7212 00	••	2	Lock	
3010	0663 2109 61	•	2	O-ring	
3020	0261 1090 84	•	4	Nut	
3030	0147 1964 31	•	4	Hexagon bolt	
3040	1622 8901 00	•	1	Pipe	

1) Lined with:

Foam: 0395 6001 68 (AR) 40 x 2040 x 1650 - (self-adhesive)

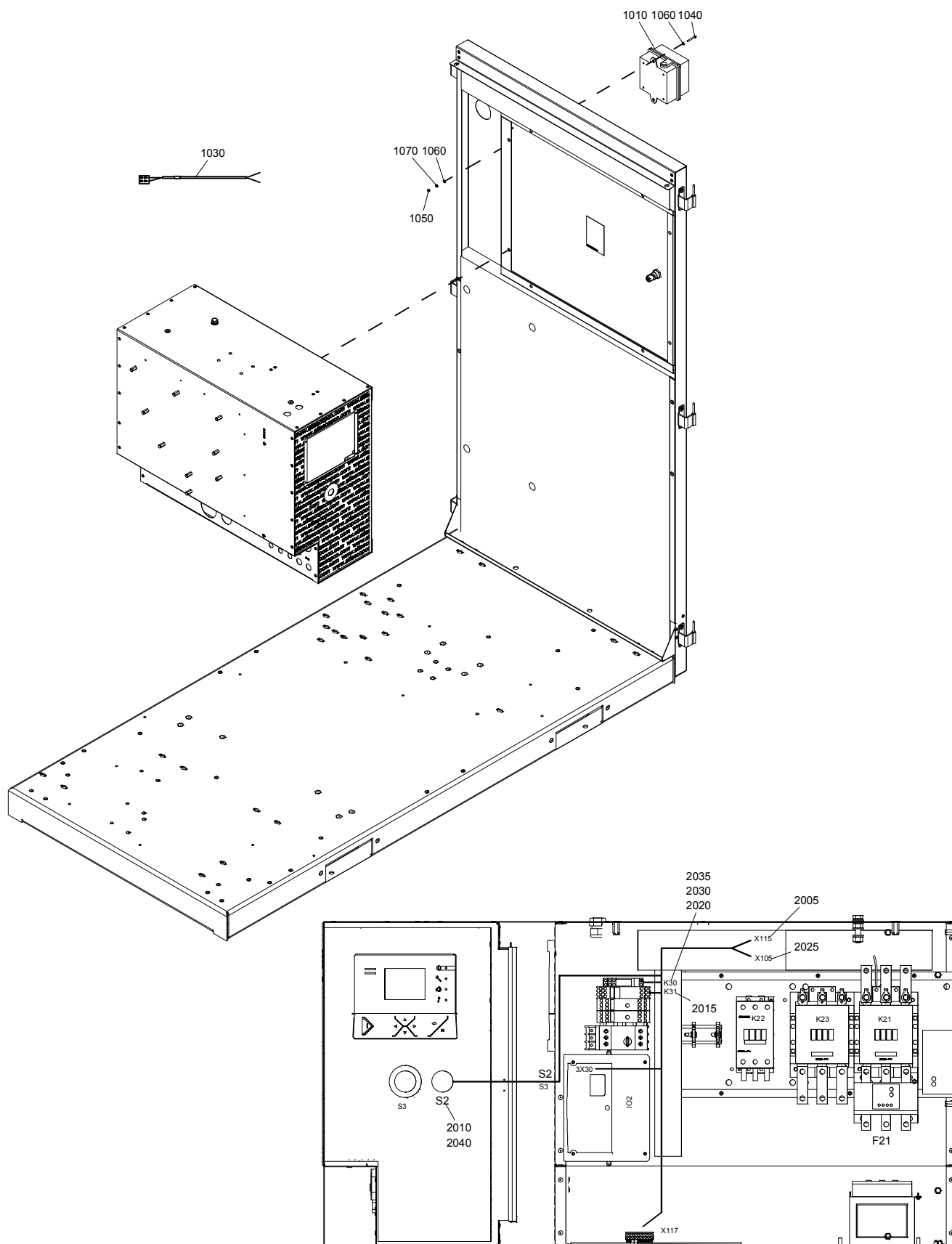
67



Standard option - Graphic Plus display**67**

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
		1	Standard option	
	8092 2920 54		Graphic Plus display	
1010	1900 5200 22 •	1	Elektronikon® Mk5 Graphic Plus	

68

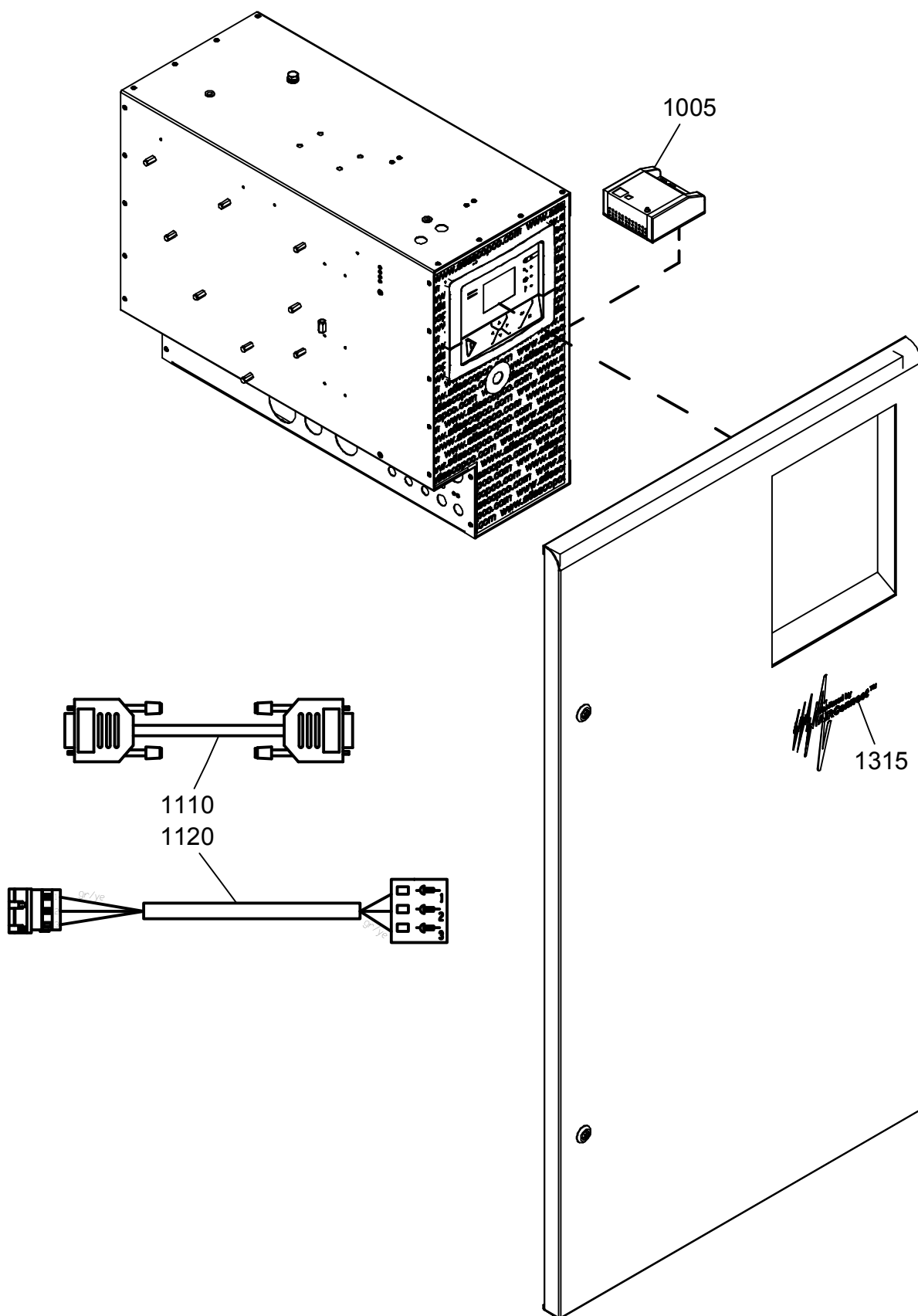


Standard option - Alarm horn

68

Ref.	Part number		Qty	Name	Remarks
			1	Standard option	
				Alarm horn	
	8092 2921 38			115V/60Hz control UL-cUL	
1010	1089 9430 31	•	1	Horn	
1030	1622 3233 00	•	1	Cable	
1040	0160 6046 00	•	2	Screw	
1050	0266 2106 00	•	2	Nut	
1060	0301 2315 00	•	4	Washer	
1070	0333 3214 00	•	2	Lock washer	
	9820 3757 65	•		Service diagram	
	1900 2073 55	•	1	Control panel	
2005	1088 0031 75	••	1	Connector	X115
2010	1089 0362 88	••	1	Push button	S2
2015	1089 9435 17	••	1	Timer relay	K31
2020	1089 9511 06	••	1	Contacter	K30
2025	1088 0037 62	••	1	Connector	X105
2030	1089 9511 15	••	1	Socket	K30
2035	1089 9511 57	••	1	Clip	K30
2040	1089 9638 05	••	1	Contact block	S2

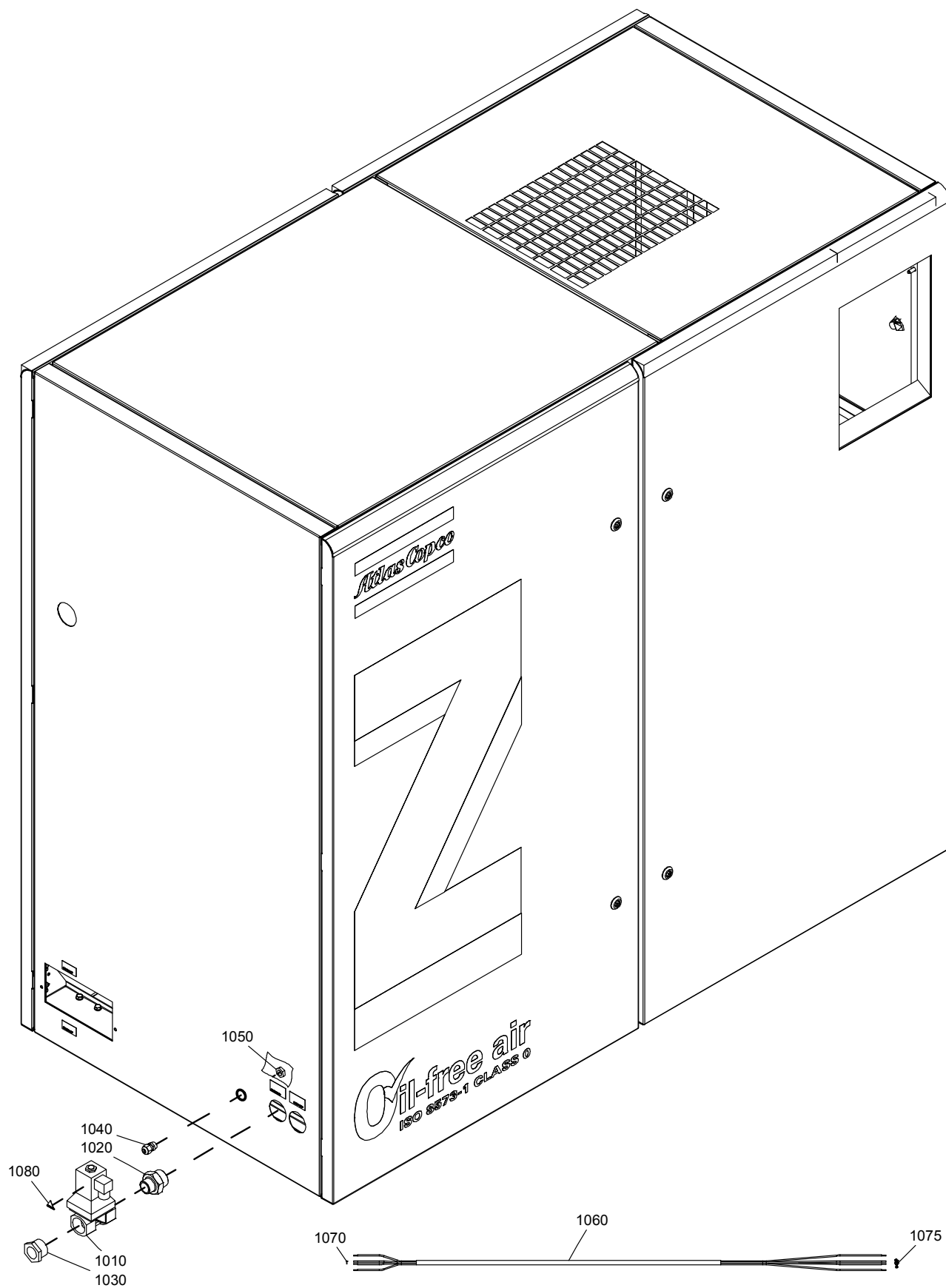
69



Standard option - AIRcontact**69**

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
	8092 2896 47	1	Standard option	
			AIRcontact	
1005	1900 0711 82 •	1	Aircontact module	E3
1110	1622 0676 00 •	1	Cable	
1120	1622 5766 01 •	1	Cable	
1315	1622 2715 00 •	1	Logo	
	9820 4568 16 •	1	Service diagram	

70

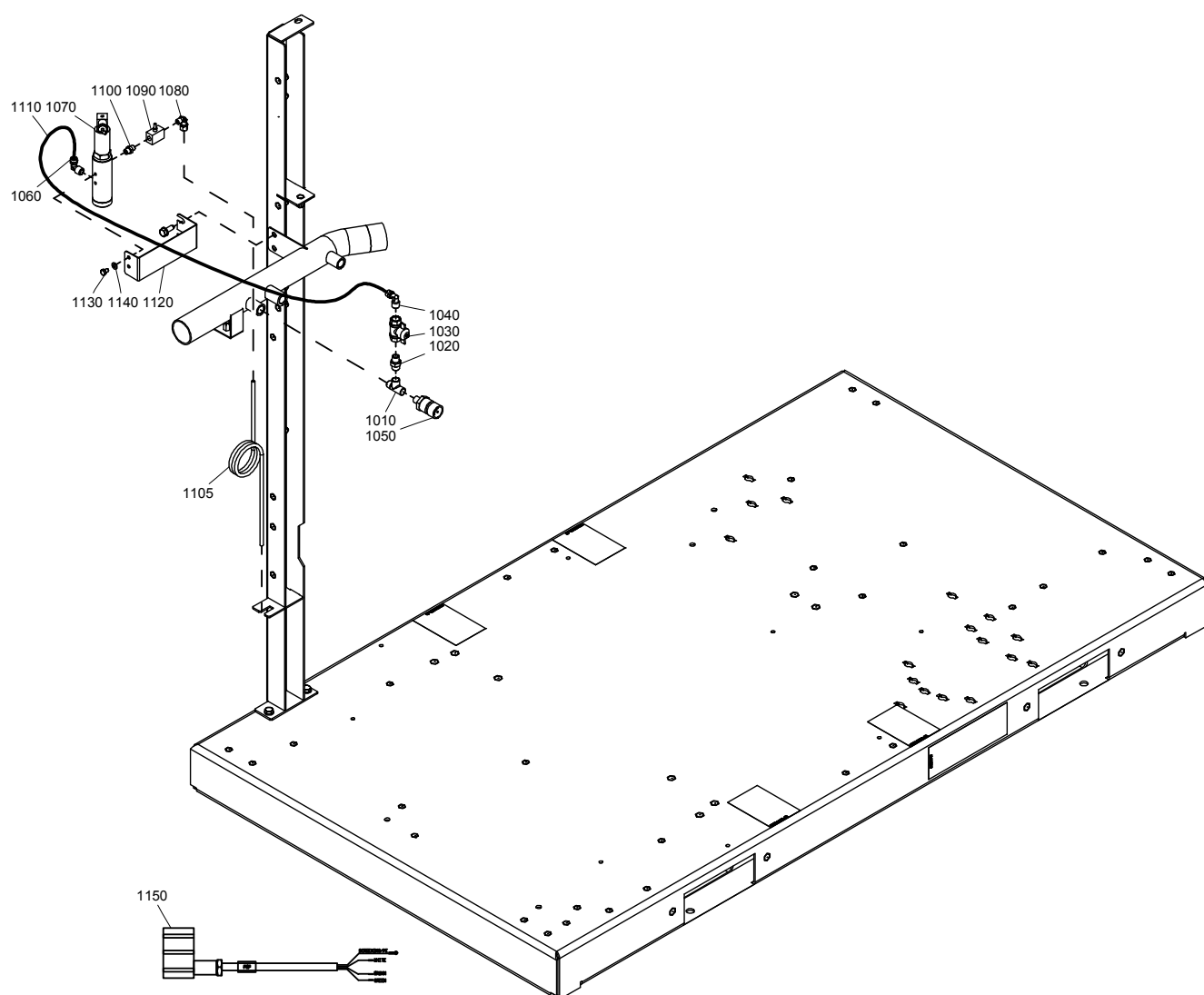


9820 6400 28-01ed01

Standard option - Water shut-off valve - ZR**70**

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
	8092 2907 85	1	Standard option	
			Water shut-off valve	
1010	1089 0624 04 •	1	Solenoid valve	
1020	0603 5120 03 •	1	Nipple	
1030	0605 8300 66 •	1	Bushing	
1040	0698 5140 71 •	1	Cable gland	
1050	0697 9809 20 •	1	Lock nut	
1060	0017 2317 03 •	AR	Cable	
1070	0694 5807 00 •	5	End socket	
1075	0694 5285 13 •	1	Cable lug	
1080	1088 1001 01 •	1	Warning mark	

71



Standard option - PDP sensor

71

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
	8092 2930 94	1	Standard option	
			PDP sensor	
1010	0560 4401 56 •	1	Tee	
1020	0603 4100 41 •	1	Nipple	
1030	0852 0010 36 •	1	Ball valve	
1040	9740 2004 32 •	1	Elbow union	
1050	1089 9481 03 •	1	Dewpoint sensor	
1060	9740 2004 32 •	1	Elbow union	
1070	1617 9655 80 •	1	Sensor housing	
	0663 2129 00 ••	1	O-ring	
1080	0582 2000 22 •	1	Fitting	
1090	8204 0941 09 •	1	Needle valve	
1100	9740 2021 11 •	1	Nipple	
1105	1617 9471 00 •	1	Pipe	
1110	0070 6002 38 •	AR	Tube	
1120	1622 8168 00 •	1	Support	
1130	0147 1242 03 •	2	Screw	
1140	0301 2321 00 •	2	Washer	
1150	1617 6520 04 •	1	Sensor cable	

This image shows a single page of white paper with horizontal blue or grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page, leaving small gaps between them. There are no margins, text, or other markings on the page.

This image shows a single page of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Notes:

[illegible]

In order to be First in Mind—First in Choice® for all your quality compressed air needs, Atlas Copco delivers the products and services that help to increase your business' efficiency and profitability.

Atlas Copco's pursuit of innovation never ceases, driven by our need for reliability and efficiency. Always working with you, we are committed to providing you the customized quality air solution that is the driving force behind your business.

